

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 27 maggio 2025

Aoste, le 27 mai 2025

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1073 a pag. 1075

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	1076
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	1077
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale	—
Avvisi e comunicati	1079
Atti emanati da altre amministrazioni	1227

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	1283
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1073 à la page 1075

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	1076
Actes des Assesseurs régionaux	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	1077
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional ..	—
Avis et communiqués	1079
Actes émanant des autres administrations	1227

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	1283
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 27 marzo 2025, n. 136.

Subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, ad uso idroelettrico, in favore della società Cogne Acciai Speciali (CAS) S.p.A., con sede legale nel comune di Aosta, per alimentare un impianto sito in corrispondenza del ramo secondario del suddetto fiume (canale Paravera), in località Espinettaz nel predetto comune.

pag. 1076

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 9 maggio 2025, rep. n. 3337.

Pronuncia di esproprio, a favore della Società C.V.A. s.p.a., di terreni necessari ai lavori di rinnovamento dell'impianto idroelettrico denominato "Hône 2", nei Comuni di Champorcher, Pontboset e Hône, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 1077

AVVISI E COMUNICATI CORECOM VALLE D'AOSTA

Relazione annuale 2024.

Approvata il 17 marzo 2025.

pag. 1079

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI COMUNE DI CHÂTILLON

Deliberazione 28 aprile 2025, n. 23.

Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto di strada comunale (reliquato) in località Pissin.

pag. 1227

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 136 du 27 mars 2025,

accordant à *Cogne Acciai Speciali SpA*, dont le siège social est dans la commune d'Aoste, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, à usage hydroélectrique, pour l'alimentation d'une installation située à la hauteur du bras secondaire de ladite Doire (canal *Paravera*), à L'Épinettaz, dans ladite commune.

page 1076

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 3337 du 9 mai 2025,

portant expropriation, en faveur de *CVA SpA*, des biens immeubles nécessaires aux travaux de remise en état de l'installation hydroélectrique dénommée *Hône 2*, dans les communes de Champorcher, de Pontboset et de Hône, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 1077

AVIS ET COMMUNIQUÉS CORECOM DE LA VALLEE D'AOSTE

Rapport annuel 2024.

Approuvé le 17 mars 2025.

page 1079

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS COMMUNE DE CHÂTILLON

Délibération n° 23 du 28 avril 2025,

portant déclassement et désaffectation d'un délaissé de voirie communale situé à Pissin.

page 1227

COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE

Statuto.

pag. 1228

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-PARADIS**

Estratto bando di procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore amministrativo (cat. C e pos. C2), da assegnare al servizio assistenziale dell'Unité des communes valdôtaines Grand-Paradis.

pag. 1283

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-EMILIUS**

Graduatoria della procedura selettiva unica, per esami, in forma associata, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 10 operatori specializzati (categoria B – posizione B2), nel profilo professionale di operaio autista, da assegnare nell'ambito dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes valdôtaines Evançon, Mont-Émilus, Mont-Cervin, Grand-Combin e Grand-Paradis – Approvazione graduatoria.

pag. 1286

ENTE PARCO NATURALE MONT AVIC

Graduatoria della selezione per titoli, ai sensi della l.r. del 22 dicembre 2017, n. 21, Per l'assunzione di personale a tempo determinato stagionale con qualifica di operaio idraulico forestale "comune", per i cantieri di lavoro, per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e alla l.r. 1° dicembre 1992 n. 67.

pag. 1287

**ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA
VALLE D'AOSTA/CONSERVATOIRE DE LA
VALLÉE D'AOSTE**

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di una unità di personale, nel profilo professionale di "accompagnatore al pianoforte" all'interno della categoria 'D', del CCRL del comparto unico della Regione autonoma Valle d'Aosta, presso l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste.

pag. 1288

COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE

Statuts.

page 1228

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-PARADIS**

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur administratif (catégorie C, position C2), à affecter au service d'assistance de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

page 1283

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-EMILIUS**

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix ouvriers-chauffeurs (catégorie B, position B2 : opérateurs spécialisés) à affecter à des Communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Evançon, Mont-Émilus, Mont-Cervin, Grand-Combin et Grand-Paradis.

page 1286

PARC NATUREL DU MONT-AVIC

Liste d'aptitude de la sélection externe, sur titres, aux termes de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée saisonnier, d'ouvriers simples préposés aux travaux d'aménagement hydraulique et forestier, dans le cadre du plan des chantiers gérés en régie directe par le parc naturel du Mont-Avic, approuvé par la délibération du conseil d'administration n° 21 du 12 mars 2025.

page 1287

**ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA
VALLE D'AOSTA/CONSERVATOIRE DE LA
VALLÉE D'AOSTE**

Extrait de l'avis de concours externe sur titres et épreuves en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un pianiste accompagnateur (catégorie/position D – cadres des personnels de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Conservatoire de la Vallée d'Aoste-Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta.

page 1288

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 4 dirigenti medici, appartenenti all'area medica e delle specialità mediche - Disciplina di Pediatria, da assegnare alla S.C. "Pediatria e Neonatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 1291

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre médecins – dirigeants (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Pédiatrie »), à affecter à la structure complexe « Pédiatrie et néonatalogie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 1291

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE

Decreto 27 marzo 2025, n. 136.

Subconcessione di derivazione d'acqua dal fiume Dora Baltea, ad uso idroelettrico, in favore della società Cogne Acciai Speciali (CAS) S.p.A., con sede legale nel comune di Aosta, per alimentare un impianto sito in corrispondenza del ramo secondario del suddetto fiume (canale Paravera), in località Espinettaz nel predetto comune.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcessa alla società Cogne Acciai Speciali S.p.A, con sede legale in Aosta, la derivazione d'acqua, tutto l'anno, a scopo idroelettrico, da un ramo secondario del fiume Dora Baltea, in località Espinettaz del predetto comune, nella misura di moduli massimi 400 (pari a litri al minuto secondo quarantamila) e medi annui 107,10 (pari a litri al minuto secondo diecimilasettecentodieci), per la produzione, sul salto di 3,00 metri, della potenza nominale media annua di kW 315,00 da destinare all'alimentazione di un elettrolizzatore ubicato presso lo stabilimento della Cogne Acciai Speciali S.p.A. per la produzione di idrogeno verde da utilizzare all'interno dei propri processi produttivi;

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la subconcessione viene accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di subconcessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 2369 del 14 marzo 2025. La società Cogne Acciai Speciali S.p.A. dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di subconcessione, l'annuo canone, soggetto a revisione periodica, di euro 9.248,40 (novemiladuecentoquarantotto/40), in ragione di euro 29,36 sulla potenza nominale media di 315 kW, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1343 in data 20 novembre 2023, soggetto a revisione periodica, anche se non possa o non voglia far uso in tutto o in parte della subconcessione.

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION

Arrêté n° 136 du 27 mars 2025,

accordant à Cogne Acciai Speciali SpA, dont le siège social est dans la commune d'Aoste, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire Baltée, à usage hydroélectrique, pour l'alimentation d'une installation située à la hauteur du bras secondaire de ladite Doire (canal Paravera), à L'Épinettaz, dans ladite commune.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, Cogne Acciai Speciali SpA, dont le siège social est dans la commune d'Aoste, est autorisée à dériver, par sous-concession, tout au long de l'année, d'un bras secondaire de la Doire Baltée, à L'Épinettaz, dans ladite commune, 400 modules d'eau (quarante mille litres par seconde) au maximum et 107,10 modules d'eau (dix mille sept cent dix litres par seconde) en moyenne par an, à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 3 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 315 kW par an servant à alimenter un électrolyseur pour la production, dans son usine d'Aoste, d'hydrogène vert utilisé dans les processus de production.

Art. 2

L'autorisation, par sous-concession, en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 2369 du 14 mars 2025 et de verser à l'avance, à la Région, à compter de la ladite date, une redevance annuelle de 9 248,40 euros (neuf mille deux cent quarante-huit euros et quarante centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 315 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1343 du 20 novembre 2023 pour chaque kW, à savoir 29,36 euros, et actualisée périodiquement, même si elle n'exploite ou ne peut pas exploiter, entièrement ou partiellement, la concession.

- Art. 3 -

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la propria parte di competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 27 marzo 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

**ATTI DEI DIRIGENTI
REGIONALI**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 9 maggio 2025, rep. n. 3337.

Pronuncia di esproprio, a favore della Società C.V.A. s.p.a., di terreni necessari ai lavori di rinnovamento dell'impianto idroelettrico denominato "Hône 2", nei Comuni di Champorcher, Pontboset e Hône, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata, a favore della Società C.V.A. s.p.a. c.f.: 01013130073 con sede a Chatillon via Stazione, 31, l'espropriazione degli immobili siti nei Comuni di Champorcher, Pontboset e Hône, necessari ai lavori di rinnovamento dell'impianto idroelettrico denominato "Hône 2", determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

- 1) SAVIN Giovanni Battista omissis
Fig. 31 n. 800 di mq. 199 – Catasto terreni - Comune di Champorcher
Indennità terreni agricoli: € 199,00
- 2) GIRARDI Renée Angèle omissis
PELLISSIER Arturo pierino omissis
GOBO Giampietro Luigi Pio omissis
VUILLERMOZ Desiderata Adelina omissis
VUILLERMOZ Egidio omissis
VUILLERMOZ Lauretta omissis
Fig. 38 n. 574 di mq. 171 – Catasto terreni - Comune di Champorcher
Indennità terreni agricoli: € 153,90

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 mars 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

**ACTES DES DIRIGEANTS
DE LA RÉGION**

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Acte n° 3337 du 9 mai 2025,

portant expropriation, en faveur de CVA SpA, des biens immeubles nécessaires aux travaux de remise en état de l'installation hydroélectrique dénommée Hône 2, dans les communes de Champorcher, de Pontboset et de Hône, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés dans les communes de Champorcher, de Pontboset et de Hône et nécessaires aux travaux de remise en état de l'installation hydroélectrique dénommée Hône 2, sont expropriés en faveur de CVA SpA (code fiscal 01013130073), dont le siège est à Châtillon (31, rue de la Gare) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 3) Comune di Pontboset
c.f.: 81001650076
Fig. 30 n. 445 di mq. 3199 – Catasto terreni - Comune di Pontboset
Indennità terreni agricoli: € 1.599,50
- 4) GIORIA Germana omissis
BRUNET Giovannina Pierina omissis
BACCARINI Alberto omissis
BACCARINI Giuseppe omissis
COLLIARD Clemente omissis
COLLIARD Lucia omissis
Fig. 31 n. 470 di mq. 2190 – Catasto terreni - Comune di Hône
Fig. 30 n. 801 di mq. 450 – Catasto terreni - Comune di Hône
Indennità terreni agricoli: € 792,00
- 5) MARTINET Renato omissis
Fig. 31 n. 473 di mq. 47081 – Catasto terreni - Comune di Hône
Indennità terreni agricoli: € 14.124,30
- 6) COLLIARD Riccardo omissis
COLLIARD Sisto omissis
COLLIARD Giuseppe omissis
Fig. 30 n. 420 di mq. 176 – Catasto terreni - Comune di Hône
Indennità terreni agricoli: € 176,00
- 7) PRIOD Maria Antonia Emilia omissis
Fig. 24 n. 181 di mq. 415 – Catasto terreni - Comune di Hône
Indennità terreni agricoli: € 415,00
- 8) Comune di Hône
c.f.: 00093690071
Fig. 24 n. 634 di mq. 96 – Catasto terreni - Comune di Hône
Indennità terreni agricoli: € 192,00

- 2°) il presente decreto viene notificato, ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 (Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta), ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità di esproprio;
- 3°) ai sensi dell'articolo 19, comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 4°) l'esecuzione del decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11;
- 5°) ai sensi dell'articolo 20, comma 3, della medesima l.r. 11/2004, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato al proprietario espropriato almeno sette giorni prima;
- 6°) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese della Società C.V.A. s.p.a.;

- 2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 3) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 4) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
- 5) Aux termes du troisième alinéa dudit art. 20, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant.
- 6) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région et aux frais de CVA SpA.

- 7°) in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura della Società C.V.A. s.p.a., beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;
- 8°) adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°) avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 10 (Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo), o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199, e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

Aosta, 9 maggio 2025

Il Dirigente
Erik ROSSET

AVVISI E COMUNICATI

CORECOM VALLE D'AOSTA

Relazione annuale 2024.

Approvata il 17 marzo 2025.

- 7) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, *CVA SpA*, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des formalités susmentionnées, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 9) Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010 susmentionné.

Fait à Aoste, le 9 mai 2025.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CORECOM DE LA VALLEE D'AOSTE

Rapport annuel 2024.

Approuvé le 17 mars 2025.

RELAZIONE ANNUALE 2024

COMITATO USCENTE (15 FEBBRAIO 2019 -15 FEBBRAIO 2024)

PRESIDENTE Pier Paolo CIVELLI

COMPONENTI Beatrice MOSCA - Claudio DALLE - Daniele GENCO - Federico MOLINO

PRESIDENTE

Elena BOSCHINI

COMPONENTI

Alberto JORIOZ

Laura MANGOSIO

Simonetta PADALINO

Cristiano PIVATO

STRUTTURA OPERATIVA

Francesco CIAVATTONE - *Responsabile S. O.*

Stefano CAZZATO

Antonella FOLINO-GALLO

Catia PIEROTTI

Castello di Montfleury
Via Piccolo San Bernardo 39
11100 Aosta (AO)
Tel. (+39) 0165 526288/526293-94

www.corecomvda.it
PEC: corecomvda@legalmail.it

INDICE

INTRODUZIONE

CAPITOLO 1

FUNZIONI PROPRIE

I PROGRAMMI DELL'ACCESSO.....	9
IL MONITORAGGIO DELLE PROGRAMMAZIONI TELEVISIVE.....	11
LA PAR CONDICIO	13
SEMINARIO "PAR CONDICIO E COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE: APPROFONDIMENTI E BUONE PRATICHE"	13
CORECOM MEDIA EDUCATION	15
PROGETTO INFORMATI E FORMATI ISTITUZIONE SCOLASTICA LUIGI EINAUDI DI AOSTA	19
PROGETTO INFORMATI E FORMATI ISTRUZIONE LICEALE TECNICA E PROFESSIONALE (ISILTP) DI VERRÈS (AO)	21
PROGETTO ESPLORATORI DIGITALI ISTITUZIONE SCOLASTICA LUIGI EINAUDI - AOSTA.....	23
PROGETTO FORMAZIONE DOCENTI ISTITUZIONE SCOLASTICA LUIGI EINAUDI - AOSTA	25
PROGETTO FORMAZIONE GENITORI ISTITUZIONE SCOLASTICA LUIGI EINAUDI - AOSTA	27
CORECOM EDUCATION 2024/2025 INTERVENTI SPOT CLASSI V ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE MARTINO FILETICO - FERENTINO (FR)	29
ALFABETIZZAZIONE E IDENTITÀ DIGITALE: PROGETTO INFORMATI E FORMATI - INTERVENTO RIVOLTO AI GENITORI DEGLI STUDENTI DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE MARTINO FILETICO - FERENTINO (FR)	31
PROGETTO "FOIRE DE SAINT OURS 2024 "	33
PROGETTO NOTTE EUROPEA DELLE RICERCATRICI E DEI RICERCATORI, 26/27 SETTEMBRE 2024 - " COMUNICAZIONE SOCIALE: IL FUTURO È ADESSO "	35
ALFABETIZZAZIONE MEDIATICA E DIGITALE	37
PROGETTO ALFABETIZZAZIONE DIGITALE E COMUNICAZIONE MEDIATICA	41

ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE

TUTELARE I MINORI ONLINE: STRATEGIE E BUONE PRATICHE	45
DÉPLIANT CORECOM.....	47
CELEBRAZIONI 100 ANNI DI RADIO.....	49
CICLO DI CONFERENZE L'ALTRA COMUNICAZIONE.....	53

CAPITOLO 2

FUNZIONI DELEGATE

IL TENTATIVO DI CONCILIAZIONE NELLE CONTROVERSIE TRA GESTORI DI SERVIZI DI TELECOMUNICAZIONI ED UTENTI IN VALLE D'AOSTA – RAPPORTO 2024	55
ANALISI DELL'ATTIVITÀ CONCERNENTE IL TENTATIVO OBBLIGATORIO DI CONCILIAZIONE E/O DEFINIZIONE NELLE CONTROVERSIE TRA GESTORI DI SERVIZI DI TELECOMUNICAZIONI ED UTENTI. (DATI: PIATTAFORMA DIGITALE CONCILIAWEB)	
TENTATIVO OBBLIGATORIO DI CONCILIAZIONE	57
LA DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE	63
I PROVVEDIMENTI DI URGENZA	65
ISTANZE/GESTORI DEI SERVIZI DI COMUNICAZIONE	67
TIPOLOGIA/CASISTICA DEI DISSERVIZI.....	71
REGISTRO OPERATORI DI COMUNICAZIONE E POSTALI (ROC)	73
DIRITTO DI RETTIFICA/SONDAGGI.....	73

CAPITOLO 3

ATTIVITA' DI COORDINAMENTO NAZIONALE

COORDINAMENTO NAZIONALE DEI PRESIDENTI CORECOM	75
PROTOCOLLO D'INTESA CON IL GARANTE PER LA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI (GPDP)	77
GIURIA RADIO 75° FESTIVAL DI SANREMO 2025	85
TAVOLO TECNICO NAZIONALE DIRIGENTI/SEGRETARI CORECOM	87

CAPITOLO 4

RAPPORTI CON ORGANISMI INTERNAZIONALI

FRATEL: RESEAU FRANCOPHONE DE LA REGULATION DES TELECOMUNICATIONS	89
---	----

CAPITOLO 5

LEGGE REGIONALE 4 SETTEMBRE 2001, N. 26	91
---	----

INTRODUZIONE

Nel corso dell'ultimo anno, il CoReCom Valle d'Aosta ha intensificato il proprio impegno nella promozione dell'alfabetizzazione mediatica e digitale, consolidando il proprio ruolo di riferimento per la comunità valdostana in un'epoca di profonde trasformazioni nel mondo della comunicazione.

Di maggiore impatto è stato quello attivato a favore dei Comuni della Regione. Attraverso una serie di incontri inseriti nel Progetto "Informati e Format", abbiamo offerto ai cittadini strumenti concreti per navigare con consapevolezza nel panorama tecnologico contemporaneo. La risposta della comunità è stata straordinaria: la partecipazione numerosa e attiva ha confermato la forte esigenza di percorsi di educazione ai media e alle tecnologie, fondamentali per un utilizzo critico e consapevole degli strumenti digitali.

Parallelamente, il CoReCom ha sviluppato un'importante attività di Media Education nelle scuole valdostane. Un traguardo significativo è stata la sottoscrizione di una convenzione con la scuola l'Istituzione Scolastica Luigi Einaudi di Aosta, un progetto che coinvolge studenti dalla classe quarta della scuola primaria fino alla classe terza scuola secondaria di primo grado. Il progetto, denominato "Esploratori Digitali", rappresenta un passo decisivo nella diffusione della cultura mediatica tra i più giovani, fornendo loro gli strumenti necessari per comprendere e gestire in modo responsabile i linguaggi della comunicazione contemporanea. A questa attività abbiamo affiancato incontri di formazione dedicati ai professori ed ai genitori. L'obiettivo è quello di sensibilizzare non solo gli studenti ma tutti coloro che stanno loro intorno sul corretto utilizzo degli strumenti digitali.

Oltre a questa collaborazione strutturata, il CoReCom ha realizzato interventi mirati in altri Istituti scolastici. Tra questi, spiccano le attività svolte presso l'Istituto di Istruzione Liceale Tecnica e Professionale (ISILTP) di Verrès e presso l'Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico - Ferentino (FR), dove abbiamo proposto incontri formativi su tematiche cruciali come la disinformazione (fake news), l'uso consapevole dei social media con particolare riferimento alla tutela della privacy e dei profili di responsabilità soggettiva nell'utilizzo delle nuove tecnologie.

Nel corso dell'ultimo anno, il CoReCom Valle d'Aosta ha anche rafforzato la propria presenza sul territorio attraverso la partecipazione a eventi di grande rilievo, come la Fiera di Sant'Orso e la Notte Europea dei Ricercatori. Questi appuntamenti hanno rappresentato un'importante occasione per avvicinare la comunità valdostana per dibattere su temi di grande attualità.

Alla Fiera di Sant'Orso, evento simbolo della tradizione valdostana che ogni anno richiama migliaia di visitatori, il CoReCom ha proposto attività ludico-formative rivolte sia agli adulti che ai bambini. Attraverso giochi interattivi, quiz e laboratori pratici, i partecipanti hanno potuto riflettere in modo divertente e stimolante sull'importanza di un uso consapevole dei media e delle tecnologie digitali. La risposta del pubblico è stata entusiasta, confermando l'interesse e la necessità di iniziative che aiutino cittadini di tutte le età a sviluppare competenze critiche nell'ambito della comunicazione.

Allo stesso modo, durante la Notte Europea dei Ricercatori, il CoReCom ha portato avanti il suo impegno nella divulgazione della cultura mediatica attraverso attività educative pensate per coinvolgere un pubblico eterogeneo.

L'evento, che celebra il valore della ricerca scientifica e della conoscenza, è stato l'occasione perfetta per sensibilizzare i partecipanti sull'importanza di saper distinguere tra informazione e disinformazione, approfondendo tematiche come le fake news, la verifica delle fonti e l'uso responsabile dei social media.

Grazie alla partecipazione a questi eventi, abbiamo ampliato il nostro raggio d'azione, raggiungendo un pubblico ancora più vasto e contribuendo alla diffusione di una cultura della comunicazione più consapevole e responsabile.

Accanto all'attività educativa, il CoReCom ha promosso iniziative di comunicazione di grande rilievo. In particolare, la celebrazione dei cento anni della radio ha rappresentato un momento di riflessione e di celebrazione, arricchito dalla partecipazione di Gegè Telesforo, che ha condiviso con il pubblico la sua esperienza e la sua visione sul futuro di questo storico mezzo di comunicazione.

Inoltre, il nostro ciclo di conferenze "L'altra comunicazione" ha visto la partecipazione di Marisa Laurito, che ha offerto un contributo prezioso sul ruolo dell'espressione artistica e culturale nel panorama odierno della comunicazione.

Attraverso queste attività, il CoReCom Valle d'Aosta ha ribadito il proprio impegno nella promozione di una cultura mediatica condivisa, rafforzando il dialogo con cittadini, studenti e professionisti della comunicazione. Con questo spirito, ci apprestiamo a proseguire il nostro lavoro con nuovi progetti e iniziative, sempre più orientati a rispondere alle esigenze di un mondo dell'informazione in continua evoluzione.

Uno degli elementi distintivi del lavoro di questo CoReCom è l'approccio diretto e partecipativo con cui vengono svolte tutte le attività di Media Education e Alfabetizzazione Digitale. A differenza di molte iniziative che si svolgono

esclusivamente online, il nostro impegno è quello di operare di persona, direttamente con la struttura e gli stessi componenti del Comitato, nelle scuole, nei comuni e tramite la partecipazione agli eventi organizzati sul territorio valdostano.

Questa scelta metodologica si basa sulla convinzione che l'interazione faccia a faccia permetta un coinvolgimento più profondo e un apprendimento più efficace, soprattutto quando si affrontano tematiche complesse come il pensiero critico nei confronti dei media, la gestione della disinformazione e l'uso consapevole delle tecnologie digitali. L'incontro diretto con studenti, docenti, famiglie e cittadini consente di adattare i contenuti formativi alle esigenze specifiche di ciascun contesto, stimolando il dialogo e creando un ambiente più interattivo e partecipativo.

Un altro aspetto fondamentale della nostra attività nel corso dell'ultimo anno è stato il monitoraggio della *par condicio*, in particolare in relazione alle elezioni europee tenutesi l'8 e il 9 giugno 2024 e alle elezioni amministrative del Comune di Antey-Saint-André. Il rispetto del pluralismo nell'accesso ai mezzi di comunicazione è un pilastro essenziale della democrazia, e il nostro impegno in questo ambito si è concretizzato attraverso un attento lavoro di vigilanza sulla comunicazione politica, verificando il corretto rispetto delle disposizioni normative e di informazione elettorale.

Oltre all'attività di monitoraggio, lo scorso novembre il CoReCom ha promosso anche un'importante iniziativa di formazione sul tema della *par condicio* che ha visto la partecipazione di un funzionario della Direzione Servizi Media dell'Autorità Garante per le Comunicazioni, rivolta a giornalisti, operatori della comunicazione e rappresentanti delle istituzioni locali, con l'obiettivo di approfondire la normativa vigente e le buone pratiche per garantire un'informazione equilibrata e imparziale durante le competizioni elettorali. Questo appuntamento ha rappresentato

un momento di confronto essenziale per prepararsi alle sfide future, in particolare in vista dei plurimi appuntamenti elettorali che caratterizzeranno il 2025, che vedranno nuovamente il CoReCom impegnato nel monitoraggio e nella tutela del pluralismo dell'informazione e della parità di accesso ai mezzi di comunicazione.

Tra le attività delegate dall'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni (AGCOM) al CoReCom Valle d'Aosta, un ruolo fondamentale è svolto dal tentativo di conciliazione nelle controversie tra utenti e gestori dei servizi di telecomunicazione. Questo servizio, che mira a risolvere le dispute in modo rapido ed efficace, si conferma uno strumento essenziale per la tutela dei cittadini e per garantire un rapporto trasparente tra consumatori e operatori del settore.

Negli ultimi anni, abbiamo registrato una leggera diminuzione del numero delle istanze di conciliazione, dato che riflette non solo un miglioramento nei rapporti tra utenti e gestori, ma anche una crescente consapevolezza e competenza da parte dei cittadini rispetto ai propri diritti nel settore delle telecomunicazioni. Questo progresso è frutto anche delle attività di informazione e sensibilizzazione da noi promosse a livello nazionale e locale, che hanno contribuito a rendere gli utenti più attenti e preparati nella gestione delle problematiche contrattuali e tecniche.

Un ulteriore fattore determinante è stato l'utilizzo del portale ConciliaWeb, introdotto da Agcom per velocizzare e semplificare le procedure di conciliazione. Grazie a questa piattaforma, i cittadini possono avviare e gestire le proprie richieste in modo più rapido ed efficace, riducendo i tempi di attesa e migliorando l'accessibilità del servizio. Il sistema digitale ha permesso di rendere il processo più trasparente ed efficiente, facilitando il dialogo tra le parti e favorendo soluzioni condivise in tempi brevi.

Nel 2024, il CoReCom Valle d'Aosta ha contribuito attivamente a un'importante iniziativa a livello nazionale: la presentazione della raccolta delle decisioni in materia di controversie tra utenti e fornitori di servizi dell'ecosistema digitale. Questo documento rappresenta un punto di riferimento essenziale per la gestione delle dispute in un settore in continua evoluzione, offrendo un quadro chiaro delle pronunce e delle linee guida adottate per la risoluzione dei conflitti tra consumatori e operatori digitali.

La raccolta è stata realizzata nell'ambito di un Gruppo di lavoro tecnico composto da Puglia, Valle d'Aosta e Calabria che ha analizzato le principali casistiche e le soluzioni adottate per garantire una tutela efficace ed uniforme degli utenti nell'ecosistema digitale. Il CoReCom Valle d'Aosta ha avuto un ruolo di primo piano in questo progetto, con il nostro Responsabile che ha svolto la funzione di coordinatore dei lavori. Il risultato è un documento strutturato e approfondito, che non solo fornisce indicazioni operative per le conciliazioni future, ma rappresenta anche un contributo concreto al miglioramento delle politiche di tutela degli utenti.

Questa iniziativa conferma l'impegno del CoReCom Valle d'Aosta nel promuovere strumenti di garanzia per i cittadini, contribuendo a una maggiore chiarezza e trasparenza nel rapporto tra utenti e fornitori di servizi digitali.

AVV. ELENA BOSCHINI
PRESIDENTE DEL CORECOM VALLE D'AOSTA

capitolo 1

FUNZIONI PROPRIE

I programmi dell'accesso

Alla Struttura operativa del Comitato compete l'attività di istruzione e gestione dell'accesso, previsto per soggetti aventi diritto, alle trasmissioni radiofoniche e televisive dell'emittenza pubblica (legge 14 aprile 1975 n.103).

Questa tipologia di programmazione, attuata in collaborazione con la sede regionale della **concessionaria del servizio pubblico** radiotelevisivo, permette ad alcune categorie di associazioni e movimenti, elencati nell'articolo 6 della legge 103/1975, di proporre delle trasmissioni radiotelevisive, attuate in forma autonoma o con la collaborazione gratuita della RAI, con durata massima di cinque minuti che illustrino programmi, progetti o tipologia della propria attività.

La domanda di accesso deve essere inoltrata tramite PEC (posta elettronica certificata) corecomvda@legalmail.it a partire dal primo giorno del mese precedente del trimestre cui si riferisce la domanda e non oltre il decimo giorno del mese suindicato, compilando il facsimile reperibile sul sito internet www.corecomvda.it nella sezione "Programmi dell'accesso".

PIANO ANNUALE PROGRAMMI DELL'ACCESSO 2024

N. GRADUATORIA	SOGGETTO
I TRIMESTRE 2024	
1	CONSIGLIERA DI PARITA' DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA
2	ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE DORA-DONNE IN VALLE D'AOSTA
3	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
4	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
II TRIMESTRE 2024	
1	ISTITUTO ITALIANO DELLA DONAZIONE
2	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
III TRIMESTRE 2024	
1	ASSOCIAZIONE ITALIANA SCLEROSI LATERALE AMIOTROFICA - A.I.S.L.A. ONLUS
2	ASSOCIAZIONE PROTEZIONE DIRITTI E LIBERTA' PRIVACY APS
3	FONDAZIONE ANMIL SOSTENIAMOLI SUBITO
4	I.R.FA. ISTITUTO PER LA RIABILITAZIONE E PER LA FORMAZIONE ANMIL ONLUS
5	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
6	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
7	ISTITUTO ITALIANO DELLA DONAZIONE
8	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS
IV TRIMESTRE 2024	
1	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
2	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE

Il monitoraggio delle programmazioni televisive

Il CoReCom, tra i suoi compiti istituzionali, oltre alla verifica del rispetto delle norme in materia di comunicazione politica e istituzionale nel corso delle competizioni elettorali, ha il monitoraggio relativo al pluralismo politico dei partiti e movimenti politici presenti in Consiglio regionale (art. 12 - c.1 - lett. a) punto 6bis).

Nel corso del 2024, preso atto che dal 31 dicembre 2015 non vi sono più emittenti locali aventi sede legale/operativa in Valle d'Aosta, né emittenti a bacino interregionale - che trasmettano notiziari e/o palinsesti con contenuti riferibili alla realtà regionale, la Struttura ha proceduto come di consueto, al monitoraggio della sola concessionaria del servizio pubblico per quanto concerne l'area del pluralismo politico e, inoltre, ha svolto la funzione anche per quanto concerne l'area di tutela delle minoranze linguistiche.

La concessionaria del servizio pubblico TGR è stata monitorata nel corso del 2024 dal 18 al 24 marzo e dal 4 al 13 ottobre periodi, durante i quali, non sono emerse violazioni alla normativa vigente.

Inoltre, non sono pervenute da parte di cittadini segnalazioni in merito ad altre casistiche a tutela dell'utenza.

La par condicio

Con il termine par condicio si identifica quell'insieme di principi e regole a garanzia della parità di trattamento e dell'imparzialità nell'accesso ai mezzi d'informazione rispetto ai soggetti politici secondo le norme stabilite dalla legge 22 febbraio 2000, n. 28 che disciplina la parità di accesso ai mezzi di informazione durante le campagne elettorali e referendarie.

Nel corso del 2024 si sono svolte le elezioni europee (8 e 9 giugno) e l'elezione del Sindaco, del vice sindaco e dei consiglieri del Comune di Antey-Saint-André (19 maggio 2024) sulle quali, in assenza di segnalazioni, non sono stati avviati procedimenti.

Seminario "Par condicio e Comunicazione istituzionale: approfondimenti e buone pratiche"

Il CoReCom ha organizzato, in data 28 novembre 2024, un seminario formativo in materia di comunicazione istituzionale ex articolo 9 della legge 28/2000 (c.d. Legge Par condicio).

All'evento sono stati invitati a partecipare gli iscritti all'Ordine dei Giornalisti della Valle d'Aosta (con 4 crediti deontologici) e, con l'obiettivo di proporre questa opportunità a favore di tutti i soggetti attivi e passivi che sono coinvolti nel rispetto delle norme sopracitate, il Comitato ha ritenuto opportuno estendere l'invito anche agli amministratori e ai responsabili degli uffici stampa delle pubbliche amministrazioni.

Il seminario, tenuto da un funzionario della Direzione Servizi Media dell'Autorità Garante per le Comunicazioni (Agcom) in collaborazione con il CoReCom, si è svolto con una prima parte di didattica dedicata all'illustrazione del dettato normativo per poi affrontare casi concreti in sinergia con i presenti.



SEMINARIO TECNICO

SALA BCC
Via Garibaldi 3 - AOSTA
28 novembre 2024 ore 17.00

**PAR CONDICIO E
COMUNICAZIONE
ISTITUZIONALE:
approfondimenti e
buone pratiche**

PROGRAMMA

Elena BOSCHINI
Presidente CoReCom Valle d'Aosta

Roberto MORANDUZZO
Presidente Ordine dei Giornalisti
della Valle d'Aosta

Carola BARBATO
Coordinatrice Nazionale Presidenti
CoReCom

Francesco CIAVATTONE
Responsabile Struttura Operativa
CoReCom Valle d'Aosta

Antonietta POLCARO
Direzione Servizi Media dell'Autorità
Garante delle Comunicazioni (AGCOM)



CORECOM MEDIA EDUCATION

Premessa

In un'era dominata dalla tecnologia, un corretto rapporto con le nuove tecnologie non è solo un'opzione ma una necessità. Ogni giorno, ci troviamo di fronte a nuove sfide digitali e comunicative e, per garantire che tutti abbiano gli strumenti per navigare in questo nuovo mondo, il CoReCom ha attivato percorsi formativi disegnati su età e competenze per favorire consapevolezza e corretto utilizzo delle tecnologie di massa. I progetti sono di seguito brevemente riassunti:

1. Informati e FormatI Istituzione scolastica Luigi Einaudi - Aosta.

Percorso formativo completamente dedicato agli alunni della scuola primaria che tramite attività ludiche ha promosso la conoscenza di base per il futuro corretto utilizzo delle nuove tecnologie.

2. Informati e FormatI Istruzione Liceale Tecnica e Professionale (ISILTP) di Verrès (AO).

Percorso formativo realizzato da lezioni singole su argomenti preventivamente richiesti dall'istituzione, somministrate agli studenti frequentanti il terzo e il quinto anno scolastico.

3. Esploratori digitali: Istituzione scolastica Luigi Einaudi - Aosta.

Percorso formativo quinquennale che coinvolge gli alunni a partire dalle classi quarte della scuola primaria fino alle classi terze della scuola secondaria di primo grado.

4. Formazione docenti dell'Istituzione scolastica Luigi Einaudi - Aosta.

Percorso orientativo dedicato ai docenti impegnati nelle classi coinvolte a sostegno dei compiti e delle nozioni che saranno fornite durante il percorso formativo agli alunni interessati.

5. Formazione genitori dell'Istituzione scolastica Luigi Einaudi - Aosta.

Percorso informativo rivolto ai genitori degli alunni interessati per un coinvolgimento responsabile sulle tematiche affrontate.

6. CoReCom Education 2024/2025 classi IV e V dell'Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico - Ferentino (FR).

Percorso formativo realizzato da lezioni singole su argomenti preventivamente richiesti dall'istituzione, somministrate agli studenti frequentanti le classi V di scuola secondaria di secondo grado dei vari indirizzi presenti nell'istituzione scolastica. Per quanto riguarda gli studenti del quarto anno dei vari indirizzi è stato invece attivato uno specifico progetto di alternanza scuola/lavoro che copre l'intero anno scolastico 2024/2025.

7. Alfabetizzazione e identità digitale: Informati e Format. Intervento rivolto ai genitori dell'Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico - Ferentino (FR).

Percorso informativo rivolto ai genitori degli alunni interessati per un coinvolgimento responsabile sulle tematiche che saranno affrontate con gli allievi dell'Istituto.

8. Projet Foire de Saint Ours 2024.

À l'occasion de la Foire du Millénaire, le CoReCom a participé activement avec un projet récréative/éducative pour adultes et enfants sur le thème de l'éducation aux médias.

9. Progetto Notte europea delle ricercatrici e dei ricercatori - 26/27 settembre 2024.

Il CoReCom ha contribuito, per il terzo anno consecutivo, alla Notte europea delle ricercatrici e dei ricercatori 2024 "Futur.Abile" con un'iniziativa informativa/formativa di Media Education rivolta agli studenti e agli adulti dal titolo "Comunicazione sociale: il futuro è adesso".

10. Alfabetizzazione Digitale e Comunicazione Sociale: un corso essenziale destinato a educare e formare individui di tutte le età, giovani e meno giovani, che scoprono insieme come utilizzare le nuove tecnologie e migliorare le loro abilità comunicative con l'obiettivo di creare una società più inclusiva e consapevole.

Tutti i progetti sono stati creati, realizzati e gestiti dal personale della Struttura operativa e prevedono lezioni esclusivamente frontali presso le istituzioni che ne fanno richiesta. Punti chiave:

- accessibilità per tutti, indipendentemente dall'età o dal background culturale;
- utilizzo di strumenti multimediali e attività ludico-formative;
- focus sulla gestione responsabile dell'uso dei media.

La partecipazione a questi corsi ha mostrato un impatto positivo nella vita quotidiana dei partecipanti, migliorando non solo le loro competenze digitali, ma anche la loro capacità di comunicare efficacemente.

Tutte le informazioni sono presenti sul sito del CoReCom Valle d'Aosta: www.corecomvda.it

Progetto Informati e Formati Istituzione scolastica Luigi Einaudi di Aosta



Nel mese di gennaio 2024 è terminato con le classi di quinta elementare, per un totale di oltre 240 alunni, il progetto "Informati e Formati" svolto in collaborazione con l'Istituzione Scolastica Luigi Einaudi.

Il programma "Identità digitale e media education" tramite l'utilizzo della multimedialità ha permesso di illustrare agli studenti della scuola primaria un percorso didattico/formativo che comprende il significato dell'identità digitale, la sua creazione e gestione, le indicazioni in positivo per un consapevole utilizzo degli strumenti di comunicazione sociale e social anche finalizzato alla comprensione e contrasto al cyberbullismo.



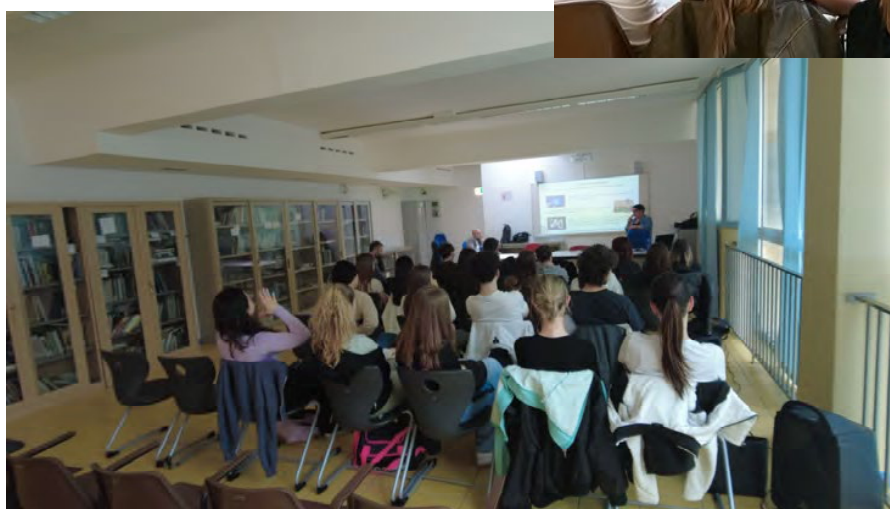
Progetto Informati e Formati Istruzione Liceale Tecnica e Professionale (ISILTP) di Verrès (AO)

Per quanto concerne le istituzioni di scuola secondaria di secondo grado, il progetto è stato attuato tramite singole lezioni tenute dal Presidente e da due componenti del Comitato.

I moduli (dalla durata complessiva di 8 ore) hanno avuto per oggetto le seguenti tematiche:

- le notizie in rete e sui social. Il fenomeno delle fake news;
- analisi sull'utilizzo dei social network: comunicazione, disinformazione e tutela del consumer".

Al progetto hanno partecipato 7 classi del terzo anno e 2 classi del quinto anno dell'Istituzione scolastica di Istruzione Liceale Tecnica e Professionale (ISILTP) di Verrès.



Progetto Esploratori Digitali Istituzione scolastica Luigi Einaudi - Aosta

A seguito della convenzione pluriennale siglata con l'Istituzione scolastica Luigi Einaudi, il CoReCom ha avviato il **progetto didattico di cinque anni** (2024/2029) denominato "Esploratori digitali", che coinvolge gli alunni a partire dalle classi quarte della scuola primaria fino alle classi terze della scuola secondaria di primo grado. Il percorso di crescita formativa punta a fornire, gradualmente, le diverse nozioni necessarie per il raggiungimento di una **consapevolezza digitale** contribuendo allo sviluppo di comportamenti educativi e relazionali corretti in ambito digitale, promuovendo, nel contempo, l'uso consapevole dei mezzi di comunicazione.

Le attività proposte sono indirizzate, inoltre, al rafforzamento della consapevolezza e del pensiero critico, competenze chiave non solo nel mondo digitale ma anche nella vita quotidiana supportando gli studenti allo sviluppo del ragionamento autonomo e alla puntuale analisi delle informazioni utile a contrastare fenomeni quali la disinformazione riducendo pertanto i rischi a cui i minori sono esposti durante l'utilizzo dei new media.

La struttura operativa del CoReCom ha realizzato, con l'aiuto dell'intelligenza artificiale, il logo dell'iniziativa.

Il calendario, concordato con l'Istituzione, ha previsto l'avvio delle attività nei mesi di ottobre e novembre 2024 per poi proseguire nel primo trimestre del 2025.



L'attività didattica prevede un percorso di crescita formativa che mira a fornire gradualmente, lungo tutto il quinquennio, le diverse nozioni necessarie per il raggiungimento di una consapevolezza digitale.

Le tematiche sviluppate, differenziate per classi, sono:

Scuola primaria (classi IV e V):

- Lo smartphone: "Un potere tra le mani"
- Il gioco On-life: "Livello superato".

Scuola secondaria di primo grado (classi I, II e III):

- Datification: "Per non farsi catturare dalla rete"
- Il Web: "Storie fantastiche e come scovarle"
- Il mondo Social: "Guardare oltre per vedere meglio"

In tutti i moduli formativi sono, inoltre, trattati gli argomenti relativi all'identità digitale (privacy, profilazione...) e la Netiquette: "sappiamo come comportarci? Il peso delle nostre azioni.", adeguando il livello di approfondimento per ogni anno scolastico mediante l'utilizzo di strumenti multimediali e con l'interazione degli alunni anche tramite attività ludico formative atte a stimolare il processo di apprendimento.



Progetto Formazione docenti Istituzione scolastica Luigi Einaudi - Aosta

La convenzione con l'Istituzione scolastica Einaudi prevede, inoltre per ogni anno scolastico, una sessione di formazione obbligatoria di 4 ore (suddivise in 2 moduli di 2 ore ciascuno) degli insegnanti di riferimento a cui sono stati assegnati crediti formativi. Alla formazione ha contribuito anche l'intervento dei responsabili della Polizia di Stato - Sezione Operativa per la Sicurezza Cibernetica (S.O.S.C.).

I moduli hanno avuto per oggetto le seguenti tematiche:

- la scuola e i social: responsabilità e sanzioni;
- le netiquette;
- il fenomeno dello sharenting e la privacy digitale;
- i moduli formativi con i relativi compiti assegnati agli alunni.



Progetto Formazione genitori Istituzione scolastica Luigi Einaudi - Aosta

L'Istituzione scolastica ha infine richiesto un percorso informativo dedicato anche ai genitori, relativo non solo alle tematiche che saranno somministrate agli alunni ma, soprattutto, per comprendere il mondo virtuale che pur offrendo opportunità di connessione e condivisione, nasconde insidie che possono influire negativamente sulla salute mentale.

L'illusione di una vita perfetta, alimentata da immagini curate e post selezionati, può generare un senso di inadeguatezza e competizione tra gli adolescenti e può contribuire all'isolamento sociale.

Sebbene le piattaforme siano progettate per mettere in contatto le persone, spesso creano un paradosso: gli individui si sentono più soli e distanti, nonostante siano costantemente circondati da contenuti e interazioni virtuali. Questo distacco emotivo può sfociare in stati d'ansia e depressione, rendendo difficile stabilire relazioni autentiche nella vita reale.

I moduli hanno avuto per oggetto le seguenti tematiche:

- la tutela della propria identità digitale;
- i dati personali, cosa sono, che valore hanno;
- privacy, sicurezza, web reputation e etica;
- spirito critico: imparare a giudicare il mare di notizie che affollano la quotidianità;
- intelligenza artificiale: cos'è, in che modo coinvolge e condiziona le esperienze digitali (algoritmi);
- ecosistema digitale – rischi e opportunità.

Il percorso di formazione verrà riproposto anche negli anni successivi, come previsto dalla convenzione quinquennale.

CoReCom Education 2024/2025 interventi spot classi V Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico - Ferentino (FR)

Il CoReCom, a seguito della convenzione pluriennale siglata con l'Istituto di Istruzione superiore Martino Filetico di Ferentino (FR), ha avviato un percorso didattico che coinvolge gli alunni delle classi IV e V di scuola secondaria di secondo grado dei vari indirizzi presenti nell'istituzione scolastica.

Il percorso formativo ha l'obiettivo di stimolare corretti comportamenti educativi nell'uso consapevole dei mezzi di comunicazione e favorire lo sviluppo cognitivo, stimolando la capacità di iniziativa e di risoluzione dei problemi tramite l'utilizzo della tecnologia.

Le attività sono state suddivise in due giornate con interventi "spot" nei mesi di ottobre e novembre 2024, relativi alle tematiche:

- Tutela del consumatore e web reputation.
- L'informazione e la disinformazione: le fake news.



Nel mese di novembre 2024 con termine a giugno 2025, infine, è stato anche attivato, con le classi di IV dei vari indirizzi, il progetto PCTO (alternanza scuola/lavoro) che prevede la realizzazione di importanti prodotti multimediali.



**Alfabetizzazione e identità digitale: progetto
Informati e FormatI - Intervento rivolto ai genitori
degli studenti dell'Istituto di Istruzione Superiore
Martino Filetico - Ferentino (FR)**

 Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico Ferentino	
 CORECOM VALLE D'AOSTA  www.corecomvda.it	
IL DIRIGENTE SCOLASTICO <i>Dott.ssa Sara Colatosti</i> è lieto di invitare FAMIGLIE/TUTORI degli studenti iscritti presso IIS MARTINO FILETICO DI FERENTINO Lunedì 11 novembre, alle ore 20.30 Aula Magna dell'IIS Martino Filetico di Ferentino Incontro con CORECOM VALLE D'AOSTA <i>"Alfabetizzazione mediatica e comunicazione sociale"</i> PROGETTO CORECOM EDUCATION 2024-2025 In convenzione con l'IIS MARTINO FILETICO DI FERENTINO Il CoReCom è organo funzionale dell'Autorità Nazionale per le Garanzie nelle Comunicazioni (AGCOM) sul territorio regionale per conto della quale esercita importanti funzioni delegate tramite apposite convenzioni siglate con l'Autorità garante. Il Comitato svolge inoltre funzioni di garanzia, di consulenza, di supporto e di gestione in materia di comunicazione per la Regione Valle d'Aosta come assegnate da leggi statali e regionali. La legge regionale 4 settembre 2001, n. 26 istitutiva del Comitato, oltre che specificare le funzioni proprie e delegate assegna a questo organo ampi poteri di autogoverno e autonomia rispetto all'apparato amministrativo regionale. RELATORI: PRESIDENTE CORECOM VALLE D'AOSTA: Avv. Elena BOSCHINI RESPONSABILE DELLA STRUTTURA: Dott. Francesco Felice CIAVATTONE Si richiede la prenotazione al seguente LINK: https://forms.gle/tqBwrUdpt8qqbiF89	

Incontro formativo svolto in orario serale, come previsto dalla convenzione pluriennale, che ha avuto come oggetto le seguenti tematiche:

- Identità digitale.
- Dati personali e Privacy.
- Fake news.
- Intelligenza Artificiale (AI).
- Ecosistema digitale: opportunità e consapevolezza.



Progetto "Foire de Saint Ours 2024"

Il CoReCom ha partecipato alla tradizionale fiera millenaria di Sant'Orso, nei giorni 27-28-29 e 30 gennaio 2024, con iniziative e dibattiti che si sono svolti all'interno dello stand della Rai, collocato nel Padiglione enogastronomico di P.zza Plouves ad Aosta. Il programma ha previsto:

- attività ludico/formative per adulti e bambini sul tema della media education e alfabetizzazione mediatica;
- un dibattito organizzato dalla Consulta per le pari opportunità dal titolo "Artigianato e new media: come cambiano le regole del mercato";
- per il ciclo "I colloqui del CoReCom" le tavole rotonde sui temi:
 - ≈ I mass media oggi: la radio e la televisione ancora protagoniste. Il confronto con le nuove tecnologie".
 - ≈ Le notizie oggi: tra fake news e intelligenza artificiale. Il potere della comunicazione e la disinformazione".
 - ≈ Comunicazione, media e turismo".
 - ≈ L'Alfabetizzazione digitale della collettività e la media education: parliamone insieme".



Progetto Notte europea delle ricercatrici e dei ricercatori, 26/27 settembre 2024 - "Comunicazione sociale: il futuro è adesso"

La Notte Europea delle Ricercatrici e dei Ricercatori è un laboratorio aperto di inclusione e partecipazione pubblica realizzato contemporaneamente in tutti i paesi dell'UE, con l'obiettivo di coinvolgere i cittadini in alcune sfide rilevanti, secondo prospettive di innovazione come lo sviluppo dei principi dell'economia circolare, la valorizzazione delle energie rinnovabili e la promozione del patrimonio culturale.

L'obiettivo è creare occasioni di incontro tra ricercatori, giovani studenti, micro, piccole, medie imprese e grande pubblico al fine di diffondere la cultura scientifica, la conoscenza delle professioni della ricerca e l'innovazione a supporto dell'impresa in un contesto stimolante, attraverso eventi di condivisione che possano sensibilizzare sull'importanza della ricerca scientifica per il miglioramento della società.

Il CoReCom Valle d'Aosta ha partecipato, con iniziative informative/formative di Media Education, alla Notte europea delle ricercatrici e dei ricercatori 2024 "Futur.Abile" ad Aosta presso la propria sede di Montfleury e quella dell'Institut Agricole Régional.



Gli appuntamenti del CoReCom si sono svolti al Castello di Montfleury e hanno previsto, oltre ad una breve visita guidata all'interno della propria sede, incontri con il pubblico su temi di grande attualità, illustrati in modo innovativo, con l'obiettivo di promuovere la conoscenza di base a favore degli studenti, della cittadinanza in materia di alfabetizzazione digitale e per la tutela dell'utenza nelle telecomunicazioni, inseriti in un percorso dal titolo: "Comunicazione sociale: il futuro è adesso".

EVENTI COLLATERALI

PROGRAMMA

THE FUTURE OF THE SOCIAL COMMUNICATION

Appuntamenti su prenotazione

Il CoReCom organizza, nelle sede del Castello di Montfleury, degli incontri su *Comunicazione Sociale il Futuro è Adesso*

Orario: 16:00, 17:00, 18:00, 20:30, 21:30 (durata 1h)

Il programma ha, inoltre, coinvolto le scuole primarie di secondo grado nelle mattinate di giovedì 26 e venerdì 27 mentre per il pubblico sono stati individuati, a partire dal pomeriggio di venerdì 27, cinque slot di un'ora ciascuno (16:00/17:00, 17:00/18:00, 18:00/19:00, 20:30/21:30 e 21:30/22:30).

Alfabetizzazione mediatica e digitale

Con la nuova convenzione siglata in data 3 maggio 2023 tra la Regione Valle d'Aosta, l'Agcom e il CoReCom, è stata aggiunta, alle varie funzioni già delegate nel tempo, una nuova attività in materia di comunicazione ovvero gli interventi sulle collettività in materia di alfabetizzazione digitale.

Al fine di rendere l'alfabetizzazione digitale una partecipazione attiva e civica al mondo digitale a favore della propria cittadinanza, il CoReCom, nell'ambito della sua funzione di educazione e conoscenza dei nuovi strumenti di comunicazione, in ottemperanza alle più recenti disposizioni europee e alla delega di cui sopra, ha deliberato l'organizzazione di incontri informativi/formativi in materia di "Alfabetizzazione digitale e comunicazione sociale", rivolto sia ai cittadini che possiedono poca familiarità con le nuove tecnologie sia a coloro che già padroneggiano nozioni informatiche, al fine di acquisire e implementare le conoscenze e le competenze digitali di base.

L'obiettivo è rendere gli utenti il più possibile autonomi e consapevoli, indirizzandoli ad un corretto utilizzo dei dispositivi informatici e, nel contempo, sensibilizzandoli su temi come la diffusione dei dati personali, il tracciamento e la profilazione dei consumatori.



Gli incontri proposti ai vari Comuni valdostani, per il tramite del Celva (Consorzio degli Enti Locali della Valle d'Aosta), consistono in due moduli consequenziali di circa due ore l'uno, per un totale di quattro ore complessive, proposti su due date (realizzabili anche in settimane diverse e in orario post lavorativo/serale).

Per descrivere l'esperienza online degli utenti si usa una terminologia assai vasta. Il progetto si incardina sulle seguenti tematiche le cui definizioni sono ricavate principalmente da quadri e documenti strategici internazionali e sviluppate nella didattica messa a punto dalla Struttura operativa del CoReCom Valle d'Aosta.

Alfabetizzazione digitale: la capacità di accedere alle informazioni e di gestirle, comprenderle, integrarle, comunicarle, valutarle, crearle e diffonderle in maniera sicura e appropriata attraverso le tecnologie digitali. Comprende competenze a cui ci si riferisce, di volta in volta, con le espressioni "alfabetizzazione mediatica e in materia di informazione", "alfabetizzazione informatica" e "alfabetizzazione nell'ambito delle TIC". L'alfabetizzazione digitale comporta una partecipazione attiva e civica al mondo digitale e promuove la cittadinanza attiva.

Alfabetizzazione mediatica e in materia di informazione: la capacità di accedere ai media, saper comprendere e valutare i diversi aspetti oltre che relazionarsi con spirito critico alle informazioni, ai media e alla comunicazione digitale.

Camera dell'eco: ambiente in cui l'opinione, l'orientamento o le convinzioni degli utenti su un determinato tema sono rafforzati da ripetute interazioni con pari grado o con fonti che hanno convinzioni e ideologie simili.

Cattiva informazione: un'informazione rivelatasi falsa, diffusa, a volte, senza alcun intento ingannevole e spesso condivisa perché l'utente la ritiene vera.

Cheapfake: manipolazioni sui media per mezzo di tecnologie convenzionali e a basso costo.

Cittadinanza digitale: la capacità di partecipare attivamente, responsabilmente e in maniera continuativa agli ambienti digitali (locali, nazionali, globali, online) a tutti i livelli (politico, economico, sociale, culturale e interculturale).

Deepfake: immagini, video o registrazioni audio generati dall'intelligenza artificiale, riguardanti persone che non esistono o eventi che non sono realmente accaduti ma che spesso è impossibile distinguere da quelli reali.

Didattica digitale: l'uso di strumenti digitali e approcci concettuali innovativi. Mira a sostenere l'apprendimento adattativo e personalizzato e a contribuire all'elaborazione di nuove modalità creative, all'arricchimento delle esperienze e dei risultati dell'apprendimento stesso.

Disinformazione: un'informazione rivelatasi falsa o fuorviante concepita, presentata e diffusa a scopo di lucro o per ingannare intenzionalmente il pubblico. La disinformazione può arrecare un pregiudizio pubblico.

Fonte: provenienza o origine di un'informazione.

Intelligenza artificiale: programmi per eseguire compiti che solitamente utilizzano l'intelligenza umana come, ad esempio, la creazione di testi, immagini o altri prodotti tipici dell'apprendimento o del ragionamento.

Progetto Alfabetizzazione digitale e comunicazione mediatica

Nel 2024 la formazione è stata realizzata nei Comuni di:

La Thuile, 17 e 24 gennaio 2024

The poster is for a project organized by CORECOM VALLE D'AOSTA. It features the CORECOM logo (a red hexagon with three curved lines) and the text "IL CORECOM VALLE D'AOSTA ORGANIZZA". The main title is "Alfabetizzazione digitale e Comunicazione sociale". Below this, it specifies the dates and times: "QUANDO 17 gennaio 2024 - orario 20:00 - 22:00" and "24 gennaio 2024 - orario 20:00 - 22:00". It also states "INGRESSO GRATUITO". The location is "DOVE SALA MANIFESTAZIONI FRAZIONE ARLY, 13 - LA THUILE". There is a logo for "Alfa Betizzazione digitale" with the CORECOM logo and the text "INFORMATI e FORMATI". On the right, there is a coat of arms for the "COMUNE DI LA THUILE".

Nus, 15 e 20 febbraio 2024

The top photograph shows a group of people sitting in a room, facing a screen displaying a presentation. The bottom photograph shows a man standing next to a screen, pointing at it, while a woman sits in the foreground. The poster on the right is for the same project as the one in La Thuile, but for Nus. It features the same CORECOM logo and text: "IL CORECOM VALLE D'AOSTA ORGANIZZA", "Alfabetizzazione digitale e Comunicazione sociale", "QUANDO 15 febbraio 2024 - orario 20:00 - 22:00" and "20 febbraio 2024 - orario 20:00 - 22:00", "INGRESSO GRATUITO", and "DOVE SALA CONSIGLIO COMUNALE VIA AOSTA, 13 - NUS". It also includes the "Alfa Betizzazione digitale" logo and the coat of arms for the "COMUNE DI NUS".

Hône e Bard, 27 febbraio e 5 marzo 2024



Saint-Vincent, 13 e 20 marzo 2024



Aosta: 8 e 15 aprile 2024



Aosta, 9 e 16 aprile 2024



Morgex, 14 e 17 ottobre 2024



**IL CORECOM VALLE D'AOSTA
ORGANIZZA**

"ALFABETIZZAZIONE MEDIATICA E COMUNICAZIONE SOCIALE"

QUANDO
14 ottobre 2024 - orario 20:30 - 22:30
17 ottobre 2024 - orario 20:30 - 22:30



COMUNE DI MORGEX



**CORECOM
VALLE D'AOSTA**



ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE

Tutelare i minori online: strategie e buone pratiche

Il CoReCom, in sinergia con l'Agcom e in collaborazione con il Garante della Privacy, nella tutela dei minori, ha prodotto un opuscolo con l'obiettivo di migliorare la qualità del rapporto che intercorre tra i più giovani e le nuove tecnologie nonché l'uso consapevole della rete.

All'interno dell'opuscolo sono stati trattati alcuni accorgimenti utili per rendere l'ambiente multimediale più sicuro e monitorare l'uso dei dispositivi elettronici da parte dei minori oltre all'importanza di leggere e comprendere i consensi, sia quando si naviga in rete che quanto si scaricano le app, e all'attivazione del parental control sulle diverse piattaforme.

L'opuscolo è stato redatto in maniera interattiva con la possibilità di visitare i vari siti utilizzando i relativi codici QR personalizzati.



Garante per la Protezione dei Dati Personali



Dépliant CoReCom

Nel corso del 2024, in vista delle innumerevoli attività previste a calendario, la Struttura operativa ha rivisto l'opuscolo informativo relativo sia alle competenze proprie che a quelle delegate dall'Autorità. Anche questo dépliant è stato dotato dei QR interattivi.

IL CORECOM

La legge n. 249/1997 riconosce l'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni (Agcom) e attribuisce, inoltre, ad organismi indipendenti, il compito di garantire e vigilare sull'ecosistema digitale diffuso nel nostro Paese.

Al fine di garantire sul territorio nazionale lo stesso "linea guida" in materia di decentramento delle funzioni, la stessa legge ha previsto la creazione di organi funzionali dell'Autorità, a livello locale, dando vita ai Comitati regionali per le Comunicazioni (CoReCom).

Il CoReCom Valle d'Aosta, istituito con legge regionale n. 26/2001, opera in piena autonomia organizzativa svolgendo, sul territorio regionale, funzioni proprie e delegate di garanzia, consultative, vigilanza e gestione nel campo delle comunicazioni.



COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI

Presidente
Elena BOSCHINI

Componenti
Alberto JORIOZ
Laura MANGOSIO
Simonetta PADALINO
Cristiano PIVATO

Responsabile
Francesco CLAVATTONI

Struttura operativa
Stefano CAZZATO
Antonio FOLINO-GALLO
Caja PIEROTTI

SEDE: CASTELLO DI MONTFLEURY
Via Piccolo San Bernardo, 39
11100 AOSTA

Tel. (+39) 0165 526288-93-94
e-mail: info@corecomvda.it
pec: corecomvda@legalmail.it



www.corecomvda.it

FUNZIONI PROPRIE

Il CoReCom svolge una serie di importanti funzioni proprie di cui:

- vigila il monitoraggio e l'analisi delle programmazione radio-televisive locali;
- adempie alle funzioni di vigilanza e controllo in materia di "par condicio" nei periodi elettorali e non;
- svolge analisi e ricerche a supporto dei provvedimenti che la Regione adotta per disporre agevolazioni a favore delle imprese radiofoniche, di editoria e di comunicazione operanti nella Regione;
- monitora l'attuazione dei fondi per la pubblicità degli enti pubblici;
- propone iniziative atte a stimolare e sviluppare la formazione e l'educazione ai media, la ricerca in materia di comunicazione radio-televisiva e multimediale;
- attua idonee forme di consultazione con la sede regionale della concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo, con le associazioni delle emittenti private, con l'Ordine dei giornalisti, con l'Associazione Stampa della Valle d'Aosta, con le associazioni degli utenti e dei consumatori, con la Commissione regionale per le pari opportunità, con gli organi dell'amministrazione socialista e con gli altri eventuali soggetti collettivi interessati al settore delle comunicazioni;
- gestisce il procedimento per la formazione della graduatoria trimestrale dei programmi per l'accesso.

FUNZIONI DELEGATE

Il CoReCom svolge altresì funzioni delegate per conto dell'Autorità garante (Agcom) tra cui:

- il tentativo obbligatorio di conciliazione e definizione delle controversie tra utenti e gestori dell'ecosistema digitale;
- la tutela e garanzia dell'utenza con particolare riferimento ai minori, tramite iniziative di alfabetizzazione mediatica e digitale;
- l'esercizio del diritto di verifica con riferimento al settore radiotelevisivo locale;
- la vigilanza sul rispetto dei criteri fissati nel regolamento relativo alla pubblicazione e diffusione dei sondaggi sui mezzi di comunicazione di massa diffusi in ambito locale;
- la gestione delle posizioni degli operatori nell'ambito del Registro degli Operatori di Comunicazione;
- la vigilanza sul rispetto delle norme in materia di esercizio dell'attività radiotelevisiva locale, mediante il monitoraggio delle trasmissioni dell'emittenza locale privata e della concessionaria pubblica sia per quanto concerne il pluralismo socio-politico che la tutela delle minoranze linguistiche.



IL CASTELLO DI MONTFLEURY

Il Castello di Montfleury domina un'ampia e suggestiva zona agricola posta ai confini ovest della città di Aosta.

Costruito verso la seconda metà del XVII secolo, ospitava, con la sua pianta ottagonale, un originale "gioiello" del vasto e prestigioso patrimonio archeologico-architettonico della Valle d'Aosta.

Si ipotizzava che l'edificio fosse in origine destinato ad ospitare un convento delle suore dell'ordine della Visitazione, nel 1780 fu acquistato dal facoltoso commerciante aostano Claude-Michel Barillet il quale, attraverso una astutissima serie di interventi strutturali, ne fece una vera e propria villa di campagna per ospitare gli ospiti.

La dimora infatti è ancora legata agli amori romantici dello scrittore francese Xavier De Maistre e di una affascinante dama della borghesia aostana Dauchine Potry, da lui celebrata con lo pseudonimo di Elise.

Nel XIX secolo la "villa-delta" divenne proprietà della famiglia dei Baroni Bich e, dal 1877 al 1950, della famiglia Perrod di Aosta.

Attualmente è patrimonio dei Canonici del Gran S. Bernardo e, dal 2004, è la sede del CoReCom della Valle d'Aosta.



Celebrazioni 100 anni di radio

100
ANNI DI
RADIO

CURE

il CoReCom organizza
12 ottobre **2024** | H 21:00 | ingresso gratuito
Teatro Cinema Giacosa
Musica Carisma Band
Ospite **Gegè Telesforo**

diretta evento



In occasione della ricorrenza dei 100 anni dalla nascita delle trasmissioni radiofoniche in Italia il CoReCom Valle d'Aosta, con il patrocinio del Comune di Aosta e la collaborazione di Carere Design, ha aperto le celebrazioni alla Sala espositiva dell'Hotel des États con la Mostra "Onde nel tempo: un secolo di storie e suoni", allestita dall'Associazione Valdostana Archivi Sonori (AVAS). La mostra, mediante un percorso informativo formato da 8 postazioni, ha raccontato storie e suoni della radio dalla sua nascita fino ad oggi anche tramite la visione di antichi e storici apparecchi radiofonici.



Le celebrazioni si sono concluse sabato 12 ottobre 2024 al Teatro Cinema Giacosa di Aosta, con lo spettacolo di intrattenimento a cui ha partecipato Gegè Telesforo, musicista, jazzista e compositore di fama internazionale accompagnato dalla Carisma Band.

La serata, in diretta integrale su Radio Proposta Aosta, è stata presentata da Paola Borgnino con l'inviata "speciale" in platea Ivana Cretier e ha previsto, oltre all'esecuzione di brani musicali che hanno fatto la storia della Radio, video d'epoca e testimonianze da parte di alcuni dei protagonisti storici delle radio private e della sede regionale della RAI.



Ciclo di Conferenze L'altra Comunicazione

Per la Conferenza annuale del ciclo "L'Altra Comunicazione" il CoReCom ha avuto come ospite d'eccezione Marisa Laurito.

La serata intitolata "Creatività senza confini" (Appunti di viaggio di una vita)" ha permesso di conoscere i vari modi di comunicare l'arte grazie alle capacità poliedriche di un'artista come Marisa che ha raccontato i suoi inizi con il teatro di Eduardo De Filippo per poi attraversare l'avanspettacolo, la radio, la tv con Renzo Arbore e Luciano De Crescenzo e, infine la pittura e scultura tramite percorsi professionali unici e innovativi.

Al numeroso pubblico presente Marisa Laurito ha offerto momenti di grande emozione recitando prima il monologo tratto dall'opera "Filumena Marturano" che propose, a teatro, al grande Edoardo De Filippo il giorno del suo primo provino a 19 anni e a fine conferenza la poesia "A livella" di Totò.





The poster features a large portrait of Marisa Laurito on the right. On the left, the CORECOM VALLE D'AOSTA logo is displayed, along with the text 'CONSEIL DE LA VALLEE CONSIGLIO REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA'. The main title 'Ciclo conferenze "L'Altra Comunicazione"' is followed by 'Marisa Laurito' in large letters, and '“Creatività senza confini” (Appunti di viaggio di una vita)'. The date and time 'martedì 17 dicembre 2024 H 21.00' and the location 'Aosta, Palazzo regionale Sala Maria Ida Viglino' are listed, along with 'ingresso libero fino ad esaurimento posti'. The website 'www.corecomvda.it' and the CORECOM logo are at the bottom right.

Ciclo conferenze "L'Altra Comunicazione"

Marisa Laurito

“Creatività senza confini”
(Appunti di viaggio di una vita)

martedì 17 dicembre 2024 H 21.00
Aosta, Palazzo regionale
Sala Maria Ida Viglino
ingresso libero fino ad esaurimento posti

www.corecomvda.it

CORECOM VALLE D'AOSTA



capitolo 2

FUNZIONI DELEGATE

Il tentativo di conciliazione nelle controversie tra gestori di servizi di telecomunicazioni ed utenti in valle d'aosta – rapporto 2024

Dal 1° gennaio 2004, il CoReCom Valle d'Aosta esercita funzioni delegate in materia di comunicazione così come previsto dalle varie convenzioni che si sono succedute negli anni (ultima in ordine di tempo il 3 maggio 2023) firmate dai Presidenti dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni (AgCom), della Regione Valle d'Aosta e del CoReCom ai sensi della legge n. 249/1997 e della legge regionale n. 26/2001.

Tra queste la più importante dal punto di vista del servizio al cittadino e dell'impegno in risorse umane è il "tentativo obbligatorio di conciliazione nelle controversie tra gestori di servizi di telecomunicazioni ed utenti".

Questa attività rientra in quella forma di risoluzione stragiudiziale, da tempo diffusa nei paesi anglosassoni, delle controversie che, sotto la sigla ADR (Alternative Dispute Resolution), qualifica il procedimento attraverso cui un terzo (il Conciliatore) aiuta le parti, tramite la sua funzione di mediatore, a comporre una lite.

Diversamente da altri casi, nelle controversie tra utenti e gestori di servizi di telecomunicazioni, l'esperimento del tentativo di conciliazione presso il CoReCom è obbligatorio prima di poter ricorrere alla giustizia ordinaria; proprio in virtù di questa obbligatorietà, il legislatore ha disposto che il tentativo di conciliazione presso il CoReCom debba essere totalmente gratuito.

Dal 2018 è entrata in funzione la nuova piattaforma unica digitale ConciliaWeb che permette all'utenza di poter presentare in forma telematica l'istanza di conciliazione, di

definizione o di richiesta di un provvedimento d'urgenza. Pertanto sia dal proprio pc (desktop o portatile) che dallo smartphone il cittadino può accedere, registrandosi con le proprie credenziali tramite SPID o CIE, alla procedura informatica e avere riscontro, anche con una negoziazione diretta con il gestore telefonico, della controversia sempre sotto la supervisione del CoReCom, in qualità di Autorità *super partes*.

Dal 1° marzo 2021 le istanze possono essere presentate per conto terzi anche da soggetti accreditati nella piattaforma quali associazioni di consumatori, avvocati e commercialisti.

Nella home page del sito internet del CoReCom Valle d'Aosta www.corecomvda.it, è reperibile il link per accedere a ConciliaWeb oltre ad una serie di informazioni dedicate.

Francesco CIAVATTONE
Responsabile S.O. CoReCom VdA

Analisi dell'attività concernente il tentativo obbligatorio di conciliazione e/o definizione nelle controversie tra gestori di servizi di telecomunicazioni ed utenti. (dati: piattaforma digitale conciliaweb)

Tentativo obbligatorio di conciliazione

Nel 2024 le istanze presentate al CoReCom sono state complessivamente 101 così suddivise: 18 conciliazioni semplificate, 68 conciliazioni in udienza/ negoziazione diretta, 5 istanze di definizione e 10 provvedimenti temporanei.

Nel grafico sottostante viene rappresentato il numero di istanze ricevute dal 2004 al 2024.



Negli ultimi anni, si osserva una diminuzione delle pratiche di conciliazione presentate tramite la piattaforma ConciliaWeb introdotta per facilitare la risoluzione delle controversie tra utenti e operatori di comunicazioni elettroniche.

Uno dei principali motivi di questa diminuzione è l'aumento della consapevolezza e della competenza degli utenti riguardo ai propri diritti e alle procedure di risoluzione delle controversie. Grazie a campagne informative e all'accesso a risorse online, i consumatori sono ora più preparati a gestire autonomamente i disservizi, riducendo così la necessità di ricorrere alla conciliazione formale.

Inoltre, molti operatori hanno migliorato i loro servizi di assistenza clienti e implementato procedure interne più efficienti che hanno portato a una risoluzione più rapida e soddisfacente dei problemi, tramite call center, diminuendo il numero di casi che richiedono l'intervento dei conciliatori CoReCom con peraltro una compensazione dovuta alla maggior complessità delle istanze trattate.

Anche la possibilità di presentare istanze online e di partecipare a udienze virtuali ha ridotto i tempi e i costi associati alla conciliazione, rendendo il processo più efficiente e meno gravoso per tutte le parti coinvolte.

In conclusione, la diminuzione delle pratiche di conciliazione riflette un miglioramento complessivo nella gestione delle controversie tra utenti e operatori, grazie a una maggiore consapevolezza dei consumatori, a servizi di assistenza clienti più efficaci e all'adozione di tecnologie innovative. Nel contempo le istanze presentate sono di natura più complessa e richiedono pertanto una maggior preparazione giuridica/tecnica da parte dei conciliatori.

Tornando ai dati 2024 si sottolinea l'ottimo risultato raggiunto dalla struttura operativa del CoReCom circa la durata del procedimento conciliativo per cui la media è costantemente allineata al dispositivo regolamentare dei 30 giorni per oltre il 95% delle istanze presentate rilevando oltremodo che il restante 5% dei procedimenti, riconvocati su istanza di rinvio formulate dalle parti, sono stati comunque lavorati entro 60 giorni dalla loro presentazione. In base ai sopracitati dati statistici, il CoReCom Valle d'Aosta rientra appieno nei limiti dei criteri di performance stabiliti dal nuovo Accordo Quadro tra Agcom/Regioni/CoReCom ai fini dell'erogazione della quota premialità.

Entrando nello specifico, il procedimento relativo al tentativo obbligatorio di conciliazione prevede alcune fasi distinte.

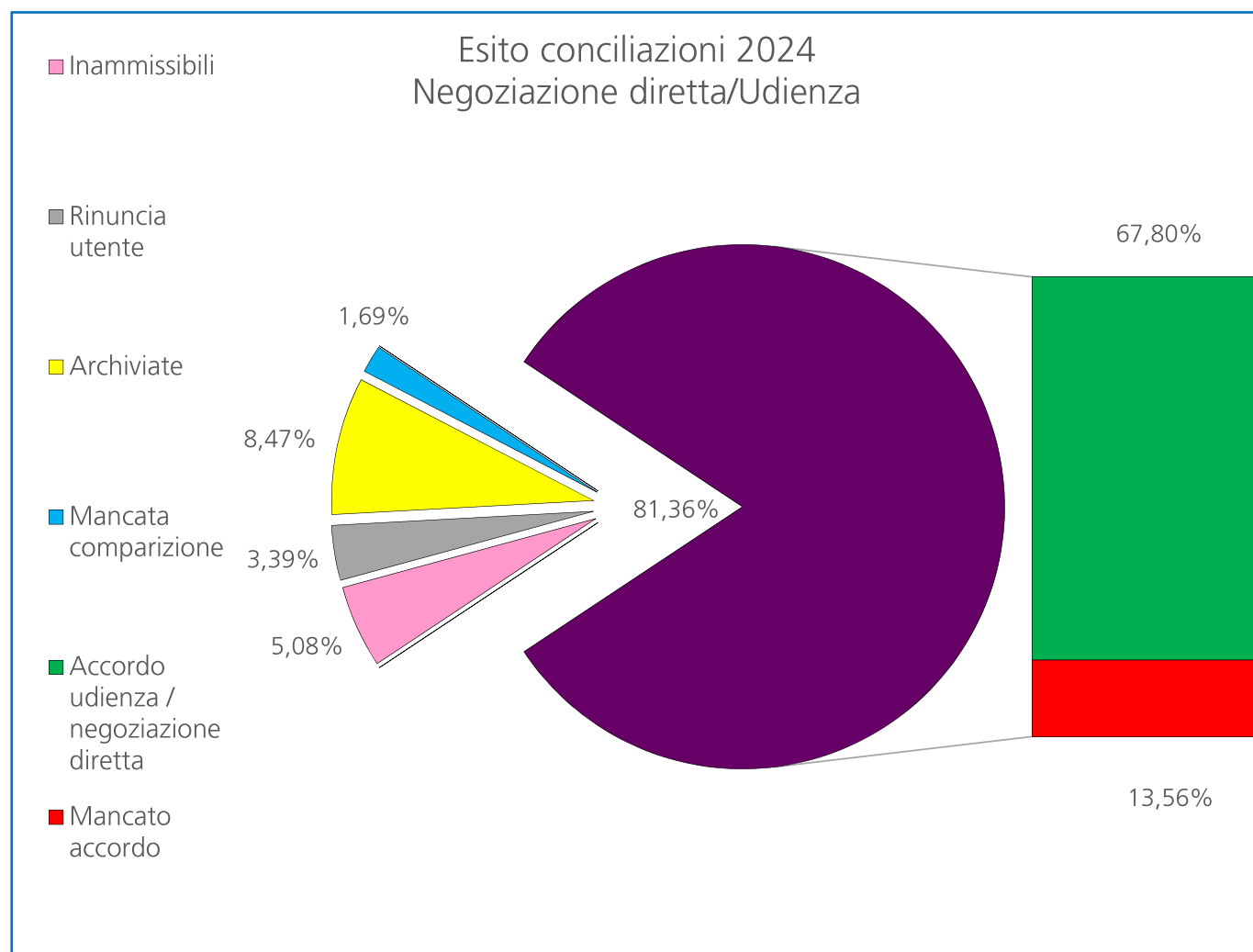
La **negoziazione diretta (30 giorni)** permette di chiudere la vertenza tramite un dialogo continuo sino al giorno fissato per l'udienza, tra l'utente che ha presentato l'istanza e l'operatore controparte, attraverso una chat all'interno della piattaforma digitale.

Se durante la negoziazione diretta non si raggiunge un accordo il tentativo di conciliazione è esperito nel successivo ricorso all'udienza di conciliazione.

Nel 2024, su un totale di 59 conciliazioni in udienza, le soluzioni positive tramite negoziazione diretta tra le parti sono state 15 mentre i verbali di accordo raggiunto, siglati a seguito di udienza presieduta dai conciliatori CoReCom, sommano a 25.

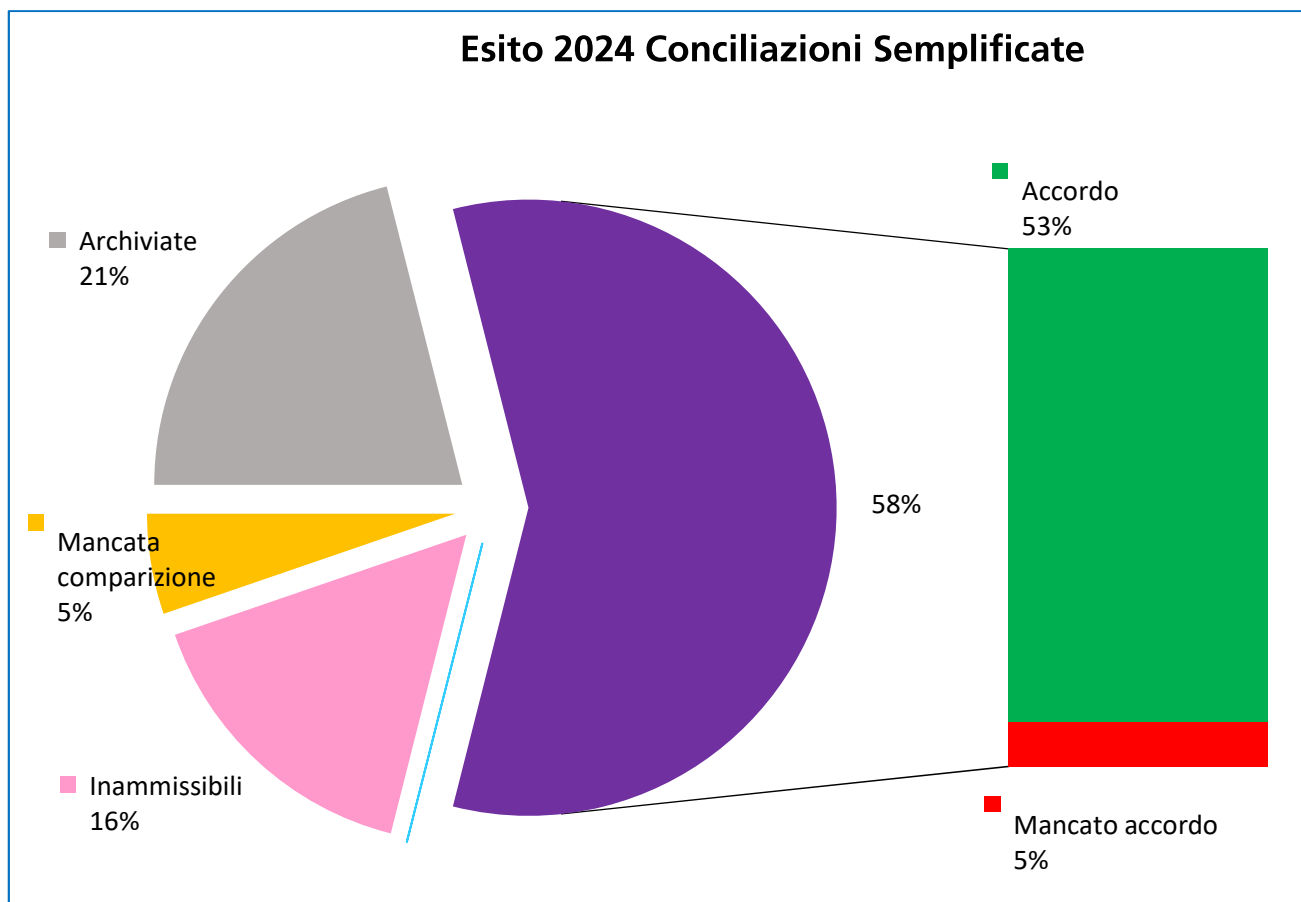
I verbali di mancato accordo in udienza sono stati 8, le istanze archiviate per eccezione di inammissibilità 3, 2 quelle archiviate per rinuncia dell'utente e 1 conclusa con un verbale negativo per mancata comparizione della parte ricorrente.

Il grafico che segue rappresenta gli esiti complessivi per l'anno 2024 delle procedure di negoziazione diretta/udienza di conciliazione, rispetto alle istanze presentate.

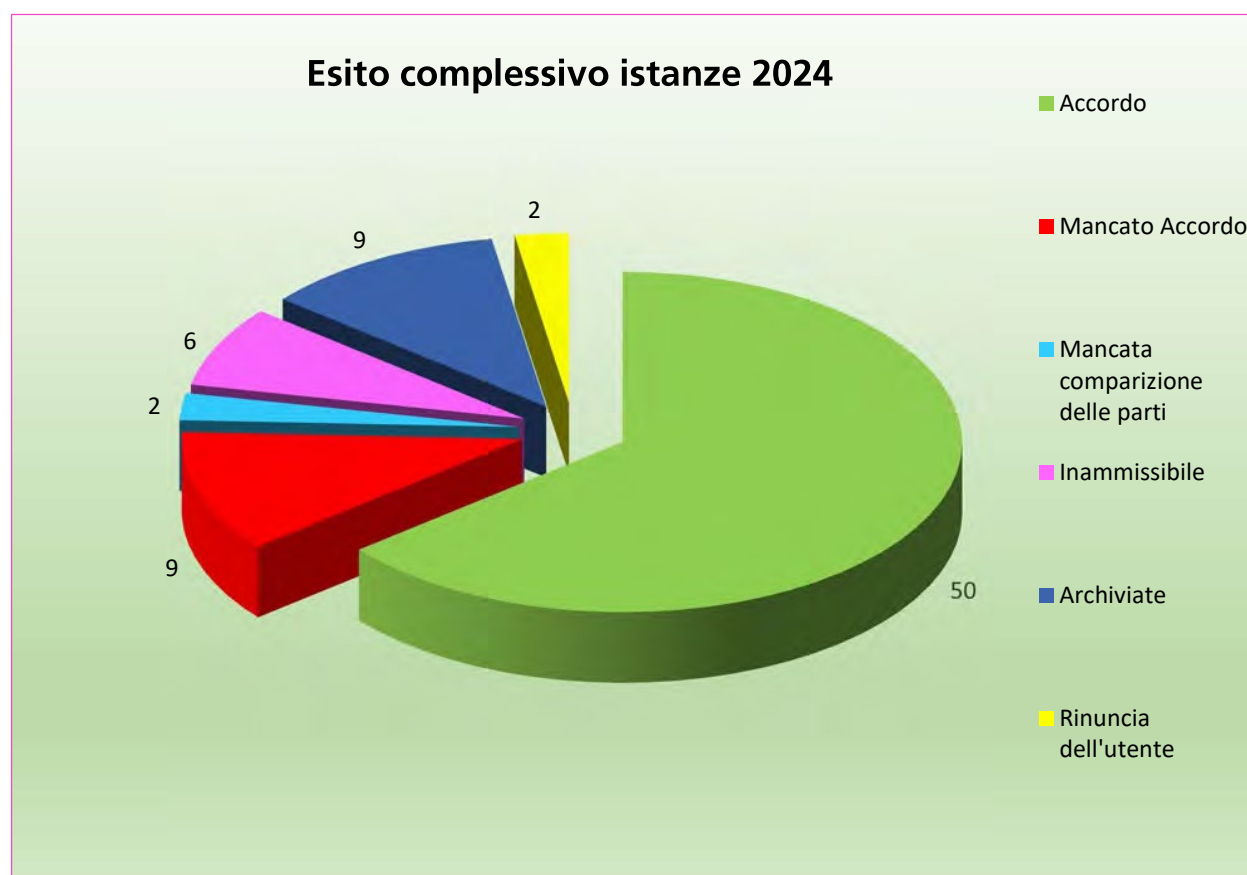


La **conciliazione semplificata** è prevista dal Regolamento per le controversie aventi per oggetto alcune problematiche di semplice soluzione mediante lo scambio simultaneo di comunicazioni/proposte tra le parti con la supervisione del Conciliatore CoReCom. In questo caso, se le parti non si accordano, l'istanza viene decisa dal CoReCom direttamente in secondo grado senza passare dalla fase conciliativa che si ritiene esperita.

Il grafico successivo rappresenta gli esiti complessivi per l'anno 2024 delle procedure di conciliazione semplificata, rispetto alle istanze presentate. Su un totale di 19 istanze, 10 sono stati i verbali di accordo, 1 di mancato accordo, 3 inammissibili, 2 mancata comparizione del ricorrente e 4 sono state archiviate.



Il grafico successivo rappresenta gli esiti complessivi per l'anno 2024 delle procedure di conciliazione.



La definizione delle controversie

Si tratta di una procedura alternativa al ricorso alla giustizia ordinaria che si attiva sempre dalla piattaforma digitale ConciliaWeb tramite la compilazione online del formulario GU14.

Nel caso in cui l'istanza conciliativa di primo grado o di conciliazione semplificata si siano concluse con un verbale di mancato accordo, l'istante (persona fisica o giuridica) può decidere in tutta autonomia se ricorrere al secondo grado presso la giustizia ordinaria oppure accedere alla procedura di secondo livello presso il CoReCom.

I tempi della conclusione del procedimento, previsti dal regolamento, sono di 180 giorni dalla data di presentazione dell'istanza.

Le modalità di trattazione dell'istanza prevedono la presentazione di una memoria difensiva da parte del gestore telefonico coinvolto e la possibilità del ricorrente di controdedurre. È possibile, anche nel secondo grado, convocare l'udienza di discussione che, nel caso di esito positivo, permette la conclusione del procedimento.

In caso contrario, il provvedimento decisorio, spetta al Responsabile della Struttura operativa del CoReCom sulla base della documentazione inserita nel fascicolo digitale dalle parti o, in forma collegiale, insieme al Comitato nel caso di istanze il cui valore economico è superiore a € 501,00.

Nel 2024 sono state presentate al CoReCom Valle d'Aosta 6 istanze di definizione della controversia di cui 3 concluse positivamente, con ampio anticipo rispetto ai 180 giorni previsti dal regolamento, tramite accordo intervenuto nel corso dell'udienza di discussione convocata dal Responsabile della Struttura operativa per cui non è stato necessario emanare né determine direttoriali né deliberazioni del Comitato.

Le restanti 3 istanze sono tuttora in lavorazione in quanto i termini per la presentazione delle memorie delle parti non sono ancora scaduti.

Il Responsabile ha, inoltre, concluso positivamente 4 definizioni presentate nel 2023 il cui termine di conclusione scadeva nell'anno di riferimento.

I provvedimenti di urgenza

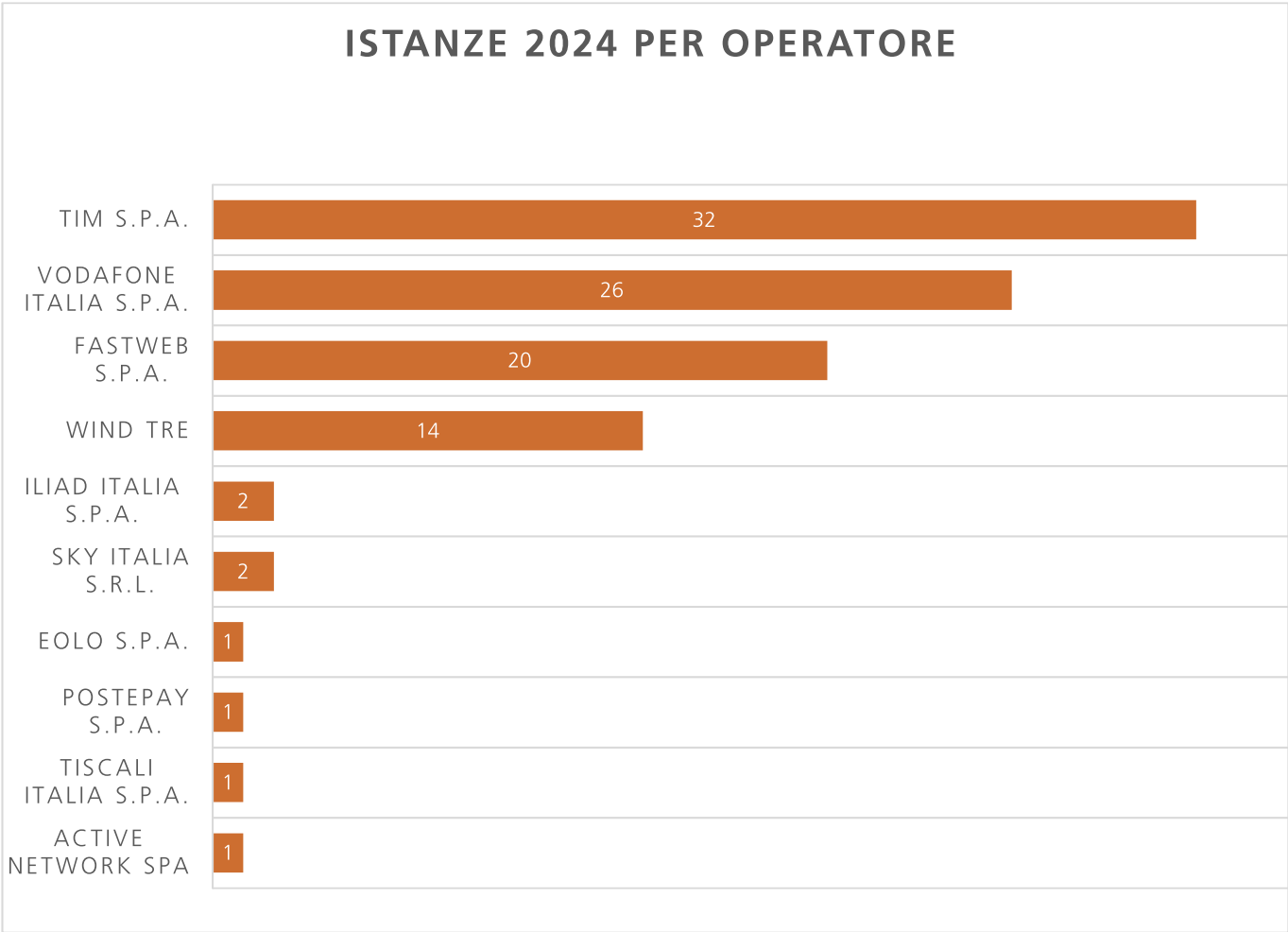
Il procedimento amministrativo relativo ai provvedimenti temporanei, tecnicamente denominati GU5 (dal nome del relativo modulo da compilare a cura dell'utente), è di fatto suddiviso in due distinte fasi: la prima è sostanzialmente una richiesta di chiarimenti che il CoReCom inoltra al gestore sulla base di un'istruttoria preventiva di ammissibilità della domanda pervenuta dal ricorrente; la seconda fase (il provvedimento vero e proprio), nel caso in cui il gestore non abbia provveduto alla riattivazione del servizio, ha una valenza di tipo ordinatorio quando, sulla base di una mancata o insufficiente motivazione, viene imposto un termine molto breve per la riattivazione del servizio sospeso.

La procedura legata all'istruttoria del formulario GU5, di cui all'art. 5 della delibera AGCOM 203/18/CONS e s.m.i., prevede una tempistica di dieci giorni per la conclusione del procedimento, legata ovviamente alla natura d'urgenza del provvedimento, che può valere per le sospensioni della linea o dei servizi in ragione di problemi amministrativi (ad es.: mancato pagamento di fatture con conseguente disattivazione della linea e successiva richiesta di ripristino).

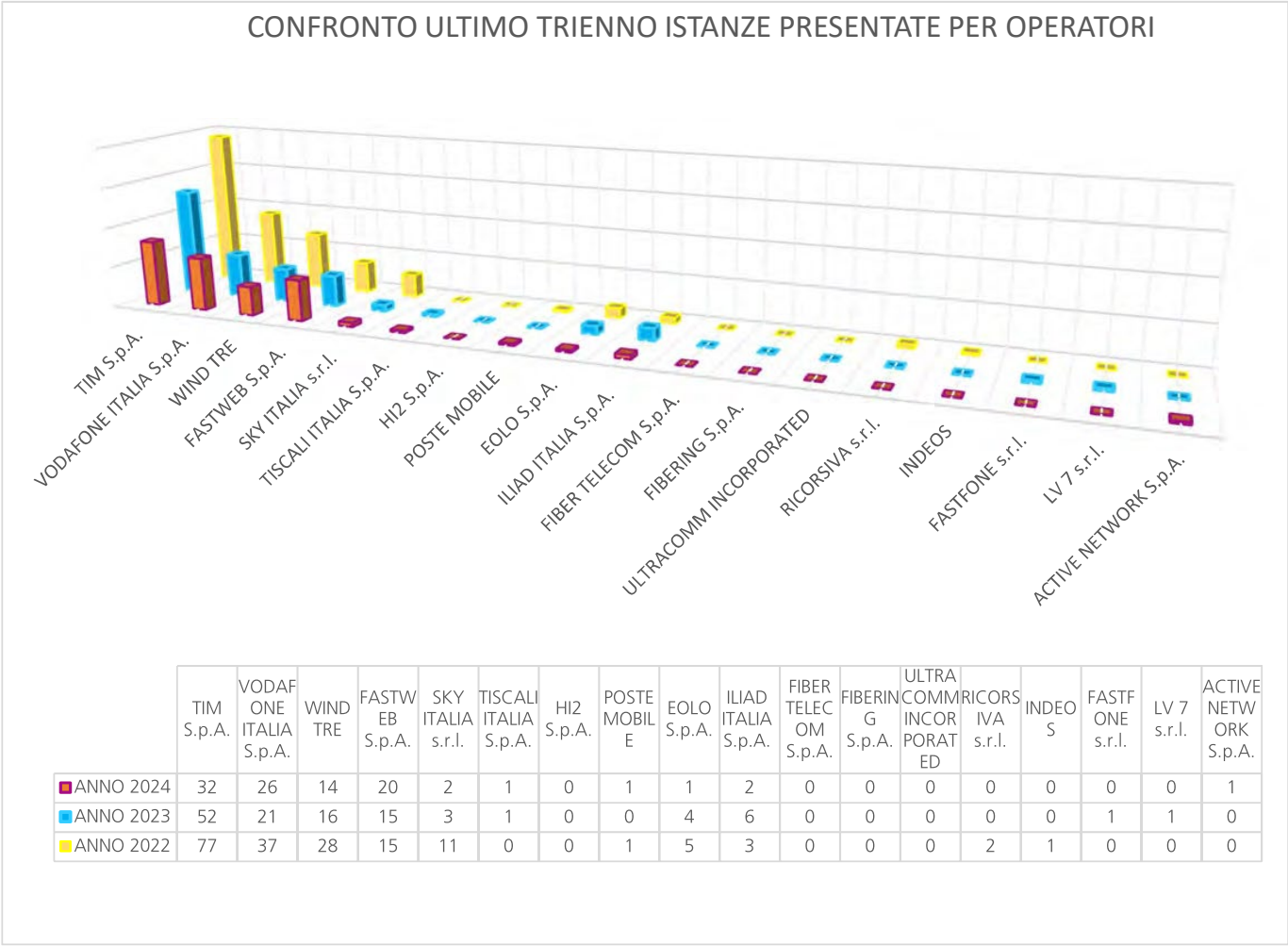
Nel 2024 sono state presentate al CoReCom 10 formulari GU5. Per 2 istanze è stato necessario emanare il provvedimento ordinatorio che è stato ottemperato nei termini previsti dagli operatori coinvolti, mentre 8 sono state archiviate di cui 1 per inammissibilità e 1 per rinuncia dell'utente.

Istanze/gestori dei servizi di comunicazione

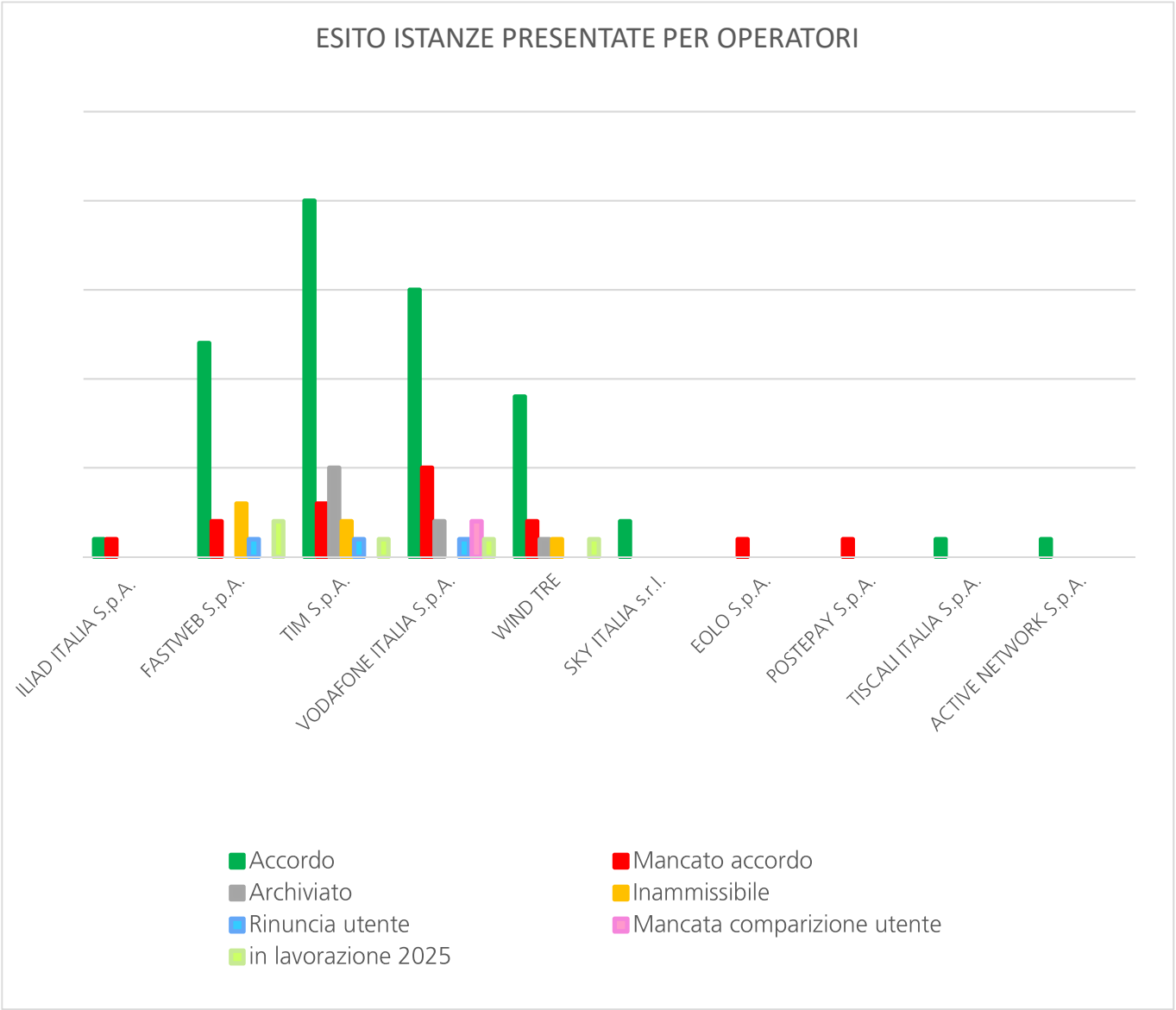
Per quanto concerne gli operatori oggetto di controversie, sul totale complessivo di 100 istanze (comprese quelle congiunte con più gestori), i seguenti grafici illustrano le controversie presentate dagli istanti suddivise per operatore.



Il grafico successivo rappresenta il confronto nell'ultimo triennio delle istanze presentate agli operatori.

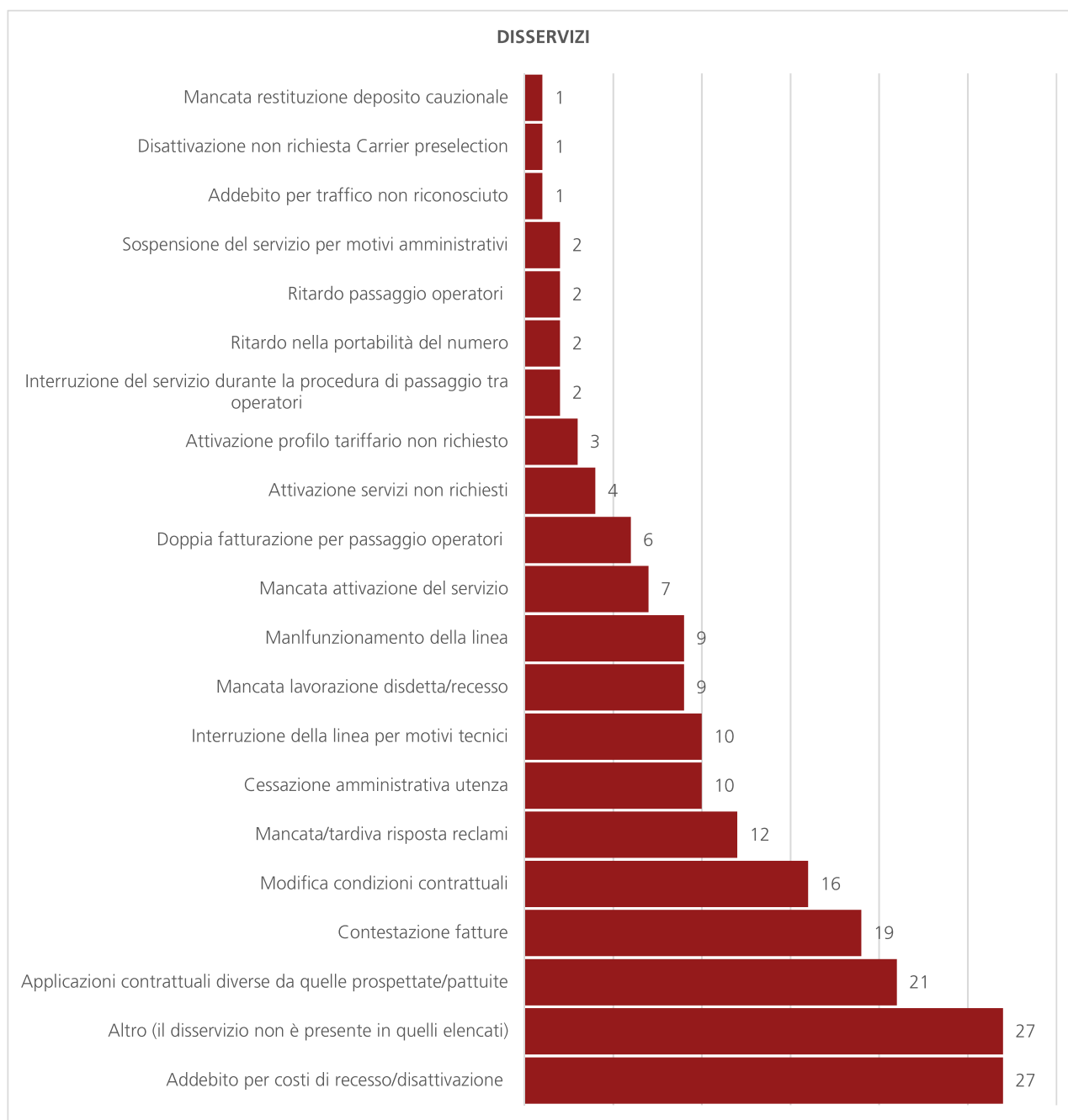


Il grafico che segue rappresenta gli esiti complessivi per l'anno 2024 delle procedure di conciliazione per ogni operatore.



Tipologia/casistica dei disservizi

Nella seguente tabella sono indicate le istanze per tipologia di disservizi maggiormente riscontrati nel 2024:



Nella tabella sottostante, invece, è indicata la categoria concernente il tipo di utenza riscontrato nelle istanze presentate nel 2024:

TIPO UTENZA	N. ISTANZE
Telefonia fissa	55
Telefonia mobile	18
Telefonia fissa + mobile	15
Telefonia + Pay Tv	3

Registro operatori di comunicazione e postali (ROC)

Il Registro degli Operatori di Comunicazione e postali (ROC) è il registro unico adottato dall'AgCom a garanzia della trasparenza e pubblicità degli assetti proprietari, del rispetto delle norme sulla disciplina anticoncentrazione e della tutela del pluralismo informativo.

I CoReCom, tramite la delega di funzioni, sovrintendono per ciascuna Regione, agli adempimenti relativi alle istanze presentate dai soggetti nel Registro Operatori di Comunicazione e postali, gestite tramite il portale Unioncamere (www.impresainungiorno.gov.it).

Nel 2024, il CoReCom Valle d'Aosta, ha completato l'istruttoria per l'iscrizione di 3 nuovi operatori mentre 5 soggetti sono stati cancellati d'ufficio dal registro a seguito della mancata comunicazione annuale per il terzo anno consecutivo prevista dal regolamento.

Diritto di rettifica/sondaggi

Per quanto concerne il diritto di rettifica non vi sono state richieste di intervento da parte di utenti mentre, in ordine al rispetto della normativa in materia di pubblicazione e diffusione di sondaggi sui mezzi di comunicazione di massa, non sono state riscontrate violazioni a seguito di una costante verifica posta in essere dalla struttura operativa del CoReCom.

capitolo 3

ATTIVITA' DI COORDINAMENTO NAZIONALE

Coordinamento nazionale dei Presidenti CoReCom

L'organismo di coordinamento nazionale, composto dai Presidenti dei CoReCom, è stato guidato sino a novembre 2024, dal Presidente del CoReCom Basilicata, Antonio Marra, che si è avvalso nel ruolo di Vice Coordinatori della Presidente del CoReCom Puglia, Lorena Saracino, e del Presidente CoReCom Trento, Marco Sembenotti.

Successivamente è stato eletto un nuovo direttivo del Coordinamento con al vertice la Presidente del CoReCom Campania Carola Barbato e come vice Fulvio Scarpino e Marco Mazzoni rispettivamente Presidenti dei CoReCom Calabria e Veneto mentre alla Presidente del CoReCom VdA Boschini è stata conferita la delega in materia di tutela delle minoranze linguistiche.

Le riunioni del Coordinamento del 2024 si sono svolte il 18 aprile a Palermo, il 13 novembre e 11 dicembre a Roma.

Protocollo d'Intesa con il Garante per la Protezione dei Dati Personali (GPDP)



COORDINAMENTO NAZIONALE DEI PRESIDENTI DEI COMITATI REGIONALI PER LE COMUNICAZIONI E DELLE PROVINCE AUTONOME

IL GARANTE PER LA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI, con sede in Roma, Piazza Venezia n. 11 - 00187, nella persona del suo Presidente, Prof. Pasquale Stanzone, ivi domiciliato per la carica

E

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE BASILICATA, con sede in Potenza, via V. Verrastro n. 6 - 85100, nella persona del suo Presidente, Dott. Antonio Donato Marra, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE ABRUZZO, con sede all'Aquila, via M. Iacobucci n. 4 - 67100, nella persona del suo Presidente, Avv. Giuseppe La Rana, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE CALABRIA, con sede in Reggio Calabria, via Cardinale Portanova - Palazzo Campanella - 89127, nella persona del suo Presidente, Dott. Fulvio Scarpino, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE CAMPANIA, con sede in Napoli, Centro Direzionale Isola F/8 - 80143, nella persona della sua Presidente, Dott.ssa Carola Barbato, ivi domiciliata per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE EMILIA ROMAGNA, con sede in Bologna, Via A. Moro n.44 - 40127, nella persona del suo Presidente, Dott. Giancarlo Mazzuca, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA, con sede in Trieste, Piazza Oberdan n.5 - 34133, nella persona del suo Presidente, Dott. Mario Trampus, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE LAZIO, con sede in Roma, Via Lucrezio Caro n. 67 - 00193, nella persona della sua Presidente, Dott.ssa Maria Cristina Cafini, ivi domiciliata per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE LIGURIA, con sede in Genova, Via Fieschi n.15 - 16121, nella persona del suo Presidente, Dott. Manfredi Maglio, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE LOMBARDIA, con sede in Milano, via Fabio Filzi n. 22 - 20124, nella persona del suo Presidente, Dott. Cesare Maria Gariboldi, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE MARCHE, con sede in Ancona, Piazza Cavour n.23 - 60121, nella persona della sua Presidente, Dott.ssa Cinzia Grucci, ivi domiciliata per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE MOLISE, con sede in Campobasso, Via Colitto n.7 - 86100, nella persona del suo Presidente, Dott. Enzo Cimino, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE PIEMONTE, con sede in Torino, Piazza Solferino n. 22 - 10121, nella persona del suo Presidente, Dott. Vincenzo Lilli, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE PUGLIA, con sede in Bari, Via Paolo Lembo n.40/F - 70121, nella persona della sua Presidente, Dott.ssa Lorena Saracino, ivi domiciliata per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE SARDEGNA, con sede in Cagliari, Via Roma n.25 - 09125, nella persona del suo Presidente, Dott. Sergio Nuvoli, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE SICILIA, con sede in Palermo, Via G.le V. Magliocco, 46 - 90141 Palermo, nella persona del suo Presidente, Dott. Andrea Peria Giaconia, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE TOSCANA, con sede in Firenze, Via Cavour n.18 - 50129, nella persona del suo Presidente, Dott. Marco Meacci, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO, con sede in Bolzano, Via Dante n.9 - 39100, nella persona del suo Presidente, Dott. Roland Turk, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA PROVINCIA DI TRENTO, con sede in Trento, Via Mancini n.27 - 38122, nella persona del suo Presidente, Dott. Marco Sembenotti, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE UMBRIA, con sede in Perugia, Piazza Italia n.2 - 06121, nella persona della sua Presidente, Dott.ssa Elena Veschi, ivi domiciliata per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA, con sede in Aosta, Castello di Montfleur - Via S. Piccolo San Bernardo n.39 - 11100, nella persona del suo Presidente, Dott. Pier Paolo Civelli, ivi domiciliato per la carica;

IL COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI DELLA REGIONE VENETO, con sede in Mestre (VE), Via Poerio n.34 - 30171, nella persona del suo Presidente, Dott. Marco Mazzoni Nicoletti, ivi domiciliato per la carica;

(di seguito, rispettivamente, "Garante" e "CORECOM" e, congiuntamente, "le Parti")

PREMESSO CHE

Il Garante,

- ai sensi dell'art. 2, comma 2, della legge 29 maggio 2017, n. 71 "Disposizioni a tutela dei minori per la prevenzione ed il contrasto del fenomeno del cyberbullismo", può ricevere segnalazioni o reclami da un minore ultraquattordicenne o dai genitori o esercenti la responsabilità del minore che abbia subito atti di cyberbullismo;
- ai sensi dell'art. 144-bis ("Revenge porn") del decreto legislativo 30 giugno 2003, n.196, "Codice in materia di protezione dei dati personali", introdotto dal decreto-legge 8 ottobre 2021, n. 139, convertito, con modificazioni, dalla legge 3 dicembre 2021, n. 205, può ricevere segnalazioni da chiunque, compresi i minori ultraquattordicenni (in questo caso anche per il tramite dei genitori o degli esercenti la
- responsabilità genitoriale o la tutela) "abbia fondato motivo di ritenere che registrazioni audio, immagini o video o altri documenti informatici a contenuto sessualmente esplicito che lo riguardano, destinati a rimanere privati, possano essere oggetto di invio, consegna, cessione, pubblicazione o diffusione attraverso piattaforme digitali senza il suo consenso";
- a tal fine, ha implementato le misure necessarie per rispondere alle esigenze poste dalle citate normative, assegnando le relative competenze ad una specifica articolazione dell'Autorità e dedicando apposite sezioni del proprio sito web alla trasmissione delle segnalazioni o dei reclami in questione;
- ha prodotto, nel corso degli anni, documentazione informativa e divulgativa sull'uso prudente del web e sulla prevenzione degli atti di cyberbullismo e di revenge porn;
- è interessato a facilitare l'accesso degli interessati, in particolare dei minori, alle predette sezioni del proprio portale web, nonché alle fonti conoscitive e agli strumenti di tutela;
- in assenza di una propria articolazione territoriale, ritiene particolarmente utile l'approccio che può essere esercitato a livello locale da altre amministrazioni pubbliche.

I CORECOM,

- sono impegnati a realizzare, nelle materie previste dalle singole leggi istitutive che regolano le funzioni proprie, iniziative finalizzate alla prevenzione e al contrasto di fenomeni sociali online, nonché ulteriori iniziative per la tutela dei minori in rete, anche mediante l'organizzazione di corsi di educazione digitale presso le scuole secondarie di primo e secondo grado e di tutela della reputazione e della identità digitale in rete;
- prestano supporto alle proprie Consultazioni regionali anche sul tema del bullismo e cyberbullismo.

Le Parti concordano sull'opportunità di procedere alla stipula di un Protocollo d'intesa che fissi le principali aree di collaborazione, pertanto,

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

Articolo 1 (Oggetto e finalità)

1. Il presente Protocollo ha per oggetto l'attivazione di una collaborazione strategica tra le Parti, nell'ambito delle rispettive competenze e funzioni stabilite dalle singole leggi istitutive nel quadro degli obiettivi di protezione dei minori e trattamento dei propri dati personali, e di prevenzione e contrasto anche dei fenomeni del cyberbullismo e del revenge porn.

Articolo 2 (Impegni delle Parti)

1. Ai fini della realizzazione delle finalità di cui all'art. 1 del presente Protocollo, le Parti, nel pieno rispetto delle competenze assegnate e delle specifiche modalità di azione, concordano, in particolare, di:
 - a) elaborare forme di cooperazione comune che possano valorizzare le competenze e i poteri del Garante e le esperienze e la presenza sul territorio del CORECOM, con possibilità per quest'ultimo di utilizzare, nel materiale divulgativo e nelle iniziative pubbliche, il logo istituzionale nonché la documentazione dell'Autorità, previo suo assenso;
 - b) organizzare iniziative pubbliche che coinvolgano esperti, cittadini ed istituzioni attraverso corsi, convegni, incontri e momenti di confronto sui temi della protezione dei dati personali anche sui fenomeni del cyberbullismo e del revenge porn e sulle più efficienti metodologie di prevenzione e di contrasto;

- c) predisporre e diffondere materiale divulgativo, attinente alle tematiche del presente Protocollo, che diano un contributo sull'uso corretto e responsabile delle tecnologie e dei nuovi mezzi di comunicazione digitale con riguardo al trattamento dei dati personali;
 - d) redigere e/o divulgare linee guida, vademecum, articoli, pubblicazioni scientifiche e promuovere best practices con l'intento di diffondere la cultura della legalità, dell'uso consapevole delle nuove tecnologie, della navigazione sicura, della protezione dei dati personali e del contrasto ai fenomeni del cyberbullismo e del revenge porn;
 - e) organizzare attività di ricerca, finalizzata ad individuare le problematiche attinenti alla protezione dei minori riguardo al trattamento dei propri dati personali ed anche ai fenomeni del cyberbullismo e del revenge porn e a predisporre adeguati strumenti di intervento tempestivo;
 - f) pianificare incontri periodici volti ad una puntuale e mirata formazione del personale CORECOM in materia di Privacy oltre ad uno scambio di informazioni e di esperienze.
2. Nell'ambito delle medesime finalità di cui al comma 1, il CORECOM, in particolare, si impegna a:
- a) veicolare verso il sito del Garante le eventuali segnalazioni o reclami ad esso pervenute e trattabili ai sensi dell'art. 2, comma 2, della legge n. 71/2017 e dell'art. 144-bis del d.lgs. 196/2003;
 - b) inserire, nei propri corsi di educazione digitale nelle scuole, un apposito modulo riguardante i temi del trattamento dei dati personali dei minori, con specifico riferimento al consenso al trattamento dei propri dati personali in relazione all'offerta diretta di servizi della società dell'informazione e alla tutela dei minori nella rete;
 - c) divulgare, anche mediante la propria rete territoriale, materiale ed iniziative del Garante inerenti alle attività indicate nel presente Protocollo.
3. Le modalità di attuazione delle attività di cui ai commi precedenti verranno definite attraverso successivi accordi operativi, di comune accordo fra le Parti, che potranno essere stipulati anche nelle forme di cui all'art. 15 della legge n. 241/1990.
4. Nell'ambito delle finalità strategiche condivise dalle Parti, ulteriori aree di collaborazione potranno essere definite nel corso della durata del presente Protocollo.

Articolo 3 (Durata e recesso)

1. Il presente Protocollo, anche se vergato di pugno dai rappresentanti delle Parti, sarà comunque sottoscritto con firma digitale ai sensi dell'art. 15, comma 2-bis, della legge n. 241/1990 ed entra in vigore dalla data dell'ultima sottoscrizione.

2. Il presente Protocollo ha durata triennale a decorrere dalla data di sottoscrizione e potrà essere prorogato per ulteriori tre anni per espressa volontà delle Parti, da manifestarsi almeno 30 giorni prima della scadenza del Protocollo, con apposito atto predisposto e sottoscritto con le medesime modalità adottate per la stipula del Protocollo stesso.
3. È fatta salva la possibilità di ciascuna delle Parti di recedere, in ogni momento e senza alcuna motivazione, dal presente accordo previa comunicazione scritta da inoltrare all'indirizzo dell'altra parte via P.E.C. o altro mezzo equivalente, e con preavviso non inferiore a 30 (trenta) giorni.

Articolo 4 (Risorse)

1. Il presente Protocollo non comporta prestazioni a contenuto economico di una Parte nei confronti dell'altra. Ciascuna Parte si impegna a concorrere alle attività comuni mettendo a disposizione proprie risorse, umane e materiali, nei limiti delle rispettive possibilità.

Articolo 5

(Tutela della riservatezza e protezione dei dati personali)

1. Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare l'immagine e la riservatezza di ciascuna di esse. I rispettivi segni distintivi delle Parti potranno essere utilizzati nell'ambito delle iniziative di cui all'art. 1 del presente atto, previo consenso scritto di volta in volta rilasciato dalla Parte a cui il segno distintivo appartiene.
2. Le Parti si impegnano a non diffondere né a utilizzare informazioni o dati reciproci, se non previa rispettiva autorizzazione di volta in volta rilasciata.
3. Con separato atto, verranno definite le rispettive qualifiche e responsabilità laddove dal presente Protocollo derivassero attività comuni nel trattamento dei dati personali.

Articolo 6 (Modifiche)

1. Eventuali modifiche e/o integrazioni del presente Protocollo dovranno essere redatte in forma scritta e controfirmate dalle Parti, anche con le modalità di cui all'art. 2, comma 3.

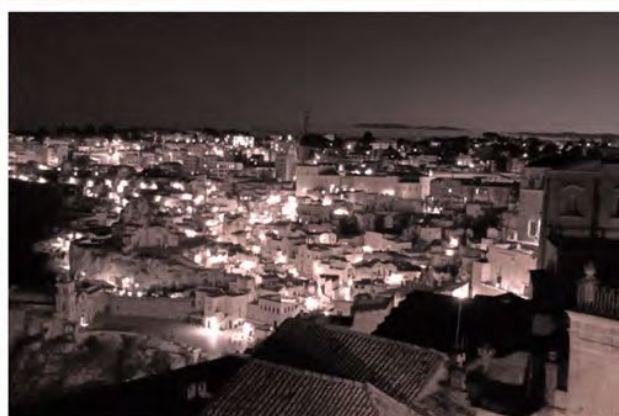
Articolo 7

1. Il presente Protocollo d'Intesa, qualora in passato siano stati sottoscritti tra Garante e Corecom, sostituisce integralmente i precedenti.

Articolo 8

(Legge applicabile e foro competente)

1. Per tutto quanto non previsto dal presente Protocollo, si applicano le norme vigenti nella Repubblica italiana.
2. Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le Parti in relazione all'interpretazione o all'esecuzione dei contenuti del presente Protocollo, che non sia possibile definire in via amichevole, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.



Giuria radio 75° Festival di Sanremo 2025

A seguito della richiesta di collaborazione pervenuta dall'Amministratore delegato della Rai, finalizzata alla composizione di una nuova Giuria delle Radio all'interno del 75° Festival di Sanremo, il CoReCom Valle d'Aosta, per il secondo anno, in collaborazione con il Coordinamento nazionale, ha provveduto a richiedere, rispetto ai criteri predeterminati dalla Rai, l'interesse delle emittenti radiofoniche regionali al fine di essere inserite nella suddetta Giuria.

Tavolo tecnico nazionale dirigenti/segretari CoReCom

Il Tavolo tecnico dei Dirigenti/Segretari CoReCom, si è riunito nel corso del 2024 in 6 sedute:

22 e 23 febbraio 2024 - 21 e 22 marzo 2024

19 aprile 2024 - 20 e 21 giugno 2024

12 settembre 2024 - 23 e 24 ottobre 2024

Nel corso della riunione del 12 settembre il Responsabile della Struttura operativa del CoReCom valle d'Aosta Francesco Ciavattone è stato designato quale rappresentante di tutti i CoReCom al Tavolo nazionale di Coordinamento in materia di alfabetizzazione digitale e mediatica. Il Tavolo è composto dai seguenti membri di diritto e osservatori:

MEMBRI	
PARTECIPANTI	SETTORE
MINISTERO DELLE IMPRESE E DEL MADE IN ITALY	ISTITUZIONE
MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO	
MINISTERO DELLA CULTURA	
DIPARTIMENTO FAMIGLIA PRESSO FCDM	
CONSIGLIO NAZIONALE UTENTI PRESSO AGCOM	
TAVOLO TECNICO DIRIGENTI CORECOM	
GARANTE PER LA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI	
ISTITUTO NAZIONALE DI DOCUMENTAZIONE INNOVAZIONE E RICERCA EDUCATIVA (INDIRE)	
CONFINDUSTRIA RADIO E TELEVISIONI	FSMA
WARNER BROS. DISCOVERY	
MEDIASET	
RAI	
SKY	
TIM	
ANITEC-ASSINFORM	PIATTAFORME CONDIVISIONE VIDEO
GOOGLE	
TIK-TOK	
FONDAZIONE ARTICOLO 49	SOCIETÀ CIVILE
FONDAZIONE SOS IL TELEFONO AZZURRO ONLUS ETS	
ITALIAN DIGITAL MEDIA OBSERVATORY (IDMO)	
ISTITUTO DEGLI INNOCENTI	
MOIGE APS -MOVIMENTO ITALIANO GENITORI	
SAVE THE CHILDREN	

OSSERVATORI

PARTECIPANTI	SETTORE
AERANTI - CORALLO ITALIAN INTERACTIVE DIGITAL ENTERTAINMENT ASSOCIATION (IIDEA) RETE 7 VODAFONE ITALIA	ALTRI OPERATORI
ENTE AUTONOMO GRIFFONI EXPERIANCE ASSOCIAZIONE PROTEZIONE DIRITTI E LIBERTÀ PRIVACY APS FEDERAZIONE ITALIANA DIRITTI UMANI (FIDU) ETS	SOCIETÀ CIVILE
ASSOCIAZIONE ITALIANA DI SOCIOLOGIA - SEZIONE EDUCAZIONE (AIS EDU) ASSOCIAZIONE ITALIANA DI SOCIOLOGIA - SEZIONE PROCESSI E ISTITUZIONI CULTURALI (AIS PIC) SOCIOLOGIA, CULTURA, COMUNICAZIONE - SOCIETÀ SCIENTIFICA ITALIANA (SISCC) OSSERVATORIO GIOVANI PRESSO UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II UNIVERSITÀ DI FIRENZE	COMPONENTE ACCADEMICA

capitolo 4

RAPPORTI CON ORGANISMI INTERNAZIONALI

FRATEL : reseau francophone de la régulation des télécommunications

L'année 2024 du réseau Fratel a été placée sous les thèmes de l'avenir des réseaux et de la régulation et les enjeux de régulation relatifs aux marchés de la donnée et des services numériques avec :

- un séminaire d'information et d'échange à Lomé, au Togo, les 21 et 22 mai sur « Économie de la donnée, paiement mobile : quels enjeux de régulation technico-économique ? » ;
- une réunion annuelle les 26 et 27 novembre à Libreville, au Gabon sur : " Quels modèles d'affaires et quelles stratégies des opérateurs télécom, dans le futur ?".

Pour préparer ces thèmes, deux questionnaires ont été envoyés en début d'année aux autorités membres de Fratel. Une synthèse de ces contributions a été présentée par le Secrétariat exécutif lors du séminaire et de la réunion annuelle.

En outre, des travaux pour développer un outil sur la couverture et la qualité de service mobiles ont abouti, en 2024, à la mise en ligne de l'outil lors du séminaire de Fratel avec, pour commencer, les données du Sénégal. Les données de plusieurs pays à savoir le Togo, la République du Congo et la République de Guinée devraient également être disponibles d'ici la fin de l'année.

capitolo 5

Legge regionale 4 settembre 2001, n. 26

Istituzione, organizzazione e funzionamento del Comitato Regionale per le Comunicazioni (Co.Re.Com.). Abrogazione della legge regionale 27 dicembre 1991, n. 85.

(Testo vigente con le modifiche apportate dalle Leggi Regionali L.R. 18 gennaio 2007, n. 1, L.R. 1° agosto 2011, n. 22 e L.R. 27 marzo 2012, n. 7)

Art. 1

(Oggetto)

1. In attuazione dell'articolo 1, comma 13, della legge 31 luglio 1997, n. 249 (Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo), è istituito presso il Consiglio regionale il Comitato Regionale per le Comunicazioni (Co.Re.Com.) della Valle d'Aosta, di seguito denominato Comitato, al fine di assicurare a livello regionale le necessarie funzioni di governo, di garanzia e di controllo in tema di comunicazioni.

Art. 2

(Natura)

1. Il Comitato, fermo restando il suo inserimento nell'organizzazione regionale, è organo funzionale dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni, di seguito denominata Autorità.
2. Il Comitato svolge funzioni di garanzia, di consulenza, di supporto e di gestione per la Regione nell'esercizio delle funzioni ad essa spettanti, secondo le leggi statali e regionali, nel campo della comunicazione.
3. Il Comitato, oltre alle funzioni proprie ed alle funzioni delegate di cui agli articoli 12 e 13, svolge le attività affidategli da leggi o provvedimenti statali e regionali.

Art. 3

(Composizione e durata in carica)

1. Il Comitato è composto dal Presidente e da altri quattro componenti. I cinque componenti sono scelti tra persone che diano garanzia di assoluta indipendenza sia dal sistema politico istituzionale che dal sistema degli interessi di settore delle comunicazioni e che possiedano competenza ed esperienza comprovate nel settore della comunicazione nei suoi aspetti culturali, giuridici, economici e tecnologici.
2. Il Presidente del Comitato è eletto dal Consiglio regionale, a votazione segreta, a maggioranza dei due terzi dei consiglieri assegnati. Qualora, dopo due votazioni consecutive, nessun candidato raggiunga tale maggioranza, il Consiglio procede con ulteriore votazione da effettuarsi nella stessa seduta del Consiglio regionale e risulta eletto

il candidato che riporta la maggioranza assoluta dei consiglieri assegnati.

3. Gli altri componenti del Comitato sono eletti dal Consiglio regionale, a votazione segreta, con voto limitato a tre nomi. In caso di parità è eletto il più anziano di età. Almeno un componente deve essere espresso dalla minoranza.
4. I componenti del Comitato restano in carica cinque anni a decorrere dalla data dell'elezione e non sono immediatamente rieleggibili. Il divieto di immediata rielezione non si applica ai componenti del Comitato che abbiano svolto la loro funzione per un periodo di tempo inferiore a due anni e sei mesi. I componenti del Comitato continuano ad esercitare le loro funzioni fino al giorno antecedente l'insediamento dei successori, su convocazione del Presidente del Consiglio regionale.
5. In caso di morte, di dimissioni o di decadenza di un membro del Comitato, il Consiglio regionale procede all'elezione del sostituto, che resta in carica fino alla scadenza del Comitato. Alle elezioni per il rinnovo parziale del Comitato non si applica il metodo del voto limitato.
6. Nel caso in cui il Comitato si riduca a due componenti, si procede al rinnovo integrale del Comitato stesso.
7. Alle procedure di rinnovo integrale del Comitato si provvede entro sessanta giorni dalla scadenza ordinaria o dal verificarsi dell'ipotesi di cui al comma 6. Al rinnovo parziale del Comitato, in seguito a cessazione anticipata dalla carica di uno o due membri, si procede entro sessanta giorni dalla morte del componente o contestualmente alla presa d'atto delle dimissioni o alla deliberazione consiliare di decadenza del componente. In caso di dimissioni del Presidente del Comitato, si provvede alla sostituzione a norma del comma 2 nel termine di sessanta giorni.
8. Ai fini della nomina del Presidente del Comitato e degli altri componenti non si applica la legge regionale 10 aprile 1997, n. 11 (Disciplina delle nomine e delle designazioni di competenza regionale).

Art. 4

(Incompatibilità)

1. La carica di Presidente e quella di componente del Comitato sono incompatibili con le seguenti situazioni:
 - a) membro del Parlamento europeo o del Parlamento nazionale;
 - b) componente del Governo nazionale;
 - c) presidente di Regione, componente di Giunta regionale, consigliere regionale;
 - d) sindaco, presidente di amministrazione provinciale, assessore comunale o provinciale, consigliere comunale nei Comuni con popolazione superiore a 5.000 abitanti, consigliere provinciale, presidente di comunità montana;
 - e) presidente, amministratore, componente di organi direttivi di enti pubblici anche non economici, o di società a prevalente capitale pubblico, nominati da organi governativi, regionali, provinciali o comunali;
 - f) detentore di incarichi di direzione in partiti e movimenti politici;

- g) amministratore, dirigente, dipendente o socio di imprese pubbliche o private operanti nel settore radiotelevisivo o delle telecomunicazioni, della pubblicità, dell'editoria anche multimediale, della rilevazione dell'ascolto e del monitoraggio della programmazione, a livello sia nazionale sia locale;
 - h) titolare di rapporti di collaborazione o consulenza in atto con i soggetti di cui alla lettera g);
 - i) dipendente del comparto unico del pubblico impiego della Valle d'Aosta.
- 1bis. La rimozione delle cause di incompatibilità di cui al comma 1 ha luogo entro venti giorni dalla data di ricevimento della comunicazione, da parte del Presidente del Consiglio regionale, dell'elezione, pena la dichiarazione di decadenza del Presidente o del componente del Comitato da parte del Consiglio regionale.
2. Ciascun componente del Comitato è tenuto a comunicare tempestivamente al Presidente del Comitato ed al Presidente del Consiglio regionale il sopravvenire di situazioni che possano configurare cause di incompatibilità.

Art. 5

(Decadenza)

1. Il Presidente e gli altri componenti del Comitato decadono dall'incarico:
- a) qualora non intervengano, senza giustificato motivo, a tre sedute consecutive ovvero ad un numero di sedute pari alla metà di quelle effettuate nell'anno solare;
 - b) qualora sopravvenga una causa di incompatibilità e l'interessato non provveda a rimuoverla;
 - c) qualora non intervengano alle sedute del Comitato, per motivi di salute, per un periodo superiore a sei mesi.
2. Il Presidente del Consiglio regionale procede, a norma del comma 3, alla contestazione delle cause di decadenza d'ufficio o su segnalazione del Presidente del Comitato, che è tenuto a comunicare gli eventi di cui al comma 1, lettere a) e c), nonché, se ne è a conoscenza, l'esistenza di altre cause di decadenza.
3. Il Presidente del Consiglio regionale, entro dieci giorni da quello in cui è venuto a conoscenza della causa di decadenza, la contesta per iscritto all'interessato, con invito a rimuoverla entro trenta giorni. L'interessato, entro trenta giorni dalla data della contestazione, può presentare osservazioni e controdeduzioni. Entro i successivi dieci giorni il Presidente del Consiglio regionale provvede all'archiviazione del procedimento qualora la causa di decadenza risulti insussistente o sia stata rimossa, ovvero propone al Consiglio regionale l'adozione del provvedimento di decadenza negli altri casi.

Art. 6

(Dimissioni)

1. Le dimissioni del presidente e dei componenti del Comitato sono presentate al Presidente del Consiglio regionale.

2. I componenti dimissionari continuano a svolgere le loro funzioni fino al giorno antecedente l'insediamento dei successori.

Art. 7

(Comunicazioni)

1. Il Presidente del Consiglio regionale comunica all'Autorità l'avvenuta elezione del Comitato e del suo Presidente, nonché le eventuali variazioni nella composizione del Comitato stesso.

Art. 8

(Funzioni del Presidente)

1. Il Presidente del Comitato:
 - a) rappresenta il Comitato e cura l'esecuzione delle sue deliberazioni;
 - b) convoca il Comitato, determina l'ordine del giorno delle sedute, le presiede, ne sottoscrive i verbali e le deliberazioni;
 - c) cura i rapporti con gli organi regionali, con l'Autorità e con gli organi nazionali di coordinamento.
2. In caso di assenza o di impedimento del Presidente, le sue funzioni sono esercitate da un componente da lui delegato secondo un criterio di rotazione.

Art. 9

(Regolamento interno)

1. Entro tre mesi dalla data del suo insediamento, il Comitato adotta, con voto unanime, il regolamento interno che disciplina:
 - a) l'organizzazione ed il funzionamento del Comitato, compresa la possibilità di delega di compiti preparatori ed istruttori ai singoli componenti;
 - b) le modalità di consultazione dei soggetti esterni, pubblici e privati, operanti nei settori delle comunicazioni e dell'informazione.
2. Il Comitato approva altresì, con voto unanime, un codice etico volto a regolare la deontologia dei componenti, dei dipendenti e dei consulenti.

Art. 10

(Indennità di funzione e rimborsi)

1. Al Presidente e ai componenti del Comitato è attribuita una indennità mensile di funzione, per dodici mensilità, pari al:
 - a) per il Presidente, venticinque per cento dell'indennità di carica mensile lorda spettante ai consiglieri regionali;
 - b) per i componenti, sedici per cento dell'indennità di carica mensile lorda spettante ai consiglieri regionali.
2. Ai componenti del Comitato che non risiedono nel luogo di riunione del Comitato stesso è dovuto, per ogni giornata di seduta, il rimborso delle spese di viaggio nella misura prevista per i consiglieri regionali.
3. Ai componenti del Comitato, che su incarico del Comitato stesso si recano in località diverse da quella di residenza, è dovuto il trattamento economico di missione previsto per i consiglieri regionali.

3bis. L'Ufficio di Presidenza, sentite le esigenze del Comitato, stabilisce i criteri e le modalità per l'acquisizione di beni, servizi e supporti funzionali all'esercizio delle attività dei componenti del Comitato, nonché per l'attivazione delle coperture assicurative, in misura comunque non superiore a quanto previsto per i consiglieri regionali.

Art. 11

(Modalità di esercizio delle funzioni)

1. Per lo svolgimento delle funzioni proprie o delegate di cui agli articoli 12 e 13 il Comitato dispone della struttura di supporto di cui all'articolo 16. Si avvale inoltre dell'Ispettorato territoriale del Ministero competente in materia di comunicazioni, ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo 31 luglio 2005, n. 177 (Testo unico dei servizi di media audiovisivi e radiofonici).
2. Nell'esercizio delle funzioni delegate dall'Autorità, il Comitato può avvalersi di tutti gli organi periferici dell'amministrazione statale di cui può avvalersi l'Autorità.

Art. 12

(Funzioni proprie)

1. Il Comitato svolge le seguenti funzioni proprie:
 - a) funzioni di consulenza per il Consiglio e la Giunta regionale, in particolare:
 1. formula proposte di parere sullo schema di piano nazionale di assegnazione e di ripartizione delle frequenze trasmesso alla Regione ai sensi dell'articolo 1, comma 6, lettera a), nn. 1) e 2) della l. 249/1997, nonché sui bacini di utenza e sulla localizzazione dei relativi impianti;
 2. formula proposte di parere sul progetto di rete televisiva senza risorse pubblicitarie di cui all'articolo 3, comma 9, della l. 249/1997;
 3. su richiesta degli organi della Regione, cura analisi e ricerche a supporto dei provvedimenti che la Regione adotta per disporre agevolazioni a favore di emittenti radiotelevisive, di imprese di editoria locale e di comunicazioni operanti nella regione;
 4. monitorizza l'utilizzazione dei fondi per la pubblicità degli enti pubblici di cui all'articolo 41 del d.lgs. 177/2005, presentando rapporti periodici;
 5. su richiesta degli organi della Regione predispone pareri, analisi e ricerche specifiche a supporto dell'elaborazione di progetti di legge regionale relativi al settore delle comunicazioni;
 6. cura il monitoraggio e l'analisi delle programmazioni radiofoniche e televisive trasmesse in ambito locale, sia da parte di emittenti locali che di emittenti nazionali;
 7. 6bis) monitorizza la presenza sui media locali delle forze politiche rappresentate in Consiglio regionale, ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale 18 aprile 2008, n. 11 (Nuove disposizioni in materia di interventi a sostegno dell'informazione e dell'editoria locale);
 8. formula proposte in ordine a forme di collaborazione fra la concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo, la Regione e le istituzioni ed organismi culturali oppure operanti nel settore dell'informazione, nonché sui contenuti delle

convenzioni che possono essere stipulate dalla Regione in ambito locale con i concessionari privati;

9. propone iniziative atte a stimolare e sviluppare la conoscenza, la formazione e la ricerca in materia di comunicazione radiotelevisiva e multimediale, anche tramite conferenze regionali sull'informazione e la comunicazione;
10. promuove iniziative per garantire la produzione, la ricezione e la trasmissione di programmi radiotelevisivi transfrontalieri e la collaborazione tra enti pubblici e società di gestione radiotelevisive a livello transfrontaliero;
11. cura ricerche e rilevazioni sull'assetto e sul contesto socio-economico delle imprese operanti a livello regionale nel settore delle comunicazioni, presentando rapporti agli organi della Regione;
12. attua idonee forme di consultazione, sulle materie di sua competenza, con la sede regionale della concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo, con le associazioni delle emittenti private, con l'Ordine dei giornalisti, con l'Associazione Stampa della Valle d'Aosta, con le associazioni degli utenti e dei consumatori, con la Commissione regionale per le pari opportunità, con gli organi dell'amministrazione scolastica e con gli altri eventuali soggetti collettivi interessati al settore delle comunicazioni;

b) funzioni gestionali:

1. collabora con l'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente (ARPA), mettendo a disposizione le informazioni e i dati di cui dispone, alla tenuta del catasto delle stazioni radioelettriche per radiotelecomunicazioni di cui all'articolo 16 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 (Disciplina per l'installazione, la localizzazione e l'esercizio di stazioni radioelettriche e di strutture di radiotelecomunicazioni. Modificazioni alla legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), e abrogazione della legge regionale 21 agosto 2000, n. 31);
2. regola l'accesso radiofonico e televisivo regionale di cui alla legge 14 aprile 1975, n. 103 (Nuove norme in materia di diffusione radiofonica e televisiva), come da ultimo modificata dal d.l. 15/1999, convertito dalla l. 78/1999;
3. cura la tenuta e l'aggiornamento del registro regionale delle imprese operanti nel settore delle comunicazioni;

c) funzioni di controllo:

1. collabora, mettendo a disposizione le informazioni e i dati di cui dispone, con l'ARPA e gli altri organismi a ciò preposti, alla vigilanza continua sul rispetto della normativa nazionale e regionale relativa ai limiti di esposizione alle radiofrequenze compatibili con la salute umana e verifica che tali limiti, anche per effetto congiunto di più emissioni elettromagnetiche, non vengano superati.
2. Il Comitato concorre alla tutela ed alla valorizzazione del particolarismo linguistico e culturale della Valle d'Aosta. Rappresenta all'Autorità la particolare situazione etno-

linguistica della regione e la necessità del rispetto delle convenzioni tra la Regione, la sede regionale della concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo e i concessionari privati per i programmi di diffusione regionale.

Art. 13

(Funzioni delegate)

1. Il Comitato esercita le funzioni di garanzia, di gestione e di controllo delegate dall'Autorità ai sensi dell'articolo 1, comma 13, della l. 249/1997 e del regolamento adottato dall'Autorità stessa in applicazione della medesima norma. Sono delegabili al Comitato, tutte le funzioni di governo, di garanzia e di controllo di rilevanza locale del sistema delle comunicazioni e che non pregiudichino la responsabilità generale assegnata in materia all'Autorità dalla l. 249/1997 e dalle disposizioni legislative vigenti in materia.
2. In particolare possono essere delegate al Comitato le seguenti funzioni previste dalla l. 249/1997:
 - a) funzioni consultive, in materia di:
 1. adozione del regolamento per l'organizzazione e la tenuta del registro degli operatori di comunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 5);
 2. definizione dei criteri relativi alle tariffe massime per l'interconnessione e per l'accesso alle infrastrutture di telecomunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 7);
 3. emanazione delle direttive concernenti i livelli generali di qualità dei servizi e per l'adozione da parte di ciascun gestore di una Carta di servizio di standard minimi per ogni comparto d'attività, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 2);
 4. adozione del regolamento sulla pubblicazione e diffusione dei sondaggi, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 12);
 5. predisposizione dello schema di convenzione annessa alla concessione di servizio pubblico radiotelevisivo di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 10);
 - b) funzioni di gestione in materia di:
 1. tenuta del registro degli operatori di comunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 5);
 2. monitoraggio delle trasmissioni radiotelevisive, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 13);
 - c) funzioni di vigilanza e controllo, in materia di:
 1. esistenza di fenomeni di interferenze elettromagnetiche, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 3);
 2. rispetto dei diritti di interconnessione e di accesso alle infrastrutture di telecomunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 8);
 3. rispetto dei limiti di esposizione alle radiofrequenze compatibili con la salute umana, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 15);
 4. conformità alle prescrizioni di legge dei servizi e dei prodotti che sono forniti da ciascun operatore destinatario di

- concessione o autorizzazione in base alla normativa vigente, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 1);
5. verifica del rispetto della normativa in materia di campagne elettorali;
 6. modalità di distribuzione dei servizi e dei prodotti, inclusa la pubblicità in qualunque forma diffusa, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 3);
 7. rispetto dei periodi minimi che debbono trascorrere per l'utilizzazione delle opere audiovisive da parte dei diversi servizi, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 4);
 8. rispetto, nel settore radiotelevisivo, delle norme in materia di tutela dei minori, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 6);
 9. rispetto della tutela delle minoranze linguistiche, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 7);
 10. rispetto delle norme in materia di diritto di rettifica di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 8);
 11. rispetto dei criteri fissati nel regolamento relativo alla pubblicazione e diffusione dei sondaggi sui mezzi di comunicazione di massa, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 12);
 12. rispetto delle disposizioni relative al divieto di posizioni dominanti, di cui all'articolo 2;
- d) funzioni istruttorie, in materia di:
1. controversie in tema di interconnessione e accesso alle infrastrutture di telecomunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 9);
 2. controversie tra gli enti gestori dei servizi di telecomunicazioni e gli utenti privati, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 10).
 3. Le funzioni delegate sono esercitate dal Comitato nell'ambito e nel rispetto dei principi e dei criteri direttivi stabiliti dall'Autorità al fine di assicurare il necessario coordinamento sull'intero territorio nazionale dei compiti ad essa affidati.
 4. L'esercizio delle funzioni delegate è subordinato alla stipulazione di apposite convenzioni, sottoscritte dal Presidente dell'Autorità, dal Presidente della Regione, d'intesa con il Presidente del Consiglio regionale e dal Presidente del Comitato, nelle quali sono specificate le singole funzioni delegate, nonché le risorse umane e finanziarie assegnate, necessarie per provvedere al loro esercizio. Il Presidente del Consiglio regionale illustra alla Commissione consiliare competente i contenuti delle convenzioni da stipulare.
 5. In caso di accertata inerzia, ritardo o inadempimento del Comitato nell'esercizio delle funzioni delegate, ovvero in caso di ripetuta violazione delle direttive generali stabilite dall'Autorità, da cui derivi un grave pregiudizio all'effettivo perseguimento delle finalità indicate dalla l. 249/1997, l'Autorità opera direttamente, in via sostitutiva, previa contestazione al Comitato e assegnazione, salvo i casi di urgenza, di un congruo termine per rimuovere l'omissione o per rettificare gli atti assunti in violazione dei principi e criteri

direttivi di cui al comma 2. Della contestazione e degli atti conseguenti l'Autorità dà tempestiva comunicazione al Presidente del Consiglio regionale.

Art. 14

(Programmazione delle attività del Comitato)

1. Entro il 30 settembre di ogni anno il Comitato presenta all'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale il programma di attività per l'anno successivo, con l'indicazione del relativo fabbisogno finanziario. La parte del programma relativa alle funzioni delegate è presentata anche all'Autorità. Il Presidente del Consiglio regionale trasmette il programma di attività al Presidente della Regione e alla Commissione consiliare competente.
2. L'Ufficio di Presidenza, previa discussione cui partecipa anche il Presidente del Comitato, esamina ed approva il programma. I mezzi e le risorse da iscrivere nella previsione di spesa del bilancio del Consiglio regionale sono determinati in conformità al programma di attività.
3. Entro il 31 marzo di ogni anno il Comitato presenta al Consiglio regionale e all'Autorità:
 - a) una relazione sul sistema delle comunicazioni in ambito regionale nonché sull'attività svolta nell'anno precedente;
 - b) il rendiconto della gestione della propria dotazione finanziaria che è allegato al rendiconto annuale del Consiglio regionale.
4. La relazione di cui al comma 3, lettera a), è trasmessa dal Presidente del Consiglio regionale al Presidente della Regione.
5. Il Comitato, d'intesa con l'Ufficio di Presidenza, rende pubblici il programma di attività e la relazione annuale di cui al comma 3, lettera a), attraverso gli strumenti informativi ritenuti opportuni.

Art. 15

(Collaborazione con gli enti locali)

1. Ai fini dell'esercizio dell'attività di vigilanza correlata alle funzioni gestionali e di controllo di cui all'articolo 12, comma 1, lettere b) e c), gli enti locali comunicano al Comitato i provvedimenti di competenza concernenti le postazioni emittenti radiotelevisive, nonché gli impianti di radiotrasmissione, o di ripetizione dei segnali di telefonia fissa e mobile o di ogni altra sorgente di emissioni radioelettriche.

Art. 16

(Dotazione organica)

1. L'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, d'intesa con l'Autorità individua, all'interno delle strutture del Consiglio regionale, la struttura di supporto al Comitato. Tale struttura è posta alle dipendenze funzionali del Comitato ed opera in piena autonomia rispetto al restante apparato regionale. La struttura può essere integrata, previa intesa sulle modalità e le procedure di integrazione tra l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, la Giunta regionale

e il Presidente del Comitato, dall'apporto permanente o speciale di altri uffici regionali.

2. La dotazione organica della struttura di cui al comma 1 è determinata d'intesa con l'Autorità e l'assegnazione del relativo personale e delle risorse è approvata secondo le vigenti norme regionali sull'organizzazione del Consiglio regionale.
3. Nell'esercizio delle proprie funzioni il Comitato può attivare rapporti di collaborazione con soggetti od organismi di riconosciuta indipendenza e competenza, nell'ambito delle previsioni di spesa contenute nel programma approvato dall'Ufficio di Presidenza.

Art. 17

(Gestione amministrativa, economica e finanziaria)

1. Nell'ambito delle previsioni contenute nel programma annuale di attività e della corrispondente dotazione finanziaria, il Comitato gode di autonomia gestionale.
2. Gli atti per la gestione tecnica, finanziaria e amministrativa riguardanti l'attività del Comitato sono di competenza del dirigente responsabile della struttura di supporto, sulla base degli indirizzi impartiti dal Comitato.
3. Il dirigente di cui al comma 2 è nominato dall'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, previa intesa con il Presidente del Comitato. Esso è soggetto alla responsabilità prevista per i dirigenti regionali e risponde del suo operato al Presidente del Comitato.

Art. 18

(Abrogazione)

1. La legge regionale 27 dicembre 1991, n. 85 è abrogata.

Art. 19

(Norma di coordinamento)

1. Ove in leggi regionali figurì la locuzione "Comitato regionale per i servizi radiotelevisivi", tale locuzione deve intendersi sostituita con "Comitato regionale per le comunicazioni".

Art. 20

(Modificazione alla legge regionale 26 maggio 1998, n. 41)

Articolo abrogato dall'art. 22 della L.R. 18 aprile 2008, n. 11. Sostituiva la lettera d) del comma 1 dell'art. 10 della L.R. 26 maggio 1998, n. 4.

Art. 21

(Norma transitoria)

1. In sede di prima applicazione, alla elezione dei membri del Comitato ed alla nomina del suo Presidente si provvede entro sessanta giorni dall'entrata in vigore della presente legge.
2. Nelle more dell'adozione del regolamento interno di cui all'articolo 9, continuano ad applicarsi, in quanto compatibili, le disposizioni vigenti per il Co.Re.Rat.

3. All'eventuale incremento della dotazione organica di cui all'articolo 16 si provvede con la legge finanziaria per l'anno 2002.

Art. 22

(Norma finanziaria)

1. L'onere derivante dall'applicazione della presente legge è valutato in lire 300 milioni (euro 154.937) per l'anno 2001 e in annui euro 420.000 a decorrere dall'anno 2002.
2. L'onere di cui al comma 1 trova copertura nell'obiettivo programmatico 1.1.1. "Consiglio regionale" e si provvede per l'anno 2001 mediante riduzione di pari importo dello stanziamento iscritto al capitolo 69000 "Fondo globale per il finanziamento di spese correnti", dell'obiettivo programmatico 3.1. "Fondi globali", a valere sull'accantonamento previsto al punto A.1 "Istituzione del Co.Re.Com", dell'allegato 1 del bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2001. A decorrere dall'anno 2002:
 - a) quanto a euro 155.000 si provvede mediante riduzione di pari importo dello stanziamento iscritto al capitolo 69000 "Fondo globale per il finanziamento di spese correnti", dell'obiettivo programmatico 3.1. "Fondi globali", a valere sull'accantonamento previsto al punto A.1 "Istituzione del Co.Re.Com", dell'allegato 1 del bilancio di previsione pluriennale della Regione per gli anni 2001/2003;
 - b) quanto a euro 265.000 grava sul bilancio del Consiglio regionale e trova copertura nello stanziamento iscritto sul capitolo 20000 "Fondo per il funzionamento del Consiglio regionale" dell'obiettivo programmatico 1.1.1. "Consiglio regionale" del bilancio di previsione pluriennale della Regione per gli anni 2001/2003.
3. Le risorse trasferite dall'Autorità per l'esercizio delle funzioni delegate previste all'articolo 13 sono iscritte nello stato di previsione dell'entrata del bilancio del Consiglio regionale.
4. Nel bilancio del Consiglio regionale, di cui all'articolo 5 della legge regionale 28 febbraio 2011, n. 3 (Disposizioni in materia di autonomia funzionale e nuova disciplina dell'organizzazione amministrativa del Consiglio regionale della Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste. Abrogazione della legge regionale 30 luglio 1991, n. 26 (Ordinamento amministrativo del Consiglio regionale)), sono inserite apposite voci di spesa per l'attività e le funzioni, proprie e delegate, del Comitato.
5. Per l'applicazione della presente legge la Giunta regionale è autorizzata ad apportare, con propria deliberazione, su proposta dell'Assessore regionale competente in materia di bilancio e finanze, le occorrenti variazioni di bilancio.

RAPPORT ANNUEL 2024

COMITÉ SORTANT (15 FÉVRIER 2019 - 15 FÉVRIER 2024)

PRÉSIDENT Pier Paolo CIVELLI

MEMBRES Beatrice MOSCA - Claudio DALLE - Daniele GENCO - Federico MOLINO

PRÉSIDENTE

Elena BOSCHINI

MEMBRES

Alberto JORIOZ

Laura MANGOSIO

Simonetta PADALINO

Cristiano PIVATO

STRUCTURE OPÉRATIONNELLE

Francesco CIAVATTONE - *Responsable*

Stefano CAZZATO

Antonella FOLINO-GALLO

Catia PIEROTTI

Château de Montfleury

39, rue du Petit-Saint-Bernard

11100 AOSTE

Tél. (+39) 0165 52 62 88/52 62 93 - 94

www.corecomvda.it

PEC : corecomvda@legalmail.it

TABLE DES MATIÈRES

PRÉAMBULE

CHAPITRE PREMIER

FONCTIONS PROPRES

ÉMISSIONS AUTOGÉRÉES

SUIVI DES PROGRAMMES DE TÉLÉVISION

PAR CONDICIO

SÉMINAIRE *PAR CONDICIO E COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE: APPROFONDIMENTI E BUONE PRATICHE*

CORECOM MEDIA EDUCATION

PROJET INFORMATI E FORMATI – INSTITUTION SCOLAIRE *LUIGI EINAUDI* D'AOSTE

PROJET INFORMATI E FORMATI – LYCÉE GÉNÉRAL TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL DE VERRÈS (VALLÉE D'AOSTE)

PROJET *ESPLORATORI DIGITALI* – INSTITUTION SCOLAIRE *LUIGI EINAUDI* D'AOSTE

PROJET DE FORMATION DES ENSEIGNANTS DES ÉLÈVES DE L'INSTITUTION SCOLAIRE *LUIGI EINAUDI* D'AOSTE

PROJET DE FORMATION DES PARENTS DES ÉLÈVES DE L'INSTITUTION SCOLAIRE *LUIGI EINAUDI* D'AOSTE

CORECOM EDUCATION 2024/2025 – INTERVENTIONS SPOT DANS LES CLASSES DE CINQUIÈME DE L'*ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE MARTINO FILETICO* DE FERENTINO (FR)

ALPHABÉTISATION ET IDENTITÉ NUMÉRIQUES : PROJET *INFORMATI E FORMATI* – INITIATIVE À L'INTENTION DES PARENTS DES ÉLÈVES DE L'*ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE MARTINO FILETICO* DE FERENTINO (FR)

PROJET FOIRE DE SAINT-OURS 2024

PROJET *NUIT EUROPÉENNE DES CHERCHEURS ET DES CHERCHEUSES* – 26/27 SEPTEMBRE 2024 – *COMUNICAZIONE SOCIALE : IL FUTURO È ADESSO*

ALPHABÉTISATION MÉDIATIQUE ET NUMÉRIQUE

PROJET ALPHABÉTISATION NUMÉRIQUE ET COMMUNICATION MÉDIATIQUE

ACTIVITÉS DE COMMUNICATION

PROTÉGER LES MINEURS EN LIGNE : STRATÉGIES ET BONNES PRATIQUES

DÉPLIANT CORECOM

CÉLÉBRATIONS DU CENTENAIRE DE LA RADIO

CYCLE DE CONFÉRENCES *L'ALTRA COMUNICAZIONE*

CHAPITRE 2

FONCTIONS DÉLÉGUÉES

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION EN CAS DE LITIGE ENTRE LES EXPLOITANTS DES SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS ET LES UTILISATEURS VALDÔTAINS – RAPPORT 2024

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION/RÈGLEMENT DES LITIGES ENTRE LES EXPLOITANTS DES SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS ET LES UTILISATEURS (DONNÉES ISSUES DE LA PLATEFORME NUMÉRIQUE CONCILIAWEB) – ANALYSE DES RÉSULTATS (DONNÉES ISSUES DE LA PLATEFORME NUMÉRIQUE CONCILIAWEB)

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION

RÈGLEMENT DES LITIGES

ACTES URGENTS

EXPLOITANTS DES SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS

TYPES DE PROBLÈMES

REGISTRE DES OPÉRATEURS DE LA COMMUNICATION ET DES SERVICES POSTAUX (ROC)

DROIT DE RECTIFICATION/SONDAGES

CHAPITRE 3

ACTIVITÉ DE COORDINATION À L'ÉCHELLE NATIONALE

COORDINATION NATIONALE DES PRÉSIDENTS DES CORECOM

PROTOCOLE D'ENTENTE AVEC LE GARANT POUR LA PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES (*GARANTE PER LA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI – GDPR*)

JURY DES RADIOS DANS LE CADRE DU 75° FESTIVAL DI SANREMO 2025

TABLE TECHNIQUE NATIONALE DES DIRIGEANTS ET DES SECRÉTAIRES DES CORECOM

CHAPITRE 4

RAPPORT AVEC LES ORGANISMES INTERNATIONAUX

FRATEL : RÉSEAU FRANCOPHONE DE LA RÉGULATION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

CHAPITRE 5

LOI RÉGIONALE N° 26 DU 4 SEPTEMBRE 2001

PRÉAMBULE

Au cours de la dernière année, le CORECOM de la Vallée d'Aoste a intensifié ses efforts dans la promotion de l'alphabétisation médiatique et numérique, en consolidant son rôle de point de repère pour la communauté valdôtaine, à une époque où le monde de la communication fait l'objet de profondes transformations.

L'effort qui a eu le plus grand impact est celui en faveur des Communes de la région. Par une série de rencontres dans le cadre du projet *Informati e formati*, le Comité a offert aux citoyens des outils concrets pour naviguer avec conscience dans le panorama technologique contemporain. La réponse de la communauté a été extraordinaire : la participation nombreuse et active a confirmé l'exigence de parcours d'éducation aux médias et aux technologies, fondamentaux pour une utilisation critique et consciente des outils numériques.

Parallèlement, le Comité a exercé une importante activité d'éducation aux médias dans les écoles valdôtaines. Un résultat significatif est représenté par la signature d'une convention avec l'Institution scolaire *Luigi Einaudi* d'Aoste aux fins de la réalisation d'un projet destiné aux élèves allant des classes de quatrième de l'école primaire jusqu'aux classes de troisième de l'école secondaire du premier degré. Ce projet, dénommé *Esploratori digitali*, représente un pas en avant décisif dans la diffusion de la culture médiatique chez les plus jeunes et fournit à ces derniers les outils nécessaires pour comprendre et gérer de manière responsable les langages de la communication contemporaine. Le Comité a ajouté à cette activité des rencontres de formation à l'intention des enseignants et des parents des élèves, dans le but de sensibiliser ces derniers et toutes les personnes qui les entourent au sujet de l'utilisation des outils numériques.

En sus de cette collaboration structurée, le Comité a réalisé des actions ciblées dans d'autres institutions scolaires, et notamment auprès du Lycée général technique et professionnel (*Istituto di istruzione liceale tecnica e professionale – ISILTP*) de Verrès et de l'*Istituto di istruzione superiore Martino Filetico* de Ferentino (FR), où il a proposé des rencontres de formation sur des thèmes cruciaux, comme l'infox (*fake news*), l'utilisation consciente des réseaux sociaux, eu égard notamment à la protection des données personnelles, et les cas de responsabilité subjective lors de l'utilisation des nouvelles technologies.

Au cours de la dernière année, le Comité a également renforcé sa présence sur le territoire avec la participation à des événements de grande envergure, tels que la Foire de Saint-Ours et la Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses. Ces rendez-vous ont représenté une importante occasion pour rencontrer la communauté valdôtaine et débattre des thèmes de grande actualité.

À l'occasion de la Foire de Saint-Ours, un événement de la tradition valdôtaine qui attire, chaque année, des milliers de visiteurs, le Comité a proposé des activités ludiques et formatives à l'intention tant des adultes que des enfants. Par des jeux interactifs, des quiz et des ateliers pratiques, les participants ont pu réfléchir, de manière amusante et stimulante, sur l'importance d'une utilisation consciente des médias et des technologies numériques. La réponse du public a été enthousiaste, ce qui a confirmé l'intérêt et la nécessité d'initiatives visant à aider les citoyens de tout âge à développer des compétences critiques dans le domaine de la communication.

De la même manière, lors de la Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses, le Comité a poursuivi son effort de vulgarisation de la culture médiatique par des activités d'éducation conçues pour intéresser un public hétérogène.

Cet événement, qui célèbre la valeur de la recherche scientifique et de la connaissance, a représenté une occasion parfaite pour sensibiliser les participants au sujet de l'importance de savoir distinguer entre information et désinformation et pour approfondir des thèmes tels que l'infox, le contrôle des sources et l'utilisation responsable des réseaux sociaux.

En participant à ces événements, le Comité a étendu son rayon d'action, atteint un public encore plus large et contribué à la diffusion d'une culture de la communication plus consciente et responsable.

En sus de son activité éducative, le Comité a encouragé des initiatives de communication de grande envergure. En particulier, les célébrations du centenaire de la radio ont représenté un moment de réflexion, réhaussé par la participation de Gegè Telesforo, qui a partagé avec le public son expérience et sa vision de l'avenir de ce moyen de communication historique.

Par ailleurs, dans le cadre du cycle de conférences *L'altra comunicazione*, il y a lieu de rappeler le concours précieux apporté par Marisa Laurito sur le rôle de l'expression artistique et culturelle dans le panorama actuel de la communication.

Par ces activités, le Comité a confirmé son engagement dans la promotion d'une culture médiatique partagée, en renforçant le dialogue avec les citoyens, les élèves et les professionnels de la communication. Dans cet esprit, il s'apprête à poursuivre son travail avec de nouveaux projets et de nouvelles initiatives, qui visent, toujours davantage, à satisfaire aux exigences d'un monde de l'information en évolution continue.

L'un des éléments distinctifs du travail du Comité est l'approche directe et participative qui caractérisent toutes les activités d'éducation aux médias et d'alphabétisation numérique. Alors que nombre d'initiatives se déroulent uniquement en ligne, les personnels de la Structure opérationnelle et les membres du Comité eux-mêmes interviennent personnellement au sein des écoles et des Communes et participent aux événements organisés sur le territoire valdôtain.

Ce choix méthodologique se base sur la conviction que l'interaction en face-à-face permet une participation plus profonde et un apprentissage plus efficace, surtout lorsque les thèmes traités sont complexes, tels que la pensée critique vis-à-vis des médias, la gestion de la désinformation et l'utilisation consciente des technologies numériques. La rencontre directe avec les élèves, les enseignants, les familles et les citoyens permet l'adaptation des contenus de la formation aux exigences spécifiques de chaque contexte, en stimulant le dialogue et en créant un environnement plus interactif et plus participatif.

Un autre aspect fondamental de l'activité du Comité au cours de 2024 a été le suivi de la *par condicio*, à l'occasion notamment des élections européennes qui se sont déroulées les 8 et 9 juin et des élections administratives de la Commune d'Antey-Saint-André. Le respect du pluralisme dans l'accès aux moyens de communication est un pilier essentiel de la démocratie et l'engagement du Comité dans ce domaine s'est concrétisé par un travail attentif de surveillance de la communication politique et par la vérification du respect des dispositions normatives et d'information électorale.

En sus de l'activité de suivi, au mois de novembre 2024, le Comité a organisé une importante initiative de formation sur le thème de la *par condicio*, à laquelle a participé un fonctionnaire de la *Direzione Servizi Media* de l'autorité de régulation des communications (*Autorità Garante per le Comunicazioni – AGCOM*). Cette initiative, qui était destinée aux journalistes, aux opérateurs de la communication et aux représentants des institutions locales, avait pour but d'approfondir la réglementation en vigueur et les bonnes pratiques pour garantir une information équilibrée et impartiale pendant les compétitions électorales et a représenté un moment essentiel de débat et de préparation aux enjeux de l'avenir, et notamment aux nombreux rendez-vous électoraux prévus en 2025, à l'occasion desquels le Comité assurera le suivi et la protection du pluralisme de l'information et de la parité d'accès aux moyens de communication.

Dans le cadre des activités déléguées au Comité par l'AGCOM, il importe de souligner le rôle fondamental de la tentative de conciliation des litiges entre les utilisateurs et les exploitants des services de télécommunications. Ce service, qui vise à résoudre les litiges de manière rapide et efficace, se confirme en tant qu'outil essentiel pour la protection des citoyens et pour la garantie d'un rapport transparent entre les consommateurs et les opérateurs du secteur.

Au cours des dernières années, une légère diminution du nombre de demandes de conciliation a été enregistrée, ce qui témoigne non seulement d'une amélioration des rapports entre les utilisateurs et les exploitants, mais aussi d'une conscience et d'une compétence croissantes des citoyens au sujet de leurs droits dans le secteur des télécommunications. Ce progrès est également le résultat des activités d'information et de sensibilisation que le Comité a organisées à l'échelon tant national que local et qui ont contribué à rendre les usagers plus attentifs et plus préparés au sujet des problèmes contractuels et techniques.

Un autre élément essentiel a été représenté par l'utilisation du portail *ConciliaWeb*, introduit par

l'AGCOM dans le but de rendre plus rapides et plus simples les procédures de conciliation. Cette plateforme permet aux citoyens de présenter et de gérer leurs demandes de manière plus rapide et efficace, de réduire les délais d'attente et d'améliorer l'accessibilité du service. Elle a, par ailleurs, rendu le processus plus transparent et plus efficient, a facilité le dialogue entre les parties et a favorisé la mise au point de solutions partagées dans de brefs délais.

En 2024, le Comité a contribué activement à une importante initiative d'envergure nationale : la présentation du [recueil des décisions relatives aux litiges entre les utilisateurs et les prestataires de services de l'écosystème numérique](#). Ce document représente un point de repère essentiel pour la gestion des litiges dans un secteur qui est en évolution continue, car il fournit un panorama clair des décisions et des lignes directrices adoptées pour la solution des litiges entre les consommateurs et les opérateurs numériques.

Ce recueil a été réalisé par le groupe technique de travail composé des CORECOM des Pouilles, de la Vallée d'Aoste et de la Calabre, groupe qui a analysé les principaux cas et les solutions adoptées pour garantir une protection efficace et uniforme des utilisateurs dans l'écosystème numérique. Le Comité de la Vallée d'Aoste a joué un rôle de premier plan dans ce projet, car le responsable de sa Structure opérationnelle a exercé les fonctions de coordinateur des travaux. Le résultat de ce travail est un document structuré et approfondi qui fournit des indications opérationnelles pour les conciliations futures et représente une aide concrète à l'amélioration des politiques de protection des utilisateurs.

Cette initiative confirme l'engagement du Comité dans la promotion des outils de garantie pour les citoyens et contribue à une clarté et à une transparence plus grandes dans le rapport entre les utilisateurs et les prestataires de services numériques.

ELENA BOSCHINI

PRESIDENTE DU CORECOM DE LA VALLEE D'AOSTE

Chapitre premier

FONCTIONS PROPRES

Émissions autogérées

Les demandes d'accès aux émissions de la radio et de la télévision publiques présentées par les ayants droit au sens de la loi n° 103 du 14 avril 1975 sont instruites et gérées par la Structure opérationnelle du CORECOM de la Vallée d'Aoste.

La programmation y afférente, mise en place en collaboration avec le centre régional de la société concessionnaire du service public de radiotélévision, permet aux associations et aux mouvements énumérés à l'art. 6 de la loi n° 103/1975 de proposer des émissions radiotélévisées d'une durée maximale de cinq minutes réalisées, de manière autonome ou avec la collaboration gratuite de la RAI, pour illustrer leurs programmes, projets ou activités.

Les demandes d'accès doivent être établies sur le formulaire téléchargeable depuis le site internet www.corecomvda.it, dans la page *Programmi dell'accesso*, puis envoyées par courrier électronique certifié (*posta elettronica certificata – PEC*) à l'adresse corecomvda@legalmail.it, et ce, à partir du premier jour du mois précédant le trimestre de référence et jusqu'au dixième jour dudit mois.

PLAN 2024 DES ÉMISSIONS AUTOGÉRÉES

RANG	ACTEUR
PREMIER TRIMESTRE 2024	
1	CONSEILLÈRE CHARGÉE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE
2	ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE DORA-DONNE IN VALLE D'AOSTA
3	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
4	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
DEUXIÈME TRIMESTRE 2024	
1	ISTITUTO ITALIANO DELLA DONAZIONE
2	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
TROISIÈME TRIMESTRE 2024	
1	ASSOCIAZIONE ITALIANA SCLEROSI LATERALE AMIOTROFICA - A.I.S.L.A. ONLUS
2	ASSOCIAZIONE PROTEZIONE DIRITTI E LIBERTA' PRIVACY APS
3	FONDAZIONE ANMIL SOSTENIAMOLI SUBITO
4	I.R.FA. ISTITUTO PER LA RIABILITAZIONE E PER LA FORMAZIONE ANMIL ONLUS
5	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
6	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE

7	ISTITUTO ITALIANO DELLA DONAZIONE
8	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS
QUATRIÈME TRIMESTRE 2024	
1	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
2	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE

Suivi des programmes de télévision

L'une des tâches institutionnelles du Comité, à côté de la vérification du respect des dispositions en matière de communication politique et institutionnelle en période électorale, est le suivi du respect du principe du pluralisme politique et de l'égalité de traitement des partis et des mouvements représentés au Conseil de la Vallée, au sens du point 6 bis) de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 26 du 4 septembre 2001.

Même si, depuis le 31 décembre 2015, il n'existe plus de chaîne locale ayant son siège social/opérationnel en Vallée d'Aoste, ni de chaîne interrégionale proposant des bulletins d'information et/ou des émissions consacrées à la réalité valdôtaine, en 2024 la Structure opérationnelle du Comité a assuré, comme d'habitude, le suivi du respect du pluralisme politique ainsi que de la protection des minorités linguistiques uniquement pour les émissions de la RAI.

Au cours de 2024, le suivi de la société en cause, concessionnaire du service public de diffusion des journaux télévisés régionaux, a concerné les périodes ci-après : du 18 au 24 mars et du 4 au 13 octobre. Au cours du suivi en cause, aucune violation de la réglementation en vigueur n'a été constatée et aucun signalement n'a été effectué par les citoyens au sujet d'autres cas de protection des utilisateurs.

Par condicio

L'expression *par condicio* désigne l'ensemble des principes d'égalité de traitement et d'impartialité face aux acteurs politiques qui accèdent aux moyens d'information, aux termes de la loi n° 28 du 22 février 2000 qui régit le droit d'accès lors des campagnes électorales et référendaires et la communication politique.

Deux rendez-vous électoraux ont eu lieu en 2024 : les élections européennes (8 et 9 juin) et les élections du syndic, du vice-syndic et des conseillers de la Commune d'Antey-Saint-André (19 mai), pour lesquelles, à défaut de signalement, aucune procédure n'a été lancée.

Séminaire *Par condicio e Comunicazione istituzionale: approfondimenti e buone pratiche*

Le Comité a organisé, le 28 novembre 2024, un séminaire de formation en matière de communication institutionnelle, au sens de l'art. 9 de la loi n° 28 du 22 février 2000, relative à la *par condicio*.

Cet événement était destiné à toutes les personnes immatriculées à l'Ordre des journalistes de la Vallée d'Aoste et justifiant de quatre crédits déontologiques, mais, dans le but de proposer cette opportunité à tous les acteurs concernés par le respect des dispositions susmentionnées, le Comité a jugé opportun d'inviter les administrateurs et les responsables des bureaux de presse des Administrations publiques.

Le séminaire, tenu par un fonctionnaire de la *Direzione Servizi Media* de l'AGCOM en collaboration avec le Comité, prévoyait une première partie pédagogique, consacrée à l'illustration des dispositions normatives, et une deuxième partie dans laquelle des cas concrets ont été analysés, en synergie avec les présents.



SEMINARIO TECNICO

SALA BCC
Via Garibaldi 3 - AOSTA
28 novembre 2024 ore 17.00

**PAR CONDIZIO E
COMUNICAZIONE
ISTITUZIONALE:
approfondimenti e
buone pratiche**

PROGRAMMA

Elena BOSCHINI
Presidente CoReCom Valle d'Aosta

Roberto MORANDUZZO
Presidente Ordine dei Giornalisti
della Valle d'Aosta

Carola BARBATO
Coordinatrice Nazionale Presidenti
CoReCom

Francesco CIAVATTONE
Responsabile Struttura Operativa
CoReCom Valle d'Aosta

Antonietta POLCARO
Direzione Servizi Media dell'Autorità
Garante delle Comunicazioni (AGCOM)



CORECOM MEDIA EDUCATION

Préambule

À une époque dominée par la technologie, un rapport correct avec les nouvelles technologies n'est plus une option, mais une nécessité. Chaque jour, nous sommes face à de nouveaux défis numériques et de communication et, afin de garantir à tous les outils nécessaires pour naviguer dans ce monde, le Comité a mis en place des parcours de formation ciblés en fonction de l'âge et des compétences, visant à favoriser la conscience et l'utilisation correcte des technologies de masse. Les projets en question sont résumés ci-après :

1. **Informati e Formatì – Institution scolaire Luigi Einaudi d'Aoste**
Parcours de formation entièrement consacré aux élèves de l'école primaire et qui, par des activités ludiques, a fourni les connaissances de base pour une utilisation correcte, à l'avenir, des nouvelles technologies ;
2. **Informati e Formatì – Lycée général technologique et professionnel de Verrès (Vallée d'Aoste)**
Parcours de formation prévoyant des cours sur des thèmes suggérés au préalable par l'Institution scolaire, à l'intention des élèves des classes de troisième et de cinquième ;
3. **Esploratori digitali – Institution scolaire Luigi Einaudi d'Aoste**
Parcours de formation sur cinq ans concernant les élèves allant des classes de quatrième de l'école primaire jusqu'aux classes de troisième de l'école secondaire du premier degré ;
4. **Formation au profit des enseignants de l'Institution scolaire Luigi Einaudi d'Aoste**
Parcours d'orientation à l'intention des enseignants des classes concernées, aux fins du soutien des tâches et des notions proposées et fournies aux élèves pendant le parcours de formation.
5. **Formation au profit des parents des élèves de l'Institution scolaire Luigi Einaudi d'Aoste**
Parcours d'information à l'intention des parents des élèves concernés, aux fins d'une mobilisation responsable sur les thèmes traités.
6. **CORECOM EDUCATION 2024/2025 pour les classes de quatrième et de cinquième de l'Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico de Ferentino (FR)**
Parcours de formation prévoyant des cours isolés sur les thèmes suggérés au préalable par l'institution scolaire, à l'intention des élèves des classes de cinquième des écoles secondaires du deuxième degré (différentes options) relevant de l'institution scolaire. Pour ce qui est des élèves des classes de quatrième des différentes écoles, un projet spécifique d'alternance école/travail qui relève des parcours pour les compétences transversales et l'orientation (*PCTO*) a été mis en place, qui couvre la totalité de l'année scolaire 2024/2025.
7. **Alphabétisation et identité numériques Informati e Formatì – Initiative à l'intention des parents des élèves de l'Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico de Ferentino (FR)**
Parcours d'information à l'intention des parents des élèves concernés, aux fins d'une mobilisation responsable sur les thèmes traités avec les élèves.
8. **Projet Foire de Saint Ours 2024.**
À l'occasion de la Foire millénaire, le CORECOM a participé activement avec un projet récréatif/éducatif pour adultes et enfants sur le thème de l'éducation aux médias.
9. **Projet Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses – 26/27 septembre 2024**
Le Comité a participé, pour la troisième année consécutive, à la Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses *Futur.Abile*, par une initiative d'information/formation d'éducation aux médias à l'intention des élèves et des adultes, intitulée *Comunicazione sociale: il futuro è adesso*.
10. **Alphabétisation numérique et communication sociale** : cours visant essentiellement à éduquer et à former des personnes de tout âge, jeunes et moins jeunes, qui découvrent ensemble comment utiliser les nouvelles technologies et améliorer leurs capacités de communication, dans le but de créer une société plus inclusive et consciente.

Tous les projets ont été conçus, réalisés et gérés par les personnels de la Structure opérationnelle et prévoyaient des cours uniquement en salle, auprès des institutions qui en avaient fait la demande. Points clés :
 - accès pour tous, indépendamment de l'âge ou du contexte culturel ;
 - utilisation d'outils multimédia et activités ludiques et de formation ;

- focus sur la gestion responsable de l'utilisation des médias.

Ces cours ont eu un impact positif sur la vie quotidienne des participants, qui ont pu améliorer leurs compétences numériques et leurs capacités de communiquer de manière efficace.

Toutes les informations sont disponibles sur le site du CORECOM de la Vallée d'Aoste, à l'adresse : www.corecomvda.it.

Projet Informati e Formati – Institution scolaire Luigi Einaudi d'Aoste



Le projet *Informati e Formati*, réalisé en collaboration avec l'institution scolaire *Luigi Einaudi*, s'est achevé au mois de janvier 2024 avec les quelque deux cents quarante élèves des classes de cinquième de l'école primaire.

Le programme *Identità digitale e media education* prévoit l'utilisation des multimédias pour illustrer aux élèves de l'école primaire un parcours pédagogique/de formation concernant la signification de l'identité numérique, la création et la gestion de celle-ci, les indications aux fins d'une utilisation consciente des

outils de communication sociale/réseaux sociaux, de l'analyse du cyber-harcèlement et de la lutte contre ce phénomène.



Projet Informati e Formati – Lycée général technique et professionnel de Verrès (Vallée d'Aoste)

Pour ce qui est des institutions de l'enseignement secondaire du deuxième degré, le projet en question s'est concrétisé par des cours isolés tenus par la présidente et par deux membres du Comité.

Les modules (d'une durée totale de huit heures) ont porté sur les thèmes suivants :

- les nouvelles en ligne et sur les réseaux sociaux. Le phénomène des infox ;
- l'analyse de l'utilisation des réseaux sociaux : communication, désinformation et protection des consommateurs.

Ce projet a vu la participation de sept classes de troisième et de deux classes de cinquième du Lycée général technique et professionnel de Verrès.



Projet Esploratori Digitali – Institution scolaire Luigi Einaudi d'Aoste

À la suite de la convention pluriannuelle passée avec l'Institution scolaire *Luigi Einaudi*, le Comité a lancé un projet pédagogique d'une durée de cinq ans (2024/2029), dénommé *Esploratori digitali*, et destiné aux élèves allant des classes de quatrième de l'école primaire jusqu'aux classes de troisième de l'école secondaire du premier degré. Ce parcours de croissance formative vise à fournir, de manière graduelle, les différentes notions nécessaires pour parvenir à une conscience numérique et à contribuer au développement de comportements éducatifs et relationnels corrects en milieu numérique, ainsi qu'à promouvoir, en même temps, l'utilisation consciente des moyens de communication.

Par ailleurs, les activités proposées ont pour but de renforcer la conscience et la pensée critique, qui sont des compétences indispensables tant dans le monde numérique que dans la vie quotidienne, ainsi que d'aider les élèves à développer le raisonnement autonome et l'analyse ponctuelle des informations, aux fins de la lutte contre des phénomènes tels que la désinformation, et à réduire, par conséquent, les risques auxquels les mineurs sont exposés lors de l'utilisation des médias.



La Structure opérationnelle du CORECOM a réalisé, à l'aide de l'intelligence artificielle, le logo de cette initiative.

Au sens du calendrier décidé de concert avec l'institution scolaire, les activités ont démarré au cours des mois d'octobre et de novembre 2024 et se poursuivront tout au long du premier trimestre de 2025.

L'activité pédagogique prévoit un parcours de croissance formative visant à fournir, graduellement, tout au long des cinq années prévues, les différentes notions nécessaires pour parvenir à une conscience numérique.

Les thèmes traités, différents en fonction des classes, sont les suivants :

École primaire (classes de quatrième et de cinquième) :

- *Lo smartphone: Un potere tra le mani ;*
- *Il gioco On-life: Livello superato ;*

École secondaire du premier degré (classes de première, de deuxième et de troisième) :

- *Datification: Per non farsi catturare dalla rete ;*
- *Il Web: Storie fantastiche e come scovarle ;*
- *Il mondo social: Guardare oltre per vedere meglio.*

Par ailleurs, tous les modules de formation ont également traité les thèmes de l'identité numérique (vie privée, profilage, etc.) et de la netiquette (*Sappiamo come comportarci? Il peso delle nostre azioni*), avec un niveau d'approfondissement adéquat pour chaque cours, au moyen des outils multimédias et avec l'interaction des élèves par des activités ludiques et de formation susceptibles de stimuler le processus d'apprentissage.



Projet de formation des enseignants de l'Institution scolaire Luigi Einaudi d'Aoste

La convention avec l'Institution scolaire *Luigi Einaudi* prévoit, entre autres, pour chaque année scolaire, une session de formation obligatoire de quatre heures (réparties en deux modules de deux heures chacun) pour les enseignants de référence, auxquels sont attribués des crédits de formation. Les responsables de la *Sezione Operativa per la Sicurezza Cibernetica (S.O.S.C.)* de la Police d'État ont contribué à cette formation.

Les modules ont porté sur les thèmes suivants :

- l'école et les réseaux sociaux : responsabilité et sanctions ;
- la netiquette ;

- le phénomène du surpartage parental et la vie privée numérique ;
- les modules de formation avec les tâches attribuées aux élèves.



Projet de formation des parents des élèves de l'Institution scolaire *Luigi Einaudi* d'Aoste

L'Institution scolaire *Luigi Einaudi* a demandé la mise en place d'un parcours d'information destiné aux parents des élèves et portant non seulement sur les thèmes proposés à ces derniers, mais surtout sur la compréhension du monde virtuel qui, tout en offrant des opportunités de connexion et de partage, cache des dangers pouvant influencer de manière négative sur la santé mentale.

L'illusion d'une vie parfaite, alimentée par des images soignées et des posts sélectionnés, peut engendrer un sentiment d'inadéquation et de compétition entre les adolescents et contribuer à leur isolement social.

Bien que les plateformes soient conçues pour mettre en contact les personnes, elles créent souvent un paradoxe : les individus se sentent plus seuls et éloignés, tout en étant constamment entourés de contenus et d'interactions virtuelles. Ce détachement émotionnel peut dégénérer en un état d'anxiété et de dépression et rendre difficile l'établissement de relations authentiques dans la vie réelle.

Les modules ont porté sur les thèmes suivants :

- la protection de sa propre identité numérique ;
- les données personnelles : description et valeur ;
- vie privée, sécurité, réputation numérique et éthique ;
- esprit critique : apprendre à juger la marée d'informations qui peuplent le quotidien ;
- intelligence artificielle : c'est quoi et de quelle manière elle concerne et conditionne les expériences numériques (algorithmes) ;
- écosystème numérique : risques et opportunités.

Ce parcours de formation sera de nouveau proposé au cours des années suivantes, au sens de la convention quinquennale.

CORECOM Education 2024/2025 : interventions spot dans les classes de cinquième de l'Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico de Ferentino (FR)

À la suite de la signature d'une convention pluriannuelle avec l'Istituto di Istruzione superiore Martino Filetico de Ferentino (FR), le Comité a lancé un parcours pédagogique à l'intention des élèves des classes de quatrième et de cinquième des écoles secondaires du deuxième degré (différentes options) relevant de cette institution scolaire.

Ce parcours a pour but de stimuler des comportements corrects dans l'utilisation consciente des moyens de communication, de favoriser le développement cognitif et de stimuler la capacité d'initiative et de solution des problèmes par le recours à la technologie.

Les activités proposées ont été réalisées sur deux jours, avec des interventions spot, au mois d'octobre et au mois de novembre 2024, sur les thèmes suivants :

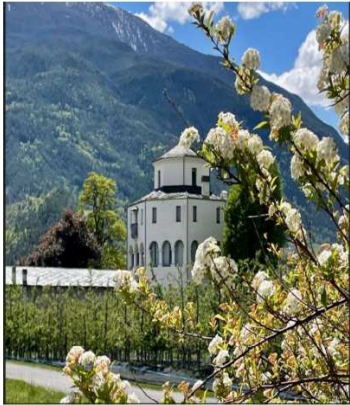
- la protection du consommateur et la réputation sur le web ;
- l'information et la désinformation: l'infox.

Par ailleurs, le projet d'alternance école/travail PCTO, qui prévoit la réalisation d'importants produits multimédias, a démarré au mois de novembre 2024 et se terminera au mois de juin 2025.



Alphabétisation et identité numériques : projet *Informati e Formati* – Initiative à l'intention des parents des élèves de l'Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico de Ferentino (FR)

Cette rencontre de formation, qui a été organisée le soir, comme prévu par la convention

 Istituto di Istruzione Superiore Martino Filetico Ferentino	
 CORECOM VALLE D'AOSTA  www.corecomvda.it	IL DIRIGENTE SCOLASTICO <i>Dott.ssa Sara Colatosti</i> è lieto di invitare FAMIGLIE/TUTORI degli studenti iscritti presso IIS MARTINO FILETICO DI FERENTINO Lunedì 11 novembre, alle ore 20.30 Aula Magna dell'IIS Martino Filetico di Ferentino Incontro con CORECOM VALLE D'AOSTA <i>"Alfabetizzazione mediatica e comunicazione sociale"</i> PROGETTO CORECOM EDUCATION 2024-2025 In convenzione con l'IIS MARTINO FILETICO DI FERENTINO Il CoReCom è organo funzionale dell'Autorità Nazionale per le Garanzie nelle Comunicazioni (AGCOM) sul territorio regionale per conto della quale esercita importanti funzioni delegate tramite apposite convenzioni siglate con l'Autorità garante. Il Comitato svolge inoltre funzioni di garanzia, di consulenza, di supporto e di gestione in materia di comunicazione per la Regione Valle d'Aosta come assegnate da leggi statali e regionali. La legge regionale 4 settembre 2001, n. 26 istitutiva del Comitato, oltre che specificare le funzioni proprie e delegate assegna a questo organo ampi poteri di autogoverno e autonomia rispetto all'apparato amministrativo regionale. RELATORI: PRESIDENTE CORECOM VALLE D'AOSTA: Avv. Elena BOSCHINI RESPONSABILE DELLA STRUTTURA: Dott. Francesco Felice CIAVATTONI Si richiede la prenotazione al seguente LINK: https://forms.gle/tqBwrUdpt8qqbiF89

pluriannuale, a portè sur les thèmes suivants :

- l'identité numérique ;
- les données personnelles et le respect de la vie privée ;
- l'infox ;
- l'intelligence artificielle (IA) ;

- l'écosystème numérique : opportunités et conscience.



Projet Foire de Saint-Ours 2024

Le Comité a participé à la traditionnelle Foire de Saint-Ours par des initiatives et des débats qui ont eu lieu, les 27, 28, 29 et 30 janvier 2024, dans le stand de la RAI aménagé dans le pavillon œno-gastronomique de place Plouves, à Aoste. Le programme proposé a été le suivant :

- activités ludiques et de formation pour adultes et enfants sur le thème de l'éducation aux médias et de l'alphabétisation médiatique ;
- débat organisé par la Conférence pour l'égalité des chances sur le thème *Artigianato e new media: come cambiano le regole del mercato* ;
- pour le cycle *I colloqui del CORECOM*, tables rondes sur les thèmes suivants :
 - ≈ *I mass media oggi: la radio e la televisione ancora protagonista. Il confronto con le nuove tecnologie.*
 - ≈ *Le notizie oggi: tra fake news e intelligenza artificiale. Il potere della comunicazione e la disinformazione.*
 - ≈ *Comunicazione, media e turismo.*
 - ≈ *L'Alfabetizzazione digitale della collettività e la media education: parliamone insieme.*



Projet Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses – 26/27 septembre 2024 – Comunicazione sociale: il futuro è adesso

La Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses est un laboratoire d'inclusion et de participation publique réalisé en même temps dans tous les pays de l'Union européenne, dans le but d'associer les citoyens à des défis importants, suivant des perspectives d'innovation (développement des principes de l'économie circulaire, valorisation des énergies renouvelables, promotion du patrimoine culturel, etc.).

Cette initiative vise à créer des occasions de rencontre entre les chercheurs, les élèves, les micro, petites et moyennes entreprises et le grand public en vue de la diffusion de la culture scientifique, de la connaissance des professions de la recherche et de l'innovation pour l'entrepreneuriat, dans un contexte stimulant qui propose des événements de sensibilisation à l'importance de la recherche scientifique pour l'amélioration de la société.

Le Comité a participé, avec des initiatives d'information/formation de *Media Education*, à la Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses 2024, dans le cadre du projet *Futur.Abile*, organisé à Aoste, à la Ferme de Montfleury de l'Institut agricole régional.



Les initiatives en question ont eu lieu au Château de Montfleury et ont prévu, en sus d'une visite guidée des locaux, des rencontres avec le public sur des thèmes de grande actualité qui ont été illustrés de manière innovante, dans le but d'encourager les connaissances de base en matière d'alphabétisation numérique chez les élèves et les citoyens, ainsi qu'aux fins de la protection des utilisateurs dans les communications. Les rencontres en cause relevaient d'un parcours intitulé : *Comunicazione sociale: il futuro è adesso*.

EVENTI COLLATERALI

PROGRAMMA

THE FUTURE OF THE SOCIAL COMMUNICATION

Appuntamenti su prenotazione

Il CoReCom organizza, nelle sede del Castello di Montfleury, degli incontri su *Comunicazione Sociale il Futuro è Adesso*

Orario: 16:00, 17:00, 18:00, 20:30, 21:30 (durata 1h)

Le programme a notamment concerné les élèves des écoles secondaires du premier degré les matins du jeudi 26 et du vendredi 27 septembre, alors que le public a pu participer à cinq modules d'une heure chacun (16 h/17 h, 17 h/18 h, 18 h/19 h, 20 h 30/21 h 30 et 21 h 30/22 h 30).

Alphabétisation médiatique et numérique

Avec la nouvelle convention signée le 3 mai 2023 par la Région autonome Vallée d'Aoste, l'AGCOM et le CORECOM, une nouvelle activité en matière de communication s'est ajoutée aux autres fonctions déléguées. Cette nouvelle fonction prévoit la mise en place d'actions en matière d'alphabétisation numérique en faveur de la collectivité.

Afin de transformer l'alphabétisation numérique des citoyens en participation active et civique au monde numérique, le Comité a délibéré – dans le cadre de sa fonction d'éducation à l'utilisation des nouveaux outils de communication et en application des plus récentes dispositions européennes et de la délégation susmentionnée – l'organisation de rencontres d'information/formation en matière d'alphabétisation numérique et de communication sociale, à l'intention tant des citoyens qui s'y connaissent peu en matière de nouvelles technologies que des citoyens qui maîtrisent déjà des notions informatiques, afin qu'ils puissent acquérir et améliorer leurs connaissances numériques de base.

L'objectif de ce projet est de rendre les utilisateurs le plus possible autonomes et conscients, de les orienter vers une utilisation correcte des dispositifs informatiques et, en même temps, de les sensibiliser à des thèmes comme la diffusion des données personnelles et le traçage et le profilage des consommateurs.



Les rencontres proposées aux différentes Communes de la région par l'intermédiaire du Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (*Consorzio degli enti locali della Valle d'Aoste - CELVA*) consistent en deux modules de deux heures chacun, pour un total de quatre heures, proposés à deux dates différentes (éventuellement pendant des semaines différentes et en fin d'après-midi ou le soir).

La terminologie utilisée pour décrire l'expérience en ligne des citoyens est plutôt vaste. Le projet en cause est axé sur les thèmes suivants, dont les définitions découlent essentiellement de dispositions et de documents stratégiques internationaux et ont été mises au point par la Structure opérationnelle aux fins de son activité pédagogique.

Alphabétisation numérique : capacité d'accéder aux informations, de les gérer, de les comprendre, de les compléter, de les communiquer, de les évaluer, de les créer et de les diffuser de manière sûre et appropriée, au moyen des technologies numériques. Elle comprend des compétences qui sont dénommées au cas par cas « alphabétisation médiatique et informationnelle », « alphabétisation informatique » et « alphabétisation dans le cadre des technologies de l'information et de la communication ». L'alphabétisation numérique comporte une participation active et civique au monde numérique et encourage la citoyenneté active.

Alphabétisation médiatique et informationnelle : capacité d'accéder aux médias, de comprendre et d'évaluer les différents aspects de l'information et d'avoir une approche critique de celle-ci, des médias et de la communication numérique.

Chambre d'écho : situation dans laquelle les opinions, les orientations ou les croyances d'un utilisateur sur un sujet donné sont amplifiées ou renforcées par l'interaction réitérée avec d'autres utilisateurs ou fournisseurs d'informations qui partagent des convictions ou des idéologies proches des siennes.

Mésinformation : information qui s'est avérée fausse et qui est parfois diffusée sans aucune intention de nuire et souvent partagée car elle est considérée comme fiable par l'utilisateur.

Cheapfake : contenus modifiés sur les médias au moyen de technologies conventionnelles et de basse gamme.

Citoyenneté numérique : participation active, responsable et continue aux communautés (locales, nationales, mondiales et en ligne) à tous les niveaux (politique, économique, social, culturel et interculturel).

Hypertrucage : image ou contenu audio ou vidéo généré par l'intelligence artificielle, présentant une ressemblance avec des personnes ou des événements existants et pouvant être perçu à tort comme authentique ou véridique.

Pédagogie numérique : utilisation d'outils numériques et d'approches conceptuelles innovantes. Elle vise à soutenir l'apprentissage adaptatif et personnalisé et à contribuer à l'élaboration de nouvelles modalités de création et à l'enrichissement des expériences et des résultats de l'apprentissage.

Désinformation : information fausse ou trompeuse créée, présentée et diffusée à des fins de profit économique ou dans le but de tromper intentionnellement le public. Elle peut causer un dommage public.

Source : fournisseur ou origine d'une information.

Intelligence artificielle : ensemble de logiciels permettant de réaliser des tâches qui normalement nécessitent l'intelligence humaine, comme, par exemple, la création de textes, d'images ou d'autres produits typiques de l'apprentissage ou du raisonnement.

Projet Alphabétisation numérique et communication médiatique

En 2024, ce projet de formation a été réalisé dans les communes suivantes :

La Thuile – 17 et 24 janvier 2024



The poster is for a digital literacy training session organized by CORECOM Valle d'Aosta. It features the CORECOM logo, the text "IL CORECOM VALLE D'AOSTA ORGANIZZA", and the title "Alfabetizzazione digitale e Comunicazione sociale". It includes a date and time section: "QUANDO 17 gennaio 2024 - orario 20:00 - 22:00" and "24 gennaio 2024 - orario 20:00 - 22:00". The location is "DOVE SALA MANIFESTAZIONI FRAZIONE ARLY, 13 - LA THUILE". It also states "INGRESSO GRATUITO". There is a logo for "Alfa Betizzazione digitale" and a small logo for the Comune di La Thuile.

Nus – 15 et 20 février 2024



The composite image shows a training session in progress in Nus. The top part is a photograph of a room with people seated at tables, facing a screen displaying a presentation. The bottom part is a photograph of a man speaking at a podium, with a screen behind him showing a presentation slide. To the right of the photographs is a poster for digital literacy training organized by CORECOM Valle d'Aosta. The poster features the CORECOM logo, the text "IL CORECOM VALLE D'AOSTA ORGANIZZA", and the title "Alfabetizzazione digitale e Comunicazione sociale". It includes a date and time section: "QUANDO 15 febbraio 2024 - orario 20:00 - 22:00" and "20 febbraio 2024 - orario 20:00 - 22:00". The location is "DOVE SALA CONSIGLIO COMUNALE VIA AOSTA, 13 - NUS". It also states "INGRESSO GRATUITO". There is a logo for "Alfa Betizzazione digitale" and a small logo for the Comune di Nus.

Hône et Bard – 27 février et 5 mars 2024



Saint-Vincent – 13 et 20 mars 2024



Aoste – 8 et 15 avril 2024



Aoste – 9 et 16 avril 2024



Morgex – 14 et 17 octobre 2024

 IL CORECOM VALLE D'AOSTA ORGANIZZA "ALFABETIZZAZIONE MEDIATICA E COMUNICAZIONE SOCIALE" QUANDO 14 ottobre 2024 - orario 20:30 - 22:30 17 ottobre 2024 - orario 20:30 - 22:30		 COMUNE DI MORGEX  CORECOM VALLE D'AOSTA
		

ATTIVITES DE COMMUNICATION

Protéger les mineurs en ligne : stratégies et bonnes pratiques

Le CORECOM, en synergie avec l'AGCOM et en collaboration avec le garant pour la protection des données personnelles, a réalisé une brochure en matière de protection des mineurs, dans le but d'améliorer le rapport entre les plus jeunes et les nouvelles technologies, ainsi que l'utilisation consciente de la toile.

Cette brochure illustre certaines précautions utiles pour rendre l'environnement multimédia plus sûr et pour contrôler l'utilisation des dispositifs électroniques par les mineurs ; par ailleurs, elle souligne combien il est important de faire attention au consentement requis tant lors de la navigation sur la toile que lors du téléchargement des applications, et d'activer le contrôle parental sur les différentes plateformes.

La brochure a été réalisée de manière interactive et donne aux lecteurs la possibilité de visiter les différents sites en utilisant les codes QR y afférents.



Garant pour la protection des données personnelles



Dépliant CORECOM

Au cours de 2024 et compte tenu des innombrables activités prévues, la Structure opérationnelle a remanié le dépliant relatif aux compétences du Comité, y compris les compétences déléguées par l'AGCOM. Ce dépliant porte, lui aussi, des codes QR interactifs.

IL CORECOM

La legge n. 243/1997 attribuisce l'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni (Agcom) e attribuisce, inoltre, ad organismi indipendenti, il compito di garantire e vigilare sull'ecosistema digitale diffuso nel nostro Paese.

Al fine di garantire sul territorio nazionale le medesime linee guida in un'ottica di decentramento delle funzioni, la stessa legge ha previsto la creazione di organi funzionali dell'Autorità, a livello locale, dando vita ai Comitati regionali per le Comunicazioni (CoreCom).

Il CoreCom Valle d'Aosta, istituito con legge regionale n. 16/2017, opera in piena autonomia organizzativa svolgendo, sul territorio regionale, funzioni proprie e delegate di garanzia, consulenza, supporto e gestione nel campo delle comunicazioni.



www.corecomval.it



COMITATO REGIONALE PER LE COMUNICAZIONI

Presidente Elena BOSCHINI	Componenti Alberto JORIOZ Laura MANGOSIO Simonecchia PADALINO Cristiano PIVATO
Responsabile Francesco CUVATONE	Struttura operativa Stefano CAZZATO Antonella FOLINO-GALLO Celia PIEROTTI

SEDE: CASTELLO DI MONTELEURY
Via Piccolo San Bernardo, 39
11100 AOSTA

Tel. (+39) 0165 526288-93-94
e-mail: info@corecomval.it
pec: corecomval@legalmail.it





FUNZIONI PROPRIE

Il CoreCom svolge una serie di importanti funzioni proprie tra cui:

- cooperare al monitoraggio e l'analisi delle programmazione radio-televisiva locale;
- adempire alle funzioni di vigilanza e controllo in materia di "par condicio" nei periodi elettorali e non;
- condurre analisi e ricerche a supporto dei provvedimenti che la Regione adotta per disporre agevolazioni a favore delle imprese radio-televisive, di editoria e di comunicazione operanti nella Regione;
- monitorare l'utilizzazione dei fondi per la pubblicità degli enti pubblici;
- proponere iniziative atte a stimolare e sviluppare la formazione e l'educazione ai media, la ricerca in materia di comunicazione radio-televisiva e multimediale;
- attuare idonee forme di consultazione con la sede regionale della concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo, con le associazioni delle emittenti private, con l'Ordine dei giornalisti, con l'Associazione Stampa della Valle d'Aosta, con le associazioni degli utenti e dei consumatori, con la Commissione regionale per le pari opportunità, con gli organi dell'amministrazione scolastica e con gli altri eventuali soggetti collettivi interessati al settore delle comunicazioni;
- gestire il procedimento per la formazione della graduatoria trimestrale dei programmi per l'accesso.

FUNZIONI DELEGATE

Il CoreCom svolge altresì funzioni delegate per conto dell'Autorità garante (Agcom) tra cui:

- il tentativo obbligatorio di conciliazione e definizione nelle controversie tra utenti e gestori dell'ecosistema digitale;
- la tutela e garanzia dell'utenza, con particolare riferimento ai minori, tramite iniziative di alfabetizzazione mediatica e digitale;
- l'esercizio del diritto di rettifica con riferimento al settore radiotelevisivo locale;
- la vigilanza sul rispetto dei criteri fissati nel regolamento relativo alla pubblicazione e diffusione dei sondaggi sui mezzi di comunicazione di massa diffusa in ambito locale;
- la gestione delle posizioni degli operatori nell'ambito del Registro degli Operatori di Comunicazione;
- la vigilanza sul rispetto delle norme in materia di esercizio dell'attività radiotelevisiva locale, mediante il monitoraggio della trasmissione dell'emittente locale privata della concessionaria pubblica su per quanto concerne il pluralismo socio-politico che la tutela delle minoranze linguistiche.



IL CASTELLO DI MONTELEURY

Il Castello di Monteleury domina un'ampia e suggestiva zona agricola posta ai confini ovest della città di Aosta.

Costruito verso la seconda metà del XVIII secolo, costituisce, con la sua pianta ottagonale, un originale "gioiello" del vasto e prestigioso patrimonio archeologico-architettonico della Valle d'Aosta.

Si ipotizza che l'edificio fosse in origine destinato ad ospitare un convento delle suore dell'ordine della Visitazione, nel 1760 fu acquistato dal facoltoso commerciante aostano Claude-Michel Barillet il quale, attraverso una intelligente serie di interventi strutturali, ne fece una vera e propria villa di campagna per ospitare gli fuori porta.

La dimora infatti è ancora legata agli amori romantici dello scrittore francese Xavier De Maistre e di una affascinante donna della borghesia aostana Dauphine Arvey, da lui celebrata con la poesia di Euse.

Nel XIX secolo la "villa-delfina" divenne proprietà della famiglia dei Baroni Bich e, dal 1877 al 1950, della famiglia Perrot di Aosta.

Attualmente è patrimonio dei Canonici del Gran S. Bernardo e, dal 2004, è la sede del CoreCom della Valle d'Aosta.



Célébrations du centenaire de la radio

CORECOM VALLE D'AOSTA

CON IL PATROCINIO DI
CITTÀ DI AOSTA
VALLE D'AOSTA

100 ANNI DI RADIO

il CoReCom organizza
12 ottobre 2024 | H 21:00 | ingresso gratuito
Teatro Cinema Giacosa
Musica Carisma Band
Ospite **Gegè Telesforo**

diretta evento



À l'occasion du centenaire de la naissance des émissions radiophoniques en Italie, le Comité a ouvert, avec le patronage de la Commune d'Aoste et la collaboration de *Carere Design*, les célébrations dans la salle des expositions de l'Hôtel des États, où l'exposition *Onde nel tempo: un secolo di storie e suoni* a été aménagée par l'Association Valdôtaine Archives Sonores (AVAS). Cette exposition, qui prévoyait un parcours de huit étapes, a raconté – grâce entre autres aux anciens et historiques appareils radiophoniques exposés – les histoires et les sons de la radio depuis sa naissance jusqu'à aujourd'hui.



Les célébrations se sont achevées le samedi 12 octobre 2024 au théâtre *Giacosa* d'Aoste avec un spectacle de divertissement auquel a participé Gegè Telesforo, musicien, jazziste et compositeur de renommée internationale, qui était accompagné par la *Carisma Band*.

La soirée, intégralement transmise en direct sur *Radio Proposta Aosta*, a été présentée par Paola Borgnino, épaulée par Ivana Crétier, envoyée « spéciale » dans le parterre, et a prévu l'exécution de morceaux qui ont fait l'histoire de la radio, la projection de vidéos d'époque et le témoignage de certains des protagonistes historiques des chaînes de radio privées et du centre régional de la RAI.



Cycle de conférences *L'altra Comunicazione*

La conférence annuelle relevant du cycle *L'altra Comunicazione* a eu, comme invitée d'exception, Marisa Laurito.

La soirée, intitulée *Creatività senza confini (Appunti di viaggio di una vita)* a permis de découvrir les différents modes de communiquer l'art, grâce aux capacités polyédriques d'une telle artiste, qui a raconté ses débuts au théâtre d'Eduardo De Filippo, sa carrière dans les spectacles de variété, à la radio et à la télé, avec Renzo Arbore et Luciano De Crescenzo, et enfin son activité de sculptrice et de peintre, à la suite de parcours professionnels uniques et innovants.

Le vaste public présent a vécu des moments de grande émotion lorsque Marisa Laurito a joué, tout d'abord, le monologue de la pièce *Filumena Marturano*, qu'elle avait proposée au célèbre Edoardo De Filippo lors de son premier casting au théâtre, à dix-neuf ans, et ensuite, en fin de conférence, le poème *A livella* de Totò.





Ciclo conferenze "L'Altra Comunicazione"

Marisa Laurito

"Creatività senza confini"
(Appunti di viaggio di una vita)

martedì 17 dicembre 2024 H 21.00
Aosta, Palazzo regionale
Sala Maria Ida Viglino
ingresso libero fino ad esaurimento posti

www.corecomvda.it

CAREE marketing



Chapitre 2

FONCTIONS DELEGUEES

Tentative obligatoire de conciliation en cas de litige entre les exploitants des services de télécommunications et les utilisateurs valdôtains – Rapport 2024

Aux termes de la convention signée par les présidents de l'AGCOM, de la Région autonome Vallée d'Aoste et du CORECOM de la Vallée d'Aoste au sens de la loi n° 249 du 31 juillet 1997 et de la LR n° 26/2001, le Comité exerce, à compter du 1^{er} janvier 2004, des fonctions déléguées en matière de communication.

Parmi ces dernières, la plus importante du point de vue du service au citoyen et de l'engagement de ressources humaines, est la tentative obligatoire de conciliation en cas de litige entre les exploitants des services de télécommunications et les utilisateurs.

Il s'agit là d'une procédure de résolution extrajudiciaire des litiges connue depuis longtemps dans les pays anglo-saxons sous le sigle *ADR* (*Alternative Dispute Resolution*), dans le cadre de laquelle un tiers (le conciliateur) aide les parties, de par sa fonction de médiateur, à régler un litige.

En cas de litiges entre utilisateurs et exploitants des services de télécommunications, la tentative de conciliation auprès du Comité est obligatoire et doit précéder tout recours à la justice ordinaire ; c'est précisément en vertu de ce caractère obligatoire que le législateur a fixé la gratuité de la tentative de conciliation.

La plateforme digitale unique *ConciliaWeb* a été mise en service en 2018 et permet aux utilisateurs de présenter leur demande de conciliation, de règlement ou d'adoption d'un acte urgent. Depuis son ordinateur de bureau ou portable, ou depuis son mobile, tout utilisateur peut accéder à la procédure numérique par le système d'identité numérique (*Sistema pubblico di identità digitale – SPID*) ou au moyen de sa carte d'identité électronique (CIE), avec ses identifiant et mot de passe, négocier directement avec son opérateur de communications électroniques et connaître l'issue du litige, toujours sous le contrôle du Comité, en sa qualité d'autorité *super partes*.

Depuis le 1^{er} mars 2021, les demandes peuvent également être présentées par l'intermédiaire d'acteurs habilités à accéder à la plateforme, tels que les associations de consommateurs, les avocats et les experts-comptables.

Les intéressés peuvent accéder à *ConciliaWeb* en utilisant le lien qui figure, avec une série d'informations en la matière, sur la page d'accueil du site du CORECOM www.corecomvda.it.

FRANCESCO CIAVATTONE

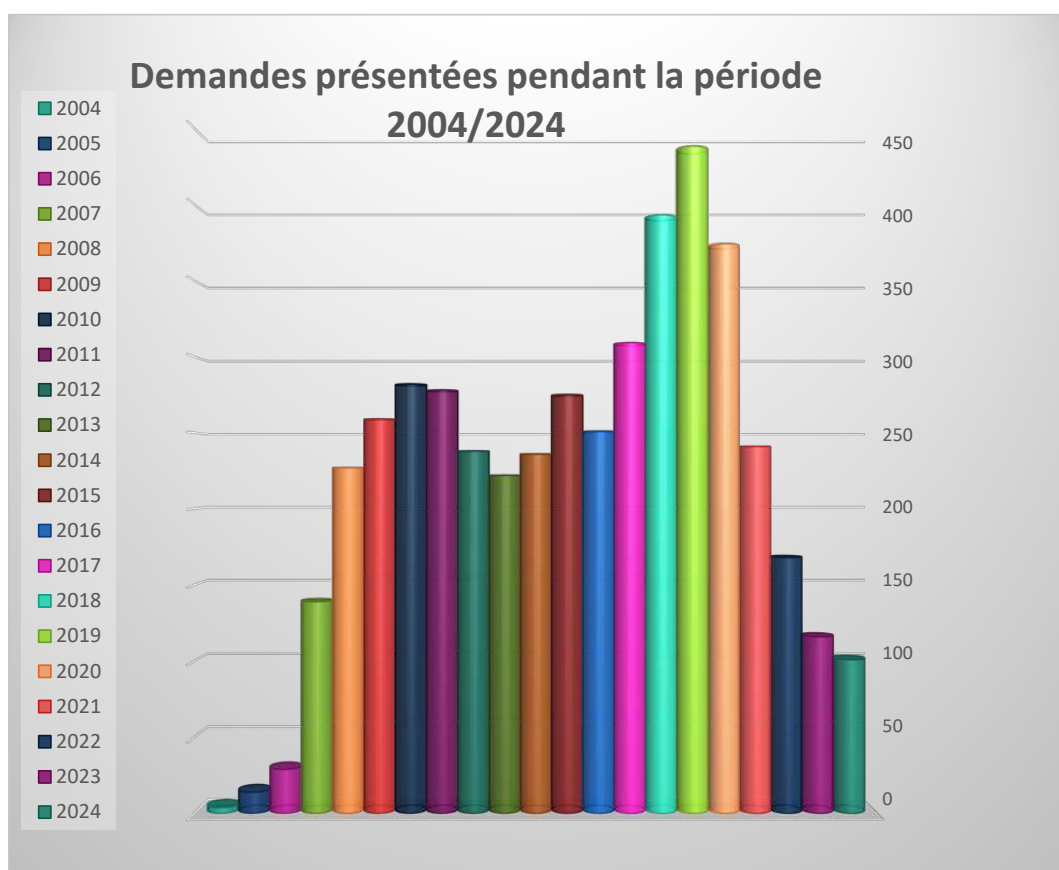
**Responsable de la structure opérationnelle du CORECOM
DE LA VALLEE D'AOSTE**

Tentative obligatoire de conciliation/règlement des litiges entre les exploitants des services de télécommunications et les utilisateurs (données issues de la plateforme digitale [CONCILIAREWEB](#)) – Analyse des résultats

Tentative obligatoire de conciliation

En 2024, le Comité a géré la procédure de tentative obligatoire de conciliation pour un total de cent et une demandes ainsi réparties : dix-huit demandes de conciliation simplifiée, soixante-huit demandes de conciliation en séance/négociation directe, cinq demandes de règlement et dix demandes d'acte temporaire.

Le graphique ci-après montre la progression du nombre de demandes de conciliation de 2004 à 2024.



Au cours des dernières années, l'on peut remarquer une diminution des demandes de conciliation présentées au moyen de la plateforme *ConciliaWeb*, mise en place pour faciliter le règlement des litiges entre les utilisateurs et les exploitants de communications électroniques.

L'une des principales raisons de cette diminution est l'augmentation de la conscience et des compétences des utilisateurs au sujet de leurs droits et des procédures de règlement des litiges. Grâce aux campagnes d'information et à l'accès aux ressources en ligne, les consommateurs sont aujourd'hui plus préparés à l'effet de gérer les problèmes de manière autonome, ce qui réduit la nécessité de faire appel aux procédures de conciliation formelle.

Par ailleurs, de nombreux exploitants ont amélioré leur service d'assistance aux clients et mis au point des procédures internes plus efficaces, ce qui a abouti à une solution plus rapide et satisfaisante des problèmes, par l'intermédiaire du centre d'appel, et à une diminution du nombre de cas nécessitant le recours aux conciliateurs du CORECOM, diminution qui est toutefois compensée par une plus grande complexité des dossiers traités.

La possibilité de présenter les demandes en ligne et de participer à des séances virtuelles a contribué, elle aussi, à réduire les délais et les coûts liés à la conciliation et à rendre le processus plus efficient et moins onéreux pour toutes les parties concernées.

Pour conclure, la diminution des dossiers de conciliation reflète une amélioration globale de la gestion des litiges entre les exploitants et les utilisateurs, et ce, grâce à une plus grande conscience de ces derniers, à des services d'assistance plus efficaces et à l'adoption de technologies innovantes. En revanche, les demandes présentées sont plus complexes et nécessitent une plus grande préparation juridique et technique des conciliateurs.

Pour revenir à 2024, en ce qui concerne la durée de la procédure de conciliation, les résultats obtenus sont excellents. La durée moyenne des procédures gérées par la Structure opérationnelle du Comité a respecté la durée prévue par les dispositions en vigueur en la matière (trente jours) pour plus de 95 % des dossiers. En tout état de cause, les dossiers restants (5 %), qui ont fait l'objet d'une nouvelle convocation à la suite d'une demande de renvoi présentée par les parties, ont été traités dans les soixante jours suivant leur ouverture. Sur la base des données statistiques ci-dessus, le Comité respecte pleinement les critères de performance établis par le nouvel accord-cadre entre l'AGCOM, les Régions et les CORECOM aux fins de l'attribution de la prime.

Dans le détail, la procédure de tentative obligatoire de conciliation prévoit des phases distinctes.

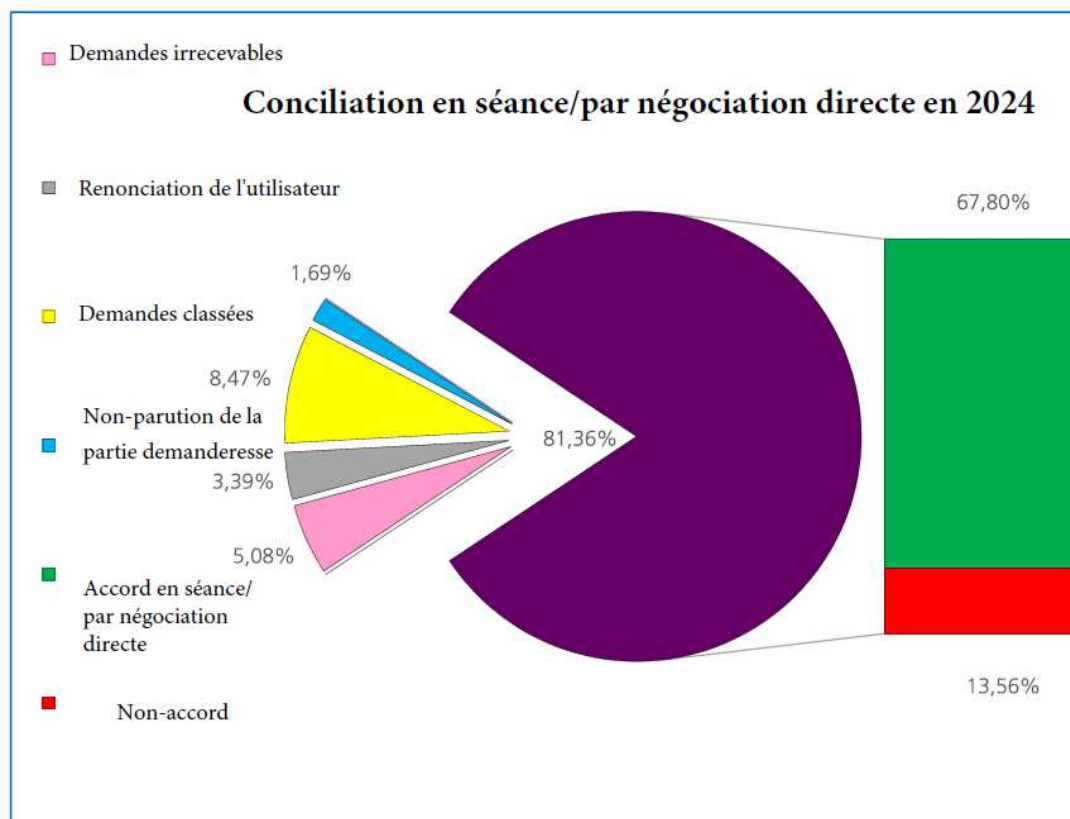
La **négociation directe (trente jours)** implique l'utilisateur demandant la conciliation et l'exploitant concerné, qui ont la possibilité, jusqu'au jour fixé pour la séance, de régler le litige en dialoguant sur la messagerie instantanée de la plateforme digitale.

Si la procédure de négociation directe n'aboutit pas à un accord, la tentative de conciliation a lieu au cours de la séance de conciliation.

En 2024, sur un total de cinquante-neuf demandes de conciliation, quinze ont été réglées par négociation directe et vingt-cinq ont abouti à un accord, sous la présidence des conciliateurs du Comité.

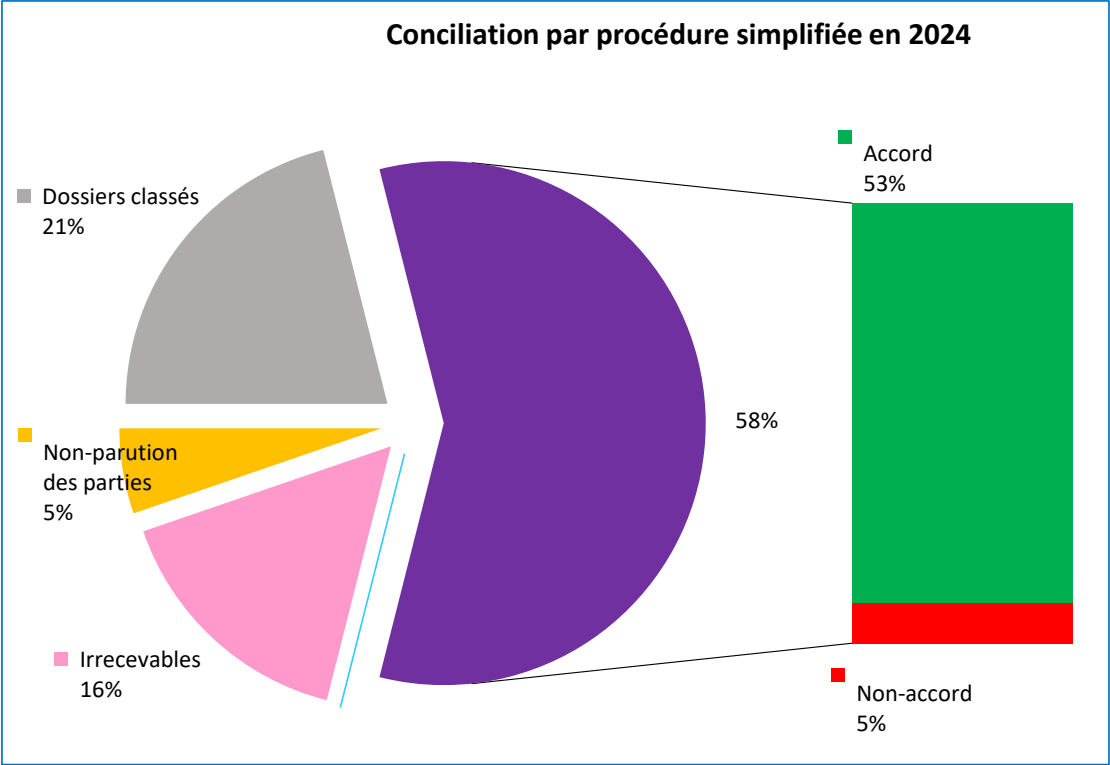
Huit demandes n'ont pas abouti à un accord, trois ont été jugées irrecevables, deux ont été classées du fait de la renonciation de l'utilisateur et une n'a abouti à rien du fait de la non-parution de la partie demanderesse.

Le graphique ci-dessous représente l'issue des dossiers traités en 2024 pour ce qui est des procédures de négociation directe et des séances de conciliation.

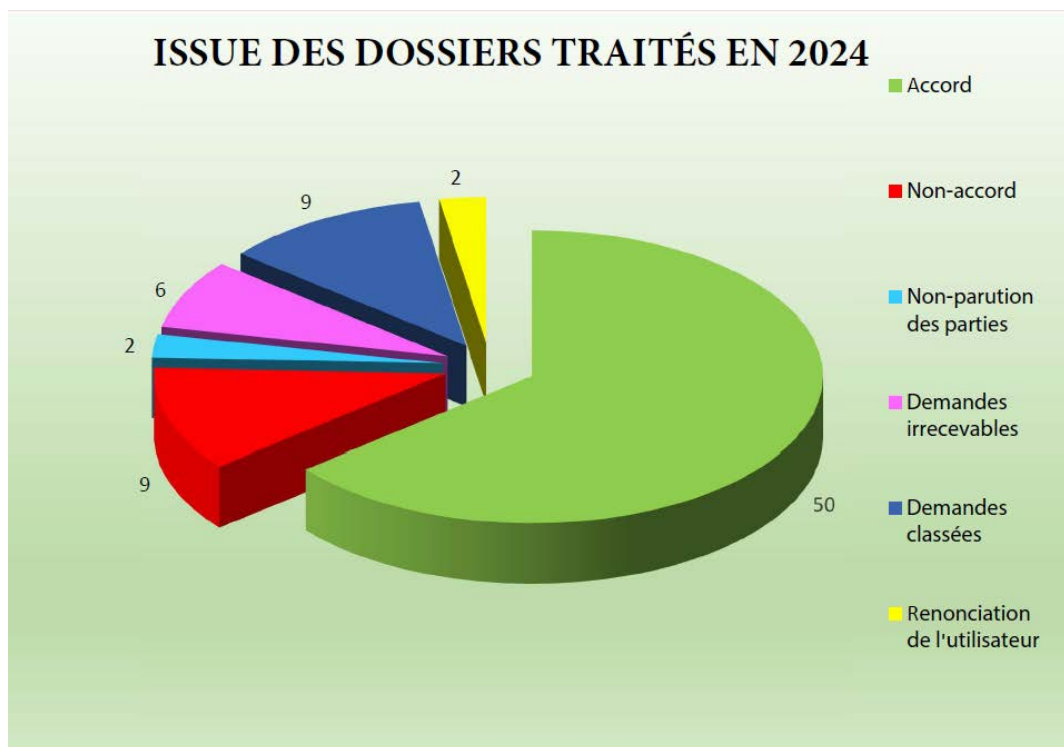


La **conciliation simplifiée** est prévue par le règlement pour les litiges qui concernent certains problèmes dont la solution paraît plus aisée : elle consiste dans l'échange de propositions ou de messages simultanés entre les parties, sous la supervision d'un conciliateur du CORECOM. Si les parties ne parviennent pas à un accord malgré l'aide du conciliateur, le litige est réglé par le Comité directement en deuxième instance, la procédure de négociation directe étant considérée comme déjà achevée.

Le graphique ci-dessous représente l'issue des dossiers traités en 2024 pour ce qui est des procédures de conciliation simplifiée par rapport aux dix-neuf demandes présentées, dont dix ont abouti à un accord, une n'a pas abouti à un accord, trois ont été jugées irrecevables, deux n'ont abouti à rien, du fait de la non-parution de la partie demanderesse, et quatre ont été classées.



Le graphique ci-dessous représente l'issue des dossiers traités en 2024 pour ce qui est des procédures de conciliation.



Règlement des litiges

Il s'agit d'une procédure qui permet d'éviter le recours à la justice ordinaire et qui peut être entamée depuis la plateforme *ConciliaWeb* moyennant le remplissage en ligne du formulaire *GU14*.

Lorsque la demande de conciliation en première instance ou de conciliation simplifiée n'aboutit pas à un accord, le demandeur (personne physique ou juridique) peut décider, en toute autonomie, de faire appel à la justice ordinaire en deuxième instance ou bien d'entamer la procédure de deuxième niveau auprès du CORECOM.

Aux termes du règlement, cette procédure doit s'achever dans un délai de cent quatre-vingt jours depuis la date de présentation de la demande.

Elle prévoit la présentation d'un mémoire en défense par l'exploitant des services de télécommunications et, éventuellement, d'observations en réplique par l'utilisateur. Il est possible, en deuxième instance également, de convoquer une séance de discussion qui, si elle aboutit à un résultat favorable, permet la conclusion de la procédure.

Dans le cas contraire, la décision finale est prise, sur la base de la documentation versée aux dossiers numériques des parties, par le responsable de la Structure opérationnelle du Comité. Si la valeur du litige dépasse 501 euros, la décision est prise par ledit responsable et par le Comité, collégialement.

En 2024, le Comité a reçu six demandes de règlement d'un litige. Les procédures relatives à trois de celles-ci ont abouti à l'avance par rapport au délai de cent quatre-vingts jours prévu par le règlement, dans le cadre des séances de discussion, convoquées par le responsable de la Structure opérationnelle. Aucun acte ni délibération du Comité n'a donc été nécessaire.

Les trois demandes restantes sont en cours d'instruction, car le délai de présentation des mémoires par les parties n'a pas encore expiré.

Par ailleurs, le responsable de la Structure opérationnelle a mené à bonne fin quatre dossiers présentés en 2023 et dont les délais de clôture expiraient en 2024.

Actes urgents

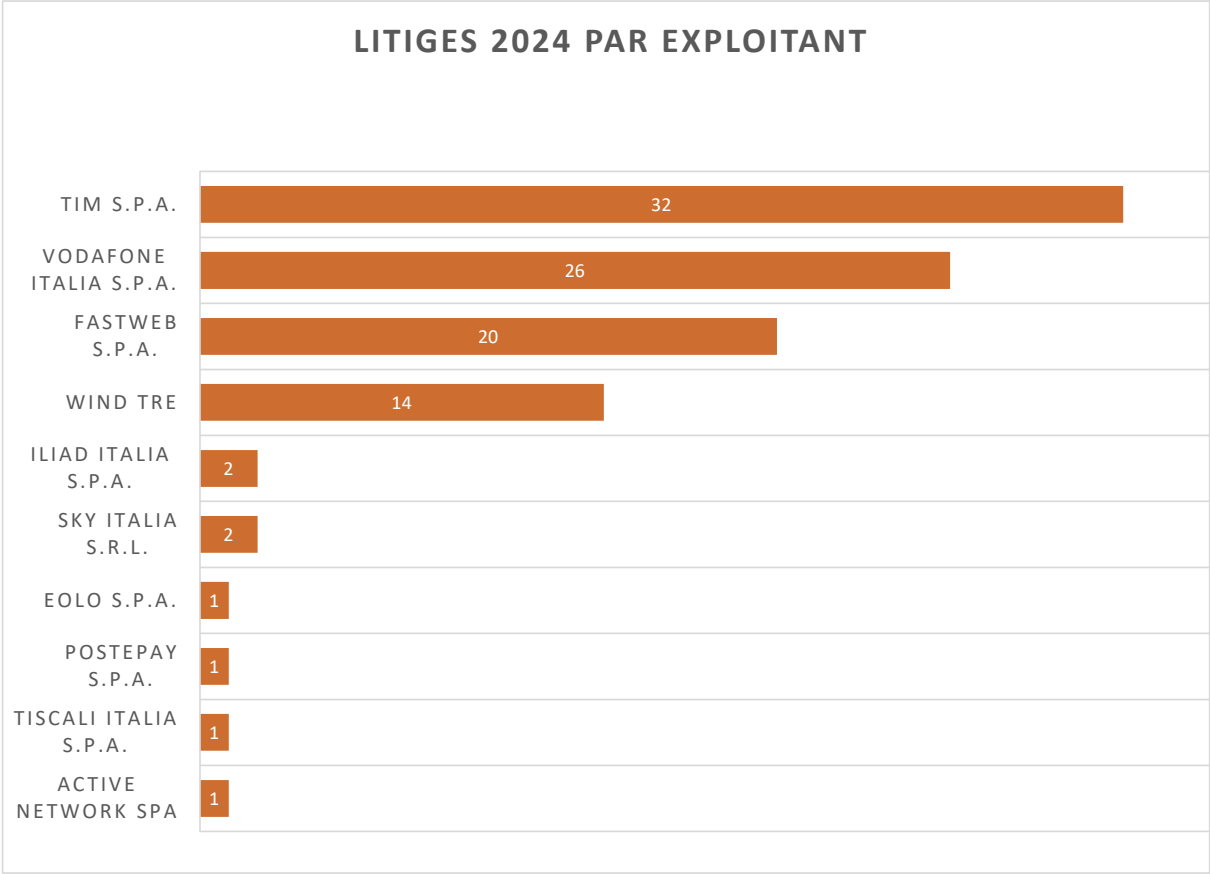
La procédure administrative relative aux actes temporaires, techniquement dénommés *GU5* (du nom du formulaire que les utilisateurs doivent remplir), comprend deux phases distinctes : dans la première, à l'issue d'une instruction d'admissibilité de la demande d'acte temporaire déposée par l'utilisateur, le Comité adresse une requête d'éclaircissements à l'exploitant ; dans la deuxième, si l'exploitant ne procède pas à la réactivation du service, ne motive pas sa décision ou si sa motivation est insuffisante, le Comité adopte l'acte temporaire requis, qui a la valeur d'un ordre et impose un délai très court pour la réactivation du service suspendu.

Par ailleurs, comme le précise l'art. 5 de la délibération de l'AGCOM n° 203/18/CONS, la procédure d'instruction du formulaire *GU5* doit se conclure dans un délai de dix jours, compte tenu de l'urgence de l'acte à adopter, par exemple dans les cas de suspension d'une ligne ou d'un service pour des raisons administratives (non-paiement d'une facture avec suspension de la ligne et demande de rétablissement de celle-ci, etc.).

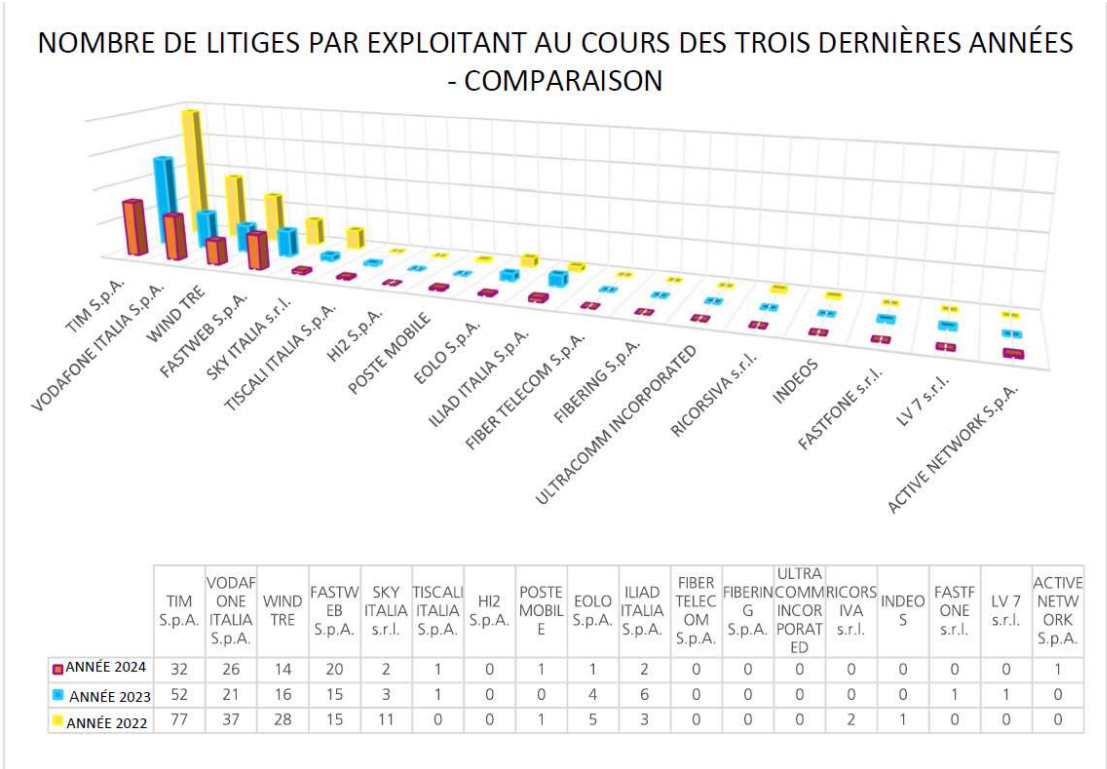
En 2024, dix personnes ont déposé au Comité leur demande de procédure *GU5*. Deux des demandes présentées ont abouti à l'adoption d'un acte urgent, dont les dispositions ont été respectées par les opérateurs concernés dans le délai fixé, alors que les huit autres ont été classées, dont une pour irrecevabilité et une pour renonciation de l'utilisateur.

Exploitants des services de télécommunications

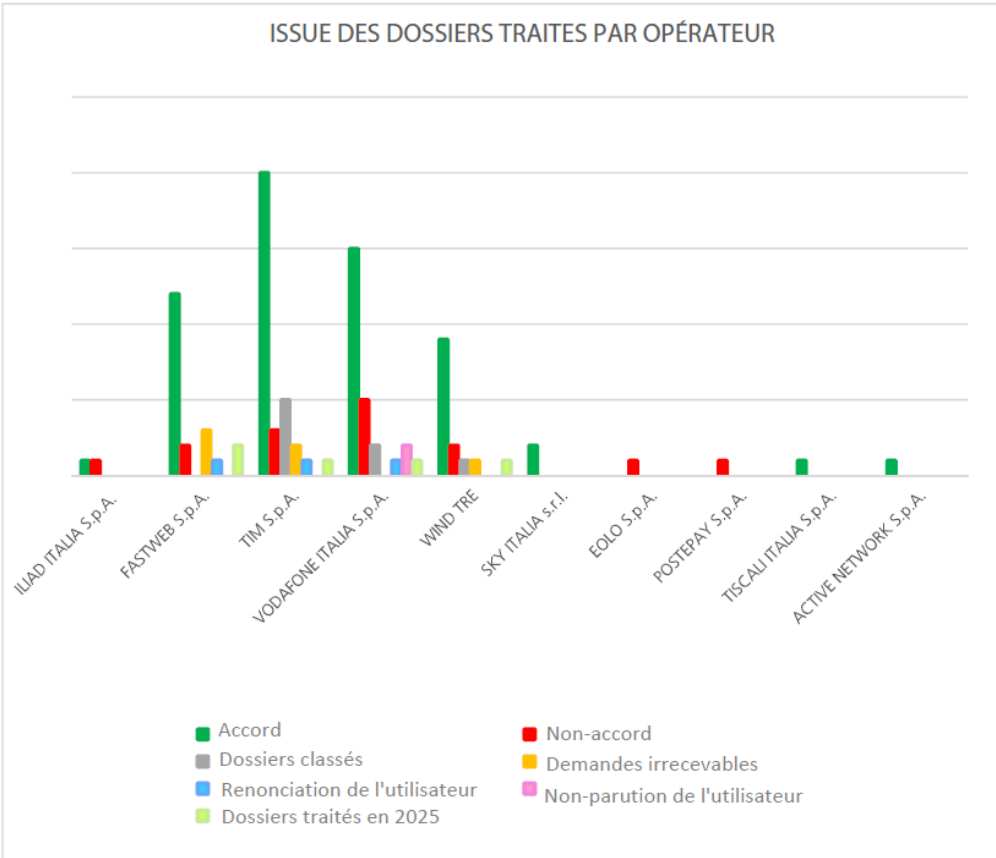
Les demandes d'intervention du Comité ont été cent au total (y compris celles concernant plusieurs exploitants à la fois). Les graphiques ci-dessous montrent le nombre de litiges distincts par exploitant.



Le graphique suivant compare le nombre de litiges par exploitant au cours des trois dernières années.

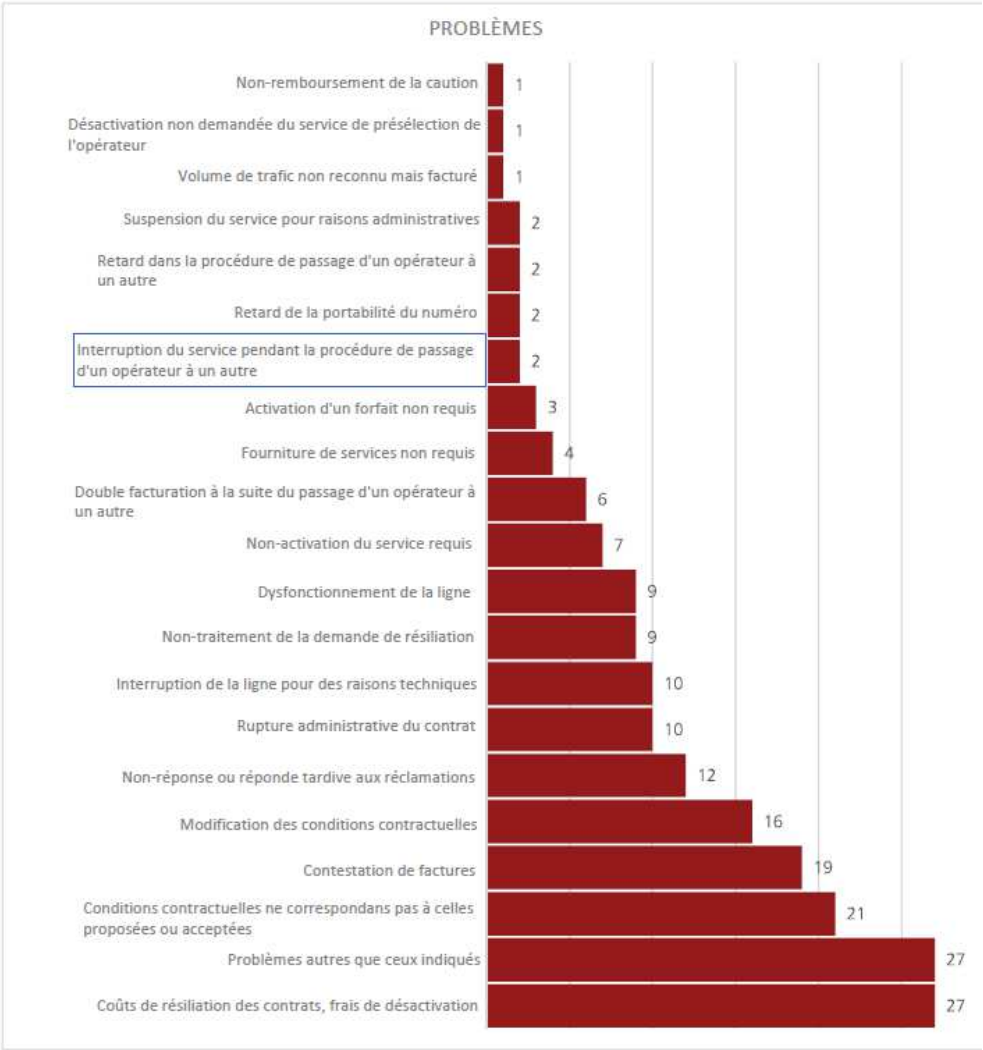


Le graphique ci-dessous représente l'issue des dossiers traités en 2024 pour ce qui est des procédures de conciliation.



Types de problèmes

Les principaux problèmes faisant l’objet des demandes présentées en 2024 sont indiqués dans le tableau ci-après :



Les catégories de services faisant l’objet des demandes présentées en 2024 sont indiquées dans le tableau ci-après :

TYPES DE SERVICES	DEMANDES
Téléphonie fixe	52
Téléphonie mobile	28
Téléphonie fixe et téléphonie mobile	21
Téléphonie et télévision payante	3

Registre des opérateurs de la communication et des services postaux (ROC)

L'AGCOM a institué le Registre des opérateurs de la communication et des services postaux (ROC) pour garantir la transparence et la publicité de la structure de propriété des sociétés concernées, le respect des dispositions anticoncentration et la garantie du pluralisme de l'information.

En vertu de la délégation de fonctions dont ils bénéficient, les CORECOM assurent, à l'échelle de chaque Région, les procédures relatives aux demandes déposées par les inscrits au ROC et gérées dans le cadre du portail Unioncamere (www.impresainungiorno.gov.it).

En 2024, le CORECOM de la Vallée d'Aoste a achevé l'instruction relative à l'inscription de trois nouveaux opérateurs, alors que cinq opérateurs ont été radiés d'office, car ils n'ont pas présenté, pour la troisième année consécutive, la communication annuelle prévue par le règlement.

Droit de rectification/sondages

Aucune demande tendant à l'exercice du droit de rectification n'a été présentée par les utilisateurs et aucune violation du respect des règles en matière de publication et de diffusion de sondages sur les moyens de communication de masse n'a été constatée par la Structure opérationnelle du CORECOM.

Chapitre 3

ACTIVITÉ DE COORDINATION À L'ÉCHELLE NATIONALE

COORDINATION NATIONALE DES PRÉSIDENTS DES CORECOM

La Coordination nationale des présidents des CORECOM, qui est l'organisme qui réunit les présidents de ceux-ci, a eu à sa tête, jusqu'au mois de novembre 2024, Antonio Marra, président du Comité de la Basilicate, épaulé par deux vice-coordonateurs, à savoir Lorena Saracino, présidente du Comité des Pouilles, et Marco Sembenotti, président du Comité de Trento.

Un nouveau Comité de direction de la Coordination nationale a été ensuite élu, avec à sa tête Carola Barbato, présidente du Comité de la Campanie, et Fulvio Scarpino et Marco Mazzoni, présidents du Comité de la Calabre et du Comité de la Vénétie respectivement, en tant que vice-coordonateurs. La délégation en matière de protection des minorités linguistiques a été attribuée à la présidente du Comité de la Vallée d'Aoste, Elena Boschini.

En 2024, la Coordination nationale s'est réunie le 18 avril à Palerme et les 13 novembre et 11 décembre à Rome.

Protocole d'entente avec le garant pour la protection des données personnelles (*Garante per la protezione dei dati personali* – *GPDP*)



**COORDINATION NATIONALE DES PRÉSIDENTS
DES COMITÉS DES COMMUNICATIONS DES
RÉGIONS ET DES PROVINCES AUTONOMES**

ENTRE

Le GARANT POUR LA PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES, dont le siège est à Rome (*Piazza Venezia n. 11 – 00187*), en la personne de son président, Pasquale Stanzione, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole

ET

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA BASILICATE, dont le siège est à Potenza (*via V. Verrastro n. 6 – 85100*), en la personne de son président, Antonio Donato Marra, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DES ABRUZZES, dont le siège est à L'Aquila (*via M. Iacobucci n. 4 – 67100*), en la personne de son président, Giuseppe La Rana, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA CALABRE, dont le siège est à Reggio Calabria (*via Cardinale Portanova – Palazzo Campanella – 89127*), en la personne de son président, Fulvio Scarpino, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA CAMPANIE, dont le siège est à Naples (*Centro Direzionale Isola F/8 – 80143*), en la personne de sa présidente, Carola Barbato, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE L'ÉMILIE-ROMAGNE, dont le siège est à Bologne (*Via A. Moro n.44 – 40127*), en la personne de son président, Giancarlo Mazzuca, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DU FRIUL-VÉNÉTIE JULIENNE, dont le siège est à Trieste, (*Piazza Oberdan n.5 – 34133*), en la personne de son président, Mario Trampus, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DU LATIUM, dont le siège est à Rome (*Via Lucrezio Caro n. 67 – 00193*), en la personne de sa présidente, Maria Cristina Cafini, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA LIGURIE, dont le siège est à Gênes (*Via Fieschi n.15 – 16121*), en la personne de son président, Manfredi Maglio, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA LOMBARDIE, dont le siège est à Milan (*via Fabio Filzi n. 22 – 20124*), en la personne de son président, Cesare Maria Gariboldi, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DES MARCHES, dont le siège est à Ancona (*Piazza Cavour n.23 – 60121*), en la personne de sa présidente, Cinzia Grucci, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DU MOLISE, dont le siège est à Campobasso (*Via Colitto n.7 – 86100*), en la personne de son président, Enzo Cimino, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DU PIÉMONT, dont le siège est à Turin (*Piazza Solferino n. 22 – 10121*), en la personne de son président, Vincenzo Lilli, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DES POUILLES, dont le siège est à Bari (*Via Paolo Lembo n.40/F – 70121*), en la personne de sa présidente, Lorena Saracino, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA SARDAIGNE, dont le siège est à Cagliari (*Via Roma n.25 – 09125*), en la personne de son président, Sergio Nuvoli, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA SICILE, dont le siège est à Palerme (*Via G.le V. Magliocco, 46 – 90141*), en la personne de son président, Andrea Peria Giaconia, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA TOSCANE, dont le siège est à Florence (*Via Cavour n.18 – 50129*), en la personne de son président, Marco Meacci, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA PROVINCE DE BOLZANO, dont le siège est à Bolzano (*Via Dante n.9 – 39100*), en la personne de son président, Roland Turk, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA PROVINCE DE TRENTO, dont le siège est à Trento (*Via Mancini n.27 – 38122*), en la personne de son président, Marco Sembenotti, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE L'OMBRIE, dont le siège est à Pérouse (*Piazza Italia n.2 – 06121*), en la personne de sa présidente, Elena Veschi, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA VALLÉE D'AOSTE, dont le siège est à Aoste (Château de Montfleury – 39, Rue du Petit-Saint-Bernard 11100), en la personne de son président, Pier Paolo Civelli, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole ;

Le COMITÉ RÉGIONAL DES COMMUNICATIONS DE LA VÉNÉTIE, dont le siège est à Mestre (VE) (*Via Poerio n.34 – 30171*), en la personne de son président, Marco Mazzoni Nicoletti, ayant élu domicile à ladite adresse aux fins du présent protocole,

ci-après dénommés, respectivement, « garant » et « CORECOM » et, conjointement, « les parties »,

CONSIDÉRANT

que le garant

- peut, au sens du deuxième alinéa de l'art. 2 de la loi n° 71 du 29 mai 2017 (Dispositions de protection des mineurs pour la prévention du cyber-harcèlement et pour la lutte contre ce phénomène), recevoir des signalements ou des réclamations de la part des mineurs de plus de quatorze ans ayant subi des actes de cyber-harcèlement ou de la part de leurs parents ou des personnes exerçant l'autorité parentale ;

- peut, au sens de l'art. 144 bis (Vengeance pornographique) du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données personnelles), tel qu'il a été introduit par le décret-loi n° 139 du 8 octobre 2021, converti, avec modifications, par la loi n° 205 du 3 décembre 2021, recevoir des signalements de la part de quiconque, y compris les mineurs de plus de quatorze ans (éventuellement par l'intermédiaire des parents ou des personnes exerçant l'autorité parentale et des tuteurs), a une

raison valable de penser que des enregistrements audio, des images, des vidéos ou d'autres documents informatiques à contenu sexuellement explicite le concernant et ayant un caractère privé puissent être envoyés, remis, cédés, publiés ou diffusés sur les plateformes numériques sans son consentement ;

- a mis au point, à cette fin, les mesures nécessaires pour répondre aux exigences découlant de l'adoption des dispositions susmentionnées, attribué les compétences y afférentes à une de ses structures et consacré des sections ad hoc de son site web à la transmission des signalements et des réclamations en question ;
- a élaboré, au cours de années, des documents d'information et de vulgarisation sur l'utilisation prudente du web et sur la prévention des actes de cyber-harcèlement et de vengeance pornographique ;
- souhaite faciliter l'accès des intéressés, et notamment des mineurs, aux sections susdites de son site web, ainsi qu'aux sources de connaissance et aux outils de protection ;
- estime, étant donné qu'il ne dispose pas d'une structure propre à l'échelle territoriale, qu'il est particulièrement utile que d'autres administrations se mobilisent à l'échelon local ;

que les CORECOM

- s'emploient à réaliser, dans les matières prévues par les différentes lois d'institution qui réglementent leurs propres fonctions, des initiatives visant à la prévention de certains phénomènes sociaux en ligne et à la lutte contre ceux-ci, ainsi que des actions de protection des mineurs en ligne, par l'organisation, entre autres, de cours d'éducation numérique auprès des écoles secondaires du premier et du deuxième degré et de cours sur la protection de la réputation en ligne et de l'identité numérique ;
- épaulent leurs conférences régionales, entre autres, sur le thème du harcèlement et du cyber-harcèlement,

Il est convenu de ce qui suit

Article 1^{er}
(Objet et finalités)

1. Le présent protocole a pour but la mise en place d'une collaboration stratégique entre les parties, dans le cadre des compétences respectives et des fonctions établies par les différentes lois d'institution en matière de protection des mineurs et de traitement des données personnelles, ainsi que de prévention des phénomènes du cyber-harcèlement et de la vengeance pornographique et de lutte contre ceux-ci.

Article 2
(Engagements des parties)

1. Pour la réalisation des finalités visées à l'art. 1^{er}, les parties décident de concert, dans le respect des compétences attribuées à chacune d'elles et des modalités d'action prévues :
 - a) De mettre au point des formes de coopération commune susceptibles de valoriser les compétences et les pouvoirs du garant, ainsi que l'expérience et la présence sur le territoire des CORECOM, avec, pour ces derniers, la possibilité d'utiliser, sur le matériel de vulgarisation et lors des initiatives publiques, le logo institutionnel et la documentation du garant, sur accord de celui-ci ;
 - b) D'organiser des initiatives publiques mobilisant les spécialistes, les citoyens et les institutions sous forme de cours, de colloques, de rencontres et de moments de débat sur les thèmes de la protection des données à caractère personnel, sur les phénomènes du cyber-harcèlement et de la vengeance pornographique, ainsi que sur les méthodes de prévention et de lutte les plus efficaces pour ce qui est de ces phénomènes ;
 - c) De préparer et de diffuser des matériels de vulgarisation relatifs aux thèmes faisant l'objet du présent protocole et susceptibles de donner un apport sur l'utilisation correcte et responsable des technologies et des nouveaux moyens de communication numérique, eu égard notamment au traitement des données personnelles ;
 - d) De rédiger et/ou de diffuser des lignes directrices, des vademécums, des articles et des publications scientifiques et de promouvoir des bonnes pratiques, dans le but de répandre la culture de la légalité,

de l'utilisation conscience des technologies, de la navigation sûre, de la protection des données personnelles et de la lutte contre les phénomènes du cyber-harcèlement et de la vengeance pornographique ;

- e) D'organiser des activités de recherche visant à définir les problèmes liés à la protection des mineurs, pour ce qui est du traitement des données personnelles, et aux phénomènes du cyber-harcèlement et de la vengeance pornographique, et de mettre au point des outils adéquats d'intervention rapide ;
- f) De planifier des rencontres périodiques visant à une formation ponctuelle et ciblée des personnels des CORECOM en matière de protection de la vie privée, ainsi qu'à un échange d'informations et d'expériences ;

2. Dans le cadre des mêmes finalités visées au premier alinéa, les CORECOM s'engagent notamment :

- a) À transmettre au site du garant les éventuels signalements ou réclamations reçues et susceptibles d'être traités au sens du deuxième alinéa de l'art. 2 de la loi n° 71/2017 et de l'art. 144 bis du décret législatif n° 196/2003 ;
- b) À insérer dans les cours d'éducation numérique qu'ils organisent dans les écoles un module ad hoc portant sur le thème du traitement des données personnelles des mineurs, eu égard notamment au consentement audit traitement dans le cadre de l'offre directe de services de la société de l'information et à la protection des mineurs sur la toile ;
- c) À diffuser, par l'intermédiaire, entre autres, de leurs réseaux territoriaux, les matériels et les initiatives du garant relatifs aux activités indiquées dans le présent protocole.

3. Les modalités de réalisation des activités visées aux alinéas précédents seront établies, d'un commun accord entre les parties, par des accords opérationnels ultérieurs, qui pourront, éventuellement, être passés dans les formes prévues par l'art. 15 de la loi n° 241/1990.

4. D'autres domaines de collaboration pourront être définis pendant la durée du présent protocole, dans le cadre des finalités stratégiques partagées par les parties.

Article 3 (Durée et résolution)

- 1. Même si les représentants des parties ont apposé leur signature manuscrite, le présent protocole devra, en tout état de cause, être signé électroniquement, au sens du deuxième alinéa bis de l'art. 15 de la loi n° 241/1990, et entrera en vigueur à la date à laquelle la dernière signature sera apposée.
- 2. Le présent protocole a une durée de trois ans à compter de sa signature et pourra être prorogé pour une période équivalente à la volonté des parties, qui doit être exprimée, au moins trente jours avant la date de son expiration, par un acte rédigé et signé suivant les mêmes modalités adoptées pour sa passation.
- 3. Chacune des parties a le droit de mettre fin au présent accord, à tout moment et sans motivation aucune, sur communication écrite envoyée à l'adresse de courrier électronique certifié de l'autre partie ou par un autre moyen équivalent et avec un préavis non inférieur à trente jours.

Article 4 (Ressources)

- 1. Le présent protocole ne comporte aucune prestation d'ordre économique de l'une des parties au profit de l'autre. Chaque partie s'engage à contribuer aux activités communes en mettant à disposition ses ressources, humaines et matérielles, dans les limites de ses possibilités.

Article 5 (Protection des données à caractère personnel et du droit à la confidentialité)

- 1. Les parties conviennent de la nécessité de protéger réciproquement leur image et leur droit à la confidentialité. Le signe distinctif de chacune des parties peut être utilisé dans le cadre des initiatives visées à l'art. 1^{er} sur accord écrit, accordé au cas par cas, de la partie à laquelle ledit signe appartient.
- 2. Chaque partie s'engage à ne pas diffuser et à ne pas utiliser les informations ni les données de l'autre,

sauf sur autorisation accordée au cas par cas.

3. Un acte distinct ad hoc établira les qualifications et les responsabilités respectives en cas d'activités communes de traitement des données personnelles découlant de l'application du présent protocole.

Article 6
(Modifications)

1. Toute modification du présent protocole doit être rédigée par écrit et signée par les parties, éventuellement suivant les modalités visées au troisième alinéa de l'art. 2.

Article 7

1. Le présent protocole d'entente remplace intégralement tout autre protocole éventuellement signé par le garant et les CORECOM.

Article 8
(Loi applicable et tribunal compétent)

1. Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent protocole, il est fait application des dispositions en vigueur dans la République italienne.
2. Le Tribunal de Rome est seul compétent pour les litiges nés entre les parties au sujet de l'interprétation ou de l'application des contenus du présent protocole et n'ayant pu être réglés à l'amiable.



Jury des radios dans le cadre du 75° Festival di Sanremo 2025

À la suite d'une demande de collaboration envoyée par l'administrateur délégué de la RAI, aux fins de la composition d'un nouveau jury des radios dans le cadre du 75° Festival di Sanremo, le CORECOM de la Vallée d'Aoste a pourvu, pour la deuxième année et en collaboration avec la Coordination nationale, à contacter les chaînes radio régionales qui répondent aux critères établis par la RAI, aux fins de leur insertion dans le jury en cause.

Table technique nationale des dirigeants et des secrétaires des CCORECOM

La Table technique nationale des dirigeants et des secrétaires des CORECOM s'est réunie six fois en 2024 :

22 et 23 février - 21 et 22 mars

19 avril - 20 et 21 juin

12 septembre - 23 et 24 octobre

Lors de la réunion du 12 septembre, le responsable de la structure opérationnelle du Comité, Francesco Ciavattone, a été désigné en tant que représentant de tous les CORECOM à la Table nationale de coordination en matière d'alphabétisation numérique et médiatique. La Table est composée des membres de droit et des observateurs ci-après :

MEMBRES	
PARTICIPANTS	SECTEUR
MINISTERO DELLE IMPRESE E DEL MADE IN ITALY	ISTITUZIONE
MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO	
MINISTERO DELLA CULTURA	
DIPARTIMENTO FAMIGLIA PRESSO FCDM	
CONSIGLIO NAZIONALE UTENTI PRESSO AGCOM	
TAVOLO TECNICO DIRIGENTI CORECOM	
GARANTE PER LA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI	
ISTITUTO NAZIONALE DI DOCUMENTAZIONE INNOVAZIONE E RICERCA EDUCATIVA (INDIRE)	
CONFINDUSTRIA RADIO E TELEVISIONI	FSMA
WARNER BROS. DISCOVERY	
MEDIASET	
RAI	
SKY	
TIM	
ANITEC-ASSINFORM	PIATTAFORME CONDIVISIONE VIDEO
GOOGLE	

TIK-TOK	
FONDAZIONE ARTICOLO 49	SOCIETÀ CIVILE
FONDAZIONE SOS IL TELEFONO AZZURRO ONLUS ETS	
ITALIAN DIGITAL MEDIA OBSERVATORY (IDMO)	
ISTITUTO DEGLI INNOCENTI	
MOIGE APS -MOVIMENTO ITALIANO GENITORI	
SAVE THE CHILDREN	

OBSERVATEURS

PARTICIPANTS	SECTEUR
AERANTI - CORALLO ITALIAN INTERACTIVE DIGITAL ENTERTAINMENT ASSOCIATION (IIDEA) RETE 7 VODAFONE ITALIA	ALTRI OPERATORI
ENTE AUTONOMO GRIFFONI EXPERIANCE ASSOCIAZIONE PROTEZIONE DIRITTI E LIBERTÀ PRIVACY APS FEDERAZIONE ITALIANA DIRITTI UMANI (FIDU) ETS	SOCIETÀ CIVILE
ASSOCIAZIONE ITALIANA DI SOCIOLOGIA - SEZIONE EDUCAZIONE (AIS EDU) ASSOCIAZIONE ITALIANA DI SOCIOLOGIA - SEZIONE PROCESSI E ISTITUZIONI CULTURALI (AIS PIC) SOCIOLOGIA, CULTURA, COMUNICAZIONE - SOCIETÀ SCIENTIFICA ITALIANA (SISCC) OSSERVATORIO GIOVANI PRESSO UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II UNIVERSITÀ DI FIRENZE	COMPONENTE ACCADEMICA

Chapitre 4

RAPPORTS AVEC LES ORGANISMES INTERNATIONAUX

FRATEL : réseau francophone de la régulation des télécommunications

L'année 2024 du réseau Fratel a été placée sous les thèmes de l'avenir des réseaux et de la régulation et des enjeux de régulation relatifs aux marchés de la donnée et des services numériques avec :

- un séminaire d'information et d'échange à Lomé, au Togo, les 21 et 22 mai sur « Économie de la donnée, paiement mobile : quels enjeux de régulation technico-économique ? » ;
- une réunion annuelle les 26 et 27 novembre à Libreville, au Gabon, sur : « Quels modèles d'affaires et quelles stratégies des opérateurs télécom, dans le futur ? ».

Pour préparer ces thèmes, deux questionnaires ont été envoyés en début d'année aux autorités membres de Fratel. Une synthèse de ces contributions a été présentée par le Secrétariat exécutif lors du séminaire et de la réunion annuelle.

En outre, des travaux pour développer un outil sur la couverture et la qualité de service mobiles ont abouti, en 2024, à la mise en ligne de l'outil lors du séminaire de Fratel avec, pour commencer, les données du Sénégal. Les données de plusieurs pays à savoir le Togo, la République du Congo et la République de Guinée devraient également être disponibles d'ici la fin de l'année.

Chapitre 5

Loi régionale n° 26 du 4 septembre 2001

Institution du Comité régional des communications (CORECOM) et dispositions relatives à l'organisation et au fonctionnement de celui-ci, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 85 du 27 décembre 1991.

(Texte en vigueur comprenant les modifications apportées par les lois régionales n° 1 du 18 janvier 2007, n° 22 du 1er août 2011 et n° 7 du 27 mars 2012)

Art. 1^{er} (Objet)

1. En application du treizième alinéa de l'article 1^{er} de la loi n° 249 du 31 juillet 1997 (Institution de l'Autorité de régulation des communications et dispositions relatives au système des télécommunications et au système de radiodiffusion et de télévision), est institué, au Conseil régional, le Comité régional des télécommunications (CORECOM) de la Vallée d'Aoste, ci-après dénommé Comité, chargé de remplir, à l'échelon régional, les fonctions de gestion, de garantie et de contrôle des communications.

Art. 2 (Nature)

1. Le Comité, sans préjudice de son insertion dans l'organisation régionale, est un organe opérationnel de l'Autorité de régulation des communications, ci-après dénommée Autorité.
2. Le Comité remplit des tâches de garantie, de conseil, de soutien et de gestion pour le compte de la Région, dans le cadre des fonctions que celle-ci exerce dans le secteur de la communication, aux termes des lois nationales et régionales en la matière.
3. Le Comité, en sus des fonctions propres et des fonctions qui lui sont déléguées au sens des articles 12 et 13, remplit les tâches que lui attribuent des lois ou des actes pris à l'échelon national ou régional.

Art. 3 (Composition du Comité et durée des mandats)

1. Le Comité se compose d'un président et de quatre autres membres. Les cinq membres du Comité sont choisis parmi les personnes dont l'indépendance absolue par rapport au système politique institutionnel et au système des intérêts du secteur des communications est prouvée et qui justifient d'une compétence et d'une expérience attestées dans les différents volets de la communication : culturel, juridique, économique et technologique.

2. Le président du Comité est élu par le Conseil régional, au scrutin secret, à la majorité des deux tiers des conseillers régionaux. Au cas où, après deux votes consécutifs, aucun candidat n'aurait obtenu ladite majorité, le Conseil procède à un vote supplémentaire au cours de la même séance et est élu le candidat qui obtient la majorité absolue des voix des conseillers.
3. Les autres membres du Comité sont élus par le Conseil régional, au scrutin secret, avec la possibilité, pour chaque conseiller, de voter jusqu'à trois candidats. En cas d'égalité, c'est le candidat le plus âgé qui l'emporte. Un membre du Comité au moins doit représenter l'opposition.
4. Les membres du Comité exercent leurs fonctions pendant cinq ans à compter de la date de leur élection et ne peuvent être immédiatement réélus. L'interdiction de réélection immédiate ne s'applique pas aux membres du Comité qui ont rempli leurs fonctions pendant moins de deux ans et six mois. Les membres du Comité continuent d'exercer leurs fonctions jusqu'au jour précédant l'installation de leurs successeurs, convoqués par le président du Conseil régional.
5. En cas de décès, de démission ou de démission d'office d'un membre du Comité, le Conseil régional élit un remplaçant, qui exerce ses fonctions jusqu'à l'expiration du mandat du Comité. La méthode du vote limité à trois candidats ne s'applique pas aux élections ayant pour but le renouvellement partiel du Comité.
6. Au cas où le Comité serait réduit à deux membres, il est procédé à son renouvellement intégral.
7. Les procédures prévues pour le renouvellement intégral du Comité doivent être accomplies dans les soixante jours qui suivent le délai d'expiration normale du mandat y afférent ou la date à laquelle le cas visé au sixième alinéa du présent article se produit. Le renouvellement partiel du Comité, à la suite de la cessation de fonctions anticipée d'un ou de deux membres, doit avoir lieu comme suit : en cas de décès, dans un délai de soixante jours et, en cas de démission, parallèlement à la prise d'acte de celle-ci ou à l'adoption de la délibération portant démission d'office. En cas de démission du président du Comité, le remplacement de celui-ci doit être assuré au sens du deuxième alinéa du présent article, et ce, dans un délai de soixante jours.
8. Aux fins de la nomination du président et des autres membres du Comité, il n'est pas fait application de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 (Réglementation des nominations et des désignations du ressort de la Région).

Art. 4

(Incompatibilité)

1. Ne peuvent remplir les mandats de président et de membre du Comité :
 - a) Les membres du Parlement européen ou du Parlement italien ;
 - b) Les membres du Gouvernement italien ;
 - c) Les présidents des Régions, les membres des Gouvernements régionaux et les conseillers régionaux ;
 - d) Les syndics, les présidents des administrations provinciales, les assesseurs communaux ou provinciaux, les conseillers communaux des communes dont la population dépasse 5 000 habitants, les conseillers provinciaux, les présidents des communautés de montagne ;
 - e) Les présidents, les administrateurs, les membres des organes de direction des établissements publics, même à caractère non économique, ou des sociétés dans lesquelles la plupart des capitaux sont publics, nommés par des organes gouvernementaux, régionaux, provinciaux ou communaux ;
 - f) Les personnes qui exercent des fonctions de direction dans le cadre de partis ou de mouvements politiques ;
 - g) Les administrateurs, les dirigeants, les personnels ou les associés des entreprises publiques ou privées œuvrant dans le secteur de la radiodiffusion et de la télévision ou dans le secteur des télécommunications, de la publicité, de l'édition, même multimédia, de l'évaluation de l'audience et du suivi de la programmation, à l'échelon national et local ;
 - h) Les personnes qui ont des rapports de collaboration ou de conseil avec les acteurs visés à la lettre g) du présent alinéa ;

- i) Les personnels du statut unique régional de la Vallée d'Aoste.
- 1 bis. Les causes d'incompatibilité visées au premier alinéa du présent article doivent être éliminées dans les vingt jours qui suivent la date de réception de la communication du président du Conseil régional relative à l'élection. À défaut, le Conseil régional déclare la démission d'office du président ou du membre du Comité concerné.
- 2. Les membres du Comité sont tenus de communiquer immédiatement au président du Comité et au président du Conseil régional la survenance de toute éventuelle cause d'incompatibilité.

Art. 5

(Démission d'office)

- 1. Le président et les autres membres du Comité sont déclarés démissionnaires d'office :
 - a) S'ils ne participent pas, sans motif justifié, à trois séances consécutives ou bien à un nombre de séances correspondant à la moitié de celles qui ont eu lieu au cours de l'année solaire ;
 - b) Si l'un des cas d'incompatibilité survient et s'ils ne pourvoient pas à l'éliminer ;
 - c) S'ils ne participent pas aux séances du Comité, pour des raisons de santé, pendant une période de plus de six mois.
- 2. Le président du Comité est tenu d'informer le président du Conseil régional au sujet des cas visés aux lettres a) et c) du premier alinéa du présent article, ainsi que, éventuellement, des autres causes comportant la démission d'office. Le président du Conseil régional, quant à lui, pourvoit à notifier aux intéressés les raisons de leur démission d'office, aux termes du troisième alinéa du présent article.
- 3. Le président du Conseil régional, dans les dix jours qui suivent la date à laquelle il a été informé des causes comportant la démission d'office des membres du Comité, pourvoit à notifier celles-ci par écrit aux intéressés et invite ces derniers à régulariser leur situation dans un délai de trente jours. Par ailleurs, dans ledit délai, les intéressés peuvent également présenter leurs observations. Dans les dix jours qui suivent l'expiration dudit délai, le président du Conseil régional pourvoit au classement du dossier, si les causes comportant la démission d'office se sont avérées inexistantes ou ont été éliminées, ou bien, dans les autres cas, propose au Conseil régional l'adoption de l'acte portant démission d'office.

Art. 6

(Démission)

- 1. La démission du président et des autres membres du Comité est présentée au président du Conseil régional.
- 2. Les membres démissionnaires continuent d'exercer leurs fonctions jusqu'au jour précédant l'installation de leur remplaçant.

Art. 7

(Communications)

- 1. Le président du Conseil régional communique à l'Autorité l'élection du Comité et de son président, ainsi que les éventuelles modifications de la composition de celui-ci.

Art. 8

(Fonctions du président)

- 1. Le président du Comité :
 - a) Représente le Comité et veille à l'exécution des délibérations de celui-ci ;
 - b) Convoque le Comité, établit l'ordre du jour des séances, préside celles-ci et signe les procès-verbaux et les délibérations ;
 - c) Entretient les rapports avec les organes régionaux, l'Autorité et les organes nationaux de coordination.

2. En cas d'absence ou d'empêchement du président, ses fonctions sont exercées par un membre que celui-ci délègue suivant un critère de roulement.

Art. 9

(Règlement intérieur)

1. Dans les trois mois qui suivent son installation, le Comité adopte, à l'unanimité, un règlement intérieur régissant :
 - a) Son organisation et son fonctionnement, y compris la possibilité de déléguer aux membres les tâches de préparation et d'instruction ;
 - b) Les modalités de consultation des tiers, qu'ils soient publics ou privés, œuvrant dans le secteur des communications et de l'information.
2. Le Comité approuve, par ailleurs, à l'unanimité, un code de déontologie des membres, des personnels et des consultants.

Art. 10

(Indemnité de fonction et remboursements)

1. Le président et les autres membres du Comité bénéficient d'une indemnité mensuelle de fonction, au titre de douze mois, dont le montant s'élève à :
 - a) Vingt-cinq pour cent de l'indemnité de fonction mensuelle brute due aux conseillers régionaux, pour le président ;
 - b) Seize pour cent de l'indemnité de fonction mensuelle brute due aux conseillers régionaux, pour les autres membres.
2. Les membres du Comité qui résident dans une commune autre que celle où le Comité se réunit ont droit, pour chaque jour de séance, au remboursement des frais de déplacement selon les montants prévus pour les conseillers régionaux.
3. Les membres du Comité qui sont chargés par ce dernier de se rendre dans une commune autre que celle où ils résident, ont droit à l'indemnité de mission prévue pour les conseillers régionaux.
- 3 bis. Après avoir entendu les exigences du Comité, le Bureau du Conseil régional établit les critères et les modalités d'acquisition des biens, des services et des supports nécessaires à l'exercice des fonctions de celui-ci, ainsi que les couvertures assurantielles qui, en tout état de cause, ne doivent pas dépasser celles prévues pour les conseillers régionaux.

Art. 11

(Modalités d'exercice des fonctions)

1. Aux fins de l'exercice des fonctions propres et de celles qui lui sont déléguées, au sens des articles 12 et 13, le Comité fait appel à la structure de soutien visée à l'article 16. Il fait également appel à l'Inspection territoriale du Ministère compétent en matière de communications, aux termes de l'article 13 du décret législatif n° 177 du 31 juillet 2005 (Texte unique des dispositions en matière de services de média audiovisuels et de radiodiffusion).
2. Dans le cadre de l'exercice des fonctions qui lui sont déléguées par l'Autorité, le Comité peut s'appuyer sur les mêmes organes décentralisés de l'administration de l'État auxquels l'Autorité peut faire appel.

Art. 12

(Fonctions propres)

1. Le Comité remplit les fonctions qui lui sont propres, à savoir :
 - a) Fonctions de consultation au profit du Conseil et du Gouvernement régional :
 1. Il formule des propositions d'avis sur le schéma de plan national d'attribution et de répartition des fréquences transmis à la Région au sens des points 1 et 2 de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de la loi n° 249/1997, ainsi que sur les territoires de référence et la localisation des infrastructures y afférentes ;

2. Il formule des propositions d'avis sur le projet de chaîne télévisée non financée par des recettes publicitaires visé au neuvième alinéa de l'article 3 de la loi n° 249/1997 ;
 3. À la demande des organes de la Région, il procède à des analyses et à des recherches à titre de soutien des actes que la Région prend en matière d'aides au profit des chaînes de radiodiffusion et de télévision, ainsi que des entreprises locales du secteur de l'édition et du secteur des communications qui œuvrent en Vallée d'Aoste ;
 4. Il assure le suivi de l'utilisation des fonds destinés à la publicité par les organismes publics visés à l'article 41 du décret législatif n° 177/2005 par la présentation de rapports périodiques ;
 5. À la demande des organes de la Région, il formule des avis et effectue des analyses et des recherches aux fins de l'élaboration de projets de loi régionale en matière de communications ;
 6. Il veille au suivi et à l'analyse des émissions radiophoniques et télévisées diffusées à l'échelon local tant par des chaînes régionales que par des chaînes nationales ;
 7. 6 bis) Il assure le suivi de la présence dans les médias locaux des forces politiques représentées au Conseil régional, aux termes de l'article 18 de la loi régionale n° 11 du 18 avril 2008 (Nouvelles dispositions en matière d'aides à l'information et à l'édition locale) ;
 8. Il formule des propositions sur les formes de collaboration entre le concessionnaire du service public de radiodiffusion et de télévision, la Région et les institutions et organismes culturels ou œuvrant dans le secteur de l'information, ainsi que sur les contenus des conventions pouvant être passées, à l'échelon local, entre la Région et les concessionnaires privés ;
 9. Il propose des initiatives visant à encourager et à développer la connaissance, la formation et la recherche en matière de communication radiophonique, télévisée et multimédia, au moyen également de conférences régionales sur l'information et la communication ;
 10. Il encourage la mise en place d'initiatives visant à garantir la production, la réception et la diffusion d'émissions radiophoniques et télévisées transfrontalières et la collaboration entre les établissements publics et les sociétés de gestion de chaînes de radiodiffusion et de télévision à l'échelon transfrontalier ;
 11. Il procède à des recherches et à des relèvements sur l'organisation et le contexte socio-économique des entreprises œuvrant à l'échelon régional dans le secteur des communications et soumet les rapports y afférents aux organes de la Région ;
 12. Il instaure des formes de consultation, sur les matières de son ressort, avec le centre régional du concessionnaire du service public de radiodiffusion et de télévision, les associations des chaînes privées, l'ordre des journalistes, le Syndicat des journalistes valdôtains, les associations des usagers et des consommateurs, la commission régionale pour l'égalité des chances, les organes de l'administration scolaire et les autres organismes collectifs éventuellement concernés par le secteur des communications ;
- b) Fonctions de gestion :
1. Il met à la disposition de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) les informations et les données dont il dispose, aux fins de la tenue du registre régional des stations radioélectriques pour radiotélécommunications visé à l'article 16 de la loi régionale n° 25 du 4 novembre 2005 portant réglementation pour l'implantation, la localisation et l'exploitation des stations radioélectriques et des installations de radiotélécommunications, modification de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste) et abrogation de la loi régionale n° 31 du 21 août 2000 ;
 2. Il réglemente, à l'échelon régional, l'accès radiophonique et télévisé visé à la loi n° 103 du 14 avril 1975 (Nouvelles dispositions en matière d'émissions radiophoniques et télévisées), modifiée par le décret-loi n° 15 du 30 janvier 1999, converti en la loi n° 78 du 29 mars 1999 ;
 3. Il veille à la tenue et à la mise à jour du Registre régional des entreprises œuvrant dans le secteur des communications ;
- c) Fonctions de contrôle :
-

1. Il met à la disposition de l'ARPE et des autres organismes compétents les données et les informations dont il dispose et contribue ainsi au contrôle continu du respect des dispositions nationales et régionales relatives aux limites d'exposition aux radiofréquences compatibles avec la santé humaine et veille à ce que ces limites ne soient pas dépassées, éventuellement à cause de l'effet conjoint de plusieurs émissions électromagnétiques.
2. Le Comité concourt à la sauvegarde et à la valorisation du particularisme linguistique et culturel de la Vallée d'Aoste et informe l'Autorité au sujet de la situation ethnique et linguistique particulière de la région et de la nécessité du respect des conventions passées en matière d'émissions régionales entre la Région, le centre régional du concessionnaire du service public de radiodiffusion et de télévision et les concessionnaires privés.

Art. 13
(Fonctions déléguées)

1. Le Comité exerce les fonctions de garantie, de gestion et de contrôle qui lui sont déléguées par l'Autorité au sens du treizième alinéa de l'article 1^{er} de la loi n° 249/1997 et du règlement y afférent, adopté par ladite Autorité. Peuvent être déléguées au Comité toutes les fonctions de gouvernement, de garantie et de contrôle du système des communications, à l'échelon local, qui ne portent pas préjudice à la responsabilité générale attribuée à l'Autorité par la loi n° 249/1997 et par les dispositions législatives en vigueur en la matière.
2. Peuvent notamment être déléguées au Comité les fonctions suivantes, prévues par la loi n° 249/1997 :
 - a) Fonctions de consultation en matière de :
 1. Adoption du règlement pour l'organisation et la tenue du Registre des opérateurs de la communication, au sens du point 5) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 2. Définition des critères relatifs aux tarifs maximums pour l'interconnexion et l'accès aux infrastructures de télécommunication, au sens du point 7) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 3. Approbation des directives en matière de niveaux généraux de qualité des services et des directives relatives à l'adoption, de la part de tous les gestionnaires, d'une charte des niveaux minimums de chaque secteur d'activité, au sens du point 2) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 4. Adoption du règlement sur la publication et la diffusion des sondages, au sens du point 12) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 5. Élaboration du schéma de la convention devant être annexée à l'acte de concession du service public de radiodiffusion et de télévision, au sens du point 10) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 - b) Fonctions de gestion en matière de :
 1. Tenue du Registre des opérateurs des communications, au sens du point 5) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 2. Suivi des émissions radiophoniques et télévisées, au sens du point 13) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 - c) Fonctions de surveillance et de contrôle en matière de :
 1. Phénomènes d'interférence électromagnétique, au sens du point 3) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 2. Respect des droits d'interconnexion et d'accès aux infrastructures de télécommunication, au sens du point 8) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 3. Respect des limites d'exposition aux radiofréquences compatibles avec la santé humaine, au sens du point 15) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 4. Conformité aux prescriptions législatives des services et des produits qui sont fournis par chaque opérateur titulaire d'une concession ou d'une autorisation aux termes des dispositions en vigueur, au sens du point 1) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 5. Vérification du respect des dispositions en matière de campagnes électorales ;

6. Modalités de distribution des services et des produits, y compris la publicité sous quelque forme que ce soit, au sens du point 3) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 7. Respect des délais minimaux qui doivent s'écouler avant que les différents services puissent utiliser les documents audiovisuels, au sens du point 4 de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 8. Respect, dans le secteur de la radiodiffusion et de la télévision, des dispositions en matière de protection des mineurs, au sens du point 6) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 9. Respect des droits des minorités linguistiques, au sens du point 7) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 10. Respect des dispositions en matière de droit de rectification, au sens du point 8) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 11. Respect des critères fixés par le règlement relatif à la publication et à la diffusion des sondages par les médias, au sens du point 12) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 12. Respect des dispositions relatives à l'interdiction de créer des monopoles, au sens de l'article 2 de ladite loi ;
- d) Fonctions d'instruction en matière de :
1. Litiges relatifs à l'interconnexion et à l'accès aux infrastructures de télécommunication, au sens du point 9) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 2. Litiges entre les gestionnaires des services de télécommunication et les usagers, au sens du point 10) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi.
 3. Les fonctions déléguées sont exercées par le Comité dans le cadre et dans le respect des principes et des critères de direction fixés par l'Autorité afin d'assurer, sur l'ensemble du territoire national, la coordination des tâches de son ressort.
 4. L'exercice des fonctions déléguées est subordonné à la passation de conventions ad hoc, signées par le président de l'Autorité, par le président de la Région - sur accord du président du Conseil régional - et par le président du Comité. Lesdites conventions doivent indiquer toutes les fonctions déléguées ainsi que les ressources humaines et financières attribuées en vue de l'exercice de celles-ci. Le président du Conseil régional illustre à la commission du Conseil compétente les contenus des conventions qui doivent être passées.
 5. En cas d'inaction, de retard ou de non-exécution de la part du Comité ou en cas de violation répétée des directives générales fixées par l'Autorité portant préjudice à la réalisation des objectifs visés à la loi n° 249/1997, l'Autorité notifie lesdites irrégularités au Comité et fixe, sauf dans les cas d'urgence, un délai dans lequel ce dernier peut accomplir les obligations qui lui reviennent ou rectifier les actes pris en contraste avec les principes et les directives visées au deuxième alinéa du présent article. Passé ce délai, l'Autorité intervient directement en exerçant son pouvoir de substitution. L'Autorité est tenue d'informer immédiatement le président du Conseil régional au sujet de la notification susdite et des actes y afférents.

Art. 14
(Planification des activités du Comité)

1. Au plus tard le 30 septembre de chaque année, le Comité présente au Bureau du Conseil régional le plan d'activité pour l'année suivante, portant l'indication des ressources nécessaires. La partie du plan relative aux fonctions déléguées est également soumise à l'Autorité. Le président du Conseil régional transmet ledit plan d'activité au président de la Région et à la commission du Conseil compétente.
2. Le Bureau du Conseil régional, à la suite d'un débat auquel participe le président du Comité, examine et approuve le plan en cause. Les moyens et les ressources à inscrire dans la partie dépenses du budget du Conseil régional sont déterminés conformément au plan d'activité.
3. Au plus tard le 31 mars de chaque année, le Comité soumet au Conseil régional et à l'Autorité :
 - a) Un rapport sur le système des communications à l'échelon régional, ainsi que sur l'activité exercée au cours de l'année précédente ;

- b) Le compte rendu de la gestion des ressources lui ayant été attribuées, qui doit être annexé aux comptes annuels du Conseil régional.
- 4. Le rapport visé à la lettre a) du troisième alinéa du présent article est transmis par le président du Conseil régional au président de la Région.
- 5. Le Comité, d'un commun accord avec le Bureau du Conseil régional, rend publics le plan d'activité et le rapport annuel visé à la lettre a) du troisième alinéa du présent article, par les moyens d'information jugés les plus opportuns.

Art. 15

(Collaboration avec les collectivités locales)

- 1. Aux fins de l'activité de surveillance liée à l'exercice des fonctions de gestion et de contrôle visées aux lettres b) et c) du premier alinéa de l'article 12, les collectivités locales communiquent au Comité les actes qu'elles prennent en matière de stations d'émission, d'infrastructures de radiodiffusion ou de transmission de signaux de la téléphonie fixe ou mobile ou de toute autre source d'émissions radioélectriques.

Art. 16

(Personnels)

- 1. Le Bureau du Conseil régional, de concert avec l'Autorité, met à la disposition du Comité une structure du Conseil. Cette dernière dépend du Comité et œuvre en pleine autonomie par rapport au reste de l'organisation régionale. Elle peut faire appel, à titre permanent ou extraordinaire, à d'autres bureaux régionaux, suivant les modalités et les procédures établies d'un commun accord par le Bureau du Conseil régional, le Gouvernement régional et le président du Comité.
- 2. Les effectifs de la structure visée au premier alinéa du présent article sont établis de concert avec l'Autorité et l'attribution des personnels et des ressources est approuvée suivant les dispositions régionales en vigueur en matière d'organisation du Conseil régional.
- 3. Dans l'exercice de ses fonctions, le Comité peut instaurer des rapports de collaboration avec des personnes ou des organismes dont l'indépendance et la compétence sont reconnues, dans le cadre des dépenses prévues dans le plan approuvé par le Bureau du Conseil régional.

Art. 17

(Gestion administrative, économique et financière)

- 1. Le Comité jouit d'une autonomie de gestion dans le cadre des prévisions du plan annuel d'activité et dans les limites des ressources disponibles.
- 2. Les actes de gestion technique, financière et administrative concernant l'activité du Comité sont du ressort du dirigeant responsable de la structure visée à l'article précédent, sur la base des orientations fixées par le Comité.
- 3. Le dirigeant visé au deuxième alinéa du présent article est nommé par le Bureau du Conseil régional, sur accord du président du Comité. Il a les mêmes responsabilités que les dirigeants régionaux et répond de son activité au président du Comité.

Art. 18

(Abrogation)

- 1. La loi régionale n° 85 du 27 décembre 1991 est abrogée.

Art. 19

(Disposition de coordination)

1. Au cas où la dénomination « Comité régional pour les services radiotélévisés » figurerait dans le texte de lois régionales, elle doit être considérée comme remplacée par la dénomination « Comité régional des communications ».

Art. 20

(Modification de la loi régionale n° 41 du 26 mai 1998)

Article abrogé par l'art. 22 de la loi régionale n° 11 du 18 avril 2008. Il prévoyait le remplacement de la lettre d) du premier alinéa de l'art. 10 de la loi régionale n° 4 du 26 mai 1998.

Art. 21

(Dispositions transitoires)

1. Lors de la première application de la présente loi, l'élection des membres du Comité et la nomination de son président ont lieu dans les soixante jours qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi.
2. Dans l'attente de l'adoption du règlement intérieur visé à l'article 9, il est fait application des dispositions en vigueur pour le CORERAT, pour autant qu'elles soient compatibles.
3. L'augmentation éventuelle des personnels visés à l'article 16 fera l'objet de la loi de finances 2002.

Art. 22

(Dispositions financières)

1. La dépense dérivant de l'application de la présente loi est estimée à 300 000 000 L (154 937 €) au titre de 2001 et à 420 000 € à compter de 2002.
2. La dépense visée au premier alinéa du présent article est couverte, au titre de 2001, dans le cadre de l'objectif programmatique 1.1.1. « Conseil régional », par la réduction d'un montant correspondant des crédits inscrits au chapitre 69000 « Fonds global pour le financement des dépenses ordinaires » de l'objectif programmatique 3.1. « Fonds globaux », à valoir sur la somme prévue par le point A.1. « Institution du CORECOM » de l'annexe 1 du budget prévisionnel 2001 de la Région. À compter de 2002, ladite dépense :
 - a) Est couverte, quant à 155 000 €, par les crédits inscrits au chapitre 69000 « Fonds global pour le financement des dépenses ordinaires » de l'objectif programmatique 3.1. « Fonds globaux », à valoir sur la somme prévue par le point A.1. « Institution du CORECOM » de l'annexe 1 du budget prévisionnel pluriannuel 2001/2003 de la Région ;
 - b) Est imputée, quant à 265 000 €, au budget du Conseil régional et est couverte par les crédits inscrits au chapitre 20000 « Fonds pour le fonctionnement du Conseil régional » de l'objectif programmatique 1.1.1. « Conseil régional » du budget prévisionnel pluriannuel 2001/2003 de la Région.
3. Les ressources transférées par l'Autorité aux fins de l'exercice des fonctions déléguées prévues par l'article 13 sont inscrites dans la partie recettes du budget du Conseil régional.
4. Des rubriques relatives aux dépenses pour l'activité du Comité et l'exercice des fonctions propres et déléguées sont ajoutées au budget du Conseil régional visé à l'article 5 de la loi régionale n° 3 du 28 février 2011 portant dispositions en matière d'autonomie de fonctionnement, nouvelle réglementation de l'organisation administrative du Conseil régional de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 26 du 30 juillet 1991 (Organisation administrative du Conseil régional).
5. Aux fins de l'application de la présente loi, le Gouvernement régional est autorisé à apporter au budget les rectifications qui s'avéreraient nécessaires, par délibération et sur proposition de l'assesseur régional compétent en matière de budget et de finances.

**ATTI EMANATI DA ALTRE
AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI CHÂTILLON

Deliberazione 28 aprile 2025, n. 23.

Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto di strada comunale (reliquato) in località Pissin.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare che il tratto di strada comunale in località Pissin, evidenziato in colore giallo nella planimetria allegata, non sia più destinato ad uso pubblico e non gravi su di esso alcun diritto reale in favore del Comune o della collettività e pertanto di disporre la declassificazione di detto reliquato di sedime stradale;
2. di dichiarare, ai sensi dell'art. 829, comma 2, del codice civile, la sdemanializzazione del suddetto tratto di strada («reliquato») ed il passaggio al patrimonio disponibile del Comune di detta area;
3. di dare atto che il presente provvedimento costituisce atto necessario e prodromico alla successiva definizione catastale che avverrà mediante frazionamento da redigersi a cura e esclusive spese dei richiedenti;
4. di dare atto che, a seguito dell'efficacia del presente provvedimento di sdemanializzazione e del passaggio dell'area in argomento al patrimonio disponibile del Comune, si procederà ai conseguenti adempimenti avuto riguardo alla modifica del piano delle alienazioni e valorizzazioni immobiliari di cui all'art. 9 della L.r. 24/2009 e s.m.i., e connessi adempimenti di variazione della consistenza del patrimonio dell'ente in ottemperanza ai postulati di bilancio di cui all'Allegato 4/2 del D.Lgs. n. 118/2011 e s.m.i.;
5. di demandare all'ufficio tecnico comunale l'espletamento degli adempimenti conseguenti al presente provvedimento avuto particolare riguardo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
6. di dare atto che la presente deliberazione produrrà efficacia dall'inizio del secondo mese successivo alla pubblicazione sul BUR, ai sensi dell'articolo 2 della DGR n. 1973 del 20 luglio 2007;
7. di pubblicare il presente provvedimento all'albo pretorio on line del Comune per quindici giorni consecutivi.

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES
ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE CHÂTILLON

Délibération n° 23 du 28 avril 2025,

portant déclassement et désaffectation d'un délaissé de voirie communale situé à Pissin.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Le délaissé de voirie communale situé à Pissin et indiqué en jaune sur le plan annexé à la présente délibération est déclassé en raison du fait qu'il n'est plus destiné à usage public et qu'aucun droit réel n'est plus constitué en faveur de la Commune de Châtillon ou de la collectivité.
2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 829 du code civil, le délaissé en question est désaffecté et incorporé au patrimoine aliénable de la Commune de Châtillon.
3. La présente délibération est un acte nécessaire et préliminaire en vue du fractionnement cadastral qui sera effectué ultérieurement par les soins et aux frais des demandeurs.
4. À la suite de la prise d'effet de la présente délibération, relative à la désaffectation du délaissé en question et à l'incorporation de celui-ci au patrimoine aliénable de la Commune, il sera procédé à l'accomplissement des obligations qui s'ensuivent et, notamment, à la modification du plan des aliénations et des valorisations immobilières visé à l'art. 9 de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009, ainsi qu'à la modification de la consistance du patrimoine de la Commune, aux termes des principes d'établissement des comptes visés à l'annexe 4/2 du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011.
5. Le Bureau technique communal est chargé de l'accomplissement des obligations découlant de l'approbation de la présente délibération et, notamment, de la publication de celle-ci au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.
6. La présente délibération déploie ses effets à compter du début du deuxième mois qui suit sa publication au Bulletin officiel de la Région, aux termes de l'art. 2 de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1973 du 20 juillet 2007.
7. La présente délibération est publiée au tableau d'affichage en ligne de la Commune pendant quinze jours consécutifs.

COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE

Statuto. Ai sensi della l.r. 07 dicembre 1998, n. 54.

Applicativa degli artt. 5, 116, 128 e 129 della Costituzione, dello Statuto Speciale approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 e dalla legge costituzionale 23 settembre 1993, n. 2.

- Deliberazione Consiglio Comunale n. 35 del 24 agosto 2001 avente ad oggetto "Approvazione Statuto comunale".
- Deliberazione Consiglio Comunale n. 23 del 22 marzo 2005 avente ad oggetto "modificazione degli artt. 7, 2° comma, e 11, 1° comma, dello Statuto comunale".
- Deliberazione Consiglio Comunale n. 10 del 27 febbraio 2015 avente ad oggetto "Statuto comunale: adeguamento alla legge regionale 19 gennaio 2015, n.1".
- Deliberazione Consiglio Comunale n. 25 del 30 luglio 2020 avente ad oggetto "Statuto comunale: approvazione integrazioni e modificazioni".
- Deliberazione del Consiglio comunale n. 23 del 29 aprile 2025 avente ad oggetto "Statuto comunale: approvazione integrazioni e modificazioni".

COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE

Statuts. Au sens de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998,

promulguée en vertu des art. 5, 116, 128 et 129 de la Constitution, du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 et de la loi constitutionnelle n° 2 du 23 septembre 1993.

- Délibération du Conseil communal n° 35 du 24 août 2001 (Approbation des statuts communaux) ;
- Délibération du Conseil communal n° 23 du 22 mars 2005 (Modification du deuxième alinéa de l'art. 7 et du premier alinéa de l'art. 11 des statuts communaux) ;
- Délibération du Conseil communal n° 10 du 27 février 2015 (Adaptation des statuts communaux à la loi régionale n° 1 du 19 janvier 2015) ;
- Délibération du Conseil communal n° 25 du 30 juillet 2020 (Approbation de modifications des statuts communaux) ;
- Délibération du Conseil communal n° 23 du 29 avril 2025 (Approbation de modifications des statuts communaux) ;

COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE

STATUTO

Il presente Statuto si ispira ai principi fondamentali della Costituzione della Repubblica Italiana e dello Statuto Speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Sommario

TITOLO I - DISPOSIZIONI GENERALI

- Articolo 1. Caratteristiche costitutive
- Articolo 2. Principi ispiratori
- Articolo 3. Principio di parità
- Articolo 4. Collaborazione e cooperazione
- Articolo 5. Lingua francese e patois franco - provenzale

TITOLO II - ORGANI DI GOVERNO

- Articolo 6. Organi del Comune
- Articolo 7. Consiglio comunale e sue competenze
- Articolo 8. Funzionamento del Consiglio Comunale
- Articolo 8. Bis - Diritti e doveri dei Consiglieri
- Articolo 9. Nomina della Giunta
- Articolo 10. Competenze della Giunta
- Articolo 11. Composizione della Giunta comunale
- Articolo 12. Funzionamento della Giunta comunale
- Articolo 13. Sindaco
- Articolo 14. Competenze amministrative del Sindaco
- Articolo 15. Competenze di vigilanza del Sindaco
- Articolo 16. Attribuzioni incarichi e deleghe agli assessori
- Articolo 17. Vicesindaco

TITOLO III - ATTIVITÀ E ORGANIZZAZIONE AMMINISTRATIVA

- Articolo 18. Organizzazione degli uffici e dei servizi
- Articolo 19. Segretario
- Articolo 19. Bis - Competenze gestionali del Segretario e dei responsabili degli uffici e dei servizi
- Articolo 19. Ter - Competenze consultive
- Articolo 20. Pubblicità degli atti

TITOLO IV - SERVIZI

Articolo 21. Forme di gestione

TITOLO V - ORDINAMENTO FINANZIARIO - CONTABILE

Articolo 22. Principi dell'ordinamento finanziario - contabile

TITOLO VI - ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE E FORME ASSOCIATIVE

Articolo 23. Cooperazione

Articolo 24. Ambiti territoriali ottimali per l'esercizio delle funzioni e dei servizi comunali

Articolo 25. Consorzierie e Consorzi di miglioramento fondiario

TITOLO VII - PARTECIPAZIONE POPOLARE

Articolo 26. Principi per la partecipazione popolare

Articolo 27. Assemblee generali

Articolo 27. Bis Interventi nei procedimenti

Articolo 28. Istanze .

Articolo 29. Petizioni

Articolo 30. Proposte

Articolo 31. Associazioni

Articolo 32. Referendum consultivi e propositivi

Articolo 33. Effetti del referendum consultivo e propositivo

Articolo 34. Referendum abrogativo

Articolo 35. Accesso

Articolo 36. Partecipazione al procedimento

Articolo 37. Informazione

TITOLO VIII - FUNZIONE NORMATIVA

Articolo 38. Statuto e sue modifiche

Articolo 39. Regolamenti

TITOLO IX - DIFENSORE CIVICO

Articolo 40. Difensore civico

TITOLO X - NORME TRANSITORIE E FINALI

Articolo 41. Norme transitorie

Articolo 42. Norme finali

ALLEGATO A - DESCRIZIONE DELLO STEMMA

ALLEGATO B - DESCRIZIONE DEL GONFALONE

STATUTO¹²

Il presente Statuto si ispira ai principi fondamentali della Costituzione della Repubblica Italiana e dello Statuto Speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

TITOLO I - DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1. Caratteristiche costitutive

1. Il Comune di Saint-Christophe si estende per kmq. 14,71 e confina con i Comuni di Quart, Pollein, Aosta, Roisan e Valpelline.
2. Il nome del Comune, delle località, dei villaggi, dei mayens e degli alpeggi si identifica con quello storicamente impiegato dalla comunità o risultante da antichi titoli.
3. La sede del Comune è sita in loc. La Cure, che è il capoluogo. Gli uffici possono essere decentrati per esigenze organizzative ed al fine di favorire l'accesso dei cittadini.
4. La sede comunale può essere trasferita con deliberazione del Consiglio comunale.
5. Le adunanze degli organi elettivi collegiali e delle commissioni si tengono nella sede comunale. In casi eccezionali e per particolari esigenze, previa deliberazione della Giunta comunale, gli organi collegiali e le commissioni possono riunirsi anche in luoghi diversi.
6. Il Comune negli atti e nel sigillo si identifica con il nome SAINT- CHRISTOPHE nonché con lo stemma concesso con D.P.R. 24 settembre 1968, giusta descrizione allegato A.
7. Nelle cerimonie e nelle altre pubbliche ricorrenze si può esibire il gonfalone comunale nella foggia autorizzata con D.P.R. 24 settembre 1968, giusta descrizione allegato B.
8. Sono vietati l'uso e la riproduzione dello stemma per fini che contrastino con gli interessi del Comune e che ne ledano l'immagine.
- 8-bis. Nelle ricorrenze previste dalla legge la bandiera della Regione Autonoma Valle d'Aosta va sempre esposta accanto a quella della Repubblica Italiana ed a quella dell'Unione Europea.
- 8-ter. La fascia tricolore del Sindaco è completata con lo stemma previsto dal comma 7 e con quello della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
- 8-quater. L'uso dello stemma, del gonfalone e della fascia tricolore è disciplinato dalla legge e dal regolamento.
- 8-quinquies. L'uso del distintivo di riconoscimento del Sindaco è disciplinato dalla legge e dal regolamento.

¹ Art. 33 L.R. 54/1998 (Statuto Comunale)

² Art. 34, comma 1, L.R. 54/1998 (Contenuto dello statuto)

Articolo 2. Principi ispiratori

1. Il Comune esercita le funzioni di cui all'articolo 13 della Legge Regionale 7 dicembre 1998³, n. 54 nell'ambito della propria autonomia organizzativa⁴ svolgendo servizi di competenza statale⁵ e promuovendo gli interventi necessari per assicurare pari dignità ai cittadini e per tutelarne i diritti fondamentali, ispirando la sua azione a principi di equità e solidarietà. Tutela e promuove i diritti costituzionalmente garantiti attinenti alla dignità ed alla libertà delle persone, contrastando ogni forma di discriminazione.
- 1-bis Il Comune favorisce l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale, sulla base del principio di sussidiarietà orizzontale. Sostiene il volontariato e l'associazionismo.⁶
2. Il Comune coordina l'erogazione dei servizi pubblici e privati per armonizzarli con le esigenze della comunità.
3. Il Comune tutela i diritti del contribuente attraverso l'adeguamento ai principi dello statuto del contribuente dei propri regolamenti ed atti in materia di tributi locali.
4. Il Comune rappresenta gli interessi della comunità nei confronti dei soggetti pubblici e dei privati che esercitano attività o svolgono servizi inerenti la popolazione del territorio.
5. Il Comune tutela la salute e la sicurezza sociale dei cittadini.
6. Il Comune individua idonei interventi per l'assistenza e l'integrazione sociale delle persone con disabilità.
7. Il Comune tutela ed incentiva il diritto allo studio e promuove e sostiene le attività ludico-ricreative, culturali, sportive, anche agonistiche.
8. Il Comune tutela e promuove la cultura locale come bene primario e essenziale della comunità locale, anche sul piano nazionale ed internazionale.
9. Il Comune assume iniziative volte a salvaguardare e tutelare il patrimonio naturale, culturale, storico ed artistico del territorio.
10. Il Comune incentiva le produzioni locali artigianali ed agricole, con particolare attenzione al territorio anche nell'ottica dello sviluppo turistico.
- 10-bis. Il Comune promuove il turismo, la salvaguardia dell'ambiente, della natura, del paesaggio e la valorizzazione del territorio come elemento fondamentale della propria attività amministrativa.

Articolo 3. Principio di parità⁷

1. Il Comune attua condizioni di pari opportunità tra uomo e donna nell'esercizio delle funzioni istituzionali, nella gestione dei pubblici servizi e nello svolgimento della vita sociale in tutti i suoi aspetti.
- 1-bis. Il Comune promuove la presenza di entrambi i generi nella Giunta Comunale, nelle commissioni consiliari e nelle rappresentanze del Comune negli enti partecipati.

Articolo 4. Collaborazione e cooperazione⁸

³ Art. 13 L.R. 54/1998 (Funzioni)

⁴ Art. 14 L.R. 54/1998 (Autonomia organizzativa)

⁵ Art. 15 L.R. 54/1998 (Compiti per servizi di competenza statale)

⁶ Cfr. art. 118 co. 4 della Costituzione.

⁷ Art. 34, comma 2 L.R. 54/1998 (Contenuto dello statuto)

⁸ Cfr. nota n. 2

1. Il Comune informa a principi di cooperazione, complementarità e sussidiarietà nonché alla massima efficienza, efficacia ed economicità i rapporti con gli altri Comuni o altri enti per raggiungere la maggiore utilità sociale delle proprie funzioni e dei servizi di competenza.
2. Il Comune promuove rapporti di collaborazione, cooperazione e scambio con le comunità locali di altre nazioni, nel rispetto degli accordi internazionali, anche mediante forme di gemellaggio.

Articolo 5. Lingua francese e patois franco - provenzale⁹

1. Nel Comune la lingua francese e quella italiana sono pienamente parificate.
2. Il Comune riconosce piena dignità al patois franco - provenzale quale forma tradizionale di espressione.
3. Per l'attività degli organi e degli uffici è ammesso il libero uso dell'italiano, del francese e del patois franco-provenzale.
4. Tutte le deliberazioni, i provvedimenti, gli altri atti ed i documenti del Comune possono essere redatti in lingua francese od in lingua italiana.
5. Gli interventi in franco - provenzale saranno tradotti in italiano od in francese su espressa richiesta del Segretario, di un consigliere, di un assessore o del Sindaco.

⁹ Art. 34, comma 3, 4 L.R. 54/1998 (Contenuto dello statuto)

TITOLO II - ORGANI DI GOVERNO

Articolo 6. Organi del Comune¹⁰

1. Sono Organi del Comune: il Consiglio, la Giunta, il Sindaco ed il Vicesindaco.

Articolo 7. Consiglio comunale e sue competenze

1. Il Consiglio comunale è definito dall'articolo 21, comma 1 della L.R. 54/98¹¹, rappresenta l'intera comunità locale, determina l'indirizzo ed esercita il controllo politico sull'attività amministrativa del Comune.
- 1-bis. All'inizio del mandato, il Sindaco presenta al Consiglio il proprio programma amministrativo. Tale documento costituisce il principale atto di indirizzo dell'azione politico- amministrativa del Comune e il riferimento per l'esercizio della funzione di controllo da parte del Consiglio.
- 1-ter. La verifica delle linee programmatiche avviene annualmente, in Consiglio, in sede di approvazione del rendiconto della gestione.
- 1-quater. L'elezione del Consiglio Comunale, la sua durata in carica, il numero dei consiglieri, la loro posizione giuridica, le cause di ineleggibilità, di incompatibilità, di decadenza e di dimissione dalla carica, sono regolati dalla legge.
2. Il Consiglio comunale è convocato su richiesta del Sindaco, da almeno sei Consiglieri o da almeno il venti per cento (20%) degli elettori.
3. Il Consiglio comunale è presieduto dal Sindaco.
4. *Comma annullato dalla CO.RE.CO. prot. n. 758 del 25 ottobre 2001.*
5. Oltre alle competenze inderogabili attribuitegli dall'art. 21, comma 2 della L.R. 7 dicembre.1998, n. 54¹² e dalle leggi vigenti in materia di contabilità, al Consiglio competono altresì i seguenti atti:
 - a) I regolamenti comunali ad eccezione di quello sull'ordinamento degli uffici e dei servizi, salvo definirne gli indirizzi e i criteri generali, e di quello sulla tutela nella produzione tipica locale agricola ed artigianale;
 - b) i piani, i programmi territoriali e le loro varianti e deroghe, ed i pareri da rendere in tali materie. I progetti in fase preliminare, di OO.PP. e le loro varianti, salvo quanto riservato alla Giunta comunale ai sensi dell'art. 10;
 - c) le proposte da presentare alla Regione al fine della programmazione economica, territoriale ed ambientale, o ad altri fini stabiliti dalle leggi dello Stato o della Regione;
 - d) l'istituzione, i compiti e le norme sul funzionamento, qualora istituite, degli organismi di decentramento e di partecipazione;
 - e) ¹³
 - f) la contrazione di mutui e l'emissione di prestiti obbligazionari, non previsti in atti fondamentali del Consiglio comunale;
 - g) i criteri generali per la determinazione delle tariffe per la fruizione dei beni e dei servizi e la relativa determinazione in assenza dei criteri;

¹⁰ Art. 18 L.R. 54/1998 (Organi)

¹¹ Art. 21, comma 1 L.R. 54/1998 (Competenze del Consiglio comunale) e Art. 19 L.R. 54/1998 (Consiglio comunale)

¹² Art. 21, comma 2 L.R. 54/1998 (Competenze del Consiglio Comunale) e Art. 2, comma 1, lettera c) L.R. 4/1995 (Composizione del consiglio comunale) e Art. 4, comma 1 L.R. 4/1995 (Elezione del sindaco, del vice sindaco e dei consiglieri comunali) e Art. 15 L.R. 4/1995 (Ineleggibilità) e Art. 16 L.R. 4/1995 (Incompatibilità)

¹³ Soppressa in quanto competenza prevista dall'articolo 21, comma 2, lettera rbis) della L.R. 54/1998: "Partecipazione a società di capitali".

- h) gli acquisti e le alienazioni immobiliari, le relative permutate, le concessioni, se non previsti in atti fondamentali del Consiglio comunale;
- i) le donazioni, i legati, le servitù immobiliari;
- j) ¹⁴
- k) gli indirizzi da osservare da parte delle aziende pubbliche e degli enti dipendenti, sovvenzionati o sottoposti a vigilanza;
- l) la definizione degli indirizzi per la nomina e la designazione dei rappresentanti del Comune;
- m) ¹⁵
- n) la nomina della Giunta comunale;
- o) la revoca e la sostituzione di assessori, su proposta motivata del Sindaco;
- p) gli statuti ¹⁶delle istituzioni;
- q) i pareri sugli statuti delle consorzierie e dei consorzi di miglioramento fondiario;
- r) ¹⁷
- s) la definizione degli indirizzi di cui all'art. 26, comma 8 della L.R. 54/98¹⁸;
- t) ¹⁹;
- u) ²⁰;
- v) l'esame della modificazione della composizione del Conseil de la plaine d'Aoste²¹;
- w) La nomina della commissione di cui al comma 6 dell'articolo 32;
- x) L'approvazione della convenzione di cui al comma 2 dell'articolo 40;
- x-bis) La determinazione delle aliquote e delle tariffe dei tributi e le relative detrazioni.

Articolo 8. Funzionamento del Consiglio Comunale

1. Il funzionamento del Consiglio comunale è improntato, oltre a quanto stabilito dagli articoli 20, comma 1, e 31, della L.R. 54/98²² a criteri di celerità e snellezza tesi a garantire l'effettivo governo della comunità locale.
2. In attuazione dei principi di cui al comma 1, il regolamento disciplinante il funzionamento del Consiglio detta disposizioni tese ad accelerare le modalità di convocazione e di svolgimento del Consiglio medesimo.
3. I Consiglieri si possono costituire in gruppi, il regolamento ne disciplina l'organizzazione ed il funzionamento.
4. Il Consiglio comunale si avvale di commissioni permanenti o temporanee. Il regolamento ne disciplina le modalità di costituzione, l'organizzazione ed il funzionamento.

¹⁴ Soppressa in quanto competenza prevista dall'articolo 21, comma 2, lettera ibis) della L.R. 54/1998: "Regolazione dei servizi pubblici locali di cui agli articoli 113 e 113bis ed individuazione delle loro forme di gestione".

¹⁵ Soppressa ai sensi dell'articolo 21 (Soppressione delle Comunità Montane) della L.R. 6/2014.

¹⁶ Parzialmente soppressa in quanto competenza prevista dall'articolo 21, comma 2, lettera f) della L.R. 54/1998: "statuto delle aziende speciali".

¹⁷ Soppressa in quanto competenza prevista dall'articolo 21, comma 2, lettera b) della L.R. 54/1998: "approvazione degli indirizzi generali di governo".

¹⁸ Art. 26, comma 8 L.R. 54/1998 (Competenze del Sindaco)

¹⁹ Soppressa ai sensi dell'articolo 21 (Soppressione delle Comunità Montane) della L.R. 6/2014.

²⁰ Soppressa ai sensi dell'articolo 10 "Procedimento per l'istituzione delle Unités" della L.R. 6/2014.

²¹ Art. 107, comma 3 L.R. 54/1998 (Conseil de la plaine d'Aoste)

²² Art. 20, comma 1, L.R. 54/1998 (Funzionamento del Consiglio comunale)

²³ Art. 31 L.R. 54/1998 (Obbligo di astensione)

Articolo 8. Bis - Diritti e doveri dei Consiglieri

1. I consiglieri rappresentano l'intera comunità alla quale costantemente rispondono. Il loro status giuridico è regolato dalla legge.
2. I consiglieri hanno poteri di controllo e diritto di iniziativa su ogni questione di competenza del Consiglio e di formulare interrogazioni, proposte, interpellanze e mozioni.
3. Le modalità e le forme del diritto di iniziativa e di controllo dei singoli consiglieri comunali, previsti dalla legge, sono disciplinati dal regolamento.
4. Ciascun consigliere è tenuto ad eleggere domicilio nel territorio comunale.
5. Il Sindaco deve assicurare una preventiva ed adeguata informazione ai consiglieri sulle questioni che saranno sottoposte al Consiglio, mediante deposito presso la segreteria comunale dei documenti relativi alle questioni stesse, nei termini e con le modalità stabilite dal regolamento interno del Consiglio Comunale.
6. In ambito finanziario i termini di deposito sono quelli previsti dal relativo regolamento di contabilità.
7. I consiglieri sono vincolati al segreto nei casi determinati dalla legge.
8. I Consiglieri Comunali hanno libero accesso agli uffici del Comune ed hanno diritto di ottenere, anche da parte degli enti dipendenti dal Comune stesso, gli atti e le notizie utili all'espletamento del loro mandato. Essi sono tenuti al segreto nei casi specificatamente determinati dalla legge.

Articolo 9. Nomina della Giunta²⁴

1. La Giunta è nominata dal Consiglio comunale dopo la convalida degli eletti su proposta motivata del Sindaco.
- 1bis. Con l'atto di nomina di cui al precedente comma 1 è stabilito, ai sensi di legge, il numero di assessori che compone la Giunta oltre al Sindaco e al Vicesindaco. Quando occorre, tale atto, deve essere accompagnato dall'attestazione di invarianza della spesa da parte dell'organo di revisione economico-finanziaria.
2. La votazione per la nomina della Giunta ha luogo per scrutinio palese a maggioranza assoluta dei componenti assegnati al Consiglio e, dopo il secondo scrutinio, a maggioranza dei presenti. Essa si effettua esprimendo un "Sì" o un "No" sulla proposta complessiva formulata dal Sindaco. Ai sensi di legge, nella prima seduta del Consiglio comunale, il Consiglio procede all'approvazione degli indirizzi generali di governo e alla nomina della Giunta.
3. Nel periodo di durata in carica del Consiglio comunale, il numero degli assessori può essere variato entro i limiti, minimo e massimo, stabiliti per legge.

Articolo 10. Competenze della Giunta²⁵

1. La Giunta adotta tutti gli atti di amministrazione, nonché tutte le deliberazioni che non rientrino nella competenza degli altri organi comunali, del Segretario, dei dirigenti e dei responsabili degli uffici e dei servizi, ai sensi della legge, dello statuto e dei regolamenti.
2. La Giunta nell'esercizio delle sue competenze esecutive e di governo svolge le seguenti attività:
 - a. determina i criteri per l'attuazione degli indirizzi generali del Consiglio e svolge attività di impulso nei confronti dello stesso;
 - b. propone gli atti di competenza del Consiglio;

²⁴ Art. 22 L.R. 54/1998 (Composizione e modalità di nomina della Giunta comunale)

²⁵ Art. 23 L.R. 54/1998 (Competenze della Giunta comunale)

- c. approva progetti preliminari il cui importo dei lavori sia inferiore alla somma di 200.000 Euro definitivi ed esecutivi di opere pubbliche;
 - d. svolge attività di iniziativa, impulso o raccordo con gli organi di decentramento e di partecipazione, qualora istituiti;
 - e. determina i criteri per l'assegnazione di sovvenzioni, contributi, sussidi e vantaggi economici di qualunque genere;
 - f. esercita funzioni delegate dallo Stato o dalla Regione alla Giunta;
 - g. determina la dotazione organica del personale;
 - h. vigila sugli enti, aziende ed istituzioni dipendenti o controllati dal Comune;
 - i. nomina la Commissione Edilizia comunale;
 - j. approva gli accordi di contrattazione decentrata;
 - k. determina le tariffe per la fruizione dei beni e dei servizi;
 - l. promuove i referendum di competenza comunale;
 - m. fissa la data di convocazione dei comizi per i referendum comunali e costituisce l'ufficio comunale per le elezioni;
 - n. definisce accordi con i soggetti interessati al fine di determinare il contenuto di atti o provvedimenti aventi discrezionalità di tipo politico escludendo quelli prettamente burocratici o qualora la discrezionalità risulti essere di tipo tecnico o amministrativo, la cui competenza in merito spetta al Segretario ai dirigenti o ai Responsabili degli uffici e dei servizi;
 - o. dispone la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi ed ausili finanziari e attribuisce vantaggi economici di qualunque genere quando i criteri per l'assegnazione e la determinazione della misura dell'intervento non siano stabiliti in modo vincolante dal relativo regolamento e quindi rientranti nella competenza del Segretario e dei Responsabili degli uffici e dei servizi secondo i capitoli di spesa assegnati;
 - p. approva il regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi secondo gli indirizzi ed i criteri generali stabiliti dal Consiglio comunale;
 - q. adotta il regolamento comunale per particolari forme di tutela nella produzione tipica locale, agricola ed artigianale;
 - r. ²⁶
3. ²⁷

Articolo 11. Composizione della Giunta comunale²⁸

1. La Giunta è composta dal Sindaco che la presiede, dal Vicesindaco, che assume di diritto la carica di assessore e da un numero di assessori, scelti tra i consiglieri comunali, determinato ai sensi di legge, con l'atto di nomina della stessa.
- 1-bis. ²⁹
- 1-ter. All'interno della Giunta Comunale, ricorrendone i presupposti, è garantita la presenza di entrambi i generi ai sensi di legge.
2. ³⁰
3. Il Consiglio comunale, su proposta motivata del Sindaco, può revocare uno o più assessori. La revoca deve essere deliberata entro trenta (30) giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale.

²⁶ Soppressa ai sensi dell'articolo 21 (Soppressione delle Comunità Montane) della L.R. 6/2014.

²⁷ Soppresso ai sensi dell'articolo 38, comma 1, lettera c) della L.R. 6/2017.

²⁸ Art. 22 L.R. 54/1998 (Composizione e modalità di nomina della Giunta comunale).

²⁹ Disposizione già prevista all'art. 30ter, comma 3 della l.r. 54/1998.

³⁰ Disposizione contenuta art. 22, comma 7 della l.r. 54/1998.

3-bis. ³¹

4. Alla sostituzione degli assessori dimissionari, decaduti o revocati dal Consiglio, su proposta motivata del Sindaco, oppure cessati dalla carica per qualsiasi altra causa, provvede il Consiglio, su proposta del Sindaco, con votazione palese ed a **maggioranza assoluta dei componenti assegnati al Consiglio** e dopo il secondo scrutinio, a maggioranza dei presenti, entro trenta (30) giorni dalla vacanza.

Articolo 12. Funzionamento della Giunta comunale³²

1. La Giunta comunale imposta la propria azione secondo il principio della collegialità, fermo restando l'attribuzione di incarichi per materie specifiche ai singoli assessori.
2. La Giunta comunale è convocata e presieduta dal Sindaco o in caso di impedimento dal Vicesindaco; in caso di mancanza di entrambi tali compiti sono attribuiti ad un assessore delegato dal Sindaco.
- 2-bis. Il Sindaco dirige e coordina l'attività della Giunta ed assicura l'unità di indirizzo politico-amministrativo e la collegiale responsabilità di decisione della medesima.
- 2-ter. L'assessore che, senza giustificato motivo, non interviene a tre sedute consecutive, decade dalla carica. La decadenza è pronunciata dal Consiglio Comunale e l'assessore è sostituito entro trenta giorni con le stesse modalità previste per la nomina della Giunta.
3. Le sedute della Giunta non sono pubbliche ed il voto è palese, eccetto per i casi previsti dalla legge.
- 3-bis. La Giunta delibera validamente con l'intervento della maggioranza dei componenti in carica ed a maggioranza dei votanti. Al verificarsi di una situazione di parità, il voto del Sindaco, o di chi lo sostituisce temporaneamente, ha valore doppio.
- 3-ter. Nelle votazioni palesi gli astenuti sono computati tra i presenti ma non fra i votanti. Nelle votazioni a scrutinio segreto le schede bianche o nulle sono calcolate nel numero totale dei voti.
4. La disciplina dell'organizzazione e del funzionamento della Giunta comunale sono demandate ad un proprio regolamento.
5. In tema di astensione dalle deliberazioni si applica l'articolo 31 della L.R. 54/98³³.

Articolo 13. Sindaco

1. Al Sindaco sono attribuite tutte le competenze di cui all'art. 26, 28 e 29 della legge regionale 54/98, oltre a quanto di seguito disposto:
 - a) Il Sindaco è capo del governo locale ed è legale rappresentante dell'Ente e come tale esercita funzioni di rappresentanza, presidenza, sovrintendenza ed amministrazione.
 - b) Il Sindaco ha competenza e poteri di indirizzo, vigilanza e controllo dell'attività degli assessori e delle strutture gestionali ed esecutive.
 - c) Nei casi previsti dalla legge esercita le funzioni di ufficiale del governo.
 - d) Il Sindaco esplica altresì le funzioni ad esso demandate dalle leggi regionali. 1-bis. Il Sindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto, con le modalità stabilite dalla legge regionale ed è membro di diritto del Consiglio e della Giunta Comunale.
2. Il Sindaco quando assume le sue funzioni presta giuramento pronunciando la seguente formula "*Je jure d'observer loyalement la Constitution de la République Italienne et le Statut de la Région Autonome Vallée d'Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l'intérêt de l'Administration et pour le bien public. Giuro*

³¹ Disposizione prevista per i consiglieri ai sensi dell'art. 19, comma 3, l.r. 54/1998.

³² Art. 24 L.R. 54/1998 (Organizzazione e funzionamento della Giunta comunale)

³³ cfr. nota n. 22

di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica Italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d'Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell'interesse dell'Amministrazione e per il bene pubblico"³⁴.

3. La legge regionale disciplina i casi di incompatibilità e di ineleggibilità all'ufficio di Sindaco, il suo status e le cause di cessazione dalla carica.

3-bis. Il Sindaco può ricoprire un numero consecutivo di mandati secondo quanto stabilito dalla legge.

Articolo 14. Competenze amministrative del Sindaco

1. Il Sindaco: ³⁵³⁶³⁷

- a) presiede il Consiglio e la Giunta comunale;
- b) coordina l'attività dei singoli assessori cui può affidare incarichi e deleghe in materie specifiche;
- c) può sospendere l'adozione di specifici atti concernenti l'attività amministrativa dei singoli assessori incaricati;
- d) propone al Consiglio comunale la revoca degli assessori la loro sostituzione in caso di dimissioni o di cessazione dall'ufficio per altra causa;
- e) nomina e revoca il Segretario con le modalità previste dalla legge regionale;
- f) sovrintende al funzionamento degli uffici e dei servizi ed impartisce direttive al Segretario in ordine agli indirizzi funzionali e di vigilanza sull'intera gestione amministrativa di tutti gli uffici e servizi;
- g) nomina e revoca, con le modalità previste dal regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi, i responsabili degli uffici dei servizi, attribuisce e definisce gli incarichi dirigenziali e quelli di collaborazione esterna;
- h) promuove ed assume iniziative per concludere accordi di programma con tutti i soggetti pubblici, sentita la Giunta comunale;
- i) può definire accordi con i soggetti interessati al fine di determinare il contenuto di atti o provvedimenti aventi discrezionalità di tipo politico, escludendo quelli prettamente burocratici o qualora la discrezionalità risulti essere di tipo tecnico o amministrativo la cui competenza in merito spetta al Segretario od ai responsabili dei servizi;
- j) convoca i comizi per i referendum e le assemblee generali previste dallo Statuto;
- k) ³⁸
- l) ³⁹
- m) ⁴⁰
- n) qualora il Consiglio comunale non deliberi le nomine di sua competenza entro sessanta (60) giorni dalla prima iscrizione all'ordine del giorno, provvede, sentiti i capigruppo consiliari, entro quindici (15) giorni dalla scadenza del termine alle nomine con proprio atto da comunicare al Consiglio comunale nella prima adunanza successiva;
- o) partecipa al Consiglio permanente degli enti locali;
- o-bis) sovrintende alle funzioni statali e regionali attribuite o delegate al Comune ed esercita quelle conferitegli dalle leggi, dallo statuto comunale o dai regolamenti;
- o-ter) nomina i rappresentanti del Comune, sulla base degli indirizzi stabiliti dal Consiglio Comunale;

³⁴ Art. 27, comma 1 L.R. 54/1998 (Giuramento e distintivo del Sindaco)

³⁵ Art. 26 L.R. 54/1998 (Competenze del Sindaco)

³⁶ Art. 28 L.R. 54/1998 (Provvedimenti contingibili e urgenti del Sindaco)

³⁷ Art. 29 L.R. 54/1998 (Attribuzione del Sindaco nei servizi di competenza statale)

³⁸ Competenza soppressa dall'articolo 10, comma 1, della L.R. 6/2017

³⁹ cfr. nota n. 34

⁴⁰ cfr. nota n. 34

- o-quater) può delegare propri poteri ed attribuzioni al Vicesindaco, agli assessori ed ai funzionari nei limiti previsti dalla legge;
 - o-quinquies) emana ordinanze contingibili ed urgenti ai sensi dell'art. 28 della L.R. 7 dicembre 1998, n. 54;
 - o-sexies) provvede, nell'ambito della disciplina regionale e sulla base degli indirizzi espressi dal Consiglio, nonché valutate eventuali istanze presentate dai cittadini ai sensi dell'art. 45, a coordinare ed organizzare gli orari degli esercizi commerciali, dei pubblici esercizi e dei servizi pubblici al fine di armonizzare l'apertura dei medesimi con le esigenze complessive e generali degli utenti;
 - o-septies) provvede, nell'ambito della disciplina regionale, sulla base degli indirizzi espressi dal Consiglio e d'intesa con i responsabili territorialmente competenti delle amministrazioni interessate, a coordinare e riorganizzare gli orari di apertura al pubblico degli uffici pubblici localizzati nel territorio, al fine di armonizzare l'espletamento dei servizi alle esigenze complessive e generali degli utenti;
 - o-octies) determina di agire e resistere in giudizio per conto e nell'interesse del Comune;
2. I provvedimenti adottati dal Sindaco sono denominati decreti, determine od ordinanze.

Articolo 15. Competenze di vigilanza del Sindaco

1. Il Sindaco nell'esercizio dei suoi poteri di vigilanza:
- a) acquisisce presso tutti gli uffici e servizi informazioni ed atti anche riservati;
 - b) promuove direttamente, od avvalendosi del Segretario, indagini e verifiche amministrative sull'intera attività del Comune;
 - c) compie atti conservativi dei diritti del Comune;
 - d) può disporre l'acquisizione di atti, documenti ed informazioni presso le aziende speciali, le associazioni dei comuni di cui l'ente fa parte, le istituzioni e le società per azioni alle quali l'ente partecipa tramite i legali rappresentanti delle stesse e ne informa il Consiglio comunale;
 - e) promuove ed assume iniziative atte ad assicurare che uffici, servizi, aziende speciali, istituzioni e società alle quali il Comune partecipa svolgano le loro attività secondo gli obiettivi indicati dal Consiglio comunale ed in coerenza con gli indirizzi attuativi espressi dalla Giunta comunale.

Articolo 16. Attribuzioni incarichi e deleghe agli assessori

1. Il Sindaco può attribuire, con suo provvedimento, incarichi in materie specifiche, ad ogni assessore, ordinate organicamente per gruppi di argomenti senza poteri di firma.
2. Nel conferimento dell'incarico di cui al comma precedente il Sindaco attribuisce agli assessori, con i suoi provvedimenti, poteri di indirizzo e controllo nelle materie oggetto di incarico.
3. Il Sindaco può, altresì, delegare con apposito atto, funzioni proprie agli assessori.
- 3-bis. Il Sindaco può modificare e anche revocare la delega e l'attribuzione dei compiti e delle funzioni agli assessori nei casi in cui lo ritenga opportuno per ragioni di coordinamento, efficienza, efficacia, economicità e funzionalità.
- 3-ter. I conferimenti di incarico e le deleghe e le loro eventuali modifiche di cui al presente articolo, redatte per iscritto, vanno comunicate al Consiglio.

Articolo 17. Vicesindaco⁴¹

1. Il Vicesindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto, con le modalità stabilite dalla legge regionale, ed è di diritto membro del Consiglio e della Giunta Comunale.
 2. Quando assume le sue funzioni, all'atto della proclamazione degli eletti, presta giuramento, avanti al Consiglio, nella seduta di insediamento, con la stessa formula prevista nell'art. 13, comma 2.
 3. Nel caso di assenza od impedimento temporaneo oppure in caso di cessazione dalla carica per qualsiasi causa del Sindaco, il Vicesindaco assume tutte le funzioni attribuite al medesimo dalla legge e dal presente statuto.
- 3-bis. Il Sindaco può delegare funzioni proprie al Vicesindaco.

⁴¹ Art. 30 L.R. 54/1998 (Competenze del Vicesindaco)

TITOLO III - ATTIVITÀ E ORGANIZZAZIONE AMMINISTRATIVA

Articolo 18. Organizzazione degli uffici e dei servizi⁴²

1. L'organizzazione degli uffici e dei servizi del Comune è attuata tramite un'attività per obiettivi e si uniforma ai seguenti principi:
 - a) distinzione fra funzioni di direzione politica e di direzione gestionale;
 - b) organizzazione del lavoro per progetti-obiettivo e per programmi;
 - c) analisi ed individuazione della produttività dei carichi funzionali di lavoro e del grado di efficienza, di efficacia e di economicità dell'attività svolta da ciascun dipendente;
 - d) individuazione delle responsabilità collegate all'ambito di autonomia decisionale dei soggetti;
 - e) massima flessibilità delle strutture e del personale;
 - f) favorire l'avvicinamento del cittadino alla Pubblica Amministrazione attraverso lo studio, la conoscenza dei bisogni collettivi avendo per obiettivo un elevato grado di soddisfazione per l'utenza.
- 1-bis Il Comune provvede alla determinazione delle proprie dotazioni organiche nonché all'organizzazione e gestione del personale nell'ambito della propria autonomia normativa ed organizzativa, nel rispetto delle leggi regionali, del presente statuto e dei contratti di lavoro, con i soli limiti derivanti dalle proprie capacità di bilancio e dalle esigenze di esercizio delle proprie funzioni, dei propri servizi e dei propri compiti.
- 1-ter Il Comune disciplina con apposito regolamento l'ordinamento degli uffici e dei servizi, con l'osservanza dei principi stabiliti dal comma 1, in base a criteri di autonomia, flessibilità, funzionalità, efficienza, efficacia ed economicità di gestione e secondo principi di professionalità e responsabilità.
2. Il Comune promuove e realizza il miglioramento delle prestazioni del personale mediante la razionalizzazione delle strutture, la formazione, la qualificazione professionale e la responsabilizzazione dei dipendenti.
3. Nel rispetto della separazione tra funzione di direzione politica e funzione di gestione amministrativa, l'attività di gestione dell'Ente è affidata al Segretario ed ai Responsabili dei servizi, che l'esercitano in base agli indirizzi del Consiglio ed in attuazione delle determinazioni della Giunta, nonché delle direttive del Sindaco, con l'osservanza dei principi dettati dal presente Statuto.
4. Al Segretario ed ai Responsabili dei servizi competono tutti i compiti gestionali, compresa l'adozione degli atti con rilevanza esterna.
5. Il Segretario ed i Responsabili dei servizi formulano pareri ed esprimono valutazioni di natura tecnica e giuridica al Consiglio e alla Giunta.

Articolo 19. Segretario

1. Il Comune ha un Segretario titolare, dirigente equiparato ai dirigenti della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
2. Al Segretario si applicano le disposizioni della L.R. 7 dicembre 1998, n. 54, della L.R. 19 agosto, 1998, n. 46 e della L.R. 8 maggio 2015, n. 10⁴³⁴⁴.
3. Il Segretario è organo gestionale e costituisce il momento di sintesi, coordinamento e direzione dell'attività di gestione degli uffici e dei servizi.

⁴² Cfr. nota n. 2

⁴³ Art. 49 L.R. 54/1998 (Segretari degli enti locali)

⁴⁴ Articolo 9 L.R. 46/1998 (Funzioni)

4. Per la realizzazione degli obiettivi dell'ente esercita l'attività di sua competenza con poteri di iniziativa ed autonomia di scelta degli strumenti operativi, nonché con responsabilità di risultato. Tali risultati sono sottoposti a verifica del Sindaco che ne riferisce alla Giunta.
- 4-bis. Il Segretario esercita funzioni di impulso, coordinamento, direzione e controllo nei confronti dei responsabili degli uffici e di tutto il personale.
- 4-ter. Il Segretario esercita funzioni di legalità e di garanzia nelle modalità stabilite dalla legge.
5. Il Segretario partecipa alle sedute degli organi collegiali e ne cura la verbalizzazione.
6. Il Sindaco, nel rispetto delle norme di legge e del presente Statuto, può attribuire ulteriori funzioni al Segretario.

Articolo 19. Bis - Competenze gestionali del Segretario e dei responsabili degli uffici e dei servizi

1. Nel rispetto della separazione tra funzione di direzione politica e funzione di gestione amministrativa, l'attività di gestione dell'ente è affidata al Segretario ed ai responsabili degli uffici e dei servizi, che l'esercitano in base agli indirizzi del Consiglio ed in attuazione delle disposizioni della Giunta nonché delle direttive del Sindaco, dal quale il primo dipende funzionalmente, con l'osservanza dei principi dettati dal presente statuto.
2. Al Segretario ed ai responsabili degli uffici e dei servizi competono, nell'ambito delle loro competenze previste dal Regolamento di organizzazione, tutti i compiti gestionali, compresa l'adozione di atti con rilevanza esterna.

Articolo 19. Ter - Competenze consultive

1. Il Segretario ed i responsabili degli uffici partecipano, se richiesti, a commissioni di studio e di lavoro anche esterne.
2. Formulano pareri ed esprimono valutazioni di natura tecnica e giuridica al Consiglio, alla Giunta, al Sindaco, ai consiglieri ed agli assessori.
3. I responsabili degli uffici e dei servizi se appartenenti alla qualifica dirigenziale esprimono il parere di legittimità su ogni proposta di deliberazione e su questioni sollevate nel corso delle sedute degli organi collegiali comunali.
4. Nel caso di assenza di responsabili preposti all'ufficio o al servizio competente con qualifica dirigenziale, il parere di legittimità è espresso dal Segretario.
5. I responsabili degli uffici e dei servizi esprimono su ogni proposta di deliberazione sottoposta al Consiglio o alla Giunta e nei limiti delle loro competenze, il parere in ordine alla regolarità tecnica, anche avvalendosi dei rispettivi responsabili del procedimento.
6. Su ogni proposta di deliberazione sottoposta al Consiglio e alla Giunta è inoltre acquisito, se necessario, il parere di regolarità contabile nonché, qualora l'atto comporti impegno di spesa, l'attestazione di copertura finanziaria con le modalità previste dal regolamento comunale di contabilità.

Articolo 20. Pubblicità degli atti

1. Sul sito internet istituzionale del Comune è riservata una apposita sezione per l'albo pretorio digitale destinato alla pubblicazione delle deliberazioni, delle determinazioni, dei decreti, delle ordinanze, degli

avvisi e degli atti che devono essere portati a conoscenza del pubblico secondo la legge, lo statuto ed i regolamenti.

2. La pubblicazione deve garantire l'accessibilità, l'integrità, la comprensibilità e la facilità di lettura degli atti esposti.
3. Il Segretario, od un suo delegato, cura la pubblicazione degli atti all'albo pretorio digitale e ne certifica l'avvenuta pubblicazione di cui è responsabile.

TITOLO IV - SERVIZI

Articolo 21. Forme di gestione

1. Il Comune assicura l'erogazione dei servizi anche in forma associata ai sensi della legge regionale.
2. La scelta della forma di gestione per ciascun servizio è effettuata, previa comparazione tra le diverse forme previste dalla legge.
3. Nell'organizzazione dei servizi sono assicurate idonee forme di informazione, partecipazione e tutela degli utenti.

TITOLO V - ORDINAMENTO FINANZIARIO - CONTABILE

Articolo 22. Principi dell'ordinamento finanziario - contabile

1. L'ordinamento finanziario e contabile del Comune è disciplinato dalla legislazione vigente e in materia e dal regolamento di contabilità.
2. Gli organi istituzionali burocratici e gestionali del Comune, nell'ambito delle rispettive competenze concernenti i tributi comunali, a garanzia dei diritti dei soggetti obbligati, adeguano i propri atti ed i propri comportamenti ai principi fissati dalla legge 27 luglio 2000, n. 212, in tema di "disposizioni in materia di statuto dei diritti del contribuente".
- 2-bis. Per quanto compatibili i principi indicati al comma 2 debbono essere osservati dagli Organi istituzionali e gestionali del Comune, nell'ambito delle rispettive competenze, anche per le entrate patrimoniali del Comune.

TITOLO VI - ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE E FORME ASSOCIATIVE

Articolo 23. Cooperazione⁴⁵

1. L'attività del Comune diretta a conseguire uno o più obiettivi d'interesse comune con altri enti locali si organizza avvalendosi degli istituti previsti dalla legge attraverso accordi ed intese di cooperazione.
2. Gli strumenti della cooperazione sono le convenzioni, le associazioni di comuni e gli accordi di programma.

Articolo 24. Ambiti territoriali ottimali per l'esercizio delle funzioni e dei servizi comunali^{46,47}

1. Le funzioni e i servizi comunali sono esercitate in forma associata, come definito dalla legge regionale e secondo le seguenti modalità:
 - a) In ambito territoriale regionale, per il tramite dell'Amministrazione Regionale, del CELVA e del Comune di Aosta;
 - b) in ambito territoriale sovracomunale, attraverso l'Unité des Communes Valdôtaines;
 - c) in ambito territoriale sovracomunale, attraverso convenzioni fra enti locali.
2. L'esercizio associato delle funzioni e dei servizi comunali è disciplinato dalla legge e della normativa regionale.
3. I rapporti finanziari ed organizzativi connessi allo svolgimento in forma associata delle funzioni e dei servizi comunali sono regolati da apposite convenzioni da stipularsi con i soggetti di cui al comma 1.
4. Nelle convenzioni di cui al comma precedente da stipularsi con l'Unité des Communes Valdôtaines il Comune si impegna a trasferire le risorse finanziarie necessarie per l'esercizio associato delle funzioni e dei servizi comunali. Nelle convenzioni di cui al comma precedente da stipulare con gli altri soggetti indicati al comma 1, il Comune di impegna a concorrere al finanziamento delle altre forme associative di appartenenza, al fine di garantire un adeguato funzionamento.

Articolo 25. Consorzerie e Consorzi di miglioramento fondiario

1. Il Comune adotta intese con le consorzerie esistenti sul suo territorio per tutelare la proprietà collettiva e favorirne il migliore impiego nell'interesse della comunità locale.
2. Qualora le consorzerie storicamente riconosciute non siano attive, oppure, per il ridotto numero dei consorzisti e per scarsa consistenza economica, non siano più in grado di assicurare una propria autonoma gestione, sono amministrate dal Comune nel cui territorio sono situati i beni consortili o la maggior parte dei beni stessi, ai sensi dell'art. 12 della L.R. 5 aprile 1973, n. 14⁴⁸.
3. In tale caso il Consiglio comunale provvede all'amministrazione della consorzeria mediante proprie deliberazioni mentre il Sindaco ha competenza esecutiva, adotta gli atti conservativi od urgenti ed ha poteri di rappresentanza processuale e sostanziale.
4. La Giunta comunale esprime i pareri previsti dall'art. 1 della L.R. 5 aprile 1973, n. 14⁴⁹.
5. I pareri previsti dal comma 4, devono essere pronunciati entro trenta (30) giorni dalla richiesta.

⁴⁵ Cfr. nota n. 2.

⁴⁶ Articolo 21, comma 1 L.R. 6/2014 (Soppressione delle Comunità montane)

⁴⁷ Art. 2 L.R. 6/2014 (Ambiti territoriali ottimali per l'esercizio delle funzioni e dei servizi comunali)

⁴⁸ Art. 12 L.R. 14/1973

⁴⁹ Articolo 1 L.R. 14/1973

6. Il Consiglio comunale può costituire un'apposita commissione per l'accertamento dell'esistenza, natura ed estensione dei demani collettivi, usi civici e terreni consortili siti nel Comune.
7. Il Comune promuove e sostiene l'attività dei Consorzi irrigui e di miglioramento fondiario, enti di natura privata senza scopo di lucro, in relazione all'interesse generale dell'attività da questi espletata volta ad una migliore gestione del territorio nell'ambito ed ai sensi delle disposizioni previste dalle norme regionali in materia, anche attraverso l'utilizzo di forme di gestione associate dei servizi di supporto ai Consorzi medesimi.

TITOLO VII - PARTECIPAZIONE POPOLARE

Articolo 26. Principi per la partecipazione popolare⁵⁰

1. Il Comune valorizza, privilegia e favorisce la libera partecipazione popolare all'attività dell'ente attraverso forme di democrazia partecipata e amministrazione aperta; promuove forme associative incentivandone l'accesso alle strutture ed ai servizi, al fine di assicurare il buon andamento, la democraticità, l'imparzialità e la trasparenza delle attività dell'Ente
2. Il Comune, mediante regolamenti, prevede forme dirette e semplificate di tutela degli interessi, che favoriscano l'intervento popolare nei procedimenti amministrativi.
3. L'amministrazione può prevedere forme di consultazione per acquisire il parere della comunità locale, di specifici settori della popolazione di organismi di partecipazione e di soggetti economici su particolari problemi.
- 3-bis. Con il regolamento sul procedimento amministrativo sono individuati gli atti ritenuti fondamentali per la cui adozione dovranno essere previste idonee forme di consultazione e informazione, disciplinate dallo stesso regolamento.
- 3-ter. Il Comune assicura i medesimi diritti, facoltà e poteri ai residenti non cittadini, appartenenti all'Unione Europea.
- 3-quater. L'ente favorisce altresì i rapporti e la partecipazione all'amministrazione di tutte le persone residenti o dimoranti sul territorio comunale.
- 3-quinquies. Con apposito regolamento saranno disciplinati in modo organico gli istituti di partecipazione popolare di cui al presente titolo.

Articolo 27. Assemblee generali⁵¹

1. Possono indirsi assemblee generali degli elettori del Comune con poteri consultivi e propositivi cui partecipano gli organi comunali o loro delegati.
2. In ogni caso le assemblee generali sono convocate dal Sindaco, su proposta di due terzi (2/3) dei consiglieri o del trenta per cento (30%) degli elettori, entro quarantacinque (45) giorni dalla richiesta.
3. Alla richiesta di assemblea generale si applicano in quanto compatibili i commi 2 e 3 dell'articolo 28.
4. Gli organi comunali competenti provvedono entro sessanta giorni in merito alle indicazioni emergenti dalla votazione dell'assemblea, motivando adeguatamente in caso di determinazione difforme.
5. Possono indirsi assemblee limitate agli interessati qualora le questioni da trattarsi riguardino parti specifiche del territorio comunale. Il regolamento in tale caso disciplina anche il numero minimo degli elettori che possono provvedere alla relativa convocazione.

Articolo 27. Bis Interventi nei procedimenti⁵²

1. I soggetti portatori di interessi coinvolti in un procedimento amministrativo hanno facoltà di intervenire, nei limiti e secondo le modalità previste dalla legge regionale vigente e dal regolamento di competenza.

⁵⁰ Art. 36 L.R. 54/1998 (Partecipazione popolare)

⁵¹ Cfr. nota n. 46

⁵² Cfr. nota n. 46

2. Qualora sussistano particolari ragioni di urgenza, od il numero dei destinatari o la loro indeterminatezza lo rendano opportuno o necessario, si provvede mediante pubblici proclami od altri mezzi idonei a comunicare l'avvio dei procedimenti amministrativi.
3. La Giunta può concludere, nei limiti della legge vigente, accordi con i soggetti intervenuti per determinare il contenuto discrezionale del provvedimento.

Articolo 28. Istanze⁵³

1. I cittadini residenti, le associazioni, gli organismi locali, i comitati, le consorzierie e gli altri interessati possono rivolgere al Sindaco istanze in merito a specifici aspetti dell'attività amministrativa.
2. Le istanze devono essere indirizzate al Sindaco e devono presentare i seguenti requisiti:
 - a) essere sottoscritte dagli autori di cui devono essere indicate con chiarezza le generalità, l'indirizzo ed essere residenti abitualmente nel Comune per ragioni di lavoro, fornendone la prova;
 - b) i primi tre sottoscrittori debbono dichiarare in calce all'istanza che si rendono garanti dell'autenticità di tutte le sottoscrizioni;
 - c) indicare tra i sottoscrittori quello o quelli cui l'Amministrazione deve fare riferimento durante l'iter procedurale per la definizione dell'istanza;
 - d) deve avere per oggetto interventi, provvedimenti, o comportamenti di pubblico generale interesse dei quali i sottoscrittori non siano gli unici diretti destinatari; l'istanza non può concernere le materie escluse dal referendum a norma del presente Statuto;
 - e) deve identificare con chiarezza gli interventi, i provvedimenti o i comportamenti sollecitati e questi non devono esorbitare dalle competenze del Comune e non devono essere per altre ragioni illegittime;
 - f) deve essere fondata nel merito e meritevole di esame.
3. La carenza o la violazione di uno dei requisiti richiesti comporta l'irricevibilità dell'istanza.
4. I commi 2 e 3 si applicano, in quanto compatibili, anche alle petizioni e alle proposte di cui ai successivi articoli.
5. La risposta viene fornita entro sessanta giorni dal Sindaco.

Articolo 29. Petizioni⁵⁴

1. Tutti i cittadini residenti anche in forma collettiva, così come le associazioni o gli organismi locali, possono rivolgersi agli organi dell'amministrazione per sollecitarne l'intervento su questioni di interesse generale e di comune necessità, nelle materie di loro competenza.
2. La relativa procedura, i tempi e le forme di pubblicità sono stabiliti con regolamento. L'organo competente esamina la questione e, entro sessanta (60) giorni dalla presentazione, predispone gli interventi necessari o l'archiviazione del procedimento con provvedimento motivato.
3. In caso di mancato riscontro, ciascun consigliere può chiedere la discussione della questione in Consiglio. Il Sindaco pone la petizione all'ordine del giorno della prima seduta del Consiglio successiva alla richiesta.
4. I cittadini, gli organismi e le associazioni che hanno presentato la petizione hanno diritto ad essere informati sull'esito delle iniziative e delle procedure intraprese dal Comune a seguito delle petizioni stesse entro centoventi (120) giorni dalla presentazione della stessa.

⁵³ Cfr. nota n. 46

⁵⁴ Art. 41 L.R. 54/1998 (Petizioni)

Articolo 30. Proposte⁵⁵

1. Il venti per cento (20%) dei cittadini residenti può presentare proposte per l'adozione di atti amministrativi che vengono trasmesse, entro trenta (30) giorni dalla presentazione delle stesse a cura del Sindaco, all'organo competente, con i pareri dei Responsabili dei servizi interessati e del Segretario, nonché con l'attestazione relativa alla copertura finanziaria.
2. L'organo competente sente i proponenti entro sessanta (60) giorni dalla presentazione.
3. Tra il Comune ed i proponenti può essere raggiunto un accordo nel perseguimento dell'interesse pubblico per determinare il contenuto del provvedimento richiesto.
4. L'organo competente provvede a comunicare le decisioni assunte ai soggetti proponenti.

Articolo 31. Associazioni⁵⁶⁵⁷

1. Il Comune valorizza gli organismi e le forme autonome di associazione anche mediante forme di incentivazione patrimoniale, finanziaria, tecnico- professionale ed organizzativa, con l'accesso ai dati posseduti e con l'adozione di idonee forme di consultazione.

Articolo 32. Referendum consultivi e propositivi⁵⁸

1. Al fine di favorire la massima partecipazione dei cittadini all'attività pubblica sono previsti:
 - a) referendum consultivo: gli elettori sono chiamati a pronunciarsi in merito a programmi, piani, progetti, interventi relativi all'amministrazione e al funzionamento del Comune ed a esprimere sul tema proposto il proprio assenso o dissenso;
 - b) referendum propositivo: consiste nel potere conferito agli elettori del Comune di approvare una proposta di un atto di competenza di un organo dell'ente locale.
2. I referendum consultivi e propositivi sono ammessi in tutte le materie di esclusiva competenza comunale ad eccezione delle seguenti:
 1. bilancio preventivo;
 2. rendiconto;
 3. istituzione ed ordinamento dei tributi ed ogni altro atto inerente alle entrate comunali;
 4. su materie amministrative vincolate da leggi statali o regionali;
 5. materie che siano già state oggetto di consultazione referendaria nell'ultimo quinquennio;
 6. elezione, nomina, designazione e revoca di rappresentanti del Comune;
 7. ordinamento del personale del Comune.
3. Non è ammesso più di un referendum all'anno.
4. I referendum non possono svolgersi in coincidenza con altre operazioni elettorali.
5. Il referendum può essere promosso:
 - a) dalla Giunta comunale con propria deliberazione;
 - b) da 50% + 1 dei consiglieri comunali assegnati;
 - c) dal 30% degli elettori.
6. L'ammissibilità dei quesiti referendari viene esaminata da una commissione composta dal Segretario e da due esperti in materie giuridico - amministrative nominati dal Consiglio comunale. Il parere deve essere espresso entro trenta (30) giorni dal deposito della richiesta.

⁵⁵ Cfr. nota n. 46

⁵⁶ Cfr. nota n. 46

⁵⁷ Art. 37, commi 4 e 5 L.R. 54/1998 (Azione popolare, diritti d'accesso e di informazione dei cittadini)

⁵⁸ Art. 39 L.R. 54/1998 (Referendum popolare)

7. Il quesito referendario deve essere unico, breve, chiaro al fine di garantire la più ampia comprensione.
8. Il referendum può essere revocato o sospeso, previo parere della commissione di cui al comma 6, in caso di promulgazione di legge che disciplini ex novo la materia, di scioglimento del Consiglio comunale o di accoglimento della proposta dei Promotori.
9. La prova referendaria è valida a condizione che abbia partecipato alla votazione il 50%+1 degli aventi diritto al voto e sia raggiunta la maggioranza dei voti validamente espressi.
10. La richiesta di referendum deve essere depositata nella segreteria comunale.
11. Dell'iniziativa referendaria ne viene dato annuncio mediante avviso, da pubblicarsi all'albo pretorio on-line, a cura del Segretario, entro cinque (5) giorni dal deposito della richiesta.
12. Al fine di raccogliere le firme necessarie a promuovere il referendum di iniziativa popolare, i Promotori della raccolta, in numero non inferiore a cinque (5) devono presentarsi, muniti di certificato comprovante la loro iscrizione nelle liste elettorali del Comune, presso la segreteria comunale che ne dà atto con verbale, copia del quale viene rilasciato ai promotori.
13. Per la raccolta delle firme devono essere usati fogli di dimensioni uguali a quelli della carta bollata ciascuno dei quali deve contenere all'inizio di ogni facciata, a stampa o con stampigliatura, la dichiarazione della richiesta di referendum con indicato il quesito referendario. L'operazione della raccolta firme deve terminare entro sessanta (60) giorni dalla data del verbale di cui al precedente comma.
14. Successivamente alla pubblicazione all'albo pretorio dell'avviso di richiesta di referendum, i fogli previsti dal precedente comma devono essere presentati a cura dei Promotori o di qualcun altro elettore del Comune alla segreteria comunale. Il Segretario provvederà ad apporre ai fogli il bollo del Comune, la data e la propria firma e li restituirà ai presentatori entro due (2) giorni dalla presentazione.
15. La richiesta di referendum viene effettuata con la firma da parte degli elettori dei fogli di cui all'articolo precedente.
16. Accanto alle firme debbono essere indicati per esteso il nome, il cognome, il luogo e la data di nascita del sottoscrittore.
17. Le firme stesse debbono essere autenticate a norma di legge.
18. Il deposito presso la segreteria comunale di tutti i fogli contenenti le firme ed i certificati elettorali dei sottoscrittori vale come richiesta di referendum. Esso deve essere effettuato da almeno tre dei Promotori i quali dichiarano al Segretario il numero delle firme che appoggiano la richiesta.
19. Del deposito, a cura del Segretario, si dà atto mediante apposito verbale redatto in duplice originale con la sottoscrizione dei Promotori e del Segretario. Un originale è allegato alla richiesta, l'altro viene consegnato ai Promotori a prova dell'avvenuto deposito.
20. Entro cinque (5) giorni il Segretario trasmette la documentazione di cui al comma precedente alla commissione prevista dal comma 6 del presente articolo.
21. Al fine di promuovere la richiesta di cui al comma 5 lettera b) il Consiglio comunale adotta, a maggioranza dei consiglieri assegnati al Comune, una apposita deliberazione di richiesta di referendum con l'indicazione del quesito referendario.
22. Con l'approvazione della deliberazione di cui al precedente comma, il Consiglio comunale nomina, tra i suoi componenti, un delegato effettivo per gli adempimenti previsti dallo Statuto e dal regolamento di cui al successivo comma 26.
23. Il consigliere delegato per l'espletamento dell'iter referendario deposita copia esecutiva della deliberazione di richiesta referendaria presso la segreteria comunale. Il Segretario provvederà a norma del precedente comma 20.
24. Per l'iniziativa di referendum proposta dalla Giunta comunale si applicano le norme previste per l'iniziativa dei consiglieri comunali in quanto compatibili.
25. L'indizione e l'esito del referendum sono pubblicati all'albo pretorio on-line del Comune e nel Bollettino ufficiale della Regione.

26. Il Consiglio comunale nel regolamento fissa i requisiti di ammissibilità, i tempi, e le modalità organizzative della consultazione.

Articolo 33. Effetti del referendum consultivo e propositivo

1. Qualora il referendum consultivo sia approvato, entro sessanta (60) giorni dalla proclamazione del risultato da parte del Sindaco, il Consiglio comunale delibera i conseguenti atti di indirizzo.
2. Il mancato recepimento del risultato del referendum consultivo è deliberato, con motivazione adeguata dalla maggioranza dei componenti dell'organo competente.
3. Qualora il referendum propositivo sia approvato, entro venti (20) giorni dalla proclamazione del risultato da parte del Sindaco, gli organi competenti prendono atto della volontà popolare approvando l'atto che entra a pieno titolo nell'ordinamento del Comune; il competente organo successivamente potrà modificarlo o abrogarlo.

Articolo 34. Referendum abrogativo

1. Oltre a quanto stabilito dall'articolo 40 della L.R. 54/98⁵⁹ si applicano in quanto compatibili le disposizioni di cui all'art. 32 del presente Statuto.

Articolo 35. Accesso

1. Al fine di rendere trasparente l'azione amministrativa, ai cittadini singoli od associati, agli enti, alle organizzazioni di volontariato ed alle associazioni è garantito il diritto di accesso alle strutture, ai servizi, agli atti delle amministrazioni e dei soggetti che gestiscono servizi pubblici comunali secondo le modalità definite dagli artt. 37 e 38 della L.R. n. 54/98⁶⁰ e dal vigente regolamento sul diritto di accesso agli atti amministrativi del Comune.

Articolo 36. Partecipazione al procedimento

1. L'azione del Comune si conforma ai principi di imparzialità, buon andamento dell'amministrazione, efficienza, efficacia ed economicità dell'azione amministrativa secondo criteri di trasparenza, di pubblicità e di partecipazione.
2. I soggetti portatori di interessi coinvolti in un procedimento amministrativo hanno facoltà di intervenire, nei limiti e secondo le modalità previste dalla legge e dal regolamento comunale sul procedimento amministrativo.

Articolo 37. Informazione⁶²

1. L'informazione circa l'attività amministrativa è volta alla realizzazione del principio della trasparenza tale da consentire la formazione di una opinione pubblica documentata e quanto più libera e consapevole.

⁵⁹ Art. 40 L.R. 54/1998 (Referendum abrogativo)

⁶⁰ Art. 37, commi 3, 4 e 5 L.R. 54/1998 (Azione popolare, diritti d'accesso e di informazione dei cittadini)

⁶¹ Art. 38 L.R. 54/1998 (Contenuti e forme dell'azione amministrativa)

⁶² Cfr. nota n. 56

2. Limite generale all'esercizio del diritto all'informazione è rappresentato dalla esigenza della tutela di interessi che potrebbero essere lesi dalla conoscenza generalizzata e sono viceversa apprendibili solo da una cerchia ristretta o da pochi o singoli soggetti.
3. L'Ente si avvale dei mezzi di comunicazione ritenuti più idonei ad assicurare la conoscenza degli atti.
4. L'informazione deve essere chiara, tempestiva e completa nonché adeguata all'eventuale indeterminatezza dei destinatari;
5. La Giunta comunale adotta i provvedimenti organizzativi idonei a dare concreta attuazione al diritto di informazione sull'attività degli organi comunali.

TITOLO VIII - FUNZIONE NORMATIVA

Articolo 38. Statuto e sue modifiche⁶³

01. Lo statuto contiene le norme fondamentali dell'ordinamento comunale. Ad esso si conformano tutti gli atti del Comune.
1. È ammessa l'iniziativa di almeno il trenta per cento (30%) dei cittadini residenti per proporre modifiche od integrazioni allo Statuto, mediante la presentazione di una proposta redatta per articoli, secondo la procedura prevista dall'art. 28, fermo restando quanto disciplinato dagli artt. 32, 33 e 34.
- 1-bis. Le modifiche e le integrazioni dello statuto sono deliberate dal Consiglio Comunale secondo le modalità stabilite dalla legge regionale.
- 1-ter. Il Comune invia copia dello statuto o delle sue modificazioni alla Presidenza della Regione per la sua conservazione.

Articolo 39. Regolamenti⁶⁴

01. Il Comune adotta regolamenti nelle materie ad esso demandate dalla legge o dallo statuto ed in tutte le altre discipline di competenza comunale.
02. La potestà regolamentare del Comune è esercitata nel rispetto della normativa dell'Unione Europea, dello Stato, della Regione e del presente statuto.
03. L'iniziativa dei regolamenti spetta alla Giunta, a ciascun consigliere ed ai cittadini ai sensi dell'art. 30.
 1. I regolamenti possono essere sottoposti a referendum ai sensi degli artt. 32 e 34.
 2. Nella formazione dei regolamenti possono essere consultati i soggetti interessati.
 3. I regolamenti sono pubblicati nell'albo pretorio comunale digitale dopo l'adozione da parte dell'organo competente, e rimangono accessibili nella sezione dedicata "Amministrazione Trasparente" del sito internet istituzionale del Comune.

⁶³ Cfr. nota n. 1

⁶⁴ Art. 35 L.R. 54/1998 (Regolamenti comunali)

TITOLO IX - DIFENSORE CIVICO

Articolo 40. Difensore civico

1. Il Comune si avvale dell'ufficio di Difensore civico di istituzione regionale ai sensi dell'ultimo comma dell'articolo 42 della L.R. 54/98⁶⁵.
2. I rapporti tra gli Organi del Comune e l'Ufficio del Difensore civico saranno definiti con apposita convenzione da approvarsi dal Consiglio comunale.

⁶⁵ Art. 42 L.R. 54/1998 (Difensore civico)

TITOLO X - NORME TRANSITORIE E FINALI

Articolo 41. Norme transitorie

01. Il presente statuto e le sue successive modificazioni od integrazioni entrano in vigore il trentunesimo giorno successivo alla loro pubblicazione all'albo pretorio digitale del Comune, sono pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta e rimangono accessibili nella sezione dedicata "Amministrazione trasparente" del sito internet istituzionale del Comune.
1. I regolamenti comunali restano in vigore, in quanto compatibili con le norme di legge e quelle statutarie, sino all'approvazione dei nuovi.
2. Fino all'entrata in vigore del regolamento per il funzionamento del Consiglio comunale si applicano gli articoli 125 e 127⁶⁶⁷ della legge comunale e provinciale approvata con R.D. 4 febbraio 1915, n. 148.

Articolo 42. Norme finali

1. L'organo competente approva, entro un anno dall'entrata in vigore dello Statuto, i regolamenti previsti dallo stesso.
2. In caso di approvazione di leggi o di modifiche dello statuto incompatibili con i regolamenti comunali, questi devono essere adeguati alla situazione sopravvenuta entro sei (6) mesi.

⁶⁶ Art. 125 T.U.L.C.P. R.D. 4 febbraio 1915, n. 148

⁶⁷ Art. 127 T.U.L.C.P. R.D. 4 febbraio 1915, n. 148

ALLEGATO A - DESCRIZIONE DELLO STEMMA

STEMMA: d'oro alla figura di San Cristoforo con le gambe immerse nelle acque di un fiume fluttuoso d'azzurro, vestito di rosso, aureolato, impugnante nella mano destra un bastone e sostenente con la sinistra il <<Bambino>>, pure aureolato, vestito di celeste. Ornamenti esteriori da comune.

ALLEGATO B - DESCRIZIONE DEL GONFALONE

GONFALONE: Drappo di rosso riccamente ornato di ricami d'argento e caricato dello stemma sopra descritto (allegato A) con la iscrizione centrata in argento: Comune di Saint Christophe. Le parti di metallo ed i cordoni saranno argentati. L'asta verticale sarà ricoperta di velluto del colore del drappo con bullette argentate poste a spirale. Nella freccia sarà rappresentato lo stemma del comune e sul gambo inciso il nome. Cravatta e nastri tricolorati dai colori nazionali frangiati d'argento.

COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE

STATUTS

Les présents statuts s'inspirent des principes fondamentaux de la Constitution de la République italienne et du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Table des matières

TITRE PREMIER – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Art. 1^{er} Caractéristiques constitutives
- Art. 2 Principes inspireurs
- Art. 3 Principe de l'égalité des chances
- Art. 4 Collaboration et coopération
- Art. 5 Langue française et patois francoprovençal

TITRE II – ORGANES DE LA COMMUNE

- Art. 6 Organes de la Commune
- Art. 7 Conseil communal et compétences y afférentes
- Art. 8 Fonctionnement du Conseil
- Art. 8 bis Droits et obligations des conseillers
- Art. 9 Nomination de la Junte
- Art. 10 Compétences de la Junte
- Art. 11 Composition de la Junte
- Art. 12 Fonctionnement de la Junte
- Art. 13 Syndic
- Art. 14 Compétences administratives du syndic
- Art. 15 Compétences du syndic en matière de contrôle
- Art. 16 Attribution de mandats et de délégations aux assesseurs
- Art. 17 Vice-syndic

TITRE III – ACTIVITÉ ET ORGANISATION ADMINISTRATIVES

- Art. 18 Organisation des bureaux et des services
- Art. 19 Secrétaire communal
- Art. 19 bis Fonctions du secrétaire communal et des responsables des bureaux et des services en matière de gestion
- Art. 19 ter Fonctions du secrétaire communal et des responsables des bureaux en matière de consultation
- Art. 20 Publicité des actes

TITRE IV – SERVICES

Art. 21 Modes de gestion

TITRE V – ORGANISATION FINANCIÈRE ET COMPTABLE

Art. 22 Principes de l'organisation financière et comptable

TITRE VI – ORGANISATION TERRITORIALE ET FORMES ASSOCIATIVES

Art. 23 Coopération

Art. 24 Ressort territoriaux optimaux pour l'exercice des compétences et des services communaux

Art. 25 Consorteries et consortiums d'amélioration foncière

TITRE VII – PARTICIPATION POPULAIRE

Art. 26 Participation populaire

Art. 27 Assemblées générales

Art. 27 Intervention dans les procédures administratives

Art. 28 Requêtes

Art. 29 Pétitions

Art. 30 Propositions

Art. 31 Associations

Art. 32 Référendums de proposition et de consultation

Art. 33 Conséquences des référendums de consultation et de proposition

Art. 34 Référendums d'abrogation

Art. 35 Droit d'accès

Art. 36 Participation aux procédures administratives

Art. 37 Information

TITRE VIII – FONCTION NORMATIVE

Art. 38 Statuts et modifications y afférentes

Art. 39 Règlements

TITRE IX – MÉDIATEUR

Art. 40 Médiateur

TITRE X – DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 41 Dispositions transitoires

Art. 42 Dispositions finales

ANNEXE A – DESCRIPTION DES ARMOIRIES

ANNEXE B – DESCRIPTION DU GONFALON

RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE
COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE
STATUTS ^{1 2}

Les présents statuts s'inspirent des principes fondamentaux de la Constitution de la République italienne et du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

TITRE PREMIER – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1^{er} – Caractéristiques constitutives

1. Le territoire de la Commune de Saint-Christophe s'étend sur une superficie de 14,71 km² et confine avec celui des Communes de Quart, de Pollein, d'Aoste, de Roisan et de Valpelline.
2. Les noms de la Commune, des lieux-dits, des hameaux, des mayens et des alpages sont issus des noms historiquement utilisés par la communauté ou résultant de documents anciens.
3. La maison communale, siège de la Commune, est située à La Cure, qui est le chef-lieu. Les bureaux peuvent être distribués sur le territoire pour des raisons d'organisation et pour en faciliter l'accès aux citoyens.
4. Le siège de la Commune peut être transféré sur délibération du Conseil.
5. Les réunions des organes collégiaux élus et des commissions ont normalement lieu à la maison communale. Dans des cas exceptionnels ou pour des exigences particulières, lesdites réunions peuvent se dérouler ailleurs, sur délibération de la Junte.
6. Le nom de Saint-Christophe et les armoiries accordées par décret du président de la République le 24 septembre 1968, conformément à la description figurant à l'annexe A, sont les marques distinctives de la Commune dans ses actes et dans son sceau.
7. Lors des cérémonies et des manifestations officielles, le gonfalon de la Commune peut être arboré tel qu'il a été autorisé par décret du président de la République le 24 septembre 1968, conformément à la description figurant à l'annexe B.
8. L'utilisation et la reproduction des armoiries à des fins qui ne sont pas conformes aux intérêts de la Commune et qui portent atteinte à son image sont interdites.
- 8 bis. Dans les cas prévus par la loi, le drapeau de la Région autonome Vallée d'Aoste doit côtoyer les drapeaux de la République italienne et de l'Union européenne.
- 8 ter. L'écharpe tricolore du syndic est assortie des armoiries visées au septième alinéa et du blason de la Région.
- 8 quater. L'utilisation des armoiries, du gonfalon et de l'écharpe tricolore est régie par la loi et par le règlement y afférent.
- 8 quinquies. L'utilisation de la marque distinctive du syndic est régie par la loi et par le règlement.

Art. 2 – Principes inspirateurs

1. La Commune exerce les compétences visées à l'art. 13 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998³, dans le cadre de son autonomie d'organisation⁴, assure les services du ressort de l'État⁵ et

¹ Art. 33 (Statuts communaux) de la LR n° 54/1998

² Premier alinéa de l'art. 34 (Dispositions des statuts) de la LR n° 54/1998

³ Art. 13 (Fonctions) de la LR n° 54/1998

⁴ Art. 14 (Autonomie d'organisation) de la LR n° 54/1998

met en place les actions nécessaires pour garantir une égale dignité aux citoyens et sauvegarder leurs droits fondamentaux, en inspirant son action des principes de l'équité et de la solidarité. La Commune protège et soutient les droits garantis par la Constitution en matière de dignité et de liberté des personnes, en luttant contre toute forme de discrimination.

- 1 bis. La Commune encourage l'initiative autonome des citoyens, seuls ou associés, aux fins du déroulement d'activités d'intérêt général, sur la base du principe de la subsidiarité horizontale. La Commune soutient le bénévolat et les associations⁶.
2. La Commune coordonne la fourniture des services publics et privés compte tenu des exigences de la communauté.
3. La Commune assure le respect des droits des contribuables en adaptant ses règlements et ses actes en matière d'impôts locaux aux principes en matière de droits des assujettis.
4. La Commune représente les intérêts de la communauté vis-à-vis des personnes publiques et privées qui exercent des activités ou fournissent des services au profit de la population.
5. La Commune veille à la santé et la sécurité sociale des citoyens.
6. La Commune définit les mesures nécessaires aux fins de l'assistance et de l'insertion sociale des personnes en situation de handicap.
7. La Commune sauvegarde et encourage le droit aux études et assure la promotion d'activités ludiques, récréatives, culturelles et sportives, au niveau compétition également.
8. La Commune préserve et soutient la culture locale en tant que bien primaire et essentiel de la communauté locale, entre autres à l'échelon national et international.
9. La Commune prend des initiatives visant à la sauvegarde du patrimoine naturel, culturel, historique et artistique de son territoire.
10. La Commune encourage la production artisanale et agricole locale, avec une attention particulière au territoire, entre autres dans une optique d'essor touristique.
- 10 bis. La Commune encourage le tourisme, la protection de l'environnement, de la nature et du paysage et la valorisation du territoire en tant qu'élément fondamental de son activité administrative.

Art. 3 – Principe de l'égalité des chances⁷

1. La Commune assure le respect du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes dans l'exercice de ses fonctions institutionnelles, dans la gestion des services publics et dans la vie sociale sous tous ses aspects.
- 1 bis. La Commune favorise la présence des deux genres au sein de la Junte et des commissions du Conseil, ainsi que lors de la nomination de ses représentants au sein des organismes dont elle fait partie.

Art. 4 – Collaboration et coopération⁸

1. Les rapports avec les autres Communes et avec les autres organismes s'inspirent des principes de la coopération, de la complémentarité et de la subsidiarité et visent à l'obtention du plus haut degré d'économicité, d'efficience et d'efficacité, et ce, afin d'optimiser l'utilité sociale des

⁵ Art. 15 (Fonctions relatives aux services qui relèvent de l'État) de la LR n° 54/1998

⁶ Cf. le quatrième alinéa de l'art. 118 de la Constitution

⁷ Deuxième alinéa de l'art. 34 (Dispositions des statuts) de la LR n° 54/1998

⁸ Cf. la note 2

missions et des services du ressort de la Commune.

2. La Commune encourage les rapports de collaboration, de coopération et d'échange avec les communautés locales d'autres nations sous différentes formes, y compris le jumelage, dans le respect des accords internationaux.

Art. 5 – Langue française et francoprovençal⁹

1. Pour la Commune, la langue française et la langue italienne sont sur un pied d'égalité.
2. La Commune reconnaît toute sa dignité au patois francoprovençal en tant que mode d'expression traditionnel.
3. Le libre usage de l'italien, du français et du patois francoprovençal est autorisé dans l'activité des organes et des bureaux de la Commune.
4. Les délibérations, mesures et autres actes de la Commune peuvent être rédigés en français ou en italien.
5. Les interventions en francoprovençal sont traduites en italien ou en français à la demande du secrétaire communal, d'un conseiller, d'un assesseur ou du syndic.

TITRE II – ORGANES DE LA COMMUNE

Art. 6 – Organes de la Commune¹⁰

1. Les organes de la Commune sont le Conseil, la Junte, le syndic et le vice-syndic.

Art. 7 – Conseil et compétences y afférentes

1. Le Conseil, qui est défini par le premier alinéa de l'art. 21 de la LR n° 54/1998¹¹, représente la communauté locale tout entière, fixe les orientations politiques de la Commune et exerce le contrôle politique sur l'activité administrative de celle-ci.
- 1 bis. Au début de son mandat, le syndic présente au Conseil son programme d'administration qui est l'acte d'orientation le plus important de l'action politique et administrative de la Commune et vaut référence pour l'exercice des compétences du Conseil en matière de contrôle.
- 1 ter. Il appartient au Conseil de vérifier et d'adapter chaque année le programme susdit, lors de la séance d'approbation des comptes.
- 1 quater. Les modalités d'élection et la durée du mandat du Conseil, le nombre et le statut des conseillers, ainsi que les causes d'inéligibilité, d'incompatibilité et de démission d'office de ces derniers, sont régis par la loi.
2. Le Conseil est convoqué à l'initiative du syndic ou à la demande de six conseillers ou de 20 p. 100 des électeurs au moins.
3. Le Conseil est présidé par le syndic.
4. *Alinéa annulé par la Coreco (réf. n° 758 du 25 octobre 2001)*
5. Le Conseil, qui exerce les compétences qui lui sont attribuées par le deuxième alinéa de l'art. 21 de la LR n° 54/1998¹² et par les lois en vigueur en matière de comptabilité, est également

⁹ Troisième et quatrième alinéas de l'art. 34 Dispositions des statuts) de la LR n° 54/1998

¹⁰ Art. 18 (Organes) de la LR n° 54/1998

¹¹ Premier alinéa de l'art. 21 (Compétences du Conseil communal) et art. 19 (Conseil communal) de la LR n° 54/1998

¹² Deuxième alinéa de l'art. 21 (Compétences du Conseil communal) de la LR n° 54/1998, lettre c) du premier alinéa de l'art. 2 (Composition du Conseil communal), premier alinéa de l'art. 4 (Élection du

compétent pour :

- a) Les règlements communaux, à l'exception du règlement sur l'organisation des bureaux et des services, dont il définit toutefois les lignes directrices et les critères généraux, et de celui en matière de sauvegarde de la production artisanale et agricole locale ;
- b) Les plans et les programmes territoriaux, les modifications, les dérogations et les avis y afférents ; les avant-projets des travaux publics ainsi que les modifications y afférentes, sans préjudice des compétences de la Junte visées à l'art. 10 ;
- c) Les propositions à soumettre à la Région aux fins de la programmation économique, territoriale et environnementale ou à d'autres fins fixées par les lois de l'État et de la Région ;
- d) L'institution des organismes de décentralisation et des instances participatives, les compétences et les modalités de fonctionnement y afférentes ;
- e) ¹³
- f) Le recours à des emprunts, obligataires ou non, lorsqu'ils ne sont pas prévus par des actes fondamentaux du Conseil ;
- g) Les critères généraux de détermination des tarifs pour l'utilisation des biens et des services ou, à défaut de critères, la détermination desdits tarifs ;
- h) Les achats, les aliénations et les échanges de biens immeubles, ainsi que les concessions, lorsqu'ils ne sont pas prévus par des actes fondamentaux du Conseil ;
- i) Les donations, les legs et les servitudes immobilières ;
- j) ¹⁴
- k) Les lignes générales auxquelles les agences publiques, les établissements de la Commune et les organismes subventionnés ou contrôlés par cette dernière sont tenus de se conformer ;
- l) La définition des lignes générales à suivre pour la nomination et la désignation des représentants de la Commune ;
- m) ¹⁵
- n) La nomination de la Junte ;
- o) La révocation et le remplacement des assesseurs, sur proposition motivée du syndic ;
- p) Les statuts¹⁶ des établissements ;
- q) Les avis sur les statuts des consorteries et des consortiums d'amélioration foncière ;
- r) ¹⁷

syndic, du vice-syndic et du conseil communal), art. 15 (Inéligibilité) et art. 16 (Incompatibilités) de la LR n° 4/1995

¹³ Lettre supprimée, car elle concernait une compétence prévue par la lettre r bis) « Prise de participations dans des sociétés de capitaux » du deuxième alinéa de l'art. 21 de la LR n° 54/1998

¹⁴ Lettre supprimée, car elle concernait une compétence prévue par la lettre i bis) « Réglementation des services publics locaux visés aux articles 113 et 113 bis de la présente loi et définition des modes de gestion y afférents » du deuxième alinéa de l'art. 21 de la LR n° 54/1998

¹⁵ Lettre supprimée au sens de l'art. 21 (Suppression des Communautés de montagne) de la loi régionale n° 6 du 5 août 2014

¹⁶ Lettre partiellement supprimée car elle concernait une compétence prévue par la lettre f) « Approbation des statuts des agences spéciales » du deuxième alinéa de l'art. 21 de la LR n° 54/1998

¹⁷ Lettre supprimée, car elle concernait une compétence prévue par la lettre b) « Approbation des orientations politiques générales » du deuxième alinéa de l'art. 21 de la LR n° 54/1998

- s) La définition des lignes directrices visées au huitième alinéa de l'art. 26 de la LR n° 54/1998¹⁸ ;
- t) ¹⁹
- u) ²⁰
- v) L'examen de la modification de la composition du Conseil de la plaine d'Aoste²¹ ;
- w) La nomination de la commission visée au sixième alinéa de l'art. 32 ;
- x) L'approbation de la convention visée au deuxième alinéa de l'art. 40 ;
- x bis) La détermination des taux et des tarifs des impôts et des réductions y afférentes.

Art. 8 – Fonctionnement du Conseil

1. Le Conseil assure la gestion de la Commune selon des critères de rapidité et de souplesse et dans le respect des dispositions visées au premier alinéa de l'art. 20 et à l'art. 31 de la LR n° 54/1998^{22 23}.
2. En application des principes énoncés au premier alinéa, le règlement sur le fonctionnement du Conseil fixe les dispositions visant à rendre plus rapides la convocation et le déroulement des séances de celui-ci.
3. Les conseillers peuvent s'organiser en groupes, dont le règlement fixe les modalités d'organisation et de fonctionnement.
4. Le Conseil fait appel à des commissions permanentes ou temporaires. Le règlement définit les modalités de constitution, d'organisation et de fonctionnement desdites commissions.

Art. 8 bis Droits et obligations des conseillers

1. Les conseillers représentent la communauté tout entière, devant laquelle ils sont responsables, et leur statut juridique est régi par la loi.
2. Les conseillers disposent du pouvoir de contrôle et du droit d'initiative sur les questions du ressort du Conseil et peuvent présenter des questions, des propositions, des interpellations et des motions.
3. Les modalités et les formes du droit d'initiative et du pouvoir de contrôle que chaque conseiller peut exercer au sens de la loi sont établies par règlement.
4. Tout conseiller est tenu d'élire domicile sur le territoire de la Commune.
5. Le syndic doit informer adéquatement les conseillers sur les questions qui seront soumises au Conseil et déposer la documentation y afférente au secrétariat de la Commune dans les délais et selon les modalités fixés par le règlement intérieur du Conseil.
6. Pour ce qui est des actes de nature financière, les délais de dépôt sont fixés par le règlement de comptabilité.
7. Dans les cas prévus par la loi, les conseillers sont soumis à l'obligation de secret.
8. Les conseillers ont libre accès aux bureaux de la Commune et ont le droit d'obtenir de celle-ci,

¹⁸ Huitième alinéa de l'art. 26 (Compétences du syndic) de la LR n° 54/1998

¹⁹ Lettre supprimée au sens de l'art. 21 (Suppression des Communautés de montagne) de la LR n° 6/2014

²⁰ Lettre supprimée au sens de l'art. 10 (Procédure d'institution des Unités) de la LR n° 6/2014

²¹ Troisième alinéa de l'art. 107 (Conseil de la plaine d'Aoste) de la LR n° 54/1998

²² Premier alinéa de l'art. 20 (Fonctionnement du Conseil communal) de la LR n° 54/1998

²³ Art. 31 (Abstention obligatoire) de la LR n° 54/1998

ainsi que des organismes dépendant de celle-ci, les actes et les renseignements utiles à l'exercice de leurs fonctions. Par ailleurs, ils sont soumis à l'obligation de secret dans les cas expressément prévus par la loi.

Art. 9 – Nomination de la Junte²⁴

1. La Junte est nommée par le Conseil après la validation des élus, sur proposition motivée du syndic.
2. 1 bis. L'acte de nomination de la Junte aux termes du premier alinéa établit, au sens de la loi, le nombre des assesseurs qui composent celle-ci, en sus du syndic et du vice-syndic. S'il y a lieu, l'acte en question doit être assorti de la déclaration de l'organe de révision économique et financière attestant que la dépense y afférente demeure inchangée.
3. Le vote pour la nomination de la Junte a lieu au scrutin public et celle-ci est élue à la majorité absolue des conseillers attribués à la Commune ou, après le deuxième tour, à la majorité des présents. Le vote en cause s'exprime par OUI ou par NON sur la proposition globale formulée par le syndic. Au sens de la loi, le Conseil approuve les orientations politiques générales et nomme la Junte lors de sa première séance.
4. Le nombre des assesseurs peut être modifié au cours du mandat du Conseil, dans le respect du seuil et du plafond établis par la loi.

Art. 10 – Compétences de la Junte²⁵

1. La Junte adopte tous les actes et toutes les délibérations ne relevant pas des autres organes communaux, ni du secrétaire communal, ni des dirigeants, ni des responsables des bureaux et des services, au sens de la loi, des présents statuts et des règlements.
2. Dans le cadre de l'exercice de ses compétences d'exécution et de gouvernement, la Junte :
 - a. Fixe les critères d'application des orientations générales du Conseil et donne une impulsion à l'activité de celui-ci ;
 - b. Propose au Conseil les actes qui relèvent de la compétence de celui-ci ;
 - c. Approuve les avant-projets des travaux publics dont le montant ne dépasse pas 200 000 euros, ainsi que les projets définitifs et d'exécution des travaux publics ;
 - d. Joue un rôle d'initiative, d'impulsion et de liaison à l'égard des organes de décentralisation et des instances participatives ;
 - e. Fixe les critères d'octroi des subventions, des subsides, des aides financières et des autres avantages économiques ;
 - f. Exerce les compétences qui lui sont déléguées par l'État ou par la Région ;
 - g. Fixe les effectifs du personnel communal ;
 - h. Supervise l'action des organismes, des agences et des établissements de la Commune ou placés sous le contrôle de celle-ci ;
 - i. Nomme la commission d'urbanisme ;
 - j. Approuve les accords pris dans le cadre de la négociation décentralisée ;
 - k. Fixe les tarifs pour l'utilisation des biens et des services ;
 - l. Propose les référendums du ressort de la Commune ;

²⁴ Art. 22 (Composition et modalités de nomination de la Junte communale) de la LR n° 54/1998

²⁵ Art. 23 (Compétences de la Junte communale) de la LR n° 54/1998

- m. Fixe la date de convocation des électeurs à l'occasion des référendums communaux et nomme les membres du bureau électoral de la Commune ;
 - n. Passe des accords avec les acteurs intéressés, aux fins de la définition du contenu discrétionnaire, sous le profil politique, des actes et des mesures, à l'exclusion de ceux de nature strictement bureaucratique ou dont le contenu discrétionnaire est de type technique ou administratif et qui relèvent du secrétaire, des autres dirigeants ou des responsables des bureaux et des services ;
 - o. Décide l'octroi des subventions, des subsides, des aides financières et des autres avantages économiques, lorsque les critères d'attribution et de fixation des montants y afférents ne sont pas établis de manière contraignante par un règlement ad hoc et relèvent donc du secrétaire communal ou des responsables des bureaux et des services, en fonction des chapitres de dépenses attribués à chacun ;
 - p. Approuve le règlement sur l'organisation des bureaux et des services, dans le respect des lignes directrices et des critères établis par le Conseil ;
 - q. Approuve le règlement relatif à la sauvegarde de la production artisanale et agricole locale ;
 - r. ²⁶
3. ²⁷

Art. 11 – Composition de la Junte²⁸

1. La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic, qui exerce de droit les fonctions d'assesseur, et d'un nombre d'assesseurs, choisis parmi les conseillers, établi au sens de la loi par l'acte de nomination de la Junte.
- 1 bis. ²⁹
- 1 ter. Lorsque cela est possible, la présence des deux genres dans la Junte est garantie.
2. ³⁰
3. Le Conseil peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. L'acte de révocation doit être adopté dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente au secrétariat communal.
- 3 bis. ³¹
4. Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office ou révoqués de leurs fonctions, sur proposition motivée du syndic, ainsi que les remplaçants des assesseurs ayant cessé leurs fonctions pour toute autre cause, sont élus par le Conseil, sur proposition du syndic, dans les trente jours suivant la vacance. Le vote y afférent a lieu au scrutin public et la décision est prise à la majorité absolue des conseillers attribués à la Commune et, après le deuxième tour, à la majorité des présents.

Art. 12 – Fonctionnement de la Junte³²

1. La Junte exerce son activité collégalement, sans préjudice des délégations spécifiques des

²⁶ Lettre supprimée au sens de l'art. 21 (Suppression des Communautés de montagne) de la LR n° 6/2014

²⁷ Alinéa supprimé au sens de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 6 du 15 mai 2017

²⁸ Art. 22 (Composition et modalités de nomination de la Junte communale) de la LR n° 54/1998

²⁹ Disposition déjà prévue par le troisième alinéa de l'art. 30 ter de la LR n° 54/1998

³⁰ Disposition prévue par le septième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 54/1998

³¹ Disposition prévue pour les conseillers au sens du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 54/1998

³² Art. 24 (Organisation et fonctionnement de la Junte communale) de la LR n° 54/1998

assesseurs.

2. La Junte est convoquée et présidée par le syndic ou en cas d'empêchement de ce dernier, par le vice-syndic. En cas d'absence du syndic et du vice-syndic, la Junte est présidée par un assesseur que le syndic délègue à cet effet.
- 2 bis. Le syndic, qui dirige et coordonne l'activité de la Junte, est le garant de l'unité d'orientation politique et administrative et de la responsabilité collégiale des décisions de celle-ci.
- 2 ter Les assesseurs absents, sans motif valable, à trois séances consécutives de la Junte sont déclarés démissionnaires d'office par le Conseil et remplacés dans les trente jours qui suivent selon les modalités prévues pour la nomination de la Junte.
3. Les séances de la Junte se déroulent à huis clos et tout vote a lieu au scrutin public, sauf dans les cas prévus par la loi.
 - 3 bis. La Junte délibère valablement lorsque la majorité de ses membres est présente et ses décisions sont prises à la majorité des votants. En cas d'égalité, la voix du syndic ou de la personne qui le remplace à titre temporaire est prépondérante.
 - 3 ter. Lors des votes au scrutin public, les membres de la Junte qui s'abstiennent sont pris en compte dans le total des présents mais non des votants. Lors des votes au scrutin secret, les bulletins blancs ou nuls sont comptabilisés dans le total des suffrages exprimés.
4. L'organisation et le fonctionnement de la Junte sont fixés par un règlement ad hoc.
5. Pour ce qui est des abstentions lors des délibérations, il est fait application des dispositions de l'art. 31 de la LR n° 54/1998³³.

Art. 13 – Syndic

1. Le syndic est appelé à exercer toutes les compétences prévues par les art. 26, 28 et 29 de la LR n° 54/1998. Par ailleurs, le syndic :
 - a) Est le chef du gouvernement local et, en cette qualité, il exerce les fonctions de représentation, de présidence, de supervision et d'administration ;
 - b) A compétence en matière d'orientation, de suivi et de contrôle de l'activité des assesseurs ainsi que des structures de gestion et d'exécution ;
 - c) Exerce les fonctions d'officier du Gouvernement dans les cas prévus par la loi ;
 - d) Remplit les compétences que lui confèrent les lois régionales.
- 1 bis. Le syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités établies par la loi régionale, et est membre de droit du Conseil et de la Junte.
2. Au moment de son entrée en fonctions, le syndic prête serment en prononçant la formule suivante : « Je jure d'observer loyalement la Constitution de la République italienne et le Statut de la Région autonome Vallée d'Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l'intérêt de l'Administration et pour le bien public. *Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica Italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d'Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell'interesse dell'Amministrazione e per il bene pubblico* »³⁴.
3. La loi régionale régit les cas d'inéligibilité et d'incompatibilité, le statut du syndic et les causes de cessation de fonctions de celui-ci.
- 3 bis. Le nombre de mandats consécutifs que le syndic peut exercer est fixé par la loi.

³³ Cf. la note 22

³⁴ Premier alinéa de l'art. 27 (Serment et insigne du syndic) de la LR n° 54/1998

Art. 14 – Compétences administratives du syndic

1. Le syndic^{35 36 37} :

- a) Préside le Conseil et la Junte ;
- b) Coordonne l'activité des assesseurs, auxquels il peut confier des mandats et déléguer certaines de ses compétences ;
- c) Peut suspendre l'adoption des actes relevant des assesseurs au titre des compétences administratives qui leur sont déléguées ;
- d) Propose au Conseil la révocation des assesseurs ou leur remplacement en cas de démission ou de cessation de fonctions pour toute autre cause ;
- e) Nomme et révoque le secrétaire communal selon les modalités prévues par la loi régionale ;
- f) Supervise le fonctionnement des bureaux et des services et donne au secrétaire communal les directives en matière de gestion administrative et de suivi desdits bureaux et services ;
- g) Nomme et révoque les responsables des bureaux et des services, selon les modalités prévues par le règlement sur l'organisation des bureaux et des services ; définit et confie les fonctions de dirigeant et de collaborateur extérieur ;
- h) Encourage et prend toutes initiatives visant à conclure des accords de programme avec les personnes publiques, la Junte entendue ;
- i) Passe des accords avec les acteurs intéressés, aux fins de la définition du contenu discrétionnaire, sous le profil politique, des actes et des mesures, à l'exclusion de ceux de nature strictement bureaucratique ou dont le contenu discrétionnaire est de type technique ou administratif et qui relèvent du secrétaire ou des responsables des services ;
- j) Convoque les électeurs à l'occasion des référendums communaux, ainsi que les assemblées des électeurs prévues par les présents statuts ;
- k) ³⁸
- l) ³⁹
- m) ⁴⁰
- n) Procède, les chefs de groupe entendus, aux nominations du ressort du Conseil lorsque celui-ci n'y pourvoit pas dans les soixante jours qui suivent leur première inscription à l'ordre du jour, et ce, sous quinze jours à compter de l'expiration dudit délai, et communique lesdites nominations au Conseil lors de la première séance de celui-ci ;
- o) Participe au Conseil permanent des collectivités locales ;
- o bis) Supervise l'exercice des compétences de l'État ou de la Région attribuées ou déléguées à la Commune et exerce les compétences que lui confèrent les lois, les présents statuts ou les règlements ;
- o ter) Nomme les représentants de la Commune, sur la base des lignes directrices établies par le Conseil ;

³⁵ Art. 26 (Compétences du syndic) de la LR n° 54/1998

³⁶ Art. 28 (Actes du syndic contingents et urgents) de la LR n° 54/1998

³⁷ Art. 29 (Attributions du syndic pour les services relevant de l'État) de la LR n° 54/1998

³⁸ Compétence supprimée par le premier alinéa de l'art. 10 de la LR n° 6/2017

³⁹ Cf. la note 34

⁴⁰ Cf. la note 34

- o quater) Peut déléguer ses pouvoirs et ses compétences au vice-syndic, aux assesseurs et aux fonctionnaires, dans les limites prévues par la loi ;
- o quinquies) Adopte les ordonnances extraordinaires et urgentes au sens de l'art. 28 de la LR n° 54/1998 ;
- o sexies) Pourvoit à la coordination et à l'organisation des horaires des commerces, des autres établissements publics et des services publics aux fins de leur harmonisation avec les exigences générales des usagers, et ce, dans le cadre de la réglementation régionale, sur la base des orientations du Conseil et compte tenu des requêtes éventuellement déposées par les citoyens au sens de l'art. 45 ;
- o septies) Pourvoit à la coordination et à la réorganisation des horaires d'ouverture des bureaux publics distribués sur le territoire aux fins de leur harmonisation avec les exigences générales des usagers, et ce, dans le cadre de la réglementation régionale, sur la base des orientations du Conseil et de concert avec les responsables des administrations intéressées ;
- o octies) Peut ester en justice, tant en demande qu'en défense, pour le compte et dans l'intérêt de la Commune.

2. Les actes adoptés par le syndic sont dénommés arrêtés, décisions ou ordonnances.

Art. 15 – Compétences du syndic en matière de contrôle

1. Dans l'exercice de ses pouvoirs de contrôle, le syndic :
 - a) Obtient de tous les bureaux et de tous les services les actes et les informations, même à caractère confidentiel, qui lui sont nécessaires ;
 - b) Procède, directement ou par l'intermédiaire du secrétaire communal, à des enquêtes et à des vérifications administratives concernant l'ensemble de l'activité de la Commune ;
 - c) Prend les actes conservatoires des droits de la Commune ;
 - d) Peut demander aux agences spéciales, aux associations de Communes dont la Commune fait partie, aux établissements de la Commune et aux sociétés par actions dont celle-ci détient des parts de lui fournir, par l'intermédiaire de leurs représentants légaux, tous les actes, les documents et les informations qui lui sont nécessaires, et en informe le Conseil ;
 - e) Encourage et prend toutes les initiatives nécessaires pour que les bureaux, les services, les agences spéciales, les établissements de la Commune et les sociétés dont celle-ci détient des parts remplissent leurs fonctions, suivant les objectifs fixés par le Conseil et en harmonie avec les décisions de la Junte.

Art. 16 – Attribution de mandats et de délégations aux assesseurs

1. Le syndic peut prendre un acte pour attribuer à chacun des assesseurs des mandats spéciaux relatifs à certaines de ses compétences, groupées par matières cohérentes, sans toutefois leur donner délégation à l'effet de signer les actes y afférents.
2. En vertu des mandats visés à l'alinéa précédent, les assesseurs peuvent être chargés des missions d'orientation et de contrôle dans les matières qui leur ont été confiées.
3. Le syndic peut également prendre un acte pour déléguer certaines de ses compétences aux assesseurs.
- 3 bis. Le syndic peut modifier ou révoquer les compétences attribuées aux différents assesseurs dans le cas où il le jugerait opportun pour des raisons de coordination, d'efficience, d'efficacité, d'économie et de fonctionnalité.

- 3 ter. Les délégations et les mandats donnés au sens du présent article et leurs modifications doivent être établis par écrit et communiqués au Conseil.

Art. 17 – Vice-syndic⁴¹

1. Le vice-syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités établies par la loi régionale, et est membre de droit du Conseil et de la Junte.
 2. Lors de son entrée en fonctions au moment de la proclamation des élus et de l'installation du Conseil, le vice-syndic prête serment devant ce dernier, suivant la formule visée au deuxième alinéa de l'art. 13.
 3. En cas d'absence ou d'empêchement temporaire du syndic ou lorsque celui-ci cesse ses fonctions pour quelque raison que ce soit, le vice-syndic exerce toutes les compétences attribuées au syndic par la loi et par les présents statuts.
- 3 bis. Le syndic peut déléguer au vice-syndic certaines de ses compétences.

TITRE III – ACTIVITÉ ET ORGANISATION ADMINISTRATIVES

Art. 18 – Organisation des bureaux et des services⁴²

1. L'activité des bureaux et des services de la Commune est organisée par objectifs et s'inspire des principes suivants :
 - a) Distinction entre direction politique et gestion administrative ;
 - b) Organisation du travail par projets-objectifs et par programmes ;
 - c) Analyse et définition du taux de productivité, de la charge de travail ainsi que du degré d'efficience, d'efficacité et d'économicité de l'activité de chaque fonctionnaire ;
 - d) Définition des responsabilités du personnel dans le cadre de son autonomie décisionnelle ;
 - e) Flexibilité maximale des structures et du personnel ;
 - f) Amélioration des relations entre citoyens et administration publique, par l'analyse des exigences de la collectivité, et ce, afin d'atteindre un haut degré de satisfaction des usagers.
- 1 bis. La Commune pourvoit à la définition, à l'organisation et à la gestion de ses effectifs dans le cadre de son autonomie normative et organisationnelle, conformément aux lois régionales, aux présents statuts et aux conventions collectives du travail et dans les limites des ressources budgétaires dont elle dispose et des exigences liées à ses fonctions, à ses services et à ses missions.
- 1 ter. La Commune définit par règlement l'organisation des bureaux et des services, conformément aux principes énoncés au premier alinéa, sur la base des critères d'autonomie, de flexibilité, de fonctionnalité, d'efficience, d'efficacité et d'économicité et suivant les principes du professionnalisme et de la responsabilité.
2. Afin d'améliorer les prestations de son personnel, la Commune organise des actions de formation et de qualification professionnelle, renforce la responsabilisation des fonctionnaires et rationalise les structures communales.
3. Dans le respect de la distinction entre direction politique et gestion administrative, cette dernière est confiée au secrétaire communal et aux responsables des services, qui l'exercent sur la base des orientations du Conseil, en application des décisions de la Junte et des directives du syndic, ainsi que conformément aux principes visés aux présents statuts.

⁴¹ Art. 30 (Compétences du vice-syndic) de la LR n° 54/1998

⁴² Cf. la note 2

4. Le secrétaire communal et les responsables des services sont investis de toutes les fonctions en matière de gestion, y compris l'adoption des actes qui engagent la Commune vis-à-vis des tiers.
5. Le secrétaire communal et les responsables des services donnent leur avis juridique et technique au Conseil et à la Junte.

Art. 19 – Secrétaire communal

1. La Commune a un secrétaire titulaire, qui est un dirigeant assimilé aux dirigeants de la Région.
2. Le secrétaire communal tombe sous le coup des dispositions de la LR n° 54/1998 et des lois régionales n° 46 du 19 août 1998 et n° 10 du 8 mai 2015^{43 44}.
3. Le secrétaire communal, qui est un organe de gestion, assure la coordination et la direction de l'activité de gestion des bureaux et des services.
4. Dans l'exercice de ses fonctions, le secrétaire communal est investi du pouvoir d'initiative et bénéficie de l'autonomie décisionnelle quant aux moyens à mettre en œuvre aux fins de la réalisation des objectifs de la Commune. Les résultats obtenus, dont il est responsable, sont soumis au contrôle du syndic, qui en informe la Junte.
- 4 bis. Le secrétaire communal exerce les fonctions d'impulsion, de coordination, de direction et de contrôle à l'égard du personnel et des responsables des bureaux.
- 4 ter. Le secrétaire communal exerce les fonctions qui lui sont attribuées en matière de légalité et de garantie selon les modalités fixées par la loi.
5. Le secrétaire communal participe aux séances des organes collégiaux et en rédige les procès-verbaux.
6. Le syndic peut attribuer d'autres compétences au secrétaire communal, dans le respect de la loi et des présents statuts.

Art. 19 bis – Fonctions du secrétaire communal et des responsables des bureaux et des services en matière de gestion

1. Dans le respect de la distinction entre direction politique et gestion administrative, cette dernière est confiée au secrétaire communal et aux responsables des bureaux et des services, qui l'exercent sur la base des orientations du Conseil, en application des décisions de la Junte et des directives du syndic, sous l'autorité duquel ledit secrétaire est placé, ainsi que conformément aux principes visés aux présents statuts.
2. Aux termes du règlement sur l'organisation des bureaux et des services, le secrétaire communal et les responsables des bureaux et des services dans le cadre de leurs compétences sont investis de toutes les fonctions de gestion, y compris l'adoption des actes qui engagent la Commune vis-à-vis des tiers.

Art. 19 ter – Fonctions du secrétaire communal et des responsables des bureaux et des services en matière de consultation

1. Le secrétaire communal et les responsables des bureaux et des services participent, sur demande, à des commissions d'étude et de travail, qu'elles soient communales ou non.
2. Le secrétaire communal et les responsables des bureaux et des services donnent leur avis juridique et technique au Conseil, à la Junte, au syndic, aux assesseurs et aux conseillers.
3. Les responsables des bureaux et des services qui relèvent de la catégorie de direction expriment

⁴³ Art. 49 (Secrétaires des collectivités locales) de la LR n° 54/1998

⁴⁴ Art. 9 (Fonctions) de la LR n° 46/1998

leur avis quant à la légalité des propositions de délibération et des questions soulevées au cours des séances des organes collégiaux de la Commune.

4. En cas d'absence des responsables susmentionnés, c'est le secrétaire communal qui exprime l'avis de légalité requis.
5. Les responsables des bureaux et des services expriment leur avis, chacun en ce qui le concerne, quant à la régularité technique des propositions de délibération soumises au Conseil ou à la Junte en faisant appel, le cas échéant, aux responsables des procédures y afférentes.
6. Les propositions de délibération soumises au Conseil et à la Junte doivent faire l'objet d'un avis de régularité comptable chaque fois que cela est nécessaire et une attestation relative à la couverture financière doit être établie lorsque la proposition en cause comporte un engagement de dépenses, et ce, selon les modalités prévues par le règlement de comptabilité.

Art. 20 – Publicité des actes

1. Un tableau d'affichage en ligne est mis en place sur le site institutionnel de la Commune aux fins de la publication des délibérations, des décisions, des arrêtés, des ordonnances, des avis et des autres actes qui doivent être portés à la connaissance du public au sens de la loi, des présents statuts et des règlements.
2. Le tableau d'affichage doit être accessible et les actes, publiés intégralement, doivent être compréhensibles et aisément lisibles.
3. Le secrétaire communal, ou son délégué, veille à ce que lesdits actes soient publiés au tableau d'affichage en ligne et atteste la publication en cause, dont il est responsable.

TITRE IV – SERVICES

Art. 21 – Modes de gestion

1. La Commune assure la fourniture de services, éventuellement en association avec d'autres collectivités locales, au sens de la loi régionale.
2. Le choix du mode de gestion de chaque service est opéré après comparaison des différents modes prévus par la loi.
3. L'organisation des services prévoit des modes adéquats d'information, de participation et de défense des usagers.

TITRE V – ORGANISATION FINANCIÈRE ET COMPTABLE

Art. 22 – Principes de l'organisation financière et comptable

1. L'organisation financière et comptable de la Commune est régie par la législation régionale et par le règlement de comptabilité.
2. Dans le cadre de leurs compétences respectives en matière d'impôts communaux, les organes bureaucratiques et de gestion de la Commune prennent leurs actes et agissent sur la base des principes fixés par la loi n° 212 du 27 juillet 2000 (Dispositions en matière de droits des contribuables) et dans le respect des droits des assujettis.
- 2 bis. Dans la mesure où les principes indiqués au deuxième alinéa sont applicables, les organes institutionnels et de gestion de la Commune doivent les respecter dans l'exercice de leurs compétences, entre autres au titre des recettes patrimoniales.

TITRE VI – ORGANISATION TERRITORIALE ET FORMES ASSOCIATIVES

Art. 23 – Coopération⁴⁵

1. Dans le but de réaliser un ou plusieurs des objectifs qu'elle a en commun avec d'autres collectivités locales, la Commune peut conclure les accords de coopération et les ententes autorisés par la loi.
2. Les outils de la coopération sont les conventions, les associations de Communes et les accords de programme.

Art. 24 – Ressorts territoriaux optimaux pour l'exercice des compétences et des services communaux^{46 47}

1. Les fonctions et les services communaux sont exercés en association au sens de la loi régionale selon les modalités ci-après :
 - a) À l'échelle du ressort territorial régional, par l'intermédiaire de la Région, du Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (*Consortio degli enti locali della Valle d'Aosta – CELVA*) et de la Commune d'Aoste ;
 - b) À l'échelle territoriale supra-communale, dans le cadre des Unités des Communes valdôtaines ;
 - c) À l'échelle territoriale supra-communale, sur la base de conventions à passer entre les collectivités locales.
2. L'exercice sous forme associée des fonctions et des services communaux est régi par les dispositions régionales.
3. Les rapports financiers et organisationnels liés à l'exercice des compétences et des services communaux sous forme associée sont réglés par des conventions entre les collectivités visées au premier alinéa.
4. Dans les conventions passées avec l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie, cette dernière s'engage à transférer à l'Unité les ressources financières nécessaires aux fins de l'exercice associé des compétences et des services communaux. Dans les conventions passées avec les autres acteurs susmentionnés, la Commune s'engage à participer au financement des formes associatives qui la concernent, et ce, afin d'en garantir le bon fonctionnement.

Art. 25 – Consorteries et consortiums d'amélioration foncière

1. En vue de défendre la propriété collective et d'en améliorer l'utilisation dans l'intérêt de la communauté locale, la Commune conclut des ententes avec les consorteries existant sur son territoire.
2. Dans le cas où une consorterie historiquement reconnue ne serait pas active ou bien ne serait plus à même d'assurer une gestion autonome, en raison du nombre réduit de ses membres ou de sa faible importance du point de vue économique, elle est administrée par la Commune sur le territoire de laquelle se situent la totalité ou la plupart de ses biens, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 14 du 5 avril 1973⁴⁸.
3. En cette dernière occurrence, le Conseil prend les délibérations qui s'imposent aux fins de l'administration de la consorterie et le syndic les met à exécution, adopte les actes

⁴⁵ Cf. la note 2

⁴⁶ Premier alinéa de l'art. 21 (Suppression des Communautés de montagne) de la LR n° 6/2014

⁴⁷ Art. 2 (Ressort territoriaux optimaux pour l'exercice des compétences et des services communaux) de la LR n° 6/2014

⁴⁸ Art. 12 de la LR n° 14/1973

conservatoires ou les actes urgents et a le pouvoir de représentation légale et de représentation en justice.

4. La Junte exprime les avis prévus par l'art. 1^{er} de la LR n° 14/1973⁴⁹.
5. Les avis visés au quatrième alinéa doivent être formulés dans les trente jours qui suivent la présentation de la requête y afférente.
6. Le Conseil peut créer une commission spéciale ayant pour but d'évaluer l'existence, la nature et l'étendue des domaines collectifs, des droits d'usage et des terrains consortiaux situés sur le territoire de la Commune.
7. Compte tenu de l'intérêt général des consortiums d'irrigation et d'amélioration foncière, organismes privés sans but lucratif dont l'activité vise à une meilleure gestion du territoire au sens des dispositions régionales en la matière, la Commune les encourage et les soutient, éventuellement par une gestion sous forme associative des services d'aide qui leur sont nécessaires.

TITRE VII – PARTICIPATION POPULAIRE

Art. 26 – Participation populaire⁵⁰

1. La Commune valorise, privilégie et encourage la libre participation des citoyens à son activité en favorisant des formes de démocratie participative et d'administration ouverte. Afin d'assurer le bon déroulement, le caractère démocratique, l'impartialité et la transparence de son activité, la Commune favorise la création de différentes formes d'association dont elle facilite l'accès à ses structures et à ses services.
2. Pour que les citoyens puissent défendre leurs intérêts, la Commune prévoit, par des règlements, des formes directes et simplifiées de participation aux procédures administratives.
3. Pour connaître l'avis de la communauté locale, de certaines catégories de la population, des instances participatives ou des acteurs économiques sur des questions particulières, la Commune peut recourir à différentes formes de consultation.
- 3 bis. Les actes considérés comme fondamentaux, ainsi que les formes de consultation et d'information qui doivent être prévues dans le cadre des procédures relatives à leur adoption, sont définis par le règlement sur les procédures administratives.
- 3 ter. La Commune assure à tous les résidents sur son territoire les mêmes droits, facultés et pouvoirs, qu'ils soient ou non ressortissants de l'Union européenne.
- 3 quater. La Commune s'applique à entretenir des rapports avec toutes les personnes résidentes ou domiciliées sur son territoire et encourage leur participation à l'activité administrative.
- 3 quinquies. L'organisation des instances participatives visées au présent titre fait l'objet d'un règlement ad hoc.

Art. 27 – Assemblées générales⁵¹

1. Des assemblées générales des électeurs de la commune, auxquelles participent les organes de la Commune ou leurs délégués, peuvent être convoquées, à des fins de consultation et de proposition.
2. Les assemblées générales sont convoquées par le syndic, sur proposition des deux tiers des

⁴⁹ Art. 1^{er} de la LR n° 14/1973

⁵⁰ Art. 36 (Participation populaire) de la LR n° 54/1998

⁵¹ Cf. la note 46

conseillers ou à la demande de 30 p. 100 des électeurs au moins, dans les quarante-cinq jours qui suivent le dépôt de la demande y afférente.

3. Toute demande de convocation d'une assemblée des électeurs tombe sous le coup des dispositions des deuxième et troisième alinéas de l'art. 28, pour autant que celles-ci soient compatibles.
4. Les organes compétents de la Commune se prononcent sous soixante jours au sujet des indications issues des assemblées et doivent motiver leur décision lorsqu'ils ne tiennent pas compte desdites indications.
5. Des assemblées restreintes peuvent être convoquées lorsque les questions à débattre ne concernent que certaines parties du territoire communal. Le règlement fixe le nombre minimum d'électeurs nécessaire aux fins de la convocation y afférente.

Art. 27 bis – Intervention dans les procédures administratives⁵²

1. Les personnes dont les intérêts sont mis en cause dans une procédure administrative ont la faculté d'y intervenir, dans les limites et selon les modalités prévues par la loi régionale et par le règlement communal y afférent.
2. Dans les cas particulièrement urgents, ou lorsque cela s'avère opportun ou nécessaire du fait du nombre élevé ou de l'indétermination des destinataires, l'ouverture des procédures administratives est communiquée par voie d'affichage ou par tout autre moyen jugé utile.
3. Dans le respect des dispositions législatives en vigueur, la Junte peut passer des accords avec les personnes intéressées afin de définir la partie de l'acte concerné qui revêt un caractère discrétionnaire.

Art. 28 – Requêtes⁵³

1. Les citoyens résidant sur le territoire communal, les associations, les organismes locaux, les comités, les consorceries et les autres acteurs intéressés peuvent adresser des requêtes au syndic quant à certains aspects de l'activité administrative.
2. Les requêtes doivent être adressée au syndic et réunir les conditions suivantes :
 - a) Être signées par des personnes dont les nom, prénoms et adresse doivent être clairement indiqués ; les signataires doivent prouver qu'ils résident sur le territoire de la Commune ou qu'ils y demeurent habituellement pour des raisons de travail ;
 - b) Porter, au bas de la requête, la déclaration des trois premiers signataires attestant l'authenticité de toutes les signatures ;
 - c) Indiquer le nom du ou des signataires auxquels l'Administration doit s'adresser au cours de la procédure d'instruction de la requête ;
 - d) Demander l'adoption d'actes, mesures ou décisions d'intérêt public et général dont les signataires ne sont pas les seuls destinataires ; les requêtes ne peuvent porter sur les matières ne pouvant pas faire l'objet de référendum aux termes des présents statuts ;
 - e) Indiquer clairement les actes, mesures ou décisions sollicités, qui ne doivent pas être entachés d'illégalité du fait de l'incompétence de la Commune ni de toute autre cause ;
 - f) Être légitime dans le fond et mériter d'être examinée.
3. Les requêtes qui ne réunissent pas toutes les conditions requises sont irrecevables.

⁵² Cf. la note 46

⁵³ Cf. la note 46

4. Les pétitions et les propositions sont également soumises aux dispositions des deuxième et troisième alinéas du présent article, pour autant qu'elles soient compatibles.
5. La réponse du syndic est communiquée sous soixante jours.

Art. 29 – Pétitions⁵⁴

1. Tous les citoyens qui résident sur le territoire communal, à titre individuel ou collectif, ainsi que les associations ou les organismes locaux, peuvent solliciter l'intervention des organes communaux compétents sur des questions d'intérêt général ou de nécessité commune.
2. La procédure y afférente, ainsi que les délais et les formes de publicité sont fixés par règlement. L'organe compétent examine la question et prend les décisions qui s'imposent ou classe le dossier par acte motivé, et ce, dans les soixante jours qui suivent le dépôt de la pétition.
3. En cas d'inaction, tout conseiller a la faculté de soumettre la question en cause au Conseil et le syndic inscrit la pétition à l'ordre du jour de la première séance de celui-ci.
4. Les citoyens, les organismes et les associations signataires d'une pétition ont le droit d'être informés, dans les cent vingt jours qui suivent le dépôt de celle-ci, de l'issue des initiatives et des procédures entreprises par la Commune à la suite de la pétition.

Art. 30 – Propositions⁵⁵

1. Des propositions en vue de l'adoption d'actes administratifs peuvent être présentées par 20 p. 100 au moins des citoyens résidant sur le territoire de la Commune. Dans les trente jours qui suivent la présentation desdites propositions, le syndic les transmet à l'organe compétent, assorties des avis des responsables des services concernés et du secrétaire communal, ainsi que de l'attestation de la couverture financière y afférente, s'il y a lieu.
2. L'organe compétent procède à l'audition des promoteurs dans les soixante jours qui suivent la présentation de la proposition.
3. À des fins d'intérêt public, un accord peut intervenir entre la Commune et lesdits promoteurs en vue de la définition du contenu de l'acte requis.
4. L'organe compétent est tenu de communiquer ses décisions aux promoteurs.

Art. 31 – Associations^{56 57}

1. La Commune valorise les organismes et les associations en leur accordant, entre autres, des aides de nature patrimoniale, financière, technique, professionnelle et organisationnelle, en leur permettant d'accéder aux données dont elle dispose et en les consultant suivant des modalités adaptées.

Art. 32 – Référendums de consultation et de proposition ⁵⁸

1. Afin de favoriser une plus grande participation des citoyens à la gestion de la chose publique, des référendums de deux types sont prévus, à savoir :
 - a) Des référendums de consultation, lors desquels les électeurs sont appelés à donner ou à refuser leur consentement à des programmes, plans, projets et interventions relatifs à l'administration et au fonctionnement de la Commune ;

⁵⁴ Art. 41 (Pétitions) de la LR n° 54/1998

⁵⁵ Cf. la note 46

⁵⁶ Cf. la note 46

⁵⁷ Quatrième et cinquième alinéas de l'art. 37 (Initiative populaire, droit d'accès et d'information des citoyens) de la LR n° 54/1998

⁵⁸ Art. 39 (Référendum populaire) de la LR n° 54/1998

- b) Des référendums de proposition, lors desquels les électeurs sont appelés à se prononcer sur la proposition d'un acte du ressort d'un organe de la Commune.
2. Les référendums de consultation et de proposition peuvent être organisés sur toutes les questions relevant exclusivement de la Commune, sauf sur :
 1. Le budget prévisionnel ;
 2. Les comptes ;
 3. L'institution et la réglementation des impôts et tout autre acte concernant les recettes communales ;
 4. Les matières administratives qui tombent sous le coup des lois de l'État ou de la Région ;
 5. Les matières qui ont déjà fait l'objet d'un référendum de consultation au cours des cinq dernières années ;
 6. L'élection, la nomination, la désignation et la révocation des représentants de la Commune ;
 7. L'organisation du personnel de la Commune.
8. Un référendum par an au maximum est autorisé.
9. Les référendums ne peuvent se dérouler parallèlement à d'autres consultations.
10. Les référendums peuvent être proposés :
 - a) Par la Junte ;
 - b) Par la moitié plus un des conseillers attribués à la Commune au moins ;
 - c) Par 30 p. 100 des électeurs au moins.
4. La recevabilité des questions référendaires est examinée par une commission nommée par le Conseil et composée par le secrétaire communal et par deux spécialistes en matière juridique et administrative. La commission formule son avis dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition de référendum.
5. Les référendums doivent comporter une seule question, formulée d'une manière succincte, claire et facilement compréhensible.
6. Les référendums peuvent être annulés ou suspendus, sur avis de la commission visée au sixième alinéa, si une nouvelle loi réglementant la matière est promulguée, si le Conseil est dissous ou si la proposition des promoteurs est accueillie.
7. Les référendums sont valables lorsque la moitié plus un des électeurs de la Commune y prend part et les propositions y afférentes sont approuvées lorsqu'elles obtiennent la majorité des suffrages valablement exprimés.
8. Les propositions de référendum doivent être déposées au secrétariat communal.
9. Les propositions de référendum font l'objet d'une communication publiée par le secrétaire communal au tableau d'affichage en ligne dans les cinq jours qui suivent leur dépôt.
10. Aux fins de la collecte des signatures nécessaires pour lancer un référendum, au moins cinq promoteurs, munis du certificat prouvant leur inscription sur les listes électorales de la Commune, doivent se présenter au secrétariat communal. Cette démarche est consignée à un procès-verbal dont une copie est délivrée auxdits promoteurs.
11. Les feuilles que les promoteurs doivent utiliser pour recueillir les signatures doivent avoir une dimension correspondant à celle des papiers timbrés et porter, imprimées ou estampillées en haut de chaque page, la déclaration relative à la proposition de référendum et la question

proposée. Les signatures doivent être recueillies dans les soixante jours qui suivent la date du procès-verbal mentionné à l'alinéa précédent.

12. Après la publication au tableau d'affichage de l'avis de dépôt de la proposition de référendum, les feuilles en cause doivent être présentées au secrétariat communal par les promoteurs ou par tout autre électeur de la Commune. Le secrétaire communal y appose le sceau de la Commune, la date et sa signature et les rend aux promoteurs dans les deux jours qui suivent leur dépôt.
13. La présentation des feuilles signées par les électeurs vaut requête de référendum.
14. Les nom, prénoms, date et lieu de naissance de chaque signataire doivent être indiqués en toutes lettres en regard de la signature.
15. Les signatures doivent être légalisées au sens de la loi.
16. Le dépôt au secrétariat communal des feuilles portant les signatures, assorties des certificats électoraux des signataires, vaut requête de référendum. Les feuilles susdites doivent être déposées par au moins trois promoteurs, qui doivent déclarer au secrétaire communal le nombre de signataires.
17. Le secrétaire communal dresse un procès-verbal attestant le dépôt susmentionné. Ledit procès-verbal, établi en double exemplaire, est signé par le secrétaire communal et par lesdits promoteurs. Un exemplaire est annexé à la requête de référendum, l'autre est remis aux promoteurs à titre de reçu.
18. Le secrétaire communal transmet la documentation susdite à la commission prévue par le sixième alinéa dans les cinq jours qui suivent ledit dépôt.
19. Aux fins de l'organisation des référendums proposés au sens de la lettre b) du cinquième alinéa, le Conseil doit adopter, à la majorité des conseillers attribués à la Commune, une délibération portant approbation de la proposition de référendum et indiquant la question y afférente.
20. Par la délibération susdite, le Conseil nomme en son sein un délégué chargé d'accomplir les démarches prévues par les présents statuts et par le règlement mentionné au vingt-sixième alinéa.
21. Le conseiller chargé d'accomplir les démarches susdites dépose au secrétariat communal une copie de la délibération portant approbation de la proposition de référendum. Le secrétaire communal procède au sens des dispositions du vingtième alinéa.
22. Aux fins de l'organisation des référendums proposés par la Junte, il est fait application des dispositions prévues pour les référendums proposés par les conseillers, pour autant qu'elles soient compatibles.
23. L'acte portant organisation d'un référendum et les résultats y afférents sont publiés au tableau d'affichage en ligne de la Commune et au Bulletin officiel de la Région.
24. Le Conseil fixe par règlement les conditions de recevabilité, les délais et les modalités d'organisation des référendums.

Art. 33 – Conséquences des référendums de consultation et de proposition

1. Lorsqu'une proposition soumise à un référendum de consultation est approuvée, le Conseil adopte les actes d'orientation qui s'imposent dans les soixante jours qui suivent la proclamation du résultat du référendum par le syndic.
2. La décision de ne pas tenir compte du résultat d'un référendum de consultation doit faire l'objet d'une délibération dûment motivée, prise à la majorité des membres de l'organe compétent.
3. Lorsqu'un référendum de proposition est approuvé, les organes compétents sont tenus de

constater la volonté populaire et d'approuver l'acte soumis au référendum dans les vingt jours qui suivent la proclamation des résultats par le syndic. Ledit acte, qui entre ainsi de plein droit dans l'ordre juridique de la Commune, peut par la suite être modifié ou abrogé par l'organe compétent.

Art. 34 – Référendums d'abrogation

1. Les référendums d'abrogation sont soumis aux dispositions de l'art. 40 de la LR n° 54/1998⁵⁹, ainsi qu'aux dispositions visées à l'art. 32 des présents statuts, pour autant qu'elles soient compatibles.

Art. 35 – Droit d'accès

1. Afin de garantir la transparence de l'activité administrative et de favoriser la participation des citoyens, à titre individuel ou collectif, des établissements, des organisations bénévoles et des associations, la Commune assure à ceux-ci le droit d'accès à ses structures, à ses services et à ses actes ainsi qu'à ceux des gestionnaires des services publics communaux, suivant les modalités fixées par les art. 37 et 38 de la LR n° 54/1998^{60 61} et par le règlement communal sur le droit d'accès aux actes administratifs.

Art. 36 – Participation aux procédures administratives

1. L'action de la Commune s'inspire des principes de l'impartialité et de la bonne marche de l'administration, ainsi que de l'efficacité, de l'efficacité et de l'économie de l'activité administrative, suivant les critères de transparence, de publicité et de participation.
2. Les personnes dont les intérêts sont mis en cause dans une procédure administrative ont la faculté d'y intervenir, dans les limites et selon les modalités prévues par la loi et par le règlement communal en matière de procédure administrative.

Art. 37 – Information⁶²

1. L'information sur l'activité administrative vise à concrétiser le principe de la transparence et à favoriser la formation d'une opinion publique documentée et le plus possible libre et consciente.
2. En règle générale, le droit à l'information est limité par l'exigence de protéger les intérêts susceptibles d'être lésés par la diffusion de l'information y afférente ; en l'occurrence, cette dernière peut être donnée uniquement à une personne ou à un groupe restreint de personnes.
3. La Commune a recours aux moyens les plus appropriés pour porter ses actes à la connaissance des citoyens.
4. La communication, qui doit être exacte, immédiate et exhaustive, doit tenir compte du caractère indéterminé des destinataires.
5. La Junte adopte toute mesure d'organisation propre à assurer une application effective du droit à l'information sur l'activité des organes communaux.

TITRE VIII – FONCTION NORMATIVE

Art. 38– Statuts et modifications y afférentes⁶³

01. Les statuts contiennent les dispositions fondamentales de l'ordre juridique de la Commune et

⁵⁹ Art. 40 (Référendum abrogatif) de la LR n° 54/1998

⁶⁰ Troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 37 (Initiative populaire, droit d'accès et d'information des citoyens) de la LR n° 54/1998)

⁶¹ Art. 38 (Contenus et formes de l'action administrative) de la LR n° 54/1998

⁶² Cf. la note 56

⁶³ Cf. la note 1

tous les actes de celle-ci doivent s'y conformer.

1. Sans préjudice des dispositions des art. 32, 33 et 34, des propositions de modification des statuts, rédigées en articles, peuvent être présentées par 30 p. 100 au moins des citoyens résidant sur le territoire de la Commune au sens de l'art. 28.
- 1 bis. Les statuts peuvent être modifiés ou complétés par délibération du Conseil, suivant les modalités prévues par la loi régionale.
- 1 ter. La Commune envoie une copie des statuts ou de leurs modifications à la Présidence de la Région, aux fins de leur insertion dans le recueil des statuts communaux.

Art. 39 – Règlements⁶⁴

01. La Commune promulgue des règlements dans les matières de son ressort ainsi que dans celles qui lui sont dévolues par les lois ou par les présents statuts.
02. La Commune exerce son pouvoir réglementaire dans le respect de la législation de l'Union européenne, de l'État et de la Région ainsi que des présents statuts.
03. L'adoption des règlements peut être proposée par la Junte ou par les conseillers, ainsi que par les citoyens au sens de l'art. 30.
 1. Les règlements peuvent être soumis à référendum au sens des art. 32 et 34.
 2. Lors de l'élaboration des règlements, les acteurs intéressés peuvent être consultés.
 3. Les règlements sont publiés au tableau d'affichage en ligne de la Commune après leur adoption par l'organe compétent et restent accessibles sur le site institutionnel de celle-ci, dans la section dénommée « Amministrazione trasparente ».

TITRE IX – MÉDIATEUR

Art. 40 – Médiateur

1. La Commune fait appel au médiateur régional, au sens du dernier alinéa de l'art. 42 de la LR n° 54/1998⁶⁵.
2. Les rapports entre les organes de la Commune et le médiateur sont régis par une convention approuvée par le Conseil.

TITRE X – DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 41 – Dispositions transitoires

01. Les présents statuts et leurs modifications entrent en vigueur le trente et unième jour qui suit leur publication au tableau d'affichage en ligne de la Commune, sont publiés au Bulletin officiel de la Région et restent accessibles sur le site institutionnel de la Commune, dans la section dénommée « Amministrazione trasparente ».
 1. Dans la mesure où ils sont compatibles avec les dispositions législatives et statutaires, les règlements communaux restent en vigueur jusqu'à l'approbation des nouveaux règlements.
 2. Jusqu'à l'entrée en vigueur du règlement sur le fonctionnement du Conseil, il est fait application des dispositions des art. 125 et 127^{66 67} du texte en matière de Communes et de Provinces approuvé par le décret du roi n° 148 du 4 février 1915.

⁶⁴ Art. 35 (Règlements communaux) de la LR n° 54/1998

⁶⁵ Art. 42 (Médiateur) de la LR n° 54/1998

⁶⁶ Art. 125 du DR n° 148/1915

⁶⁷ Art. 127 du DR n° 148/1915

Art. 42 – Dispositions finales

1. L'organe compétent approuve les règlements prévus par les présents statuts dans le délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de ces derniers.
2. Au cas où les règlements communaux s'avéreraient incompatibles avec des lois ou avec des modifications des présents statuts nouvellement approuvées, ils doivent être adaptés dans les six mois qui suivent l'approbation en cause.

ANNEXE A – DESCRIPTION DES ARMOIRIES

ARMOIRIES : d'or à la figure de saint Christophe de carnation, vêtu de gueules et nimbé du champ, les jambes plongées dans la champagne flottée d'azur, tenant de la dextre un bâton au naturel et de la senestre l'Enfant Jésus vêtu d'azur, nimbé du champ. Ornaments propres d'une Commune.

ANNEXE B – DESCRIPTION DU GONFALON

GONFALON : drap de gueules, richement décoré de broderies d'argent, chargé des armoiries communales décrites à l'annexe A, avec l'inscription cintrée d'argent « Comune di Saint-Christophe ». Les parties métalliques et les cordons sont d'argent. La hampe est recouverte de velours rouge fixé par des broquettes d'argent mises en spirale. La flèche représente les armoiries communales et le nom de la commune est gravé sur la tige. Cravates tricolores aux couleurs nationales frangées d'argent.

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-PARADIS

Estratto bando di procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore amministrativo (cat. C e pos. C2), da assegnare al servizio assistenziale dell'Unité des communes valdôtaines Grand-Paradis.

IL SEGRETARIO
DELL'UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-PARADIS

Rende noto

L'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis indice una procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 collaboratore amministrativo (cat. C e pos. C2), da assegnare al servizio assistenziale.

Riserva di posti per le forze armate

Ai sensi dell'articolo 1014, commi 3 e 4, e dell'articolo 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010 il posto è da riservare prioritariamente ai volontari delle Forze Armate;

Le frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, saranno accantonate per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Soggetti militari destinatari della riserva di posti sono tutti i volontari in ferma prefissata (VFP1 e VFP4, rispettivamente ferma di 1 anno e di 4 anni), i volontari in ferma breve (VFB) triennale e gli ufficiali di complemento in ferma biennale o in ferma prefissata.

Requisiti di ammissione

Per la partecipazione alla procedura è richiesto il possesso del diploma istruzione di secondo grado valido per l'iscrizione all'università;

Qualsiasi titolo di studio superiore è assorbente rispetto a quello richiesto per l'ammissione al concorso.

Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consisten-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-PARADIS

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur administratif (catégorie C, position C2), à affecter au service d'assistance de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

LA SECRETAIRE
DE L'UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-PARADIS

donne avis que

L'Unité des Communes valdôtaines (UCV) Grand-Paradis lance une procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un collaborateur administratif (catégorie C, position C2), à affecter au service d'assistance.

Postes réservés aux membres des forces armées

Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, le poste à pourvoir est réservé prioritairement aux volontaires des forces armées.

Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Les membres des forces armées qui peuvent prétendre à un poste réservé sont tous les volontaires engagés pour une période préétablie (VFP1 et VFP4, engagés respectivement pour un an et pour quatre ans), les volontaires engagés pour trois ans (VFB) et les officiers de complément engagés pour deux ans ou pour une période préétablie.

Conditions requises

Peuvent se porter candidates les personnes qui justifient du diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université.

La possession d'un titre d'études supérieur vaut possession du titre requis.

Peuvent également se porter candidates les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de

te nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'articolo 14 del bando, consiste in una prova scritta e una prova orale, riguardanti le sfere pubblica e professionale e strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame comprendono una prova scritta a contenuto teorico/pratico e una prova orale.
2. Le prove concorsuali si svolgeranno in modalità informatizzata su personal computer in presenza. Durante le prove sarà consentita la consultazione della normativa tramite internet, ad esclusione di strumenti di intelligenza artificiale.
3. La prova scritta a contenuto teorico/pratico sarà finalizzata a valutare le capacità acquisite, in relazione al profilo professionale, nella gestione di un procedimento che interessa i seguenti ambiti:
 - Utilizzo di applicativi di Office automation quali software di elaborazione testi e fogli di calcolo (a titolo esemplificativo Libre Office o Microsoft Office);
 - Testo unico delle disposizioni contrattuali delle categorie del comparto Valle d'Aosta e in particolare il titolo 3 "Il rapporto di lavoro";
 - Normativa regionale vigente in materia di servizi assistenziali (deliberazioni della Giunta regionale n. 492/2014, n. 650/2024 e n. 1413/2023 pubblicate sul sito nella sezione del concorso);
 - Capacità di organizzare e pianificare il lavoro di gruppo e le attività di assistenza sanitaria e socio-assistenziale nelle strutture e sul territorio con particolare attenzione a:
 - rete dei servizi sul territorio e loro organizzazione;
 - principali patologie degli anziani;
 - peculiarità assistenziali nell'approccio all'utente;
 - metodologia e strumenti per la presa in carico dell'utente;
 - organizzazione dell'attività degli operatori coinvolti nella struttura/servizio domiciliare;
 - modalità di monitoraggio degli interventi socio-assistenziali;
 - gestione, monitoraggio e valutazione dei piani di assistenza individuale;
 - tecniche e procedure per la gestione delle relazioni con gli utenti e i familiari.
4. La prova orale sarà finalizzata a valutare le seguenti attitudini della persona, in relazione al profilo professionale:
 - al lavoro di gruppo e alla gestione organizzativa di

français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves de sélection visées à l'art. 14 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002

Épreuves de sélection

1. La procédure de sélection comprend une épreuve écrite à caractère théorico-pratique et une épreuve orale.
2. Les épreuves de sélection se dérouleront en présentiel par l'utilisation d'un ordinateur. Pendant les épreuves, les candidats pourront consulter la réglementation sur internet, sans utiliser des outils d'intelligence artificielle.
3. L'épreuve écrite à caractère théorico-pratique vise à évaluer les capacités du candidat dans la gestion d'une procédure dans les domaines indiqués ci-après, ayant trait au poste à pourvoir :
 - utilisation de logiciels de bureautique pour le traitement de textes et de feuilles de calcul (tels que Libre Office ou Microsoft Office) ;
 - texte unique des dispositions contractuelles des différentes catégories relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste, et notamment le titre 3 (Rapport de travail) ;
 - dispositions régionales en matière de services d'assistance (délibérations du Gouvernement régional n° 492 du 11 avril 2014, n° 650 du 10 juin 2024 et n° 1413 du 27 novembre 2023, publiées sur le site institutionnel de l'UCV, dans la section réservée aux concours) ;
 - organisation et planification du travail de groupe et des activités d'assistance sanitaire et sociale dans les structures et sur le territoire, eu égard notamment à ce qui suit :
 - réseau des services sur le territoire et organisation de ceux-ci ;
 - pathologies principales des personnes âgées ;
 - particularités de l'assistance aux patients ;
 - méthodes et outils de prise en charge des patients ;
 - organisation de l'activité des opérateurs œuvrant dans une structure ou dans le service d'aide à domicile ;
 - modalités de suivi des actions d'assistance sociale ;
 - gestion, suivi et évaluation des plans d'assistance individuelle ;
 - techniques et procédures pour la gestion des relations avec les patients et les membres de la famille de ceux-ci.
4. L'épreuve orale vise à évaluer les capacités du candidat dans les domaines indiqués ci-après, ayant trait au poste à pourvoir :
 - travail de groupe et gestion d'un groupe de travail (à

un gruppo di lavoro (pianificare il lavoro di gruppo e le attività di assistenza sanitaria e socio-assistenziale nelle strutture e sul territorio come meglio descritto nella prova scritta a contenuto teorico/pratico);

- alla comunicazione professionale interna e esterna;
- alla gestione dei conflitti

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante pubblicazione dell'elenco degli idonei, con indicazione del solo numero identificativo (ID) abbinato a ciascuno di essi, sul sito istituzionale all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis (<https://www.cm-grandparadis.vda.it/servizi-allutenza/concorsi-e-selezioni-del-personale/>).

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Informazioni relative alle prove d'esame

1. Le prove di accertamento linguistico (art. 14) avranno luogo secondo il seguente calendario:

PROVA SCRITTA ACCERTAMENTO LINGUISTICO

Mercoledì 23 luglio 2025 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Comprensione e produzione scritta

PROVA ORALE ACCERTAMENTO LINGUISTICO

Giovedì 24 luglio 2025 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Test di comprensione orale

Giovedì 24 luglio 2025 – al termine del Test di comprensione orale e con possibile prosecuzione nella giornata del 25 luglio 2025
Tipo di prova: Produzione orale

2. Le prove d'esame (art. 15) avranno luogo secondo il seguente calendario:

PROVA TEORICO-PRATICA

Martedì 29 luglio 2025 - luogo e orario da definire

PROVA ORALE

Lunedì 4 agosto 2025 e con possibile prosecuzione il 5 agosto 2025 - luogo e orario da definire

L'indicazione, nel presente bando, del calendario delle prove di accertamento linguistico (art. 14) e delle prove d'esame (art. 15) ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati. Ulteriori precisazioni sul luogo e l'orario di svolgimento delle stesse saranno pubblicate sul sito istituzionale all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis (<https://www.cm-grandparadis.vda.it/servizi-allutenza/concorsi-e-selezioni-del-personale/>).

savoir, planification du travail de groupe et des activités d'assistance sanitaire et sociale dans les structures et sur le territoire, comme il appert de l'épreuve écrite à caractère théorico-pratique susmentionnée);

- communication professionnelle interne et externe ;
- gestion des conflits.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves, portant uniquement le code d'identification de ceux-ci, est publiée sur le site institutionnel de l'UCV Grand-Paradis, à l'adresse <https://www.cm-grandparadis.vda.it/servizi-allutenza/concorsi-e-selezioni-del-personale/>.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves de la sélection, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Informations sur les épreuves

1. L'examen préliminaire de langue visé à l'art. 14 de l'avis intégral se déroulera selon le calendrier suivant :

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE :

Mercredi 23 juillet 2025 (lieu et horaire à définir)
Type d'épreuve : Compréhension et production écrite

ÉPREUVE ORALE DE LANGUE :

Jeudi 24 juillet 2025 (lieu et horaire à définir)
Type d'épreuve : Test de compréhension orale

Jeudi 24 juillet 2025 (à l'issue du test de compréhension orale), ainsi qu'éventuellement le 25 juillet 2025
Type d'épreuve : Production orale.

2. Les épreuves de sélection visées à l'art. 15 de l'avis intégral se dérouleront selon le calendrier suivant :

ÉPREUVE ÉCRITE À CARACTÈRE THÉORICO-PRATIQUE :

Mardi 29 juillet 2025 (lieu et horaire à définir)

ÉPREUVE ORALE :

Lundi 4 août 2025, ainsi qu'éventuellement le 5 août 2025 (lieu et horaire à définir).

L'indication, dans le présent extrait, du calendrier de l'examen préliminaire de langue visé à l'art. 14 de l'avis intégral et des épreuves de sélection visées à l'art. 15 dudit avis vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti. Toute information supplémentaire relativement au lieu et à l'horaire de déroulement des épreuves sera publiée sur le site institutionnel de l'UCV Grand-Paradis, à l'adresse <https://www.cm-grandparadis.vda.it/servizi-allutenza/concorsi-e-selezioni-del-personale/>.

Presentazione delle domande

Per 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta compresa, e precisamente dal 27 maggio 2025 al 27 giugno 2025, la domanda di ammissione può essere presentata esclusivamente in modalità telematica, seguendo la procedura di registrazione e compilazione on-line come indicato all'articolo 11 del bando.

La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.

Il bando integrale della procedura è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis e può essere richiesto dagli interessati al servizio di gestione del personale dell'Unité, sito in fraz. Champagne 53, a Villeneuve, dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 12:00 (tel. 0165921810- 0165921826-0165921827; personale@cm-grandparadis.vda.it).

Villeneuve, 12 maggio 2025

Il Segretario dell'Ente locale
Marie Françoise QUINSON

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Graduatoria della procedura selettiva unica, per esami, in forma associata, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 10 operatori specializzati (categoria B – posizione B2), nel profilo professionale di operaio autista, da assegnare nell'ambito dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes valdôtaines Evançon, Mont-Émilius, Mont-Cervin, Grand-Combin e Grand-Paradis – Approvazione graduatoria.

Approvata con determinazione del Segretario n. 233 del 6 maggio 2025

GRADUATORIA UFFICIALE

N° Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punteggio Points
1	MINUZZO	DAVIDE	19.25/20
2	DUMANOIR	SIMONE	18.00/20
3	PRANDINI	DARIO	17.50/20
4	SAHBANI	DHAKER*	17.00/20
5	TONIN	MASSIMO GIUSEPPE	17.00/20
6	STUMBO	ALESSIO	16.66/20
7	GALLO	FEDERICO	15.00/20

*Precede ai sensi dell'art. 17 del bando

Quart, 6 maggio 2025

Il Segretario
Cristina MACHET

Candidatures

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues par l'art. 11 de l'avis intégral, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du 27 mai au 27 juin 2025.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de la date de son approbation.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'UCV Grand-Paradis et peut être demandé au Service de gestion du personnel de ladite unité, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h (tél. 01 65 92 18 10 – 01 65 92 18 26 – 01 65 92 18 27 ; courriel : personale@cm-grandparadis.vda.it), à Villeneuve, 53, hameau de Champagne.

Fait à Villeneuve, le 12 mai 2025.

La secrétaire,
Marie Françoise QUINSON

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix ouvriers-chauffeurs (catégorie B, position B2 : opérateurs spécialisés) à affecter à des Communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Evançon, Mont-Émilius, Mont-Cervin, Grand-Combin et Grand-Paradis.

Approuvée par la décision de la secrétaire n° 233 du 6 mai 2025

LISTE D'APTITUDE OFFICIELLE

* Priorité aux termes de l'art. 17 de l'avis de sélection intégral.

Fait à Quart, le 6 mai 2025.

La secrétaire,
Cristina MACHET

ENTE PARCO NATURALE MONT AVIC

Graduatoria della selezione per titoli, ai sensi della l.r. del 22 dicembre 2017, n. 21, Per l’assunzione di personale a tempo determinato stagionale con qualifica di operaio idraulico forestale “comune”, per i cantieri di lavoro, per l’esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e alla l.r. 1° dicembre 1992 n. 67.

GRADUATORIA FINALE
Approvata con Provvedimento del Direttore n. 22
in data 19/05/2025

PARC NATUREL DU MONT-AVIC

Liste d’aptitude de la sélection externe, sur titres, aux termes de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée saisonnier, d’ouvriers simples préposés aux travaux d’aménagement hydraulique et forestier, dans le cadre du plan des chantiers gérés en régie directe par le parc naturel du Mont-Avic, approuvé par la délibération du conseil d’administration n° 21 du 12 mars 2025.

LISTE D’APTITUDE FINALE
Approuvé par acte du directeur n° 22
du 19 mai 2025

POSIZIONE RANG	COGNOME NOM	NOME PRENOM	VALUTAZIONE FINALE PUNTI POINTS	TITOLI PREFERENZA Titre attribuant un droit de préférence
1	JACQUIN	DAVIDE	3,5	
2	ROSTAGNO	MASSIMO	2	Precede per titoli Priorité en raison des titres
3	CHALLANCIN	GIUSEPPE	2	
4	PETERLE	GERARD	1,5	
5	MELIS	DANILO	0,5	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
6	MANCUSO	CHIARINA	0,5	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
7	LOGLISCI	SILVANO	0,5	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
8	AZNAG	REDOUANE	0,5	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
9	D’HERIN	DEVID	0	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
10	BALMA	LEONARDO	0	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
11	DUBLANC	RENÉ	0	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
12	NICOD	MAURO	0	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
13	GUGLIELMETTI	ANDREA	0	Precede per età Priorité en raison de l’age
14	GUAZZARDI	ALESSANDRO	0	Precede per età Priorité en raison de l’age
15	GUAZZARDI	ADALBERTO	0	

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell’inserzionista.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l’annonceur.

**ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA
VALLE D'AOSTA/CONSERVATOIRE DE LA
VALLÉE D'AOSTE**

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di una unità di personale, nel profilo professionale di "accompagnatore al pianoforte" all'interno della categoria 'D', del CCRL del comparto unico della Regione autonoma Valle d'Aosta, presso l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste.

LA PRESIDENTE

Rende nota

L'indizione di un concorso pubblico, per titoli ed esami, per il reclutamento di n. 1 (uno) unità di personale, nel profilo professionale di "Accompagnatore al pianoforte", all'interno della categoria 'D' del CCRL del comparto unico della Valle d'Aosta (Accordo del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta del 13/12/2010, come da ultimo modificato in data 06/12/2024), presso l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste.

**RISERVA DI POSTI PER LE FORZE
ARMATE**

Ai sensi dell'art. 1014, comma 1, e dell'art. 678, comma 9, del d.lgs. 66/2010, il 30% dei posti, tra quelli messi a bando, è prioritariamente riservato ai volontari delle Forze Armate.

Poiché la riserva di cui al comma 1 non può operare integralmente, la frazione di posto pari 0,30 sommata a quelle già accantonate precedentemente pari a 0,60, sarà a sua volta accantonata per cumularla ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

REQUISITI DI AMMISSIONE

Per la partecipazione alla procedura sono richiesti i seguenti requisiti specifici:

- Diploma accademico di secondo livello in Pianoforte;
- Diploma accademico di secondo livello in Maestro collaboratore;
- Diploma del previgente ordinamento in Pianoforte, unitamente al possesso del diploma di scuola secondaria superiore.

Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul

**ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA
VALLE D'AOSTA/CONSERVATOIRE DE LA
VALLÉE D'AOSTE**

Extrait de l'avis de concours externe sur titres et épreuves en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un pianiste accompagnateur (catégorie/position D – cadres des personnels de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Conservatoire de la Vallée d'Aoste-Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta.

LA PRÉSIDENTE

donne avis

Qu'un concours externe sur titres et épreuves est ouvert pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un pianiste accompagnateur (catégorie/position D – cadres), à affecter à l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste.

**POSTES RÉSERVÉS AUX MEMBRES DES FORCES
ARMÉES**

Aux termes du premier alinéa de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, 30% des postes mis au concours doivent être réservés aux membres des forces armées.

La réserve visée au premier alinéa ne pouvant fonctionner en totalité, la fraction de poste de l'emploi égale à 0,30, ajoutée à celle déjà mise en réserve précédemment, soit 0,60, sera à son tour mise en réserve afin d'être cumulée avec d'autres, jusqu'à atteindre l'unité réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

CONDITIONS REQUISES

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'un :

- diplôme académique de deuxième niveau en Piano
- diplôme académique de deuxième niveau en Chef de chant
- diplôme de Piano relevant de l'ancienne réglementation, accompagné, en ce cas, par le diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université.

Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

CANDIDATURES

Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bul-

Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 27 maggio a giovedì 26 giugno 2025 (12 h 00); dopo tale termine non sarà più possibile effettuare la compilazione telematica della domanda di partecipazione.

La domanda di ammissione deve essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica sul portale del reclutamento inPA (<https://www.inpa.gov.it/>).

ACCERTAMENTO LINGUISTICO PRELIMINARE

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato nella lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento della prova d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con Decreto del Presidente n. 3 del 24/06/2024.

PROVE D'ESAME

La procedura di selezione comprende le seguenti prove d'esame:

La prima prova d'esame per il profilo di Accompagnatore al pianoforte, per il canto e per strumento, consiste in:

- a) Esecuzione della parte pianistica (senza la presenza dell'altro strumento) di una composizione estratta a sorte seduta stante tra le seguenti:
- Ludwig van Beethoven Sonata in re magg. op. 12 n. 1 per violino e pianoforte – 1° movimento
 - Felix Mendelssohn Concerto in mi min. op. 64 per violino e orchestra – 1° movimento
 - Franz Anton Hoffmeister Concerto in re magg. per viola e orchestra – 1° movimento
 - Johannes Brahms Sonata in mi minore op. 38 per violoncello e pianoforte - 1° movimento
 - Sergej Koussevitzky Concerto op. 3 per contrabbasso e orchestra – 1° movimento
- b) Esecuzione della parte pianistica (senza la presenza dell'altro strumento) di una composizione estratta a sorte seduta stante tra le seguenti:
- Claude Debussy Rapsodia per saxofono e orchestra
 - Francis Poulenc Sonata per clarinetto e pianoforte – 3° movimento
 - Sergej Prokofiev Sonata in re magg. Op. 94 per flauto e pianoforte - 1° movimento
 - Georges Enesco Légende per tromba e pianoforte
 - Eugène Bozza Ballade op. 62 per trombone e pianoforte

Nei brani per strumento e orchestra, si intende l'esecuzione della riduzione per pianoforte

La seconda prova d'esame per il profilo di Accompagnatore al pianoforte, per il canto e per strumento, consiste in:

- a) Esecuzione della parte pianistica (senza la presenza del cantante), eventualmente accennando la parte del canto, di una composizione estratta a sorte seduta stante tra le seguenti:

letin officiel de la Région, à savoir du mardi 27 mai au jeudi 26 juin 2025 (12 h 00); date après laquelle il ne sera plus possible de compléter la demande en ligne.

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures de rédaction en ligne sur le portail inPA (<https://www.inpa.gov.it/>).

EXAMEN PRELIMINAIRE

Les candidats doivent passer une épreuve préliminaire consistant à vérifier leurs connaissances de l'italien ou du français. L'évaluation, effectuée dans une langue différente de celle choisie par le candidat dans la demande d'admission au concours pour le déroulement des épreuves de sélection, consiste en une épreuve écrite et une épreuve orale portant sur la sphère publique et la sphère professionnelle, structurées selon les modalités régies par le décret présidentiel n° 3 du 24/06/2024.

ÉPREUVES DE SÉLECTION

La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :

La première épreuve pour le profil d'Accompagnateur au piano, pour le chant ou pour les instruments, consiste en :

- a) L'exécution d'une partie pianistique (sans la présence de l'autre instrument) d'une composition tirée au sort sur le moment parmi les suivantes :
- Ludwig van Beethoven Sonate en ré majeur op. 12 n. 1 pour violon et piano – 1^{er} mouvement
 - Felix Mendelssohn Concerto en mi mineur op. 64 pour violon et orchestre – 1^{er} mouvement
 - Franz Anton Hoffmeister Concerto en ré majeur pour alto et orchestre – 1^{er} mouvement
 - Johannes Brahms Sonate en mi mineur op. 38 pour violoncelle et piano – 1^{er} mouvement
 - Sergej Koussevitzky Concerto op. 3 pour contrebasse et orchestre – 1^{er} mouvement
- b) L'exécution d'une partie pianistique (sans la présence de l'autre instrument) d'une composition tirée au sort sur le moment parmi les suivantes :
- Claude Debussy Rhapsodie pour saxophone et orchestre
 - Francis Poulenc Sonate pour clarinette et piano – 3^{ème} mouvement
 - Sergej Prokofiev Sonate en ré majeur op. 94 pour flûte et piano – 1^{er} mouvement
 - Georges Enesco Légende pour trompette et piano
 - Eugène Bozza Ballade op. 62 pour trombone et piano

Dans les pièces pour instrument et orchestre, cela signifie l'exécution de la réduction pour piano.

La deuxième épreuve pour le profil d'Accompagnateur au piano, pour le chant ou pour les instruments, consiste en :

- a) L'exécution d'une partie pianistique (sans la présence du chanteur), avec éventuellement une esquisse de la partie vocale, d'une composition tirée au sort sur le moment parmi les suivantes :

- Wolfgang Amadeus Mozart da Così fan tutte “Smanie implacabili”
 - Georges Bizet da Les pêcheurs de perles “Au fond du temple saint”
 - Igor Stravinskij da The rake’s progress “No word from Tom - Quietly night - I go to him”
 - Giuseppe Verdi da Rigoletto “Atto terzo”
- b) Esecuzione della parte pianistica (senza la presenza del cantante), eventualmente accennando la parte del canto, di una composizione estratta a sorte seduta stante tra le seguenti:
- Franz Schubert “Der Musensohn” D.764
 - Benjamin Britten da Cabaret Songs “Tell me the truth about love”
 - Carlos Guastavino “La rosa y el sauce”
 - Robert Schumann da Frauenliebe und leben op. 42 “Er, der Herrlichste von allen”
- c) Lettura a prima vista di un brano di media difficoltà
- d) Trasporto non oltre un tono sopra o sotto di un accompagnamento di media difficoltà.
- e) Accertamento della conoscenza delle competenze informatiche e della lingua inglese, rispetto alle quali sarà formulato un giudizio di idoneità.

La valutazione di ogni prova d’esame è espressa in centesimi. Il punteggio delle prove è composto come di seguito riportato:

- a) Prima prova d’esame: massimo punti 35 (trentacinque);
- b) Seconda prova d’esame: massimo punti 35 (trentacinque);
- c) La valutazione totale dei titoli non potrà superare punti 30 (trenta).

Le prove pratiche sono pubbliche.

L’ammissione alla fase di valutazione dei titoli è subordinata al superamento della prima e seconda prova d’esame, con una valutazione minima di 21/35 per ciascuna prova.

Il candidato che non si presenti a sostenere le prove del concorso, nei giorni, nell’ora e nella sede stabilita, è dichiarato decaduto dalla procedura stessa, qualunque sia stata la causa dell’assenza, anche se non dipendente dalla volontà del singolo. Il candidato non può chiedere alcuna variazione al calendario delle prove medesime.

Il candidato deve presentarsi a tutte le prove concorsuali munito di un documento di identità personale in corso di validità.

INFORMAZIONI CONCERNENTI LE PROVE D’ESAME

Il calendario delle prove concorsuali, la sede e l’orario delle prove saranno pubblicati sul sito dell’Istituto www.consaosta.it > sezione Conservatorio -> Bandi e graduatorie, sul portale InPA e all’albo pretorio.

- Wolfgang Amadeus Mozart tiré de Così fan tutte “Smanie implacabili”
 - Georges Bizet tiré de Les pêcheurs de perles “Au fond du temple saint”
 - Igor Stravinskij tiré de The rake’s progress “No word from Tom - Quietly night - I go to him”
 - Giuseppe Verdi tiré de Rigoletto “Atto terzo”
- b) L’exécution d’une partie pianistique (sans la présence du chanteur), avec éventuellement une esquisse de la partie vocale, d’une composition tirée au sort sur le moment parmi les suivantes :
- Franz Schubert “Der Musensohn” D.764
 - Benjamin Britten tiré de Cabaret Songs “Tell me the truth about love”
 - Carlos Guastavino “La rosa y el sauce”
 - Robert Schumann tiré de Frauenliebe und leben op. 42 “Er, der Herrlichste von allen”
- c) Déchiffrement d’un passage de moyenne difficulté.
- d) Transposition d’un accompagnement de difficulté moyenne, ne dépassant pas un ton au dessus ou au dessous.
- e) Évaluation des connaissances en informatique et en langue anglaise, par rapport auxquelles sera formulée une évaluation d’aptitude.

La note de chaque épreuve est exprimée en centièmes. La note des épreuves est composée comme suit :

- a) Première épreuve de sélection : 35 points au maximum (trente-cinq)
- b) Deuxième épreuve de sélection : 35 points au maximum (trente-cinq)
- c) L’évaluation totale des titres ne pourra pas dépasser 30 points (trente).

Les épreuves pratiques sont publiques.

L’admission à la phase d’évaluation des titres est subordonnée à la réussite de la première et de la deuxième épreuve de sélection, avec une note de réussite minimale de 21/35 pour chaque épreuve.

Tout candidat qui ne se présente pas aux épreuves du concours, aux jours, heures et lieux fixés, est déclaré exclu de la procédure elle-même, quelle que soit la cause de l’absence, même si elle est indépendante de la volonté du candidat. Le candidat ne peut demander aucune modification de l’horaire des épreuves proprement dites.

Le candidat doit se présenter à toutes les épreuves du concours muni d’une pièce d’identité personnelle en cours de validité.

INFORMATIONS SUR LES ÉPREUVES DE SÉLECTION

Le calendrier des épreuves du concours, le lieu et l’heure des épreuves seront publiés sur le site de l’Institut www.consaosta.it -> Conservatorio -> Annonces et classements, sur le portail inPA et sur le panneau d’affichage public.

La data di pubblicazione all'albo pretorio ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

L'ammissione ad ogni prova d'esame è resa pubblica mediante pubblicazione sul sito www.consaosta.it/bandi e sul portale InPA.

BANDO INTEGRALE

Il bando integrale è pubblicato su:

- sito dell'Istituto www.consaosta.it sezione Conservatorie -> Bandi e graduatorie
- sul Portale dei concorsi AFAM (<https://afam-bandi.cineca.it/>), in particolare: bando di concorso, nomina della commissione, graduatoria definitiva.
- all'albo pretorio
- portale InPA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 4 dirigenti medici, appartenenti all'area medica e delle specialità mediche - Disciplina di Pediatria, da assegnare alla S.C. "Pediatria e Neonatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 e ss.mm.ii, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

**GRADUATORIA CANDIDATE AMMESSE AI SENSI
DELL'ART. 1, COMMI 547 E 548 DELLA
L. 145/2018 SS.MM.II:**

Rang Nr.	Candidate Candidata	Points sur 100 Punti su 100
1^	CASABONA FEDERICA	84,845
2^	CONTRATTO CECILIA	82,426
3^	FREGNAN GIULIA	81,435

Aosta, 9 maggio 2025

Il Direttore
della S.C. Sviluppo risorse umane
Monia CARLIN

La date de publication sur le panneau d'affichage public a valeur de communication directe aux destinataires aux fins du respect du délai de préavis de 15 jours à accorder aux candidats.

L'admission à chaque examen ultérieur est rendue publique par publication sur www.consaosta.it/bandi et sur le portail InPA.

AVIS INTÉGRAL

L'avis intégral est publié sur :

- le site de l'Institut www.consaosta.it -> Conservatoire -> Annonces et classements
- le portail des concours AFAM (<https://afam-bandi.cineca.it/>), en particulier : avis de concours, nomination de la commission, classement définitif.
- le panneau d'affichage public
- le portail InPA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre médecins – dirigeants (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Pédiatrie »), à affecter à la structure complexe « Pédiatrie et néonatalogie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

**LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATES RETENUES
AU SENS DES ALINÉAS 547 ET 548 DE L'ART. 1^{er} DE
LA LOI N° 145 DU 30 DÉCEMBRE 2018**

Fait à Aoste, le 9 mai 2025.

La directrice de la SC « Développement
des ressources humaines »,
Monia CARLIN